

ANTÓNIO FREIRE, S. J.  
Prof. da Faculdade de Filosofia de Braga

# GRAMÁTICA GREGA

SÉTIMA EDIÇÃO



LIVRARIA A. I.

Parecer N.º 528/48

Subcomissão de Língua Portuguesa e Línguas Antigas

## ABREVIATURAS DE AUTORES E OBRAS CITADAS

Aristóf. = Aristófanes  
Demóst. = Demóstenes  
Eurip. = Eurípides:  
*Ifig. em Aul.* = *Ifigénia em Aulis*; *El.* = *Electra*.

Hom. = Homero  
Isócr. = Isócrates  
Jo. = S. João  
Lis. = Lísias  
Lc. = S. Lucas  
Mc. = S. Marcos  
Mt. = S. Mateus  
Men. = Menandro.

P. = Platão:

*Alcib.* = *Alcibiades I*  
*Ap.* = *Apologia de Sócrates*  
*Cárm.* = *Cármides*  
*Crát.* = *Crátilo*  
*Crit.* = *Críton*  
*Eutid.* = *Eutidemo*

*G.* = *Górgias*  
*H. M.* = *Hípias Maior*  
*Laq.* = *Laques*  
*L.* = *Leis*  
*Menóx.* = *Menóxeno*  
*Fil.* = *Fílebo*  
*Prot.* = *Protágoras*  
*R.* = *República*  
*B.* = *Banquete*  
*Teet.* = *Teeteto*  
*Ti.* = *Timeu*

Sóf. = Sófocles:

*Antig.* = *Antígona*  
*R. Éd.* = *Rei Édipo*  
*Fil.* = *Filoctetes*

X. = Xenofonte:

*A.* = *Andbase*  
*Ages.* = *Agesilau*  
*Banq.* = *Banquete*  
*C.* = *Ciropédia*  
*M.* = *Memórias*

# GRAMÁTICA GREGA

AUTOR—ANTÓNIO FREIRE, S. J.

O livro, cartonado, tem 310 páginas de texto e, apenas, as erratas principais. Pelo exame acurado do texto conclui que a obra é das melhores no género até hoje publicadas. Embora destinada ao ensino em Portugal, pensa que o seu uso pode ser autorizado também para os estudiosos da língua grega, no Brasil.

Rio de Janeiro, 27 de Fevereiro de 1948.

## ALFABETO E PRONÚNCIA FIGURADA

Mai.-Min.	Nome grego	Transcrição dos nomes gregos	Pronúncia (correspondência com o português)
1 — A, α	ἄλφα	alpha	ā (longo ou breve)
2 — B, β, β	βῆτα	béta	b
3 — Γ, γ	γάμμα	gámma	g (sempre gutural sonora)
4 — Δ, δ	δέλτα	déltā	d
5 — Ε, ε	ἒ ψιλόν	épsilon	ē (breve)
6 — Ζ, ζ	ζῆτα	dzéta	z (= dz)
7 — Η, η	ἦτα	éta	ē (longo, aberto ou fechado)
8 — Θ, θ	θῆτα	théta	th (t aspirado)
9 — Ι, ι	ἰῶτα	ióta	ī (longo ou breve)
10 — Κ, κ	κάππα	káppa	k, c (gutural surda)
11 — Λ, λ	λάμβδα	lámabda	l
12 — Μ, μ	μῶ	mý	m
13 — Ν, ν	νῦ	ný	n
14 — Ξ, ξ	ξί	xi	x (como em: fixo)
15 — Ο, ο	ὀ μικρόν	ómikron	ō (breve)
16 — Π, π	πί	pí	p
17 — Ρ, ρ	ῥῶ	rhô	rh inicial (forte e aspirado)
18 — Σ, σ, σ	σίγμα	sigma	s (sempre surdo)
19 — Τ, τ	ταῦ	taû	t
20 — Υ, υ	ὕ ψιλόν	hýpsilon	y (= u francês)
21 — Φ, φ	φί	phí	f (= ph) (labial aspirada)
22 — Χ, χ	χί	chí	=ch, kh (gutural aspirada)
23 — Ψ, ψ	ψί	psí	ps
24 — Ω, ω	ὦ μέγα	ómega	ō (longo aberto ou fechado)

PRIMEIRA PARTE  
FONÉTICA

1. Alfabeto (1). — O alfabeto grego consta de vinte e quatro letras:

Maiúsculas	Minúsculas	Nome clássico	Designação em grego	Pronúncia	Nome moderno
A	α	alfa	ἄλφα	a	alfa
B	β	beta	βῆτα	b	vita
Γ	γ	gama	γάμμα	g	gama
Δ	δ	delta	δέλτα	d	delta
E	ε	épsilon	ἒ ψιλόν	ē	épsilon
Z	ζ	dzeta	ζῆτα	dz	zita
H	η	eta	ἦτα	ē	ita
Θ	θ, θ	theta (2)	θῆτα	th	thita
I	ι	iota	ἰῶτα	i	iota
K	κ	capa	κάππα	k	capa
Λ	λ	lambda	λάμβδα	l	landa
M	μ	mü (2)	μῶ	m	mi
N	ν	nü (2)	νῦ	n	ni
Ξ	ξ	xi (csi)	ξί	x (cs)	xi (csi)
Ο	ο	ómicrón	ὀ μικρόν	ō	ómicron
Π	π	pi	πί	p	pi
P	ρ	ró	ῥῶ	rh	ró
Σ	σ, σ	sigma	σίγμα	s	sigma
T	τ	tau	ταῦ	t	taf
Υ	υ	üpsilon (2)	ὕ ψιλόν	ü	ipsilon
Φ	φ	fi	φί	ph	fi
X	χ	khi (2)	χί	kh	khi
Ψ	ψ	psi	ψί	ps	psi
Ω	ω	omega	ὦ μέγα	ō	omega

(1) A palavra *Alfabeto* deriva das duas primeiras letras gregas: *alfa* e *beta*.

(2) Veja-se a pronúncia no N.º 3.

## Observações

2. A) Escrita (1)

1) A letra  $\beta$  (*beta*) costuma escrever-se no princípio (ou no meio) das palavras, e  $\underline{\theta}$  no meio (ou no fim, em vocábulos estrangeiros).

Ex.:  $\beta\acute{\alpha}\rho\beta\alpha\rho\omicron\varsigma$  ou  $\beta\acute{\alpha}\rho\beta\alpha\rho\omicron\varsigma$ , *bárbaro*.

2) A letra  $\theta$  (*theta*) também pode escrever-se  $\theta$ .

Ex.:  $\rho\alpha\rho\theta\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma$  ou  $\rho\alpha\rho\theta\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma$ , *virgem*.

3) A letra  $\sigma$  (*sigma*) usa-se no princípio e no meio das palavras;  $\underline{\varsigma}$  escreve-se no fim (e, às vezes, também no meio dos compostos).

Ex.:  $\sigma\phi\iota\sigma\tau\acute{\eta}\varsigma$ , *sofista*;  $\sigma\epsilon\iota\sigma\mu\acute{o}\varsigma$ , *abalo*;  $\rho\rho\omicron\varsigma\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$  (ou  $\rho\rho\omicron\sigma\text{-}\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$ ), *lançar contra*.

B) Pronúncia3. a) Pronúncia clássica

1)  $\gamma$  tem valor gutural:  $\gamma\epsilon\omega\rho\gamma\acute{o}\varsigma$  (pron. *gueorgóss*), *lavrador*.

(1) No grego primitivo existiam mais três letras:  $q'$  *copa*, situado entre o  $\pi$  e o  $\rho$ , e correspondente ao nosso  $q$ ;  $F$ ,  $F$ , *digama* ou *vau*; ficava entre o  $s$  e o  $\zeta$ , e corresponde ao nosso  $v$ . O nome de *digama* vem-lhe do facto de representar dois gamas maiúsculos ( $\Gamma$ ) sobrepostos. A existência desta letra explica vários fenómenos fonéticos:  $\zeta\phi\iota\varsigma$ , *ovis*, *ovelha*;  $\phi\omicron\iota\kappa\omicron\varsigma$ , *vicus*, *casa*, *povoação*.

$\var�$ , *sampi*, situado depois do  $\omega$  e equivalente a *sp*.

Alguns gramáticos acrescentam o  $Yod$  ( $Y$ ,  $\iota$ ), que representam, às vezes, por  $J$ ,  $j$ . Tal letra nunca existiu no alfabeto grego, embora a evolução da língua postule a sua pronúncia em várias épocas.

Destas letras, subsistem na numeração:  $\varsigma'$ , *sti* (equivalente ao antigo *digama*) = 6;  $q'$  = 90;  $\var�'$  = 900.

Antes de  $\gamma$ ,  $\kappa$ ,  $\xi$ ,  $\chi$ , pronuncia-se como *v*.

Ex.:  $\acute{\epsilon}\gamma\gamma\epsilon\lambda\omicron\varsigma$  (pron. *ánngueloss*), *mensageiro*;  $\acute{\epsilon}\gamma\kappa\acute{\omega}\mu\iota\omicron\nu$  (p. *enncómionn*), *elogio*;  $\acute{\alpha}\lambda\pi\iota\gamma\acute{\epsilon}$  (p. *sálpincs*), *trombeta*;  $\acute{\alpha}\gamma\chi\epsilon\iota\nu$  (p. *ánnkheinn*), *sufocar*.

2)  $\theta$  pronuncia-se como *th* forte em inglês (em *think*).

3) Em  $\mu$ ,  $\nu$ ,  $\upsilon$ , o  $\ddot{u}$ , segundo é representado nas notações fonéticas internacionais, pronuncia-se como *u* francês ou  $\ddot{u}$  alemão.

$\underline{\mu}$  e  $\underline{\nu}$  pronunciam-se distintamente, e não com som nasal.

Ex.:  $\mu\acute{\epsilon}\mu\phi\omicron\mu\alpha\iota$  (p. *mémμφomai*), *censurar*;  $\acute{\epsilon}\nu\delta\omicron\nu$  (p. *énndonn*), *dentro*.

4) Nos grupos  $\gamma\nu$  e  $\lambda\lambda$  pronunciam-se ambas as letras.

Ex.:  $\gamma\iota\gamma\nu\acute{\omega}\sigma\kappa\omega$  (p. *guignóssco* e não *guinhósc*), *conhecer*.

5)  $\underline{\sigma}$ ,  $\underline{\varsigma}$  é sempre sibilante (*s*, *ç*) e não *z*.

Ex.:  $\text{I}\eta\sigma\omicron\ddot{\upsilon}\varsigma$  (p. *Iessúss*), *Jesus*;  $\gamma\nu\acute{\omega}\sigma\iota\varsigma$  (p. *gnóssiss*), *conhecimento*.

6)  $\chi$  tem a pronúncia de  $\kappa$  aspirado como a de *ch* alemão (em *buch*, *machen*), ou a de *j* espanhol (em *mujer*). Contudo, autores há que pronunciam esta letra como simples *k*:  $\chi\alpha\iota\rho\epsilon$  (p. *Kairè*), *Salve*.

7) *Nos ditongos*:  $\alpha\iota$  pron. *ai*;  $\epsilon\iota$  pron. *ei*;  $\omicron\iota$  pron. *oi*;

$\upsilon\iota$  \* *uí*;  $\alpha\nu$  \* *au*;  $\epsilon\nu$  \* *eu*;

$\omicron\nu$  \* *u*;  $\eta\nu$  \* *eu*.

4. b) Pronúncia moderna

1)  $\gamma$  antes de  $\sigma$  e  $\iota$  pronuncia-se como *j*. Antes de  $\gamma$ ,  $\kappa$ ,  $\zeta$ ,  $\chi$  tem o som de *v*, como na pronúncia clássica.

2)  $\underline{\pi}$  depois de  $\mu$  pronuncia-se como *b*:  $\acute{\alpha}\mu\pi\epsilon\lambda\omicron\varsigma$  (p. *ámbeloss*), *vinha*.

3) σ antes de vogal tem o valor de *ç*; antes de β, γ, δ, e das líquidas λ, μ, ν, ρ, pronuncia-se como *z*.

Ex.: μουσα (p. *muça*), *musa*; mas άσμενος (p. *ázmenoss*), *contente*.

4) *Ditongos*: αι = *é*; ει = *i*; οι = *i*; υι = *i*; ου = *u*; αυ = *af* ou *av*; ευ = *ef* ou *ev*; ηυ = *if* ou *iv*.

*N. B.* — Nos ditongos terminados em υ (à excepção de ου), o υ pronuncia-se *v* antes de vogal e das consoantes β, γ, δ, λ, μ, ν, ρ.

Pronuncia-se *f* antes das consoantes π, κ, ξ, τ, φ, χ, θ.

Ex.: ευαγγέλιον (p. *evanguélion*), *boa nova*; εὐνοια (p. *épnia*), *benevolência*; mas: ηῆξατο (p. *ifcsato*), *pediu*, ταῦτα (p. *tafta*), *estas coisas*.

### C) Sistemas de pronúncia

#### 5. 1.º — Pronúncia clássica e Pronúncia moderna

A *pronúncia clássica*, defendida por Erasmo e admitida hoje pela maior parte dos filólogos, é a mais seguida nas escolas e a que mais se aproxima da pronúncia dos gregos do *período clássico*.

A *pronúncia moderna*, já propugnada no Renascimento pelo professor alemão Reuchlin, denomina-se também *iotacista*, pela predominância do ι (*iota*), ao contrário da *erasmiana* em que predomina o η (*eta*) e se designa, por isso, com o nome de *etacista*.

*N. B.* — Em algumas escolas costuma dar-se ao η som fechado (*é*).

Parece preferível o som aberto (*e*). É conhecido o verso de Cratino (séc. V a. de C.): ὁ δ' ἄλιθος ὡσπερ πρόβατον βῆ βῆ λέγων βαδίξει, *o insensato caminha dizendo bé bé, como uma ovelha* (\*). Neste verso representa-se o balir das ovelhas por βῆ, em que o η não parece ter som tão fechado como o nosso *é*; muito menos pode ser *vi vi*, como quer a pronúncia moderna.

(\*) Cratino, *frag.* 43 Koch. Igualmente em Aristófanes (*frag.* 642 K.) e em Hesíquio.

Tanto originariamente, como na lingua da Κοινή, o η e o ω tiveram som *aberto*. É este o som que lhes atribuem também eminentes filólogos modernos.

Em certas escolas, porém, incluindo as nossas Faculdades de Letras Clássicas, costumam pronunciar-los *convencionalmente* como *e* e *o* fechados.

#### 6. 2.º — Pronúncia segundo a acentuação e segundo a quantidade

Há dois modos de pronunciar as palavras:

- α) Segundo a *quantidade*: εἶδωλον (p. *eidólon*), *imagem*;  
β) Segundo a *acentuação*: εἶδωλον (p. *éidolon*), »

Dado o restabelecimento universal dos acentos na escrita, a pronúncia segundo a acentuação oferece maior comodidade e tende a generalizar-se cada vez mais, embora não tenha ainda conseguido implantar-se em algumas escolas da França, Bélgica, Inglaterra e Holanda.

7. *Vogais*. — As vogais são sete: α, ε, η, ι, ο, υ, ω.

Dividem-se:

a) quanto à *duração*, em:

*breves* (¹): ε, ο;  
*longas* (²): η, ω;  
*comuns* (³): α, ι, υ.

b) em:

*ásperas*: α, ε, η, ο, ω.  
*brandas* (ou *semivogais*): ι, υ.

(¹) As *breves* pronunciam-se mais rapidamente.

(²) As *longas* levam, a pronunciar, o dobro do tempo das breves.

(³) As *comuns* são as que podem ser longas ou breves.

Obs. — Para indicar que uma vogal é *breve*, *longa* ou *comum*, empregam-se, como no latim didáctico, os sinais (◌), (◌̄), (◌̂), os quais se colocam sobre a respectiva vogal, por baixo dos acentos ou dos espíritos, se os há.

8. **Ditongos.** — Os ditongos podem ser:

a) *Próprios*: αι, ει, οι, υι, αυ, ευ, ου (pron. u), ηυ (¹).

b) *Impróprios*: São formados por uma vogal *áspera* e *longa* (ᾱ, η, ω) e por um ι mudo: α η ω.

Obs. — O ι escrito por baixo destas vogais chama-se *iota subscripto*, e não se pronuncia.

Ex.: ᾄδειν (p. *ádein*), *cantar*; ᾠδή (p. *ôdé*), *ode*.

Se essas vogais são maiúsculas, o ι costuma escrever-se à direita — Αι, Ηι, Ωι — e denomina-se *iota adscrito*; também não se pronuncia.

Ex.: Ἅιδης (p. *Hádēs*), *Hades*.

9. **Consoantes.** — Classificam-se do modo seguinte:

	Orais			Nasais	
	sonoras	surdas	aspiradas		
Oclusivas	labiais	β	π	φ	μ
	dentais	δ	τ	θ	ν
	«gutturais»	γ	κ	χ	Υ antes de gutural
Espirantes	sonoras	ζ	σ		
	liquidas	λ, ρ			
	aspiração	·			
Consoantes compostas ou mistas: ξ, ψ.					

(¹) O ditongo ηυ é raro, e mais raro ainda o seu correspondente ωυ.

10. **Espíritos.** — Em grego, todas as palavras que começam por vogal ou ditongo, são marcadas com um sinal diacrítico chamado *espírito*. Há duas espécies de espíritos:

a) *Espírito brando* (◌̄), que nenhuma influência exerce na pronúncia.

Ex.: ἀνὴρ (p. *anér*), *homem*.

b) *Espírito áspero* (◌̂), que equivale a uma aspiração e é, por isso, representado em latim pelo *h* (¹).

Ex.: ἁρμονία (p. *harmonia*), *harmonia*.

### 11. Regras dos Espíritos

1) Todas as palavras que começam por vogal levam espírito (brando ou áspero) sobre a vogal inicial.

Ex.: ἄνθρωπος, *homem*; ἥρωες, *herói*.

2) As palavras que principiam por ditongo, têm o espírito sobre a segunda vogal.

Ex.: οὐρανός, *céu*; οἶνος, *vinho*; αἷμα, *sangue*.

3) As palavras que principiam por ρ, e por υ, levam espírito áspero. (ως διακρίση ἄριστος)

Ex.: ῥήτωρ, *orador*; ὕμνος, *hino*.

4) Quando no meio de uma palavra se encontram dois rós (ρρ), ou ficam ambos sem espírito, ou coloca-se o *espírito brando* sobre o primeiro, e o *espírito áspero* sobre o segundo.

Ex.: Πύρρος ou Πύρρος, *Pirro*.

(¹) Em português escreve-se igualmente o *h* nas palavras principiadas por vogal, derivadas de vocabulos gregos com espírito áspero.

Ex.: ὥρα, lat. *hora*, port. *hora*; ἁρμονία, lat. *harmonia*, port. *harmonia*.

5) Nas letras maiúsculas, o espirito coloca-se ordinariamente ao lado da primeira letra, se é *vogal*, ou sobre a segunda vogal, se for *ditongo*.

Ex.: \*Αλλος, *outro*; Αἴμων, *Hémon*.

Obs. — Nos ditongos impróprios, espirito e acento incidem sobre a primeira vogal, se esta é maiúscula.

Ex.: \*Αἶδης, *Hades*; \*Αἶδεν, *cantar*.

N. B. — Também se escreve em poesia \*Αἶδης.

6) Se uma vogal tem espirito e acento, o espirito coloca-se à esquerda do acento, se este for *agudo* ou *grave*; *debaixo*, se for *circunflexo*.

Ex.: ἄριστος, *ótimo*; οἶνος, *vinho*.

Obs. — Quais os vocábulos que têm espirito *brando* ou *áspero*, só o conhecimento da língua ou o uso do dicionário o poderão indicar.

Exceptuam-se, como se disse, as palavras principiadas por u ou por p, que levam sempre *espirito áspero* no dialecto *ático*.

## 12. Sinais de pontuação

1) O *ponto final* e a *vírgula* escrevem-se como em português.

Ex.: πάντα γὰρ ἀφεῖλα, ὡς ὄρας: *Tudo deixei, como és.*

2) O *ponto de interrogação* tem a forma do ponto e vírgula português (;).

Ex.: σὺ δὲ τίς εἶ; *quem és tu?*

3) O *ponto de admiração* encontra-se em alguns livros como o ponto de admiração português (!).

4) *Dois pontos e ponto e vírgula* têm a forma de um ponto no alto da linha (·).

Ex.: οὐ προῖκα, ᾧ βέλτιστε· καὶ γάρ... — *de graça não, meu amigo; com efeito...*

5) O *trema* (·), sinal da *diérese*, indica que duas vogais juntas não formam ditongo.

Ex.: προῖημι, *envio*.

Obs. — Às vezes, a distinção das sílabas é já indicada pela colocação do acento.

Ex.: ὄις, forma poética que se distingue da forma ordinária οἶς, *ovelha*.

13. Acentos (1). — Os acentos são três: *agudo* (´), *grave* (˘) e *circunflexo* (ˆ) ou (˘).

### Regras gerais da acentuação

1) O *acento agudo* pode colocar-se numa das três últimas sílabas. *οὐρανὸν ἐλεῖς βουζαν οὐ βουζαν.*

Ex.: πόλεμος, *guerra*; λόγος, *discurso*; ἀγαθός, *bom*.

a) Só pode recair sobre a antepenúltima sílaba, quando a última for breve por natureza.

Ex.: στέφανος, *coroa*; mas στεφάνου, *da coroa*.

b) Quando o acento agudo recai sobre a última sílaba e não se lhe segue sinal de pontuação, muda-se para *grave*, excepto antes de enclíticas.

Ex.: ἀγαθὸς ἦν, *era bom*; mas ἀνὴρ τις, *certo homem*.

(1) Só no fim do século III (a. J. C.), é que se organizou, em Alexandria, a Gramática Grega. Aristófanes de Bizâncio foi, ao que parece, o inventor dos espiritos e dos acentos.

*Obs.* — Antes de vírgula, também se encontra em alguns editores o acento grave e, noutros, o agudo segundo a regra.

Ex.: Καὶ μὴν, ὦ κάκιστοι, na verdade, ó malvados.  
— Τί δέ, ὦ Σώκρατες; O quê, Sócrates?

2) O acento grave só pode colocar-se na última sílaba.

Ex.: καλή κεφαλή, linda cabeça.

3) O acento circunflexo coloca-se na última ou penúltima sílaba, se estas forem longas por natureza.

Ex.: δῶρον, dom; τιμῶ, honrar.

**N. B.** — O acento circunflexo só pode pôr-se na penúltima sílaba, quando esta for longa por natureza e a última breve também por natureza.

Ex.: δούλος, escravo; σῶμα, corpo; πνεῦμα, espirito;  
mas δούλου, λόγος.

**EXCERÇÃO:** O pronome *ὅστις*, qualquer, composto do relativo *ὅς* e do pronome indefinido *τις*, conserva na antepenúltima o acento circunflexo do relativo: οὗτινος, ἧστινος, ὅτινι, ἧτινι, ὧντινων, etc. (cfr. n.º 101).

O mesmo se diga da forma poética τοῖσδεσι e ταῖσδεσι.

#### 14. Nome das palavras quanto ao acento

a) *Oxítōna* é a palavra que tem acento agudo na última sílaba: ἀρετή, virtude.

b) *Paroxítōna* é a palavra que tem acento agudo na penúltima sílaba: παρθένος, virgem.

c) *Proparoxítōna* é a palavra que tem acento agudo na antepenúltima sílaba: ἄνεμος, vento.

d) *Perispómēna* é a palavra que tem acento circunflexo na última sílaba: δουλῶ, escravizar; θυρῶν, das portas.

e) *Properispómēna* é a palavra que tem acento circunflexo na penúltima sílaba: δούλος, escravo.

f) *Barítōna* é a palavra que não tem acento na última sílaba: νίκη, vitória; δήμος, povo; δίκαιος, justo.

**15. Terminação das palavras** — As palavras gregas só podem terminar em vogal ou em ν, ρ, σ, (ψ, ξ); outras consoantes, se as houver, ou desaparecem, ou sofrem modificação.

**EXCERÇÃO:** A preposição *ἐκ*, de, e a negação *οὐκ* (οὐχ), não.

*Obs.* — 1.ª *Ἐκ* usa-se antes de consoante, e *ἐξ* antes de vogal.

Ex.: ἐκ κεφαλῆς, desde a cabeça; ἐκ-βάλλω, expulsar;  
ἐξ-οικέω, emigrar.

2.ª A negação *οὐκ* escreve-se antes de vogal; *οὐ*, antes de consoante; *οὐχ*, antes de vogal com espírito áspero; *οὐλί* indiferentemente.

Ex.: οὐκ ἔστιν, não é; οὐ ταῦτα λέγω, não digo isso;  
οὐχ οὗτος, este não; οὐλί τοῦτο, isso não.

**16. N eufónico.** — Costuma juntar-se um ν móvel às formas seguintes:

a) Aos dat. pl. em -σι, -ξι, -ψι: ῥήτορσι(ν), φύλαξι(ν), φλεψί(ν).

b) Às 3.ªs pessoas dos verbos terminadas em -ε e em -σι: ἔλυε(ν), δίδωσι(ν), λύσουσι(ν).

c) A *ἐστί(ν)* e a *εἴχοσι(ν)*, vinte.



O emprego deste  $\nu$  é obrigatório antes de vogal, ou antes de um sinal de pontuação importante; é facultativo antes de consoante.

Ex.: "Ἔστιν ἀγαθός, é bom; Πᾶσιν ἔδωκεν ἐκεῖνα, deu a todas aquelas coisas; Πᾶσι δίδωσι ταῦτα ou πᾶσιν δίδωσιν ταῦτα, dá a todas estas coisas.

Obs.—Οὕτως, assim, escreve-se geralmente οὕτω antes de consoante.

Ex.: οὕτως ἔχει, assim é; mas οὕτω δοκεῖ, assim parece.

**16-a. Divisão das sílabas:** a) A *translineação* ou passagem para nova linha, faz-se passando à linha seguinte a consoante que segue a vogal e forma nova sílaba: μνή/μη, *memória*.

b) Passam igualmente para a linha seguinte as consoantes que podem começar palavras gregas: ἀπι/στεῖν, *desconfiar*.

c) Duas consoantes diversas ou duplicadas (excepto se for *oclusiva* seguida de *líquida*), separam-se passando a segunda à linha seguinte: ἐλ/θεῖν, *ter ido*; μαῶ/λλον, *mais*.

Mas: Φιλο/κράτης, *Filócrates*.

d) Nas palavras compostas a translineação faz-se depois da preposição ou preverbio: ἐκ/βαίνω, *sair*; συλ/λέγω, *reunir*; εὐ/τρεφής, *nutrido*.

## SEGUNDA PARTE

### MORFOLOGIA

#### NOÇÕES PRELIMINARES

Na estrutura das palavras podem distinguir-se os elementos seguintes:

**17. 1) Raiz.** — É o elemento simples que indica o sentido geral numa série de palavras a que dá origem.

Assim: a raiz  $\tau\iota$ , *pagar, honrar*, deu origem a: τίνομι, *τίνω, τίοω, eu pago, eu honro*; τίσις, *pagamento*; τιμή, *honra*; τιμάω, *eu honro*; τίμιος, *precioso*; τιμητής, *apreciador*.

**18. 2) Tema.** — É a parte mais ou menos invariável da palavra separada da *desinência*, que exprime uma modalidade da ideia fundamental. Pode ser a própria raiz, ou esta com vários afixos.

Ex.: λόγος, *discurso*: raiz  $\lambda\epsilon\gamma$ -, tema  $\lambda\omicron\gamma\omicron$ -; em λέω, *desligar*,  $\lambda\upsilon$ - é ao mesmo tempo raiz e tema.

**19. 3) Desinência.** — É constituída por sufixos que se colocam no fim das palavras variáveis, para indicar o caso e o número nas declinações, e o número e pessoas nos verbos.

Ex.: λόγος: raiz  $\lambda\epsilon\gamma$ -, tema  $\lambda\omicron\gamma\omicron$ -, desinência  $\varsigma$ .  
Em λύ-ο-μεν, *desligamos*, a desinência é  $\mu\epsilon\nu$ .

Obs. — 1) Não se confunda *desinência* com *terminação*. Esta aplica-se às letras móveis da palavra e difere, não poucas vezes, da desinência.

Assim: em ῥήτορ-ος, ος é simultaneamente desinência e terminação; mas em δῶλο-ς, a desinência é ς e a terminação é -ος, que compreende a vogal ο do tema e a desinência ς.

2) Chama-se vogal temática a vogal que se encontra, por vezes, entre o tema e a desinência.

Ex.: λῦ-ο-μεν: tema λυ, desinência μεν, vogal temática ο.

### Género, Número e Casos

**20. Género.** — Há três géneros em grego: *masculino*, *feminino* e *neutro*.

#### Regras gerais dos Géneros

a) São *masculinos*: os nomes de seres masculinos, os nomes de rios, ventos e meses.

Ex.: ὁ Σωκράτης, *Sócrates*; ὁ Βορέας, *o vento Bóreas*.

EXCEPÇÕES: Entre outras: ἡ Λήθη, *o rio Lete*; ἡ Στύξ, *o rio ou lago Estigio*; ἡ ὁδός, *o caminho*; ἡ βίβλος, *o livro*; ἡ δρόσος, *o orvalho*.

b) São *femininos*: os nomes de seres femininos, os nomes de ilhas, países, cidades e a maior parte dos nomes de árvores.

Ex.: ἡ Κόρινθος, *Corinto*; ἡ Αἴγυπτος, *o Egipto*; ἡ Σάμος, *a ilha de Samos*; ἡ ἄμπελος, *a vinha*; ἡ κέδρος, *o cedro*; ἡ φηγός, *a faia*.

EXCEPÇÕES: Entre outras: ὁ κάλαμος, *a cana*; ὁ κισσός, *a hera*; os nomes de cidades em -οι; οἱ Φίλιπποι, *a cidade de Filipos*.

c) São *neutros*: Os nomes das letras do Alfabeto, os nomes terminados em -ον, e todos os diminutivos em -ιον, embora designem seres masculinos ou femininos, e os nomes em -α (gen. -ατος).

Ex.: τὸ ἔλφα, τὸ βῆτα; τὸ τέκνον, *o filho*; τὸ ἔπλον, *a arma*; τὸ γερόντιον, *o velhinho*; τὸ παιδίον, *a criança*; τὸ σῶμα (-ατος), *o corpo*.

Obs. — Certos nomes de pessoas e animais são comuns:

Ex.: ὁ, ἡ θεός, *o deus, a deusa*; ὁ, ἡ παῖς, *o menino, a menina*; ὁ, ἡ ἵππος, *o cavalo, a égua*; ὁ, ἡ βοῦς, *o boi, a vaca*.

**21. Número.** — Há, em grego, três números: *singular*, *plural* e *dual*.

O *dual* (1) designa duas pessoas ou duas coisas.

Substitui-se, muitas vezes, pelo plural.

**22. Casos.** — São cinco (2): *Nominativo*, *Genitivo*, *Dativo*, *Acusativo* e *Vocativo*.

Não existe *ablativo*, que é suprido pelo genitivo ou pelo dativo.

O *vocativo* é muitas vezes precedido da interjeição ὦ: ὦ ἄνθρωπε, *ó homem*.

(1) O *dual* é usado mais frequentemente por Homero e pelos poetas; mais raro nos prosadores áticos.

(2) Há vestígios de mais três casos primitivos que desapareceram da declinação: o *ablativo*, o *locativo* e o *instrumental*.

## CAPÍTULO I

## DECLINAÇÕES

## 23. Declinação do artigo

## SINGULAR

	Masculino	Feminino	Neutro
Nom.	ὁ	ἡ	τό — o, a,
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ — do, da
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ — ao, à
Acus.	τόν	τήν	τό — o, a

## PLURAL

Nom.	οἱ	αἱ	τά — os, as
Gen.	τῶν	τῶν	τῶν — dos, das
Dat.	τοῖς	ταῖς	τοῖς — aos, às
Acus.	τούς	τάς	τά — os, as

## DUAL

Nom., Acus. τῶ	} para os três géneros	— os dois
Gen., Dat. τοῖν		— dos dois, aos dois

Obs. — 1.ª O artigo não tem *vocativo*.

2.ª Consideram-se *incorrectas* as formas τά e ταῖν no dual feminino.

## Primeira Declinação

24. A primeira declinação compreende os temas em -α:

a) dos substantivos femininos terminados em α puro (1), em α misto e em η.

Ex.: ἡ χώρα, o país; ἡ θάλαττα, o mar; ἡ τιμή, a honra.

b) dos substantivos masculinos que terminam em ας e em ης.

Ex.: ὁ νεανίας, o jovem; ὁ πολίτης, o cidadão.

## 25. Substantivos femininos em -ᾱ, -ᾶ, -η

Substantivos: em -α puro; em -α misto; em -η.

ἡ χώρα, o país; ἡ θάλαττα, o mar; ἡ τιμή, a honra.

Temas: χωρᾱ-                      θαλατᾶ-                      τιμᾶ-

## SINGULAR

N.	ἡ χώρα, o país	ἡ θάλαττα, o mar	ἡ τιμή, a honra
G.	τῆς χώρας, do país	θαλάττης	τιμῆς
D.	τῇ χώρᾳ, ao país	θαλάττῃ	τιμῇ
A.	τήν χώραν, o país	θάλατταν	τιμήν
V.	ᾧ χώρα, ó país	θάλαττα	τιμή

## PLURAL

N.	αἱ χῶραι, os países	θάλατται	τιμαί
G.	τῶν χωρῶν, dos países	θαλατῶν	τιμῶν
D.	ταῖς χώραις, aos países	θαλάτταις	τιμαῖς
A.	τάς χώρας, os países	θαλάττας	τιμάς
V.	ᾧ χῶραι, ó países	θάλατται	τιμαί

(1) Veja-se no N.º 26 a distinção entre α puro e α misto.

## DUAL

N. A. τῶ χώρα	θαλάττα	τιμά
G. D. τοῖν χώραιν	θαλάτταιν	τιμαῖν
V. — χώρα	θαλάττα	τιμά

## Exemplos:

em α puro	em α misto	em η
ἡ ἡμέρα, o dia	ἡ μέλιττα, a abelha	ἡ κεφαλή, a cabeça
θύρα, a porta	ἄμιλλα, o combate	φωνή, a voz
γέφυρα, a ponte	γλῶττα, a língua	ἀρετή, a virtude
ἀγορά, a praça pública	δίψα, a sede	ψυχή, a alma
φιλία, a amizade	πεῖνα, a fome	σελήνη, a lua

N. B. — Os nomes *θάλαττα*, *μέλιττα*, *γλῶττα* e outros em dois *ττ* são mais próprios do dialecto ático. Na linguagem comum costuma escrever-se *θάλασσα*, *μέλισσα*, etc., sendo os dois *ττ* substituídos por dois *σσ*.

## Observações

26. 1) Distinção entre α puro e α misto

a) Substantivos em *α puro* são aqueles em que o *α* final do nominativo é precedido de *ε*, *ι*, *ρ*. Nestes substantivos o *α* conserva-se em todos os casos do singular (Cfr. n.º 25).

b) Substantivos em *α misto* são aqueles em que o *α* final do nominativo é precedido de uma consoante que não seja *ρ*. Nestes, o *Genit.* e o *Dat.* do singular terminam em *-ης* e em *-ῆ*, e não em *-ας*, e em *-α* (Cfr. n.º 25).

27. 2) Acentuação

a) O acento mantém-se na sílaba que o tem no *Nomin.*, enquanto as regras da acentuação o permitem.

b) As sílabas  *finais, longas e acentuadas* têm sempre acento *circunflexo* no *Genit.* e *Dat.* de todos os números: *στρατιά*, *exército*: *Genit.* στρατιᾶς—στρατιῶν. *Dat.* στρατιᾷ—στρατιαῖς.

c) Nas palavras que no *Nom. do sing.* têm acento na antepenúltima sílaba (*proparoxítonas*), o acento recai sobre a *penúltima* no *Gen.* e *Dat.* do *sing.*, e no *Dat.* e *Acus. do pl.*: *γέφυρα*: γεφύρας, γεφύρα, γεφύραις, γεφύρας.

d) No *Gen.* do *plural*, todos os substantivos femininos (e masculinos) da 1.ª *Declinação* têm acento *circunflexo* na última sílaba, devido à contracção do *α* do tema com a terminação *-ων*: γεφυρῶν, γλωττῶν, etc.

28. 3) Quantidade

a) O *α* final é longo:

- 1.º) Em grande parte dos substantivos e adjectivos femininos em *α puro*: χώρᾱ, país; ἡμέρᾱ, dia; οἰκίᾱ, casa; ἐλευθέρᾱ, livre.
- 2.º) No dual: τῶ θαλάττᾱ.

## EXCEPÇÕES:

- α) Os substantivos *γέφυρα*, *ponte*; *ἀλήθεια*, *verdade*; *μοῖρα*, *destino*; *εὐνοια*, *benevolência*; *ἀσφάλεια*, *segurança*; *ὕγεια*, *saúde*; *ἀσθένεια*, *fraqueza*, etc.
- β) Os adjectivos em *-υς*, *-εια*, *-υ*: ἡδύς, *agradável*; *-fem.* ἡδεῖα.
- γ) Os participios em *-υια*: πεπαιδευκῶν (παιδεύω, educar).

b) A terminação *-αν* do *Acus. sing.* é *breve*, excepto nos substantivos em que o *α* ou *ας* (para os masculinos) do *Nom.* for longo: θαλάτταν, γέφυραν, γλωτταν.

Mas οἰκίᾱν, χώρᾱν, νεανίᾱν.

c) A terminação *-αι* do *Nom.* e *Voc.* do *pl.* dos nomes femininos (e masculinos) é *breve*: χῶραι, μέλιτται, πολῖται.

d) A terminação *-ας* do *Gen.* do *sing.* e do *Acus.* do *pl.* é *longa*: χώρας, θαλάττας, μούσας, γεφύρας.

29. Substantivos masculinos em -ας e em -ης.

ὁ νεανίας, o jovem; ὁ πολίτης, o cidadão; ὁ δικαστής, o juiz.

Temas: νεανιά-                      πολίτα-                      δικαστᾶ-

## SINGULAR

N. ὁ νεανίας, o jovem	ὁ πολίτης, o cidadão	ὁ δικαστής, o juiz
G. τοῦ νεανίου, do jovem	πολίτου	δικαστοῦ
D. τῷ νεανίᾳ, ao jovem	πολίτῃ	δικαστῇ
A. τὸν νεανίαν, o jovem	πολίτην	δικαστήν
V. ὃ νεανία, ó jovem	πολίτα	δικαστά

## PLURAL

N. οἱ νεανίαι, os jovens	πολίται	δικασταί
G. τῶν νεανιῶν, dos jovens	πολιτῶν	δικαστῶν
D. τοῖς νεανίαις, aos jovens	πολίταις	δικασταῖς
A. τοὺς νεανίας, os jovens	πολίτας	δικαστάς
V. ὃ νεανίαι, ó jovens	πολίται	δικασταί

## DUAL

N. A. τὸ νεανία	πολίτᾱ	δικαστᾱ
G. D. τοῖν νεανίαιν	πολίταιν	δικασταῖν
V.— νεανία	πολίτᾱ	δικαστᾱ

## Exemplos:

Como νεανίας	como πολίτης	como δικαστής
ὁ ταμίας, o intendente	ὁ στρατιώτης, o soldado	ὁ κριτής, o juiz
μονίας, o solitário	τεχνίτης, o artista	ποιητής, o poeta
Αἰνείας, Eneias	οἰκέτης, o criado	μαθητής, o discipulo

## Observações

30. 1) O vocativo dos nomes próprios de homens (antropônimos) em -ης termina em -η.

Ex.: Ἀτρείδης, filho de Atreu: V. Ἀτρείδη. Εὐριπίδης, Eurípides: V. Εὐριπίδη.

2) Os nomes de povos (etnónimos) terminados em -ης formam o Voc. em -α.

Ex.: Σκύθης, Cita: V. Σκύθα. Πέρσης, Persa: V. Πέρσα.

N. B. — Mas Πέρσης, Perseu: V. Πέρση (porque é nome de um homem).

3) Todos os nomes em -της formam o Voc. em -α.

Ex.: Πολίτα, στρατιῶτα, προφήτα.

N. B. — Δεσπότης, senhor, tem o Voc. δέσποτα.

## 31. 4) Genitivos irregulares:

a) Alguns substantivos em -ης têm no Gen. sing. a terminação jónica -εω, em vez de -ου.

Ex.: Καμβύσης, Cambises: G. sing. Καμβύσειω.

b) Alguns substantivos em -ας têm no Gen. sing. a terminação dórica -α, em vez de -ου.

Ex.: πατραλοίας, α, parricida; μητραλοίας, α, matricida; Ἀννίβας, α, Aníbal; Σύλλας, α, Sila.

## 32. Substantivos contractos da 1.ª Declinação

Contração: -ᾶ̄ contrai-se em -ᾶ̄.

-ῆ̄̄, depois de ρ, em -ῆ̄̄; depois de qualquer outra letra, em -ῆ̄̄.

São poucos os nomes contractos da 1.ª Declinação. Eis os principais: μνᾶ (μνάα), *mina*; Ἀθηνᾶ (Ἀθηνάα), *Athena* (*Minerva*); γῆ (γέα), *terra*; συκῆ (συκέα), *figueira*; Ἑρμῆς (Ἑρμέας), *Hermes* (*Mercúrio*).

## Paradigma

Temas: μνα- (μναα-) συκη- (συκεα-) Ἑρμη- (Ἑρμεα-)

## SINGULAR

N. ἡ μνᾶ (μνάα), a <i>mina</i>	ἡ συκῆ (συκέα), a <i>figueira</i>	ὁ Ἑρμῆς (Ἑρμέας), <i>Herm</i>
G. μνᾶς (μνάας)	συκῆς (συκέας)	Ἑρμοῦ (Ἑρμέου)
D. μνῆ (μνάα)	συκῆ (συκέα)	Ἑρμῆ (Ἑρμέα)
A. μνᾶν (μνάαν)	συκῆν (συκέαν)	Ἑρμῆν (Ἑρμέαν)
V. μνᾶ (μνάα)	συκῆ (συκέα)	Ἑρμῆ (Ἑρμέα)

## PLURAL

N. μναῖ (μνάαι)	συκαῖ (συκέαι)	Ἑρμαῖ (Ἑρμέαι)
G. μνῶν (μνάων)	συκῶν (συκεῶν)	Ἑρμῶν (Ἑρμεῶν)
D. μναῖς (μνάαις)	συκαῖς (συκέαις)	Ἑρμαῖς (Ἑρμέαις)
A. μνᾶς (μνάας)	συκάς (συκέας)	Ἑρμαῖς (Ἑρμέας)
V. μναῖ (μνάαι)	συκαῖ (συκέαι)	Ἑρμαῖ (Ἑρμέαι)

## DUAL

N. A. V. μνᾶ (μνάα)	συκᾶ (συκέα)	Ἑρμᾶ (Ἑρμέα)
G. D. μναῖν (μνάαιν)	συκαῖν (συκέαιν)	Ἑρμαῖν (Ἑρμέαιν)

Obs. — 1.ª γῆ, *terra*, não tem plural.

2.ª οἱ Ἑρμαῖ (no pl.) significa: *As estátuas de Hermes*.

## Segunda Declinação

33. A segunda declinação compreende os temas em -ο e alguns em -ω, dos três géneros.

Masculino	Feminino	Neutro
ὁ πόλεμος, a <i>guerra</i>	ἡ ὁδός, o <i>caminho</i>	τὸ δῶρον, o <i>dom</i>
Temas: πολεμο-	ὁδο-	δωρο-

## SINGULAR

N. ὁ πόλεμος, a <i>guerra</i>	ἡ ὁδός, o <i>caminho</i>	τὸ δῶρον, o <i>dom</i>
G. πολέμου	ὁδοῦ	δώρου
D. πολέμῳ	ὁδῷ	δώρῳ
A. πόλεμον	ὁδόν	δῶρον
V. πόλεμε	ὁδέ	δῶρον

## PLURAL

N. οἱ πόλεμοι	αἱ ὁδοί	τὰ δῶρα
G. πολέμων	ὁδῶν	δώρων
D. πολέμοις	ὁδοῖς	δώροις
A. πολέμους	ὁδοὺς	δῶρα
V. πόλεμοι	ὁδοί	δῶρα

## DUAL

N. A. V. πολέμῳ	ὁδώ	δώρῳ
G. D. πολέμοιιν	ὁδοῖν	δώροιν

Exemplos		
Como πόλεμος	como ὀδός	como δῶρον
ὁ ἄνθρωπος, o <i>homem</i>	ὁ οὐρανός, o <i>céu</i>	τὸ ζῷον, o <i>animal</i>
ὁ ἄγγελος, o <i>mensageiro</i>	ὁ ἀγρός, o <i>campo</i>	τὸ δένδρον, a <i>árvore</i>
ἡ ἀμπελος, a <i>vinha</i>	ὁ ποταμός, o <i>rio</i>	τὸ μῆλον, a <i>maçã</i>
ὁ ἄνεμος, o <i>vento</i>	ὁ ἰατρός, o <i>médico</i>	τὸ ῥόδον, a <i>rosa</i>
ὁ λόγος, a <i>palavra</i>	ὁ νεκρός, o <i>defunto</i>	τὸ δεῖπνον, o <i>jantar</i>
ὁ ὄνος, o <i>burro</i>	ὁ καρπός, o <i>fruto</i>	τὸ δάκρυον, a <i>lágrima</i>
ὁ νόμος, a <i>lei</i>	ὁ ὀφθαλμός, o <i>olho</i>	τὸ δίκτυον, a <i>rede</i>
ὁ δῆμος, o <i>popo</i>	ὁ χρυσός, o <i>ouro</i>	τὸ ἔλαιον, o <i>azeite</i>
ἡ παρθένος, a <i>virgem</i>	ὁ λιμός, a <i>fome</i>	τὸ ἄγκιστρον, o <i>anzol</i>

Obs. — Os nomes neutros acentuados na antepenúltima sílaba, como δάκρυον, seguem a acentuação de πόλεμος.

### Declinação Ática

34. Dá-se este nome à declinação de alguns substantivos e adjectivos, cujo nominativo termina em -ως em vez de -ος, e que são usados sobretudo pelos escritores áticos.

ὁ νεώς, o *templo*; Ἰεως, *clemente*.

Temas: νεω-

Ἰεω

#### SINGULAR

	Masc. e Feminino	Neutro
N. ὁ νεώς, o <i>templo</i>	Ἰεως, <i>clemente</i>	Ἰεων
G. νεώ	Ἰεω	Ἰεω
D. νεφ	Ἰεφ	Ἰεφ
A. νεών	Ἰεων	Ἰεων
V. νεώς	Ἰεως	Ἰεων

#### PLURAL

N. οἱ νεφ	Ἰεω	Ἰεα
G. νεών	Ἰεων	Ἰεων
D. νεφς	Ἰεφς	Ἰεφς
A. νεώς	Ἰεως	Ἰεα
V. νεφ	Ἰεω	Ἰεα

#### DUAL

N. A. V. νεώ	Ἰεω
G. D. νεφν	Ἰεφν

Exemplos: como νεώς como Ἰεως

ὁ λαγώς, a *lebre*; ὁ λεώς, o *popo* | εὐγεως, εὐγεων, *fértil*  
 ὁ ταώς, o *ranão*; ἡ ξως, a *aurora* | ἐκπλεως, ἐκπλεων, *cheio*

Obs. — 1) "Εως, *aurora*, tem o *Acus.* ξω e não ξων.

Outros nomes, como λαγώς, formam o *Acus.* em -ων ou em -ω: λαγών ou λαγώ.

2) *Quantidade e acento*: Nas proparoxítonas (Cfr. n.º 14), como Ἰεως, ἐκπλεως, a letra ω considera-se *breve*, porque originariamente tais palavras escreviam-se Ἰηος, ἐκπληος.

3) Os adjectivos formam o N. A. V. do pl. neutro em -α: Ἰεα, ἐκπλεα, εὐγεα.

### 35. Substantivos contractos da 2.ª Declinação

Contração: -εο e -οο contraem-se em -οῦ; -εᾶ em -ᾶ: ὁ νοῦς (*νόος*), a *inteligência*; τὸ ὀστοῦν (*ὀστέον*), o *osso*.

*Temas:* νου- (νοσ-)                      ὄστου- (ὄστου-)

## SINGULAR

N.	ὁ νοῦς (νόος), <i>a inteligência</i>	τὸ ὄστοῦν (ὄστέον), <i>o osso</i>
G.	νοῦ (νόου)	ὄστοῦ (ὄστέου)
D.	νοῦ (νόου)	ὄστῳ (ὄστέῳ)
A.	νοῦν (νόον)	ὄστοῦν (ὄστέον)
V.	νοῦ (νόε)	ὄστοῦν (ὄστέον)

## PLURAL

N.	νοῖ (νόοι)	ὄστᾶ (ὄστέα)
G.	νοῶν (νόων)	ὄστῶν (ὄστέων)
D.	νοῖς (νόοις)	ὄστοις (ὄστέοις)
A.	νοῦς (νόους)	ὄστᾶ (ὄστέα)
V.	νοῖ (νόοι)	ὄστᾶ (ὄστέα)

## DUAL

N. A. V.	νώ (νόω)	ὄστῶ (ὄστέῳ)
G. D.	νοῖν (νόοιν)	ὄστοῖν (ὄστέοιν)

## Terceira Declinação

36. A terceira declinação compreende os nomes masculinos, femininos e neutros de tema:

- a) Em *consoante*: ῥήτωρ (t. ῥητορ-), *orador*;
- b) Em *-ος* e *-ης* (neutros): ἄνθος (t. άνθος e άνθες-), *flor*;
- c) Em *-ι* e *-υ* (genit. ε-ως): πόλις (t. πολι-), *cidade*;  
πῆχυς (t. πηχυ-), *braço*;
- d) Em *-υ* (genit. υ-ος): ἰχθύς (t. ιχθυ-), *peixe*;
- e) Em *-ι* e em *-ο*: ἥρως (t. ήρω-), *herói*; πειθῶ (t. πειθο-), *persuasão*;
- f) Em *ditongo*: βασιλεύς (t. βασιλευ-), *rei*;
- g) Em *ρ* sincopado: πατήρ (t. πατερ-), *pai*.

## Observações gerais

37. 1) *Tema*: Para encontrar o *tema* dos nomes da 3.<sup>a</sup> declinação, basta geralmente cortar a desinência *-ος* do genitivo do singular.

Ex.: ῥήτωρ, *orador*: G. ῥήτορ-ος (t. ῥητορ-);  
φύλαξ, *guarda*: G. φύλακ-ος (t. φυλακ-).

38. 2) *Quantidade*: a) As desinências *-α*, e *-ας* do *Acus. sing.* e *pl.* são *breves*: φύλακα, φύλακας.

b) As desinências *-ι* e *-σι(ν)* do *Dat. sing.* e *pl.* são *breves*: ῥήτορι, ῥήτορσι(ν).

39. 3) *Acentuação*: Os *monossílabos* têm o acento sobre a *última sílaba* no *Genit.* e *Dat.* do *sing.* e do *plural*.

Ex.: φῶρ, *ladrão*: G. φωρός — φωρῶν  
D. φωρί — φωρσί(ν)

EXCEPÇÕES: Acentuam-se na *penúltima*:

a) No *Genit. pl.*:

ὁ παῖς, *a criança*: G. παιδός — παιδῶν; D. παιδί — παισί(ν)  
τὸ οὖς, *a orelha*: G. ὠτός — ὠτῶν; D. ὠτί — ὠσί(ν)  
DUAL: G. D. ὠτοῖν

b) O *Genit.* e *Dat. pl.* da forma masculina e neutra do *adjectivo* Πᾶς, πᾶσα, πᾶν, *todo, toda*:

G. παντός — πάντων; D. παντί — πᾶσι(ν)

c) Os *participios monossilábicos*

ῶν (part. de εἰμί, *ser*): G. ὄντος — ὄντων; D. ὄντι — ὄσι(ν)  
θεῖς (part. de τίθημι, *colocar*): G. θέντος — θέντων  
D. θέντι — θεῖσι(ν)

d) τὸ ἔαρ (ἔαρ), *a primavera*: G. sing. ἔρος — D. sing. ἔρι.



40.

A) Temas em

1) Labial

2) Gutural

3) Dental

ὁ γύψ, o *abutre*; ὁ φύλαξ, o *guarda*; ἡ ἐλπίς, a *esperança*; τὸ σῶμα, o *corpo*;

Temas:

γῦπ-

φύλακ-

ἐλπίδ-

σωματ-

<i>Sing.</i>	N.	ὁ γύψ	ὁ φύλαξ	ἡ ἐλπίς	τὸ σῶμα
	G.	γυπ-ός	φύλακ-ος	ἐλπίδ-ος	σώματ-ος
	D.	γυπ-ί	φύλακ-ι	ἐλπίδ-ι	σώματ-ι
	A.	γῦπ-α	φύλακ-α	ἐλπίδ-α	σῶμα
	V.	γύψ	φύλαξ	ἐλπί	σῶμα
<i>Plur.</i>	N.	γῦπ-ες	φύλακ-ες	ἐλπίδ-ες	σώματ-α
	G.	γυπ-ῶν	φυλάκ-ων	ἐλπίδ-ων	σωμάτ-ων
	D.	γυψ-ί(ν)	φύλαξι(ν)	ἐλπί-σι(ν)	σώμα-σι(ν)
	A.	γῦπ-ας	φύλακ-ας	ἐλπίδ-ας	σώματ-α
	V.	γῦπ-ες	φύλακ-ες	ἐλπίδ-ες	σώματ-α
<i>Dual</i>	N. A. V.	γῦπ-ε	φύλακ-ε	ἐλπίδ-ε	σώματ-ε
	G. D.	γυπ-οῖν	φυλάκ-οιν	ἐλπίδ-οιν	σωμάτ-οιν

## 1) Em Labial

ἡ φλέψ, φλεβός, a *veia*

## 2) Em Gutural

ὁ κόραξ, -κος, o *corvo*  
 ὁ κόλαξ, -κος, o *adulador*  
 ὁ κῆρυξ, -κος, o *arauto*  
 ἡ ἀλώπηξ, -εκος, a *raposa*  
 ὁ τέττιξ, -ιγος, a *cigarra*  
 ἡ σάλπιγξ, -ιγος, a *trombeta*  
 ἡ αἶξ, αἰγός, a *cabra*

## 3) Em Dental

ἡ πατρίς, -ίδος, a *pátria*  
 ἡ φροντίς, -ίδος, o *cuidado*  
 ἡ λαμπάς, -άδος, a *lâmpada*  
 τὸ πνεῦμα, -ατος, o *espírito*  
 τὸ στόμα, -ατος, a *boca*  
 τὸ ῥῆμα, -ατος, a *palavra*  
 τὸ ὄνομα, -ατος, o *nome*

Consoante

4) Líquida (λ, ρ)

5) Em v-eντ-ὁ ἅλς, o *sal*; ὁ ῥήτωρ, o *orador*; ὁ ποιμὴν, o *pastor*; ὁ γέρον, o *velho*

ἅλ-

ῥήτωρ-

ποιμεν-

γερонт-

ὁ ἅλ-ς ἅλ-ός ἅλ-ί ἅλ-α ἅλ-ς	ὁ ῥήτωρ ῥήτωρ-ος ῥήτωρ-ι ῥήτωρ-α ῥήτωρ	ὁ ποιμὴν ποιμέν-ος ποιμέν-ι ποιμέν-α ποιμὴν	ὁ γέρον γέροντ-ος γέροντ-ι γέροντ-α γέρον
ἅλ-ες ἅλ-ῶν ἅλ-σί(ν) ἅλ-ας ἅλ-ες	ῥήτωρ-ες ῥήτῶρ-ων ῥήτωρ-σι(ν) ῥήτωρ-ας ῥήτῶρ-ες	ποιμέν-ες ποιμέν-ων ποιμέ-σι(ν) ποιμέν-ας ποιμέν-ες	γέροντ-ες γερόντ-ων γέρου-σι(ν) γέροντ-ας γέροντ-ες
ἅλ-ε ἅλ-οῖν	ῥήτωρ-ε ῥητόρ-οιν	ποιμέν-ε ποιμέν-οιν	γέροντ-ε γερόντ-οιν

## 4) Em Líquida

ὁ θήρ, θηρός, a *fera*  
 ὁ φῶρ, φωρός, o *ladrão*

## 5) Em -v e -ντ

ὁ λιμὴν, -ένος, o *porto*  
 ὁ χειμῶν, -ῶνος, o *inverno*  
 ἡ χελιδών, -όνος, a *andorinha*  
 ὁ λέων, -οντος, o *leão*  
 ὁ γίγας, -αντος, o *gigante*  
 ὁ ὀδούς, ὀδόντος, o *dente*

Observações sobre os nomes de tema  
em consoante

41. 1) O *Acus. sing.* das palavras *barítonas* (N. 14) em -ις e em -υς de tema em *dental*, é em -ιν e em -υν.

Exemplos:

ή χάρις, a *graça*: G. χάριτος, A. χάριν, V. χάρι  
ή ξις, a *disputa*: G. ξιδος, A. ξιν, V. ξι  
ή κόρυς, o *capacete*: G. κόρυθος, A. κόρυιν (ου κόρυθα)

N. B. — Mas *ἐλπίς*, *esperança*: A. ἐλπίδα, porque não é *baritona*.

42. 2) O *Voc. sing.* dos substantivos de tema em -ν e em -ρ (líquida) é igual ao nominativo, se a palavra tiver o acento na última sílaba.

Ex.: ἡγεμών, -όνος, *chefe*: V. ἡγεμών.  
θήρ, θηρός, *fera*: V. θήρ.

Mas se o acento não recair sobre a última sílaba, o *Voc.* será semelhante ao tema.

Ex.: δαίμων, -ονος, *divindade*: t. δαιμον-: V. δαῖμων.  
ῥήτωρ, -ορος, *orador*: t. ῥητορ-: V. ῥῆτορ.

43. 3) Com σ:

- a) As *labiais* (β, π, φ) dão ψ: γυψί(ν) por γυπσί(ν).  
b) As *guturais* (γ, κ, χ) dão ξ: φύλαξι(ν) por φύλακσι(ν).  
c) As *dentais* (δ, θ, τ) caem: ἐλπίσι(ν) por ἐλπίδσι(ν).

44. 4) Regra prática para formar o Dativo do plural dos temas em consoante.

Basta tomar o *dativo do singular* e substituir:

βι por	} <u>ψι</u>	Ex.: φλεβί (ή φλέψ, a <i>veia</i> )	— D. pl. φλεψί(ν)
πι »		γυπί (ό γύψ, o <i>abutre</i> )	— » γυψί(ν)
φι »			
γι por	} <u>ξι</u>	Ex.: σάλπιγγι (ή σάλπιγξ, a <i>trombeta</i> )	— D. pl. σάλπιγγι(ν)
κι »		κόρακι (ό κόραξ, o <i>corvo</i> )	— » κόραξι(ν)
χι »		τριχί (ή θρίξ, o <i>cabelo</i> )	— » θριξί(ν) (¹)
κτι »		νυκτί (ή νύξ, a <i>noite</i> )	— » νυξί(ν)
δι por	} <u>σι</u>	Ex.: λαμπάδι (ή λαμπάς, a <i>lâmpada</i> )	— » λαμπάσι(ν)
θι »		ἔρνηθι (ή ἔρνης, a <i>ave</i> )	— » ἔρνησι(ν)
τι »		χάριτι (ή χάρις, a <i>graça</i> )	— » χάρισι(ν)
νι »		χιτώιν (ό χιτών, a <i>túnica</i> )	— » χιτώσι(ν)
ρι por	<u>ρσι</u>	: ῥήτορι (ό ῥήτωρ, o <i>orador</i> )	— » ῥήτορσι(ν)
αντι »	<u>ασι</u>	: γίγαντι (ό γίγας, o <i>gigante</i> )	— » γίγασι(ν)
εντι »	<u>εισι</u> (²)	: λυθέντι (part. de λύω, <i>desatar</i> )	— » λυθεῖσι(ν)
οντι »	<u>ουσι</u>	: λέοντι (ό λέων, o <i>leão</i> )	— » λέουσι(ν)
		: ὀδόντι (ό ὀδούς, o <i>dente</i> )	— » ὀδοῦσι(ν)
υντι »	<u>υσι</u>	: δεικνύντι (patr. de δείκνυμι, <i>mostrar</i> )	— » δεικνῦσι(ν)

(¹) Diz-se τριχί e não θριχί, para evitar que na mesma palavra haja duas sílabas seguidas começadas por *aspirada*. (Cfr. N. 265).

(²) Exceção: χαρίεντι (χαρίεις, *gracioso*), D. pl. χαρίεσι (ν).

B) Temas em ς

45. 1) *Temas em -ος e -εσ-*: τὸ ἄνθος, *a flor*;  
ὁ Σωκράτης, *Sócrates*.

*Temas*: ἄνθος e ἄνθεσ-                      Σωκρατεσ-

## SINGULAR

N.	τὸ ἄνθος, <i>a flor</i>	ὁ Σωκράτης, <i>Sócrates</i>
G.	ἄνθους (ἄνθε-ος)	Σωκράτους (Σωκρατε-ος)
D.	ἄνθει (ἄνθε-ι)	Σωκράτει
A.	ἄνθος	Σωκράτην ou Σωκράτη
V.	ἄνθος	Σώκρατες

## PLURAL

N.	ἄνθη (ἄνθε-α)	Σωκράται
G.	ἄνθῶν (ἄνθέ-ων)	Σωκρατῶν
D.	ἄνθεσι(ν)	Σωκράταις
A.	ἄνθη (ἄνθε-α)	Σωκράτας
V.	ἄνθη (ἄνθε-α)	Σωκράται

## DUAL

N. A. V.	ἄνθη (ἄνθε-ε)	Σωκράτα
G. D.	ἄνθοιν (ἄνθέοιν)	Σωκράταιν

## Exemplos

<i>como</i> ἄνθος	<i>como</i> Σωκράτης
τὸ τεῖχος, -ους, <i>a muralha</i>	ὁ Διογένης-ους, <i>Diógenes</i>
τὸ γένος, -ους, <i>a raça</i>	ὁ Δημοσθένης-ους, <i>Demóstenes</i>
τὸ ἔτος, -ους, <i>o ano</i>	ὁ Κράτης -ους, <i>Crates</i>

46. *Obs.* — Os nomes próprios terminados em -ης, como Διογένης, ora formam o *Voc.* em ες: ὁ Διόγενης, ora o têm igual ao *Nomin.*, como em Κράτης: ὁ Κράτης.

*N. B.* — Περικλῆς, *Péricles*: G. Περικλέους, D. Περικλεῖ, A. Περικλέα, V. Περικλείς.

47. 2) *Temas em ας-*:

- τὸ γῆρας, *a velhice*: G. γήρωσ (γήρα-ος), D. γήρα (γήρα-ι).  
*Plur.*: N. A. V. γήρα (γήρα-α), G. γηρῶν (γηρά-ων), D. γήρασι(ν).
- τὸ γέρασ, *o prémio*: G. γέρωσ, D. γέρα.  
*Plur.*: N. A. V. γέρα, G. γερῶν, D. γέρασι(ν).
- τὸ κρέασ, *a carne*: G. κρέωσ, D. κρέα.  
*Plur.*: N. A. V. κρέα, G. κρεῶν, D. κρέασι(ν).

## C) Temas em vogal

48. 1) *Temas em -ι, -υ* (genit. em -εωσ) e -υ (genit. em -υοσ).

ἡ πόλις, *a cidade*; ὁ πῆχυς, *o braço*; ὁ ἰχθύς, *o peixe*

*Temas*: πολι-                                      πηχυ-                                      ἰχθυ-

## SINGULAR

N.	ἡ πόλις, <i>a cidade</i>	ὁ πῆχυς, <i>o braço</i>	ὁ ἰχθύς, <i>o peixe</i>
G.	πόλε-ωσ	πήχε-ωσ	ἰχθύ-οσ
D.	πόλε-ι	πήχε-ι	ἰχθύ-ι
A.	πόλι-ν	πήχυ-ν	ἰχθύ-ν
V.	πόλι	πήχυ	ἰχθύ

## PLURAL

N. πόλις-ις (πόλεις)	πήχε-ις (πήχες)	ιχθύ-ες ου ιχθύς
G. πόλις-ων	πήχε-ων	ιχθύ-ων
D. πόλις-σι(ν)	πήχε-σι(ν)	ιχθύ-σι(ν)
A. πόλις-ις	πήχε-ις	ιχθύς (ιχθύας)
V. πόλις-ις (πόλεις)	πήχε-ις (πήχες)	ιχθύ-ες ου ιχθύς

## DUAL

N. A. V. πόλις-ι (πόλις)	πήχε-ι (πήχε)	ιχθύ-ε ου ιχθύ
G. D. πολέ-οιν	πηχέ-οιν	ιχθύ-οιν

## Exemplos

como πόλις e πήχης	como ιχθύς
ἡ πίστις, -εως, a fé	ἡ ἰσχύς, -ύος, a força
ἡ φύσις, -εως, a natureza	ὁ σῦς, συός, o porco
ὁ ὄφις, -εως, a serpente	ὁ μῦς, μύς, o rato
τὸ ἄστυ, -εως, a cidade (capital)	ἡ χέλυσ, χέλυος, a tartaruga
ὁ πέλεκυς, -εως, o machado	ἡ πίτυς, -υος, o pinheiro

Obs. — Nas desinências -ως e -ων o ω considera-se breve; por isso o acento pode colocar-se na antepenúltima- πόλιως.

Esta acentuação de πόλιως explica-se por uma metátese quantitativa, proveniente de πόλιος (que subsiste em Homero). Do mesmo modo πήχεως provém de πήχος (existente em Heródoto).

49. 2) Temas em -ω e -ο:

1) ὁ ἥρως, o herói (t. ἥρω): G. ἥρωος, D. ἥρωι (ἥρω), A. ἥρωα (ἥρω). Plur.: N. V. ἥρωες (ἥρωες), G. ἥρώων, D. ἥρωσι(ν), A. ἥρωας (ἥρωες).

2) ἡ πειθῶ, a persuasão (t. πειθο-): G. πειθοῦς (πειθός), D. πειθοῖ (πειθόϊ), A. πειθῶ (πειθῶ).

N. B. — Como πειθῶ: ἡ ἠχώ, o eco; Πυθῶ, Delfos; Καλυψῶ, Calipso.

## D) Temas em ditongo e temas em ρ sincopados

50. ὁ βασιλεύς, o rei; ὁ πατήρ, o pai.

Temas: βασιλευ- πατερ-

## SINGULAR

N. ὁ βασιλεύς, o rei	ὁ πατήρ, o pai
G. βασιλέ-ως	πατρ-ός
D. βασιλεῖ	πατρ-ί
A. βασιλέ-α	πατέρ-α
V. βασιλεῦ	πάτερ

## PLURAL

N. βασιλεῖς (βασιλῆς)	πατέρ-ες
G. βασιλέ-ων	πατέρ-ων
D. βασιλεῦ-σι(ν)	πατρά-σι(ν)
A. βασιλέ-ας (βασιλεῖς)	πατέρ-ας
V. βασιλεῖς (βασιλῆς)	πατέρ-ες

## DUAL

N. A. V. βασιλῆ	πατέρ-ε
G. D. βασιλέ-οιν	πατέρ-οιν

## Exemplos

Como βασιλεύς	Como πατήρ
ὁ ἵππεύς, -έως, o cavaleiro	ἡ γαστήρ, -ρός, o estômago
ὁ ἱερεύς, -έως, o sacerdote	ἡ μήτηρ, -ρός, a mãe (V. μήτηρ)
ὁ φονεύς, -έως, o assassino	ἡ θυγάτηρ, -ρός, a filha (V. θυγάτηρ)

### Observações

51. 1) ὁ ἀνὴρ, o *homem*: G. ἀνδρός, D. ἀνδρί, A. ἄνδρα, V. ἄνερ. *Plur.*: N. V. ἄνδρες, G. ἀνδρῶν, D. ἀνδράσι(ν), A. ἄνδρας.

Δημήτηρ, *Demetra*: G. Δήμητρος, D. Δήμητρι, A. Δήμητρα, V. Δήμητερ.

52. 2) *Outros substantivos de tema em ditongo*:

1. ὁ, ἡ βοῦς, o *boi, a vaca* (t. βου-): G. βόας, D. βοί, A. βοῦν, V. βοῦ. *Plur.*: N. V. βόες, G. βοῶν, D. βοοσί(ν), A. βοῦς (βόας).

2. ὁ, ἡ οἶς, o *carneiro, a ovelha* (t. οἰ-): G. οἴας, D. οἶ, A. οἶν, V. οἶ. *Plur.*: N. V. οἶες, G. οἶων, D. οἶσί(ν), A. οἶς.

3. ἡ γραῦς, a *velha* (t. γραυ-): G. γραάς, D. γραί, A. γραῦν, V. γραῦ. *Plur.*: N. V. γραῖες, G. γραῶν, D. γραυσί(ν), A. γραῖς.

### 53. Irregularidades principais nas declinações dos substantivos

#### Primeira Declinação

ὁ δεσπότης, o *senhor*: V. ὦ δέσποτα.

#### Segunda Declinação

ὁ Θεός, *Deus*: V. ὦ Θεός.

ὁ Ἰησοῦς, *Jesus*: G. D. V. Ἰησοῦ, A. Ἰησοῦν.

ὁ ἀδελφός, o *irmão*: V. ὦ ἄδελφε (melhor do que ἀδελφέ).

ὁ φίλος, o *amigo*: V. ὦ φίλε ou ὦ φίλος.

ὁ ζυγός, o *jugo*: Pl.: τὰ ζυγά.

ὁ σῖτος, o *trigo*: Pl.: τὰ σῖτα.

ὁ δεσμός, o *larço*: Pl.: τὰ δεσμά ou οἱ δεσμοί.

ὁ σταθμός, a *jornada*: Pl.: τὰ σταθμά ou οἱ σταθμοί.

τὸ στάδιον, o *estádio*: Pl.: οἱ στάδιοι ou τὰ στάδια.

ὁ υἱός, o *filho*: G. υἱοῦ ou υἱέος, D. υἱῷ ou υἱεῖ, A. υἱόν,

V. υἱέ. Pl.: N. V. υἱοί ou υἱεῖς, G. υἱῶν ou υἱέων,

D. υἱοῖς ou υἱέσι(ν), A. υἱούς ou υἱεῖς.

τὸ δάκρυον, a *lágrima*: D. pl.: δακρύοις ou δάκρυσι(ν).

τὸ δένδρον, a *árvore*: D. pl.: δένδροις ou δένδρεσι(ν).

### Terceira Declinação

ὁ Ζεὺς, *Zeus (Júpiter)*: V. ὦ Ζεῦ, G. Διός, D. Δί, A. Δία (\*).

ὁ Ἀπόλλων, *Apolo*: V. ὦ Ἀπολλων, A. Ἀπόλλωνα ou Ἀπόλλω.

ὁ σωτήρ, o *Salvador*: G. σωτήρως, V. ὦ σῶτερ.

ὁ ἀστήρ, o *astro*: G. ἀστέρας, D. pl.: ἀστράσι(ν).

ὁ κύων, o *cão*: G. κυνός, D. κυνί, A. κύνα, V. κύον.

Pl.: N. V. κύνες, G. κυνῶν, D. κυσί(ν), A. κύνας.

ἡ γυνή, a *mulher*: G. γυναικός, D. γυναικί, A. γυναῖκα.

V. γύναί. Pl.: N. V. γυναῖκες, G. γυναικῶν, D. γυναιξί(ν).

A. γυναῖκας.

ἡ χεῖρ, a *mão*: G. χειρός, D. pl.: χερσί(ν).

ἡ ναῦς, o *navio*: G. νεώς, D. νηί, A. ναῦν, Pl.: N. νῆες,

G. νεῶν, D. ναυσί(ν), A. ναῦς.

τὸ θναρ, o *sonho*: G. θνείρατος, etc.

τὸ ὕδωρ, a *água*: G. ὕδατος, etc.

τὸ πῦρ, o *fogo*: G. πυρός, D. pl.: πυροῖς.

τὸ δόρυ, a *lança*: G. δόρατος, D. δορί.

τὸ γόνυ, o *joelho*: G. γόνατος, etc.

(\*) Ζηνός, Ζηνί, Ζῆνα são formas jónicas e poéticas.

- τὸ γάλα, o leite: G. γάλακτος, etc.  
 τὸ φῶς, a luz: G. φωτός, etc.  
 τὸ φρέαρ, o poço: G. φρέατος, etc.  
 ὁ μάρτυς, o mártir: G. μάρτυρος, D. pl. μάρτυσι(v).  
 ὁ πούς, o pé: G. ποδός, D. pl. ποσί(v).  
 ὁ ἄναξ, o rei: G. ἄνακτος, etc.  
 ἡ θρίξ, o cabelo: G. τριχός, D. pl. θριξί(v).  
 ἡ νύξ, a noite: G. νυκτός, D. pl. νυξί(v).  
 ἡ κλείς, a chave: G. κλειδός, D. κλειδί, A. κλεῖν (κλεῖδα).  
 Pl.: N. κλεῖδες, G. κλειδῶν, D. κλεισί(v), A. κλεῖς.

## CAPÍTULO II

## DECLINAÇÃO DOS ADJECTIVOS

## 54. Classificação geral dos Adjectivos:

- a) Adjectivos de tema em -α, -ο { não contractos  
contractos
- b) Adjectivos de tema em consoante { não contractos  
contractos
- c) Adjectivos de tema em consoante { não contractos  
e vogal } contractos
- d) Adjectivos irregulares.

## I. — Adjectivos de tema em -ο, -α

## A) Não contractos

55. καλός, καλή, καλόν, lindo; δίκαιος, δικαία, δίκαιον, justo.

Temas: καλο-, καλα-, καλο- δίκαιο-, δικαία-, δικαιο-

## SINGULAR

Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N. καλός	καλή	καλόν	δίκαιος	δικαία	δίκαιον
G. καλοῦ	καλῆς	καλοῦ	δικαίου	δικαίας	δικαίου
D. καλῶ	καλῆ	καλῶ	δικαίῳ	δικαίᾳ	δικαίῳ
A. καλόν	καλήν	καλόν	δίκαιον	δικαίαν	δίκαιον
V. καλέ	καλή	καλόν	δίκαιε	δικαία	δίκαιον

## PLURAL

N. καλοί	καλαί	καλά	δίκαιοι	δικαίαι	δίκαια
G. καλῶν	καλῶν	καλῶν	δικαίων	δικαίων	δικαίων
D. καλοῖς	καλαῖς	καλοῖς	δικαίοις	δικαίαις	δικαίοις
A. καλοῦς	καλάς	καλά	δικαίους	δικαίας	δίκαια
V. καλοί	καλαί	καλά	δίκαιοι	δικαίαι	δίκαια

## DUAL

N. A. V.	καλῶ	καλά	καλῶ	δικαίῳ	δικαία	δικαίῳ
G. D.	καλοῖν	καλαῖν	καλοῖν	δικαίοιν	δικαίαιν	δικαίοιν

## Exemplos

Como καλός

ἀγαθός, ἡ, ὄν, bom  
 κακός, ἡ, ὄν, mau  
 ἄγνός, ἡ, ὄν, puro  
 λευκός, ἡ, ὄν, branco

Como δίκαιος

ἄγιος, ἄγια, ἄγιον, santo  
 ἄξιος, ἄξια, ἄξιον, digno  
 ῥάδιος, ῥαδία, ῥάδιον, fácil  
 ἐλεύθερός, ἐλευθέρα, ἐλεύθερον, livre

## Observações

56. 1) Estes adjectivos declinam-se, no *masc.* e no *neutro*, como ὀδός, πόλεμος e δῶρον da 2.<sup>a</sup> declinação; a terminação do *feminino* em -ή segue a 1.<sup>a</sup> declinação, como τιμή.

57. 2) Os adjectivos terminados em -ρος, -εος, -ιος têm o *feminino* em *a puro*, o qual se conserva em todo o singular, como em χώρα.

Ex.: ἐλεύθερος, α, ον; νέος, α, ον, *ново*; ἄξιος, α, ον.

58. 3) O *Nominat.* e o *Genit.* do plural *feminino* dos adjectivos em -ος, -η, (ou -α), ον, que têm o acento na *penúltima* ou na *antepenúltima* sílaba (barítonos), acentuam-se como no *masculino*.

Ex.: ἄξιος, *digno*: N. pl. m. ἄξιοι — G. pl. m. ἀξίων  
N. pl. f. ἄξιαι — G. pl. f. ἀξίων  
θεῖος, *divino*: N. pl. m. θεῖοι — G. pl. m. θείων  
N. pl. f. θεῖαι — G. pl. f. θείων

59. 4) Declinam-se como estes adjectivos: os *comparativos* em -τερος, -τέρα, -τερον, os *superlativos* em -τατος, -τάτη, -τατον e em -ιστος, -ίστη, -ιστον, os *participios passivos* dos verbos (ex.: λυόμενος, η, ον) e os *adjectivos verbais*, como λυτός, α, ον.

60. 5) Em geral os adjectivos *compostos* ou *derivados* apresentam só duas formas: -ος para o *masc.* e *fem.*, e -ον para o *neutro*.

Ex.: ἀθάνατος, ον, *imortal*; βασιλείος, ον, *real*  
ἐντιμος, ον, *honrado*; βάρβαρος, ον, *estrangeiro*  
ἄδικος, ον, *injusto*; φρόνιμος, ον, *prudente*

N. B. — Outros há, que admitem duas ou três terminações.

Ex.: τίμιος, α, ον ou τίμιος, ον, *precioso*  
βέβαιος, α, ον ou βέβαιος, ον, *seguro*  
ᾠφέλιμος, η, ον ou ᾠφέλιμος, ον, *útil*.

## B) Contractos

61. χρυσοῦς (χρύσεος), χρυσῆ (χρυσέα), χρυσοῦν (χρύσειον), *de ouro*.

SINGULAR			PLURAL			
N.	χρυσοῦς	χρυσῆ	χρυσοῦν	χρυσοῖ	χρυσᾶι	χρυσᾶ
G.	χρυσοῦ	χρυσῆς	χρυσοῦ	χρυσῶν	χρυσῶν	χρυσῶν
D.	χρυσῶ	χρυσῆ	χρυσῶ	χρυσοῖς	χρυσᾶις	χρυσοῖς
A.	χρυσοῦν	χρυσῆν	χρυσοῦν	χρυσοῦς	χρυσᾶς	χρυσᾶ

## Exemplos

ἀπλοῦς (ἀπλόος), ῆ, οῦν, *simples* | εὔνους, εὔνουν, *bondoso*  
ἀργυροῦς, ᾶ, οῦν, *de prata* (') | ἄνους, ἄνουν, *insensato*

## II. — Adjectivos de tema em consoante

## A) Não contractos

62. εὐδαίμων, εὐδαίμων, εὐδαιμον, *feliz*.

Tema: εὐδαιμον-

SINGULAR		PLURAL	
M. e F.	N.	M. e F.	N.
N.	εὐδαίμων	εὐδαίμων-ες	εὐδαίμων-α
G.	εὐδαίμων-ος	εὐδαιμόν-ων	} 3 géneros
D.	εὐδαίμων-ι	εὐδαιμόσ-ι(ν)	
A.	εὐδαίμων-α	εὐδαιμον-ας	εὐδαίμων-α
V.	εὐδαιμον	εὐδαιμον-ες	εὐδαίμων-α

DUAL: N. A. V. εὐδαίμων-ε (3 g.) — G. D. εὐδαιμόν-οιν (3 g.)

(') No *fem. sing.* conserva o *a puro*.

## Exemplos

σώφρων, ον, <i>prudente</i>		ἐπιστήμων, ον, <i>sábio</i>
ἄφρων, ον, <i>insensato</i>		ἀγνώμων, ον, <i>ingrato</i>

Obs.— Estes adjectivos seguem a decl. dos subst. de tema em -ν (N.º 40).

63. 2) No *Voc. sing.* dos 3 géneros, bem como no *Nom.* e *Acus. sing. neutro*, o acento recua o mais que lhe permitem as regras da acentuação.

Ex.: ἀγνώμων, *ingrato*: V. (3 g.): ἄγνωμον.  
N. A. (neutro): ἄγνωμον.

64. 3) Os adjectivos εὐχαρις, ι, *grato*, ἀχαρις, ι, *ingrato*, ἀπολις, ι, *sem pátria*, formam o *acusativo sing.* em -ιν, como χάρις, G. χάριτος, A. χάριν (N.º 41).

## B) Contractos

65. ἀληθής, ἀληθής, ἀληθές, *verdadeiro*.

Tema: ἀληθεσ-

SINGULAR		PLURAL	
M. e F.	N.	M. e F.	N.
N. ἀληθής	ἀληθές	ἀληθεῖς (έ-ες)	ἀληθῆ (έ-α)
G. ἀληθοῦς (έ-ος)	} 3 géneros	ἀληθῶν (έ-ων)	} 3 géneros
D. ἀληθεῖ (έ-ι)		ἀληθέσι(ν)	
A. ἀληθῆ (έ-α)		ἀληθές	
V. ἀληθές	ἀληθές	ἀληθεῖς (έ-ες)	ἀληθῆ (έ-α)

DUAL: N. A. V. ἀληθεῖ (έ-ε) (3 g.)—G. D. ἀληθοῖν (έ-οιν) (3 g.)

## Exemplos

εὐγενής, ές, <i>nobre</i>		ἀσθενής, ές, <i>fraco</i>
εὐσεβής, ές, <i>piadoso</i>		ἀκριβής, ές, <i>exacto</i>

N. B.— ἀληθεες significa: *é verdade?*

Obs.— 1) Estes adjectivos declinam-se como Περικλῆς (N.º 46) e Σωκράτης (N.º 45).

66. 2) Os adjectivos, cuja terminação é precedida de uma vogal, contraem, geralmente, no *Acus. masc. e fem. do sing.* e no *Nom. neutro do pl.* -έα em -ᾶ.

Ex.: ὑγιής, *são*: ὑγιᾶ (ὑγιέα).  
ἐνδεής, *necessitado*: ἐνδεᾶ (ἐνδεέα).

67. 3) Os adjectivos *paroxítonos* (que levam acento agudo na penúltima), têm no N. A. V. *neutro do sing.* o acento na *antepenúltima*.

Ex.: εὐήθης, *morigerado*: εὐήθεις.  
συνήθης, *habitado*: σύνηθεις.

N. B.— Exceptuam-se os adjectivos em -ώδης, -ώρης, -ήρης, -ώλης.

Ex.: εὐώδης, *odorífero*: εὐώδεις.— ποδήρης, *que desce até aos pés*: ποδῆρες.

## III.— Adjectivos em consoante e em vogal

## A) Não contractos

68. 1. πᾶς, πᾶσα, πᾶν, *todo*.



Temas: παντ-, πασα-, παντ-

SINGULAR			PLURAL			
N.	πᾶς	πᾶσα	πᾶν	πάντ-ες	πᾶσαι	πάντ-α
G.	παντ-ός	πάσης	παντ-ός	πάντ-ων	πασῶν	πάντ-ων
D.	παντ-ί	πάση	παντ-ί	πᾶ-σι(ν)	πάσαις	πᾶ-σι(ν)
A.	πάντ-α	πᾶσαν	πᾶν	πάντ-ας	πάσας	πάντ-α
V.	πᾶς	πᾶσα	πᾶν	πάντ-ες	πᾶσαι	πάντ-α

## DUAL

N. A. V.	πάντ-ε	πάσα	πάντ-ε
G. D.	πάντ-οιν	πάσαιν	πάντ-οιν

2. μέλας, μέλαινα, μέλαν, negro.

Temas: μελαν-, μελαινα-, μελαν-

## SINGULAR

	M.	F.	N.
N.	μέλας	μέλαινα	μέλαν
G.	μέλανος	μελαίνης	μέλανος
D.	μέλανι	μελαίνῃ	μέλανι
A.	μέλινα	μέλαιναν	μέλαν
V.	μέλαν	μέλαινα	μέλαν

## PLURAL

N.	μέλινες	μέλιναι	μέλινα
G.	μελάνων	μελαινῶν	μελάνων
D.	μέλασι(ν)	μελαίλαις	μέλασι(ν)
A.	μέλινας	μελαίνας	μέλινα
V.	μέλινες	μέλιναι	μέλινα

## DUAL

N. A. V.	μέλινε	μελαίνα	μέλινε
G. D.	μελάνοιν	μελαίλαιν	μελάνοιν

## Exemplos

τάλας, τάλαινα, τάλαν, desgrazado  
μάκαρ, μάκαιρα, μάκαρ, feliz.

3. Declinação de λύων, λύουσα, λύων (partic. pres. de λύω, desatar).

SINGULAR			PLURAL			
N.	λύ-ων	λύ-ουσα	λύ-ον	λύ-οντες	λύ-ουσαι	λύ-οντα
G.	λύ-οντος	λυ-ούσης	λύ-οντος	λυ-όντων	λυ-ουσῶν	λυ-όντων
D.	λύ-οντι	λυ-ούσῃ	λύ-οντι	λύ-ουσι	λυ-ούσαις	λύ-ουσι
A.	λύ-οντα	λύ-ουσαν	λύ-ον	λύ-οντας	λυ-ούσας	λύ-οντα
V.	λύ-ων	λύ-ουσα	λύ-ον	λύ-οντες	λύ-ουσαι	λύ-οντα

## DUAL

N. A. V.	λύ-οντε	λυ-ούσα	λύ-οντε
G. D.	λυ-όντοιν	λυ-ούσαιν	λυ-όντοιν

## Exemplos

ἐκίων, ἐκοῦσα, ἐκίον, de boa vontade: G. ἐκίοντος, ἐκούσης, ἐκόντος  
ἄκων, ἄκουσα, ἄκων, contrariado: G. ἄκοντος, ἀκούσης, ἄκοντος  
ἅπας, ἅπασα, ἅπαν, todo: G. ἅπαντος, ἀπάσης, ἅπαντος  
χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν, gracioso: G. χαρίεντος, χαρίεσσης, χαρίεντος

N. B. — χαρίεις forma irregularmente o Dat. pl. masc. e neutro em χαρίεσι(ν) (cfr. N. 44); Voc. χαρίεν, χαρίεσσα, χαρίεν.

69. Obs. — Declinam-se como πᾶς muitos participios activos e passivos dos verbos.

Ex.: ὄν, οὔσα, ὄν (εἰμί, ser): G. ὄντος, οὔσης, ὄντος  
λύσας, -ασα, -αν (λύω, desatar): G. λύσαντος, -άσης, -αντος  
λυθείς, -εῖσα, -έν (part. aor. p.): G. λυθέντος, -είσης, -έντος  
λείπων, -ουσα, -ον (λείπω, deixar): G. λείποντος, -ούσης, -όντος  
τίθεις-εῖσα, -έν (τίθημι, colocar): G. τίθέντος, -είσης, -έντος  
δούς, δοῦσα, δόν (δίδωμι, dar): G. δόντος, δούσης, δόντος  
δεικνύς, -ῦσα, -ύν (δείκνυμι, mostrar): G. δεικνύντος, -ύσης, -ύντος  
λελυκώς, -υῖα-ός (part. perf. act.): G. λελυκότος, -υίας, -ότος  
ιστάς, -ᾶσα, -άν (ιστημι, pôr): G. ιστάντος, -άσης, -άντος.

## B) Contractos

70. ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ, *agradável*.

Temas: ἡδυ-, ἡδεια-, ἡδυ

SINGULAR			PLURAL			
N.	ἡδύ-ς	ἡδεῖα	ἡδύ	ἡδεῖς (ἡδέες)	ἡδεῖαι	ἡδέ-α
G.	ἡδέ-ος	ἡδείας	ἡδέ-ος	ἡδέ-ων	ἡδειῶν	ἡδέ-ων
D.	ἡδεῖ (ἡδέι)	ἡδεία	ἡδεῖ (ἡδέι)	ἡδέ-σι(ν)	ἡδείαις	ἡδέ-σι(ν)
A.	ἡδύ-ν	ἡδεῖαν	ἡδύ	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέ-α
V.	ἡδύ	ἡδεῖα	ἡδύ	ἡδεῖς (ἡδέες)	ἡδεῖαι	ἡδέ-α

## DUAL

N. A. V.	ἡδεῖ (ἡδέε)	ἡδεία	ἡδεῖ (ἡδέε)
G. D.	ἡδέ-οιν	ἡδείαιν	ἡδέ-οιν

## Exemplos

γλυκύς, -εῖα, -ύ, <i>doce</i>	βαθύς, -εῖα, -ύ, <i>profundo</i>
βαρύς, -εῖα, -ύ, <i>pesado</i>	ταχύς, -εῖα, -ύ, <i>veloz</i>
ὀξύς, -εῖα, -ύ, <i>agudo</i>	ἡμισυς, ἡμίσεια, ἡμισυ, <i>meio</i>

## IV — Adjectivos irregulares

71. πολύς, πολλή, πολύ, *muito*.

Temas: πολυ-, πολλο-

SINGULAR			PLURAL			
N.	πολύς	πολλή	πολύ	πολλοί	πολλά	πολλά
G.	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ	πολλῶν	πολλῶν	πολλῶν
D.	πολλῶ	πολλῆ	πολλῶ	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς
A.	πολύν	πολλήν	πολύ	πολλοὺς	πολλάς	πολλά

Obs. — 1) πολλοί, *muitos*; οἱ πολλοί, *a maior parte* (plerique).

2) ἐπὶ τὸ πολὺ e τὰ πολλά significam: *o mais das vezes, geralmente*.

72. μέγας, μεγάλη, μέγα, *grande*.

Temas: μεγα- μεγαλο-

SINGULAR			PLURAL			
N.	μέγας	μεγάλη	μέγα	μεγάλοι	μεγάλοι	μεγάλα
G.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	μεγάλων	μεγάλων	μεγάλων
D.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις
A.	μέγαν	μεγάλην	μέγα	μεγάλους	μεγάλας	μεγάλα
V.	μεγάλε	μεγάλη	μέγα	μεγάλοι	μεγάλοι	μεγάλα

## DUAL

N. A. V.	μεγάλῳ	μεγάλα	μεγάλῳ
G. D.	μεγάλοιν	μεγάλαιν	μεγάλοιν

## CAPÍTULO III

## COMPARATIVOS E SUPERLATIVOS

73. 1º — Os adjectivos terminados em -ος formam o *Comparativo* mudando a terminação -ος em -ότερος ou -ώτερος, e o *Superlativo* mudando -ος em -ότατος ou -ώτατος.

N. B. — Escreve-se -ότερος e -ότατος, se a *penúltima* sílaba do adjectivo for *longa*; escreve-se -ώτερος e -ώτατος, se for *breve* (¹):

δίκαιος, *justo*: Comp. δικαιοτέρος, α, ον—Superl. δικαιοτάτος, η, ον  
 ἐντίμος, *honrado*: » ἐντιμότερος, α, ον— » ἐντιμώτατος, η, ον  
 Mas: ἀξιος, *digno*: » ἀξιώτερος, α, ον— » ἀξιώτατος, η, ον  
 σοφός, *sábio*: » σοφώτερος, α, ον— » σοφώτατος, η, ον

(¹) ΕΙΣΤΡΕΦΕΙΣ: στενός, *estreito*, κενός, *vazio*, têm o Comp. στενότερος, κενότερος, e o Superl. στενότητος, κενότητος, embora a penúltima sílaba seja breve.

74. 2.º — Os adjectivos terminados em -ων formam o *comparativo* e *superlativo* juntando ao neutro -έστερος e -έστατος.

ἰδαίμων, *feliz*: **Comp.** εὐδαιμον-έστερος **Superl.** εὐδαιμον-έστατος  
 ὠφρων, *prudente*: » σωφρον-έστερος » σωφρον-έστατος

75. 3.º — Os adjectivos terminados em -ης, -ας, -υς, formam o *comparativo* e *superlativo* juntando ao neutro -τερος e -τατος:

ἀληθής, *verdadeiro*: **Comp.** ἀληθέσ-τερος — **Superl.** ἀληθέσ-τατος  
 μέλας, *negro*: » μελάν-τερος — » μελάν-τατος  
 βραχύς, *curto*: » βραχύ-τερος — » βραχύ-τατος

76. 4.º — Alguns adjectivos formam o *comparativo* em -ίων e o *superlativo* em -ιστος.

*N. B.* — O *superlativo* declina-se como δίκαιος, e o *comparativo* declina-se do modo seguinte:

Ex.: κακός, *mau*: **Comp.** κακίων — **Superl.** κάκιστος.

SINGULAR		PLURAL	
M. e F.	N.	M. e F.	N.
N. κακίων	κάκιον	κακίους (κακίονες)	κακίω (κακίονα) (¹)
G. κακίονος	} 3 géneros	κακιόνων	} 3 géneros
D. κακίονι		κακίοσι (ν)	
A. κακίω (κακίονα)		κακίονα	
DUAL			
N. A. V.	κακίονε	} 3 géneros	
G. D.	κακιόνοιιν		

(¹) Ἡδῖω e ἡδῖους provém das contracções de ἡδῖο(σ)α, ἡδῖο(σ)ες.

### 77. Comparativos e Superlativos irregulares

	M. e F.	N.	
ἀγαθός, <i>bom</i>	ἀμείνων, <i>mais excelente</i>	ἄμεινον	ἄριστος
	βελτίων, <i>mais honesto</i>	βέλτιον	βέλτιστος
	κρείττων, <i>mais forte</i>	κρείττων(¹)	κράτιστος
	λῶων, <i>mais vantajoso</i>	λῶον	λῶστος
κακός, <i>mau</i>	κακίων, <i>pior</i>	κάκιον	κάκιστος
	χείρων, <i>inferior (deterior)</i>	χεῖρον	χείριστος
	ἥττων, <i>inferior (inferior)</i>	ἥττων(²)	ἥκιστος
καλός, <i>belo</i>	καλλίων	κάλλιον	κάλλιστος
αἰσχρός, <i>feio</i>	αἰσχίων	αἰσχιον	αἰσχιστος
ἡδύς, <i>agradável</i>	ἡδίων	ἡδιον	ἡδιστος
ταχύς, <i>rápido</i>	θάττων	θαῖττων(³)	τάχιστος
ῥάδιος, <i>fácil</i>	ῥάων	ῥᾶον	ῥᾶστος
ἐχθρός, <i>inimigo</i>	ἐχθίων	ἐχθιον	ἐχθιστος
φίλος, <i>amigo</i>	φιλώτερος (raro)		φίλτατος
	φίλτερος (poético)		
	φιλαίτερος (raro)		φιλαίτατος (raro)
μέγας, <i>grande</i>	μείζων	μείζον	μέγιστος
μικρός, <i>pequeno</i>	μικρότερος (⁴)		μικρότατος
πολύς, <i>muito</i>	πλείων	πλέον	πλείστος
ὀλίγος, <i>pouco</i>	ἐλάττων	ἐλαττων(⁵)	ἐλάχιστος
	μείων	μείον	ὀλίγιστος
μακρός, <i>longo</i>	μακρότερος		μακρότατος
	μάσσων		μήκιστος

(¹) ου κρείσσων, κρείσσον.

(²) ου ἥσσων, ἥσσον.

(³) ου θάσσων, θᾶσσον.

(⁴) Alguns gramáticos dão também a forma μείων e ἐλάττων.

(⁵) ου ἐλάσσων, ἐλασσον.

### Comparativo e Superlativo dos advérbios

78. 1.º — Os advérbios derivados dos adjectivos formam-se substituindo a terminação -ων do genitivo do plural por -ως.

Ex.: δίκαιος, <i>justo</i> :	G. pl. δικαίων	— Adv. δικαίως
σοφός, <i>sábio</i> :	» σοφῶν	— » σοφῶς
εὐδαιμόνων, <i>feliz</i> :	» εὐδαιμόνων	— » εὐδαιμόνως
σαφής, <i>claro</i> :	» σαφῶν	— » σαφῶς
πᾶς, <i>todo</i> :	» πάντων	— » πάντως
ἡδύς, <i>agradável</i> :	» ἡδέων	— » ἡδέως

Obs. — A forma neutra de alguns adjectivos faz as vezes de advérbio: ταχύ, *depressa*; πολύ, *muito*; μικρόν, *pequeno*; ὀλίγον, *pequeno*; ἀγαθός, *bom*, tem o adv. εὖ, *bem*.

79. 2.º — O *comparativo* dos advérbios toma a forma do *Acus. sing. neutro* do *comparativo* do adjectivo respectivo.

O *superlativo* recebe a forma do *Acus. pl. neutro* do *superlativo* correspondente:

σοφῶς, <i>sabíamente</i> :	Comp. σοφώτερον	— Superl. σοφώτατα
εὐδαιμόνως, <i>felizmente</i> :	» εὐδαιμονέστερον	— » εὐδαιμονέστατα
σαφῶς, <i>claramente</i> :	» σαφέστερον (¹)	— » σαφέστατα
ἡδέως, <i>agradavelmente</i> :	» ἡδιον	— » ἡδιστα
καλῶς, <i>belamente</i> :	» κάλλιον (¹)	— » κάλλιστα

(¹) Também se encontra, embora raramente, σαφεστέρως, καλλι-  
δῶς, bem como μειζόνως, ao lado de μειζον.

### 80. 3.º — Comparativos e Superlativos irregulares de alguns advérbios

εὖ, <i>bem</i>	ἄμεινον	ἄριστα
μάλα, <i>muito</i>	μᾶλλον	μάλιστα
ἐγγύς, <i>perto</i>	{ ἐγγύτερον ἐγγυτέρω	{ ἐγγύτατα ἐγγυτάτω
πόρρω, <i>longe</i>	πορρωτέρω	πορρωτάτω

### 81. Comparativos e Superlativos derivados de preposições

πρό, <i>diante</i>	πρότερος ( <i>prior</i> )	πρῶτος ( <i>primus</i> )
ὑπέρ, <i>sobre</i>	ὑπέρτερος ( <i>superior</i> )	{ ὑπέρτατος ( <i>supremus</i> ) ὑπατος ( <i>summus</i> )
ὕπο, <i>debaixo, depois</i>	ὕστερος ( <i>posterior</i> )	ὕστατος ( <i>postremus</i> )

#### Observações

82. 1) O segundo termo de comparação pode, geralmente, exprimir-se pelo *genitivo* ou por ἤ.

Ex.: Οἱ φίλοι πιστότατοι βεβαίωτεροί εἰσι τῶν τιμιωτάτων θησαυρῶν οὐ ἤ οἱ τιμιώτατοι θησαυροί, *os amigos mais fiéis são mais seguros que os mais preciosos tesouros.*

83. 2) Se o adjectivo não tem comparativo ou superlativo, emprega-se μᾶλλον para o *comparativo* e μάλιστα para o *superlativo* antes do adjectivo no grau positivo.

Ex.: μᾶλλον φίλος, *mais amigo.*

Para exprimir o grau de inferioridade, usa-se ἥττον, *menos.*

Ex.: ἥττον σοφός, *menos sábio.*

84. 3) Para exprimir o grau mais elevado possível, usa-se ordinariamente ὥς e ὅτι antes do superlativo.

Ex.: Ὡς τάχιστα, *o mais depressa possível* (lat. *quam citissime*).

## CAPÍTULO IV

## PRONOMES

## I. — Pronomes Pessoais

85. 1.<sup>a</sup> Pessoa: ἐγώ, eu; 2.<sup>a</sup> Pessoa: σύ, tu;  
3.<sup>a</sup> Pessoa: (pr. refl.): οὗ, de si, dele, dela.

SINGULAR		
N. ἐγώ, eu	σύ, tu	
G. ἐμοῦ, μου, de mim	σοῦ, σου, de ti	οὗ, dele, dela
D. ἐμοί, μοι, a mim	σοί, σοι, a ti	οἱ, a ele, a ela
A. ἐμέ, με, me	σέ, σε, te	ἐ, lhe, o, a
PLURAL		
N. ἡμεῖς, nós	ὕμεῖς, vós	σφεῖς
G. ἡμῶν	ὕμῶν	σφῶν
D. ἡμῖν	ὕμιν	σφίσι(ν)
A. ἡμᾶς	ὕμας	σφᾶς
DUAL		
N. A. νό	σφώ	σφώ
G. D. νῶν	σφῶν	σφῶν

86. Obs. — 1) As formas acentuadas ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ, σοῦ, σοί, σέ, empregam-se:

a) No princípio de uma frase: ἐμοὶ πείθου, *crê em mim*.

b) Depois das preposições: πρὸς σέ, *contra ti*.

c) Quando se quer dar maior relevo ao pronome: ἐμοὶ οὗ σοὶ τοῦτο ἀρέσκει, *isto agrada-me a mim, não a ti*.

N. B. — Nos outros casos, empregam-se as formas enclíticas μου, μοι, σου, σοι, σε: δοκεῖ μοι, *parece-me*.

87. 2) Para dar mais ênfase ao pronome pessoal, junta-se-lhe, algumas vezes, a partícula γε: ἐγῶγε, *eu mesmo* (*egomet, ego quidem*), ἔμοιγε, σύγε, etc.

88. 3) Para substituir o pronome da 3.<sup>a</sup> pessoa (*dele, a ele*), emprega-se no *Nomin.* οὗτος ou ἐκεῖνος (N.º 94 e 93), e nos outros casos αὐτός (N.º 91). O reflexo simples só se usa em orações subordinadas (refl. indirecto).

## II. — Pronomes Possessivos

89. ἐμός, ἐμή, ἐμόν, *meu* | ἡμέτερος, -α, -ον, *nosso*  
σός, σή, σόν, *teu* | ὑμέτερος, -α, -ον, *vosso*

90. Obs. — Em vez do pronome possessivo da 3.<sup>a</sup> Pessoa, emprega-se ἑαυτοῦ, -ῆς, ἑαυτῶν, ou αὐτοῦ, -ῆς, αὐτῶν.

N. B. — Com ἑαυτοῦ, -ῆς, ἑαυτῶν, o artigo coloca-se antes do pronome; com αὐτοῦ, -ῆς, αὐτῶν, o artigo coloca-se antes do substantivo.

Ex.: Στέργει τὸν ἑαυτοῦ φίλον, *ele ama o seu amigo*; στέργει τὸν φίλον αὐτοῦ οὐ αὐτοῦ φίλον.

## III. — Pronomes Demonstrativos

91. 1.<sup>o</sup> Αὐτός, αὐτή, αὐτό, *ele, ela (ipse)*; ο *mesmo*; ο, a...

SINGULAR			PLURAL		
N. αὐτός	αὐτή	αὐτό	αὐτοί	αὐταί	αὐτά
G. αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ	αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
D. αὐτῶ	αὐτῇ	αὐτῶ	αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
A. αὐτόν	αὐτήν	αὐτό	αὐτούς	αὐτάς	αὐτά
DUAL: N. A. αὐτῶ			} 3 géneros		
G. D. αὐτοῖν					

N. B. — As formas femininas αὐτά e αὐταῖν do dual são pouco correctas.

92. *Obs.* — αὐτός ὁ υἱός σου ὁ υἱός αὐτός, *o proprio filho*; ὁ αὐτός υἱός σου υἱός ὁ αὐτός, *o mesmo filho*.

Notem-se as crases seguintes:

ταύτου, ταύτῳ, ταύτῃ, ταυτό, ταύτά  
 por: τοῦ αὐτοῦ, τῷ αὐτῷ, τὸ αὐτό, τὰ αὐτά.

93. 2.º Ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο, *aquele, aquela (ele)*, declina-se como: αὐτός (N.º 91).

94. 3.º Οὗτος, αὕτη, τοῦτο, *este, esta, isto (hic)*.

SINGULAR			PLURAL			
N.	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
G.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	ταύτων	τούτων
D.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
A.	τούτον	ταύτην	τούτο	τούτους	ταύτας	ταῦτα

DUAL: N. A. τούτῳ } 3 géneros  
 G. D. τούτοις }

*N. B.* — Muitas vezes, para dar realce ao pronome, junta-se um *ι* aos diferentes casos: οὗτοσί, αὕτηί, τουτί (neutro) τουτονί, οὗτοί, αὐταί, ταυτί.

Οὗτος tem, por vezes, sentido exclamativo: Ὁ οὗτος, τί ποιεῖς; (Aristóf., *Rãs*, 198), *Tu por aqui! Que fazes?*

95. 4.º ἔδε, ἦδε, τόδε, *este (hicce)*: é o artigo seguido da partícula *δε*: declina-se como o artigo (N.º 23).

*N. B.* — ἔδε refere-se à pessoa ou coisa de que se vai falar: οὗτος refere-se à pessoa ou coisa de que se acaba de falar.

Ex.: τεκμήριον δὲ τούτου καὶ τόδε (Xen. *An.* 1, 9, 29), *Prova disto (que acabo de dizer) é o seguinte*.

Algumas vezes junta-se também a este pronome um *ι* de realce, como em οὗτος: ὀδί, ἦδί, τοδί.

#### IV. — Pronomes reflexos

96. ἐμαυτοῦ, *de mim mesmo*; σεαυτοῦ, *de ti mesmo*; ἑαυτοῦ, *de si mesmo*.

##### SINGULAR

G.	ἐμαυτοῦ, -ῆς, -οῦ	σεαυτοῦ, -ῆς, -οῦ	ἑαυτοῦ, -ῆς
D.	ἐμαυτῷ, -ῆ, -ῶ	σεαυτῷ, -ῆ, -ῶ	ἑαυτῷ, -ῆ
A.	ἐμαυτόν, -ήν, -ό	σεαυτόν, -ήν, -ό	ἑαυτόν, -ήν

##### PLURAL

G.	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ἑαυτῶν
D.	ἡμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ὕμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ἑαυτοῖς, -αῖς
A.	ἡμᾶς αὐτούς, -άς	ὕμᾶς αὐτούς, -άς	ἑαυτούς, -άς

*N. B.* — Em vez de σεαυτοῦ..., ἑαυτοῦ..., ἑαυτῶν... pode dizer-se: σαυτοῦ..., αὐτοῦ..., αὐτῶν...

#### V. — Pronome relativo

97. ὅς, ἣ, ὅ, *que, o qual, a qual; este, esta, isto*.

SINGULAR			PLURAL			DUAL	
N.	ὅς	ἣ	ὅ	οἳ	αἵ	ἄ	N. A. ὧ } 3 géneros G. D. οἷν }
G.	οὗ	ῆς	οῦ	ῶν	ῶν	ῶν	
D.	ῷ	ῆ	ῶ	οἷς	αἷς	οἷς	
A.	ὧν	ῆν	ὅ	οὔς	ἄς	ἄ	

*N. B.* — Para dar mais relevo a este pronome, junta-se-lhe por vezes, a partícula *περ*: ὅσπερ, ἠπερ, ὅπερ, οὔπερ...

## VI—Pronomes interrogativos e indefinidos

98. τίς, *que, quem, qual (quis)?* τίς, *alguém, algum, um (aliquis).*

Interrogativos		Indefinidos	
SINGULAR			
M. e F.	N.	M. e F.	N.
N. τίς	τί	τίς	τί
G. τίνος, τοῦ	} 3 géneros	τινός, τοῦ	} 3 géneros
D. τίνι, τῷ		τινί, τῷ	
A. τίνα		τινά	
PLURAL			
N. τίνες	τίνα	τινές	τινά (ἄττα)
G. τίνων	} 3 géneros	τινῶν	} 3 géneros
D. τίσι(ν)		τισί(ν)	
A. τίνας		τινά	
DUAL			
N. A. τίνε	} 3 géneros	τινέ	} 3 géneros
G. D. τίνοιν		τινοῖν	

## Observações

99. 1) τίς, τί, pronome *interrogativo*, leva sempre acento agudo: τίς ἄνθρωπος; *que homem?*

100. 2) τίς, τί, pronome *indefinido*, é enclítica e só leva acento quando tem duas sílabas e as regras das enclíticas o permitem (N.º 255).

Ex.: ἄνθρωπός τις, *certo homem.*

Mas: λόγοι τινές, *alguns discursos.*

101. "Οστις, *qualquer (que) (quicumque).*

SINGULAR		
N. ὅστις	ἧτις	ὅ τι
G. ὅτου (οὐτινος)	ἧστινος	ὅτου (οὐτινος)
D. ὅτῳ (ᾧτινι)	ἧτινι	ὅτῳ (ᾧτινι)
A. ὅτινα	ἧτινα	ὅ τι
PLURAL		
N. οἵτινες	αἵτινες	ἄττα (ἄτινα)
G. ὧντινων	ᾧντινων	ᾧντινων
D. οἷσισι(ν)	αἰσισι(ν)	οἷσισι(ν)
A. οὐστυνας	ἄσυνας	ἄττα (ἄτινα)
DUAL: N. A. ὧτινε } 3 géneros		
G. D. οἷντινοιν }		

Obs.—1) Escreve-se "Ο τι (*N. A. neutro sing. de "Οστις*), para se distinguir da conjunção "Οτι, *que, porque.*

2) A "Οστις juntam-se, por vezes, partículas como *περ, δῆ, οὖν*: ὅστιςπερ, *quem quer que*; ὅστιςδῆ οὐ ὅστιςδῆποτε, *qualquer que*; ὅστισοῦν, *qualquer que*; declina-se só "Οστις, ficando a partícula invariável: ὅστισοῦν, ἧτισοῦν, ὅτισοῦν, etc.

## Outros pronomes

102. 1. "Ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο, *outro (como αὐτός).*

Obs.—1. ἄλλος com artigo (ὁ ἄλλος) significa: *o resto (lat. reliquus).*

Ex.: ὁ ἄλλος δῆμος, *o resto do povo.*

2) ἄλλοι sem artigo, quere dizer: *outros (lat. alii)*;  
οἱ ἄλλοι significa: *os outros (lat. ceteri).*

3) Frases como esta, ἄλλοι ἔλλα (φέρουσιν), traduzem-se: *uns (levam) uma coisa, outros outra (lat. alii alia ferunt).*

4) Note-se a expressão τά τε ἄλλα, *e entre outras coisas.*

103. 2. "Ἐκαστος, ἐκάστη, ἕκαστον, *cada um, cada uma*. Declina-se como δίκαιος (N.º 55).

N. B. — Note-se a expressão καθ' ἐκάστην ἡμέραν, *todos os dias*.

104. 3. Ἐκάτερος, ἐκατέρα, ἐκάτερον, *um e outro* (lat. *uterque*). Declina-se como δίκαιος.

105. 4. Ἐτερος, ἐτέρα, ἕτερον, *o outro, o segundo* (lat. *alter*). Declina-se como δίκαιος.

Obs. — 1) As crases: ἄτερος, θᾶτερον, θάτερου, θάτερῳ, θάτερα (¹) correspondem a: ὁ ἕτερος, τὸ ἕτερον, τοῦ ἐτέρου, τῷ ἐτέρῳ τὰ ἕτερα, e resultam da forma mais antiga ἄτερος.

2) A frase δυοῖν θᾶτερον ἤ... ἤ... traduz-se: *de duas uma: ou... ou*.

106. 5. Οὐδέτερος, οὐδετέρα, οὐδέτερον, *nem um nem outro* (lat. *neuter*).

107. 6. Pronome recíproco: ἀλλήλων, *uns dos outros*.

## PLURAL

G.	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων
D.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις
A.	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἀλληλα

## DUAL

G. D.	ἀλλήλοιν
A.	ἀλλήλω

108. 7. O pronome ὁ (ἡ, τό) δεῖνα, *um tal, um qualquer*, umas vezes é indeclinável, outras declinável.

## SINGULAR

N.	δεῖνα
G.	δεῖνος
D.	δεῖνι
A.	δεῖνα

} 3 géneros

## PLURAL

δεῖνες
δεῖνων
—
δεῖνας

} Masculino

(¹) Também se pode escrever: θάτερον, θατέρου, θάτερα, etc.

## VII. — Pronomes Correlativos

109. Dá-se o nome de *Correlativos* aos pronomes relacionados quer pela forma, quer pela significação.

Tais são:

INTERROGATIVOS		INDEFINIDOS	RELATIVOS	DEMONSTRATIVOS
Directos	Indirectos			
τίς; quem (quis)?	ὅστις, quem (quis)	τις, algum(aliquis)	ὅς, que, o qual (qui)	ὅδε, οὗτος, este (is)
ποῖος; qual (qualis)?	ὁποῖος, qual (qualis)	ποῖός, de certa qualidade	οἷος, qual (qualis)	τοιοῦδε, τοιοῦτος, tal (talis)
πόσος; quão grande? (quantus)	ὁπόσος, quão grande? (quantus)	ποσός, de certa grandeza (aliquantus)	ὅσος, quanto (quantus)	τοσούδε, τοσοῦτος, tão grande (tantus)
πόσοι; quantos (quot)?	ὁπόσοι, quantos, todos os que (quot)		ὅσοι, quantos (quot)	τοσοῦτοι, tantos (tot)
πότερος; qual dos dois (uter)?	ὁπότερος, aquele dos dois que			ὁ ἕτερος, um dos dois
πηλίκος; de que tamanho, de que idade?	ὁπηλίκος, de que tamanho, de que idade		ἡλίκος, quão grande	τηλικούδε, τηλικούτος, tão grande, tão idoso

110. Obs. — O Pronome relativo οἷος seguido da partícula τε tem o sentido de «capaz». A frase οἷόν τε ἔστιν traduz-se por «é possível».



CAPÍTULO V  
NUMERAIS

111. Cardinais	Ordinais	Advérbios
1 α' εἷς, μία, ἓν	πρῶτος	ἄπαξ, uma vez
2 β' δύο	δεύτερος	δίς, duas vezes
3 γ' τρεῖς, τρία	τρίτος	τρίς
4 δ' τέτταρες, τέτταρα <sup>(1)</sup>	τέταρτος	τετράκις
5 ε' πέντε	πέμπτος	πεντάκις
6 ς' ἕξ	ἕκτος	ἑξάκις
7 ζ' ἑπτὰ	ἑβδομος	ἑπτάκις
8 η' ὀκτώ	ὀγδοος	ὀκτάκις
9 θ' ἑννέα	ἑνατος (ἑννατος)	ἐνάκις (ἐννάκις)
10 ι' δέκα	δέκατος	δεκάκις
11 ια' ἑνδεκα	ἐνδέκατος	ἐνδεκάκις
12 ιβ' δώδεκα	δωδέκατος	δωδεκάκις
13 ιγ' τρεῖς καὶ δέκα <sup>(2)</sup>	τρίτος καὶ δέκατος	τρισκαιδεκάκις
14 ιδ' τέτταρες καὶ δέκα <sup>(3)</sup>	τέταρτος καὶ δέκατος	τετταρακαιδεκάκις
15 ιε' πεντεκαίδεκα	πεντεκαιδέκατος	πεντεκαιδεκάκις
16 ις' ἑκκαίδεκα	ἑκκαιδέκατος	ἑκκαιδεκάκις
17 ιζ' ἑπτακαίδεκα	ἑπτακαιδέκατος	ἑπτακαιδεκάκις
18 ιη' ὀκτωκαίδεκα	ὀκτωκαιδέκατος	ὀκτωκαιδεκάκις
19 ιθ' ἑννεακαίδεκα	ἑννεακαιδέκατος	ἑννεακαιδεκάκις
20 κ' εἴκοσι(ν)	εἰκοστός	εἰκοσάκις
30 λ' τριάκοντα	τριακοστός	τριακοντάκις
40 μ' τετταράκοντα	τετταρακοστός	τετταρακοντάκις
50 ν' πενήκοντα	πεντηκοστός	πεντηκοντάκις
60 ξ' ἑξήκοντα	ἑξηκοστός	ἑξηκοντάκις

(<sup>1</sup>) οὐ τέσσαρες, τέσσαρα. (<sup>2</sup>) τρεῖσκαίδεκα. (<sup>3</sup>) τετταρεσκαίδεκα.

70 ο' ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός	ἑβδομηκοντάκις
80 π' ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός	ὀγδοηκοντάκις
90 ρ' ἑνενήκοντα	ἑνενηκοστός	ἑνενηκοντάκις
100 ρ' ἑκατόν	ἑκατοστός	ἑκατοντάκις
200 σ' διακόσιοι, -αι, -α	διακοσιοστός	διακοσιάκις
300 τ' τριακόσιοι	τριακοσιοστός	τριακοσιάκις
400 υ' τετρακόσιοι	τετρακοσιοστός	τετρακοσιάκις
500 φ' πεντακόσιοι	πεντακοσιοστός	πεντακοσιάκις
600 χ' ἑξακόσιοι	ἑξακοσιοστός	ἑξακοσιάκις
700 ψ' ἑπτακόσιοι	ἑπτακοσιοστός	ἑπτακοσιάκις
800 ω' ὀκτακόσιοι	ὀκτακοσιοστός	ὀκτακοσιάκις
900 ϗ' ἑνακόσιοι	ἐνακοσιοστός	ἐνακοσιάκις
1.000 ,α χίλιοι, -αι, -α	χιλιοστός	χιλιάκις
2.000 ,β δισχίλιοι	δισχιλιοστός	δισχιλιάκις
3.000 ,γ τρισχίλιοι	τρισχιλιοστός	τρισχιλιάκις
4.000 ,δ τετρακισχίλιοι	τετρακισχιλιοστός	τετρακισχιλιάκις
10.000 ,ι μύριοι, -αι, -α	μυριοστός	μυριάκις
20.000 ,κ δισμύριοι	δισμυριοστός	δισμυριάκις
100.000 ,ρ δεκακισμύριοι	δεκακισμυριοστός	δεκακισμυριάκις

## Declinação dos Numerais

112. Declinam-se como os adjectivos em -ος, -η, ον, os *ordinais*; como os adjectivos em -ος, -α, -ον, os *cardinais* a partir de 200 (διακόσιοι). Os outros números *cardinais* são *indeclináveis*, à excepção dos quatro primeiros:

N. 1. εἷς μία ἓν	2. δύο	3. τρεῖς τρία	4. τέτταρες τέτταρα
G. ἑνός μιᾶς ἑνός	δυσῶν	τριῶν	τεττάρων
D. ἐνὶ μιᾷ ἐνὶ	δυσὶν	τρισί(ν)	τέτταρσι(ν)
A. ἓνα μίαν ἓν	δύο	τρεῖς τρία	τέτταρας τέτταρα

N. B. — Como εἷς, declinam-se οὐδεῖς e μηδεῖς, *nenhum*; como δύο, declina-se ἄμφω, *ambos (ambo)*.

113. 1) Em vez de ἀμφω emprega-se mais frequentemente ἀμφοτέρω, -αι, -α.

Δύο pode construir-se com o plural ou com o dual.

Ex.: δύο πόλεις ou δύο πόλει, *duas cidades*.

Mas se quisermos dizer: *as duas cidades em conjunto*, emprega-se ou ἀμφοτέρω αἱ πόλεις (no plural.), ou ἀμφω τῶ πόλει (no dual).

114. 2) Para números superiores a 10.000 pode também usar-se o substantivo μυριάς (ή), *miríade* (10.000).

Ex.: δύο μυριάδες, 20.000; τρεῖς μυριάδες, 30.000.

### 115. 3) Construções:

a) De 20 a 100 podem usar-se três construções. Assim 25 pode exprimir-se:

Cardinal	Ordinal
πέντε καὶ εἴκοσι(ν)	πέμπτος καὶ εἰκοστός
εἴκοσι πέντε	εἰκοστός πέμπτος
εἴκοσι καὶ πέντε	εἰκοστός καὶ πέμπτος

b) Para números superiores a 100 podem empregar-se quatro construções. Assim 165:

πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατόν (melhor), ἑκατόν καὶ ἑξήκοντα πέντε  
ἑκατόν πέντε καὶ ἑξήκοντα, ἑκατόν ἑξήκοντα πέντε

N. B.— Do mesmo modo se procede nos *ordinais*.

c) Os números 18, 28, etc., 19, 29, etc., podem também exprimir-se do modo seguinte:

δυσὶν δέοντες εἴκοσι, τριάκοντα... 18, 28...

ἑνὸς δέοντες εἴκοσι, τριάκοντα

(ἑνὸς δέοντα, μιᾶς δέουσαι...) 19, 29 (').

(1) Cfr. lat.: *undeviginti, undetriginta* (19, 29), *duodeviginti, duodetriginta* (18, 28)...

116. 4) Os *distributivos* latinos *singuli, bini, terni...* exprimem-se em grego pelas preposições κατὰ ou ἀνά com o *acusativo* dos números cardinais.

Ex.: καθ' ἕνα, *cada um (singuli)*, κατὰ δύο, *cada dois (bini)*.

N. B.— Algumas vezes emprega-se a preposição σὺν (*com*) junta aos numerais, para traduzir a ideia de distribuição.

Ex.: σύνδου, *dois a dois*; σύντρεις, σύντρια, *três a três*; σύμπεντε, *cinco a cinco*, etc.

117. 5) Os *multiplicativos* formam-se pospondo -πλοῦς, -ῆ, -οῦν ao radical dos cardinais ou dos advérbios respectivos: ἄ-πλοῦς, *simples*; δι-πλοῦς, *dúplice*; τρι-πλοῦς, *tríplice*.

118. 6) Os *proporcionais* formam-se juntando ao radical dos cardinais ou dos advérbios respectivos -πλάσιος, -α, -ον: δι-πλάσιος, *dúplo*; τρι-πλάσιος, etc.

119. 7) Quando se seguem vários números, só se coloca o acento superior na última letra que os representa.

Ex.: πη', 88; ,αωοε', 1875; ,αθγζ', 1957.

120. 8) Não se confunda μυρίος, *infinito* e μυρίοι, *inumeráveis* (lat. *sexcenti*), com μύριοι, -αι, -α, 10.000.

121. 9) Usam-se também alguns substantivos numerais: ἡ μονάς, -άδος (ένάς), *unidade*: ἡ τριάς, *trindade*; ἡ δεκάς, *dezena*; ἡ χιλιάς, *milhar*; ἡ μυριάς, *miríade* (10.000).

## CAPÍTULO VI

### VERBOS

#### I. — Vozes Verbais

122. Há na conjugação grega três vozes: *activa*, *passiva* e *média*.

A voz *média* corresponde à nossa reflexa *directa* quando a acção é exercida pelo sujeito sobre si mesmo; ou *indirecta*, quando o sujeito pratica a acção para si mesmo, em seu proveito.

Ex.: λούμαι, *desligo-me* ou *desligo para mim mesmo*;  
λούομαι, *lavo-me*; γυμνάζομαι, *exercito-me*.

#### II. — Modos

123. Os *Modos*, em grego, são seis: **quatro principais** — *indicativo*, *conjuntivo*, *optativo*, *imperativo* — e **dois secundários** — *infinito* e *particípio*.

#### Observações

124. 1) Não há *condicional*. Este traduz-se, em grego, ou pelo *imperfeito* com a partícula *ἄν*, ou pelo *aoristo* com a mesma partícula.

Ex.: Ἔλεγον ἄν, *eu diria*; εἶπον ἄν, *eu teria dito*.

125. 2) O *optativo* exprime geralmente *desejo*, e embora não tenha modo perfeitamente correspondente nas línguas românicas, equivale a diversas formas do nosso conjuntivo e potencial.

Ex.: λύοιμι, *oxalá que eu desligue, que eu possa desligar*.

#### III. — Tempos Verbais

126. Há, em grego, *sete tempos verbais*: **quatro principais** e **três secundários** ou **históricos**.

São **principais**: o *presente*, o *futuro*, o *perfeito* e o *futuro perfeito* (ou *futuro anterior*); são **secundários**: o *imperfeito*, o *aoristo* e o *mais que perfeito*.

N. B. — Alguns verbos têm *futuros*, *aoristos*, *perfeitos* e *mais que perfeitos primeiros* ou *fracos*, e *futuros*, *aoristos*, *perfeitos* e *mais que perfeitos segundos* ou *fortes*.

127. **Enunciação do verbo grego**. — O verbo grego enuncia-se, dizendo o *presente*, *futuro*, *aoristo* e *perfeito* do indicativo, na primeira pessoa do singular.

Ex.: λύω, *desligar*: λύσω, ἔλυσα, λέλυκα.

#### Observações

128. 1) O *aoristo* do *indicativo* corresponde geralmente ao *perfeito latino*.

Ex.: ἔλυσα, *desliguei* (lat. *solvi*).

129. 2) Entre o *aoristo* e o *perfeito* gregos, nota-se a diferença seguinte:

O *aoristo* exprime uma acção passada, sem ideia alguma de duração: ἔλυσα, *desliguei*.

O *perfeito*, que se pode chamar, de algum modo, tempo presente, exprime o resultado *actualmente presente* de uma acção já concluída.

Ex.: λέλυκα, *acabei* (agora) *de desligar*.

#### IV. — Números e Pessoas

130. Os *Números* são três: *singular*, *plural* e *dual*. O *dual*, pouco usado em prosa, carece da primeira pessoa que é substituída pelo plural.

As *Pessoas* são três, como em português.

## V. — Temas Verbais

**131.** Além do *tema verbal geral*, há os *temas verbais temporais*, que são comuns a todos os modos de um tempo e se formam pela posição de afixos temáticos.

Assim: Em λύω, o *tema verbal geral* é λυ-, o *tema verbal temporal* é, por exemplo no futuro, λυσ- comum a todos os modos do futuro activo e médio, e λυθησ- comum a todos os modos do futuro passivo.

## 132. Desinências e Terminações

a) As *desinências* indicam as pessoas

Ex.: λύ-ο-μαι e λύ-ο-μεν: -μαι e -μεν são as desinências, e designam: uma, a 1.ª p. sing. da voz passiva, e a outra, a 1.ª p. pl. da voz activa.

b) A *terminação* é o conjunto de letras móveis que se juntam ao tema verbal temporal para formar os modos e as pessoas. Consta, por vezes, de *desinência* e de uma *vogal temática* (\*).

Ex.: Em λύ-ο-μεν e λύ-ο-μαι: a terminação é ο-μεν e ο-μαι formada pelas *desinências* -μεν e -μαι e pela *vogal temática* ο.

Obs. — A *vogal temática*, que liga as desinências ao tema, consiste em ο para a 1.ª pessoa do sing. e do plur. e para a 3.ª pessoa do plur., e em ε para as restantes.

Ex.: λύ-ο-μεν, λυ-ό-μεθα, λύ-ο-νται, λύ-ε-τε.

Estes verbos chamam-se *temáticos*.

Há, porém, outros verbos chamados *atemáticos*.

São aqueles em que as desinências se unem directamente ao tema, sem interposição da vogal temática.

Ex.: πύθη-μι, φα-μέν.

(\*) Os gramáticos chamam-lhe geralmente *vogal de ligação* ou *vogal conjuntiva*, mas erradamente.

## VI. — Aumento e Redobro

## A) Aumento

**133.** Dá-se o nome de *aumento* à sílaba inicial que caracteriza os tempos secundários do indicativo.

Há duas espécies de aumentos: *silábico* e *temporal*.

N. B. — O aumento é essencialmente *silábico*; o aumento *temporal* é um aspecto (fonético) do aumento silábico, ou uma consequência analógica desse aspecto.

**134.** a) **Aumento silábico:** consiste na sílaba ε que se antepõe aos verbos começados por consoante.

Ex.: λύω: imperf. ἔλυον, aor. ἔλυσα, m. q. perf. ἔλελύκειν.

## Observações

**135.** 1) Os verbos que principiam por consoante ρ duplicam o ρ depois do aumento.

Ex.: ῥίπτω, atirar: imperf. ἔρριπτον.

**136.** 2) Os verbos βούλομαι, querer, δύναμαι, poder, μέλλω, estar a ponto de, dever, têm por vezes o aumento em η em vez de ε.

Assim: ἠβουλόμην, ἠδυνήθην, ἠμελλον.

**137.** b) **Aumento temporal:** consiste no alongamento da vogal inicial dos verbos que principiam por vogal ou ditongo. Assim:

α	muda-se em	η:	ἄγω, conduzir,	imperf. ἤγον
ε	»	η:	ἐγείρω, despertar,	» ἤγειρον
ι	»	ι:	ἵκετεύω, suplicar,	» ἰκέτευον
ο	»	ω:	ὀνειδίζω, insultar,	» ὀνειδίζον
υ	»	υ:	ὕβριζω, insultar,	» ὕβριζον
αι	»	η:	αἰσθάνομαι, sentir,	» ἠσθανόμην
αυ	»	η:	ᾄδω, cantar,	» ᾄδον
αυ	»	ηυ:	αὐξάνω, aumentar,	» ἠύξανον
οι	»	ω:	οἰκίζω, edificar,	» οἰκίζον

## Observações

138. 1) Os verbos começados pelo ditongo ευ têm o aumento em ηυ, ou conservam o mesmo ditongo ευ.

Ex.: εὐρίσκω, *encontrar*, imperf. ηὐρίσκον ou εὐρίσκον  
εὐχομαι, *pedir*, » ηὐχόμεην ou εὐχόμεην

139. 2) Os verbos que principiam por η, ι, ου, ω e, por vezes, ει não têm aumento.

Ex.: οὐτάζω, *ferir*, imperf. οὐτάζον  
εἰκάω, *supor*, \* εἰκάζον (e ἥκαζον)

140. 3) Os nove verbos seguintes alongam em ει a vogal inicial ε:

ἔχω, <i>ter</i> ,	imperf. εἶχον
ἐάω, <i>permitir</i> ,	» εἶων(εἶαον)
ἐργάζομαι, <i>trabalhar</i> ,	» εἰργαζόμεην
ἔπομαι, <i>seguir</i> ,	» εἰπόμην
ἐθίζω, <i>acostumar</i> ,	» εἰθίζον
ἔλκω, <i>arrastar</i> ,	» εἰλκον
ἔρπω, <i>arrastar-se</i> ,	» εἶρπον
ἐλίττω, <i>rodar</i> ,	» εἰλιττον
ἐστιάω, <i>banquetear</i> ,	» εἰστιών

141. 4) Alguns verbos que primitivamente começavam por *digama (F)* e hoje principiam por vogal, têm aumento silábico.

Ex.: ὠθέω,, *impelir* imperf. ἐώθεον  
ἠνέομαι, *comprar*, \* ἠνεόμην

142. 5) Outros têm ao mesmo tempo aumento silábico e temporal:

Ex.: ὀράω, *ver*, imperf. ἐώραν  
ἀν-οίγω, *abrir*, » ἀν-έωγον.

## B) Redobro

143. *Redobro* é a repetição da consoante inicial do verbo antes da vogal ε.

Ex.: λύω, perf. λέλυκα.

Encontra-se no *perfeito*, no *mais que perfeito* e no *futuro perfeito* de todos os modos. O *mais que perfeito* leva aumento antes do redobro.

## 144. a) Têm redobro:

1.º— Os verbos que principiam por uma consoante que não seja ρ.

Ex.: παιδεύω, *educar*, perf. πεπαίδευκα

N. B.— Se a consoante inicial do verbo for *aspirada*, substitui-se, no redobro, pela *surda* correspondente. (Cfr. N.º9).

Ex.: χορεύω, *dancsar*, perf. κεχόρευκα  
θύω, *sacrificar*, » τέθυκα  
φυτεύω, *plantar*, » πεφύτευκα

2.º— A maior parte dos verbos que começam por *oclusiva* seguida de *liquida*.

Ex.: κλείω, *fechar*, perf. κέκλεικα.

## 145. b) Têm redobro igual ao aumento:

1.º— Os verbos que principiam por vogal ou ditongo.

Ex.: ἐλπίζω, *esperar*, imperf. ἤλπιζον, perf. ἤλπικα  
αὐξάνω, *aumentar*, » ἠύξανον, » ἠύξηκα

2.º— Os verbos começados por duas consoantes, excepto se for *oclusiva* seguida de *liquida*.

Ex.: σκευάζω, *preparar*, impf. ἐσκεύαζον, p. ἐσκεύακα.

3.º— Os verbos que principiam por ρ ou por uma das letras compostas, ζ, ξ, ψ.

Ex.: ῥίπτω, *atirar*, aor. ῥριψα perf. ῥριφα  
ζητέω, *procurar*, » ἐζήτησα, » ἐζήτηκα  
ψάω, *tocar*, » ἐψαυσα, » ἐψαυκα

146. *Obs.* — Os verbos seguintes, começados por consoante líquida, têm o redobro do perfeito em ει:

λαμβάνω, <i>tomar</i> ,	perf. εἶληφα
λέγω, <i>dizer</i> ,	* εἶρηκα
λαγχάνω, <i>obter em sorte</i> ,	* εἶτηχα

147. *c) Redobro ático.* — Consiste em repetir as duas primeiras letras do verbo antes do aumento temporal.

Verifica-se em alguns verbos que principiam por uma das vogais breves α, ε, ο, seguidas de consoante.

Ex.: ἀκούω, <i>ouvir</i> ,	perf. ἀκ-ήκοα
ἐγείρω, <i>despertar</i> ,	* ἐγ-ήγερκα
ὀρύττω, <i>cavar</i> ,	* ὀρ-ώρυχα
ἀλείφω, <i>ungir</i> ,	* ἀλ-ήλιφα

### C) Aumento e redobro nos verbos compostos

148. 1) Nos verbos compostos de *preposição* o aumento e o redobro colocam-se, geralmente, entre a preposição e o verbo.

Exemplos:

προσ-βάλλω, *lançar contra*, imperf. προσ-έβαλλον, pf. προσ-βέβληκα  
 συλ-λέγω, *reunir*, imperf. συν-έλεγον, perf. συν-είλοχα.

149. 2. As preposições terminadas em vogal, perdem-na antes do aumento, à excepção de περί e πρό.

A preposição πρό contrai-se, por vezes, com o aumento, formando a sílaba προῦ (*crase*).

Ex.: παρ-ακούω, <i>obedecer</i> ,	imperf. παρ-ήκουον
ἐπι-βάλλω, <i>lançar (sobre)</i>	* ἐπ-έβαλλον
παρα-βάλλω, <i>lançar (ao lado de)</i> ,	* παρ-έβαλλον
δια-λύω, <i>dissolver</i> ,	* δι-έλυον
<i>Mas:</i> περι-βάλλω, <i>lançar (à volta de)</i> ,	* περι-έβαλλον
προ-βάλλω, <i>lançar (diante)</i>	* προ-έβαλλον ου προῦβαλλον
προ-βαίνω, <i>avançar</i>	* προ-έβαινον ου προῦβαινον

150. 3) As preposições ἐν e σύν, embora sofram as devidas modificações diante de certas consoantes (N. 267), conservam a sua forma diante do aumento.

Ex.: ἐμ-βάλλω, <i>lançar (em)</i> ,	imperf. ἐν-έβαλλον
ἐγ-γράφω, <i>gravar em</i> ,	* ἐν-έγραφον
συ-στέλλω, <i>enviar em conjunto</i> ,	* συν-έστελλον
συλ-λέγω, <i>reunir</i> ,	* συν-έλεγον
συβ-ῥάπτω, <i>coser em conjunto</i> ,	* συν-ἑῤῥάπτον
συγ-καλέω, <i>convocar</i> ,	* συν-εκάλουν
συμ-πίπτω, <i>coincidir</i> ,	* συν-έπιπτον

151. 4) A preposição ἐκ toma a forma ἐξ antes de vogal e, portanto, antes do aumento.

Ex.: ἐκ-λέγω, *escolher*, imperf. ἐξ-έλεγον.

### Observações

152. 1) Alguns verbos compostos de preposição recebem o aumento antes da preposição. São geralmente os verbos aos quais a preposição não altera o sentido da forma simples.

Ex.: καθ-ίζομαι ( <i>ίζω</i> ), <i>sentar-se</i> , imperf. ἐκαθ-ίζόμην	
ἐκαντιοῦμαι, <i>opor-se</i> ,	* ἦν-αντιοῦμην
καθ-εύδω ( <i>εὔδω</i> ), <i>dormir</i> ,	* ἐκάθ-ευδον

153. 2) Há verbos compostos de preposição, que admitem dois aumentos: um antes da preposição e outro depois da mesma.

Ex.: ἀν-ορθόω, <i>restaurar</i> ,	imperf. ἦν-ώρθουν(-οον)
ἐν-οχλέω, <i>perturbar</i> ,	* ἦν-ώχλουν(-εον)
ἀν-έχομαι ( <i>méd.</i> ), <i>suportar</i> ,	* ἦν-ειχόμην

154. 3) Os verbos compostos de *advérbios* e de  $\alpha$  privativo têm o aumento e redobro no princípio.

Ex.: *ὄμο-λογέω, confessar, imperf. ὀμολόγουν(-εον)*  
*ἄ-τυχέω, ser infeliz, » ἠτύχουν(-εον)*

155. 4) Os verbos compostos dos prefixos  $\delta\upsilon\varsigma$  e  $\epsilon\tilde{\upsilon}$  têm aumento e redobro *no princípio*, se os prefixos não estão antes de vogal ou ditongo; *depois do prefixo*, se este for seguido de vogal.

Ex.: *δυσ-τυχέω, ser infeliz* { imperf. ἐδυστύχουν  
 perf. δεδυστύχηκα  
*εὖ-τυχέω, ser feliz* { imperf. εὐτύχουν (ou ἠτύχουν),  
 perf. εὐτύχηκα

Mas: *δυσ-αρεστέω, estar de mau humor, imperf. δυσ-ηρέστου*  
*εὖ-εργετέω, fazer bem, » εὖ-ηργέτου*

## Quadro Geral dos Verbos

<u>Em ω</u> (1)	Tema em vogal	} Não contractos: υ — λύω, desligar	} Contractos { α — τιμάω, honrar ε — φιλέω, amar ο — δηλώω, mostrar
<u>Em μι</u> (2)	Tema em vogal	} ἴσθημι, colocar (t. στα-) τίθημι, pôr (t. θε-) δίδωμι, dar (t. δο-) φημί, dizer (t. φα-) εἶμι, ir (t. ι-)	Tema em consoante { δείκνωμι, mostrar (t. δεικ-) εἶμι, ser (t. ἔσ-)

(1) Ou de conjugação *temática*.

(2) Ou de conjugação *atemática*.

## 156. Conjugação do verbo εἶμι ser (1)

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRESENTE		Que eu seja	Que eu possa ser
Eu sou			
S.	1 p. εἶμι	ᾧ	εἶην
	2 p. εἶ	ῆς	εἶης
	3 p. ἐστί(ν)	ῆ	εἶη
P.	1 p. ἐσμέν	ᾧμεν	εἶμεν (εἶημεν)
	2 p. ἐστέ	ῆτε	εἶτε (εἶητε)
	3 p. εἰσί(ν)	ᾧσι(ν)	εἶεν (εἶησαν)
D.	2 p. ἐστόν	ῆτον	εἶτην (εἶήτην) (2)
	3 p. ἐστών	ῆτον	εἶτην (εἶήτην)
IMPERFEITO			
Eu era			
S.	1 p. ἦ οὐ ἦν(ῆμην)		
	2 p. ἦσθα		
	3 p. ἦν		
P.	1 p. ἦμεν		
	2 p. ἦτε(ῆστε)		
	3 p. ἦσαν		
D.	2 p. ἦστην(ῆστον)		
	3 p. ἦστην		
FUTURO			Que eu possa vir a ser
Eu serei			
S.	1 p. ἔσομαι		ἔσοίμην
	2 p. ἔσει(ἔση)		ἔσοιο
	3 p. ἔσται		ἔσοιτο
P.	1 p. ἐσόμεθα		ἐσοίμεθα
	2 p. ἔσεσθε		ἔσοισθε
	3 p. ἔσονται		ἔσοιντο
D.	2 p. ἔσεσθον		ἔσοίσθην
	3 p. ἔσεσθον		ἔσοίσθην

Obs. — 1.ª O verbo εἶμι não tem aoristo nem perfeito. Estes tempos são supridos pelo aoristo e pelo perfeito de γίγνομαι, tornar-se: ἐγενόμην, eu fui; γεγένημαι ou γέγονα, eu tenho sido.

2.ª Os principais compostos de εἶμι são: ἀπειμι (dat.), estar ausente; πάρεμι (dat.) estar presente; μέτεμι, participar; ἐνεστι(ν), é possível (com ἐν significa «contém-se» — inest); ἔξεστι(ν), é licito.

(1) Colocamos o verbo εἶμι em primeiro lugar, por causa da sua importância.

(2) Ou εἶτον (εἶητον).

## Tema: ἔς

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Σέ	Σε εἶναι	Σendo, o que é M. ᾧν (1) ὄντος
ἴσθι ἔστω		F. οὔσα οὔσης
ἔστε ἔστων (ἔστωσαν) (2) ἔστον ἔστων		N. ὄν ὄντος
	Haver de ser ἔσεσθαι	Havendo de ser M. ἐσόμενος ἐσομένου
		F. ἐσομένη ἐσομένης
		N. ἐσόμενον ἐσομένου

3.ª Nos compostos de εἶμι o acento não recua no imperfeito, futuro (3 p. sing.), conjuntivo, infinito e participio:

Assim: πάρεμι: παρήν, παρέσται, παρῶ, παρείναι, παρών.

4.ª Acentua-se ἐστι(ν): no começo de uma frase; quando significa «é possível», existe; depois de εἰ, καί, οὐκ, μή, μέν, ὅτι, ἀλλ', τοῦτ' (Cfr. N.º 255, 6.º).

(1) Veja-se a acentuação no N.º 39 c).

(2) Nas inscrições e uma vez em Platão encontra-se ὄντων.



157. Voz activa de λύω, *desligar*

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRESENTE</b>	Eu desligo	Que eu desligue	Que eu possa desligar
S. 1 p.	λύ ω	λύ ω	λύ οιμι
2 p.	λύ εις	λύ ης	λύ οις
3 p.	λύ ει	λύ η	λύ οι
P. 1 p.	λύ ομεν	λύ ωμεν	λύ οιμεν
2 p.	λύ ετε	λύ ητε	λύ οιτε
3 p.	λύ ουσι(v)	λύ ωσι(v)	λύ οιεν
D. 2 p.	λύ ετον	λύ ητον	λυ οίτην (*)
3 p.	λύ ετον	λύ ητον	λυ οίτην
<b>IMPERFEITO</b>	Eu desligava		
S. 1 p.	ἔλυ ον		
2 p.	ἔλυ ες		
3 p.	ἔλυ ε(v)		
P. 1 p.	ἔλύ ομεν		
2 p.	ἔλύ ετε		
3 p.	ἔλυ ον		
D. 2 p.	ἔλυ έτην (*)		
3 p.	ἔλυ έτην		
<b>FUTURO</b>	Eu desligarei		Que eu possa vir a desligar
S. 1 p.	λύ σω		λύ σοιμι
2 p.	λύ σεις		λύ σοις
3 p.	λύ σει		λύ σοι
P. 1 p.	λύ σομεν		λύ σοιμεν
2 p.	λύ σετε		λύ σοιτε
3 p.	λύ σουσι(v)		λύ σοιεν
D. 2 p.	λύ σετον		λυ σοίτην (*)
3 p.	λύ σετον		λυ σοίτην
<b>AORISTO</b>	Eu desliguei	Que eu desligue	Que eu possa desligar
S. 1 p.	ἔλυ σα	λύ σω	λύ σαιμι
2 p.	ἔλυ σας	λύ σης	λύ σειας (λύσαις)
3 p.	ἔλυ σε(v)	λύ ση	λύ σειε (λύσαι)
P. 1 p.	ἔλύ σαμεν	λύ σαμεν	λύ σαιμεν
2 p.	ἔλύ σατε	λύ σητε	λύ σαιτε
3 p.	ἔλυ σαν	λύ σαισι(v)	λύ σαιεν (λύσαιεν)
D. 2 p.	ἔλυ σάτην (*)	λύ σητον	λυ σάτην (*)
3 p.	ἔλυ σάτην	λύ σητον	λυ σάτην

(\*) ου ἐλύετον. (2) ου ἐλύσατον. (3) ου λύοιτον. (4) ου λύσοιτον.  
 (5) ου λύσαιτον.

## Tema: λυ-

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Desliga λύ ε λυ έτω  λύ ετε λυ όντων (λυέτωσαν) λύ ετον λυ έτων	Desligar λύ ειν	Desligando, o que desliga M. λύ ων λύ οντος  F. λύ ουσα λυ ούσης  N. λύ ον λύ οντος
	Haver de desligar λύ σειν	Havendo de desligar M. λύ σων λύ σοντος  F. λύ σουσα λυ σούσης  N. λύ σον λύ σοντος
Desliga λύ σον λυ σάτω  λύ σατε λυ σάντων (λυσάτωσαν) λύ σατον λυ σάτων	Desligar, ter desligado λύ σαι	Tendo desligado M. λύ σας λύ σαντος  F. λύ σαςα λυ σάσης  N. λύ σαν λυ σαντος

## Voz activa do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PERFEITO</b>	Eu desliguei (acabei de desligar)	Que eu tenha desligado	Que eu possa ter desligado
S. 1 p.	λέλυκα	λέλυκω (*)	λέλυκοιμι (*)
2 p.	λέλυκας	λέλυκῃς	λέλυκοις
3 p.	λέλυκε(ν)	λέλυκε	λέλυκοι
P. 1 p.	λέλυκαμεν	λέλυκαμεν	λέλυκοιμεν
2 p.	λέλυκατε	λέλυκατε	λέλυκοιτε
3 p.	λέλυκασι(ν)	λέλυκασι(ν)	λέλυκοισιν
D. 2 p.	λέλυκατον	λέλυκατον	λέλυκοιτον (*)
3 p.	λέλυκατον	λέλυκατον	λέλυκοιτην
<b>M. Q. PERF.</b>	Eu tinha desligado		
S. 1 p.	ἔλελύκειν (ἔλελύκη)		
2 p.	ἔλελύκεις (ἔλελύκης)		
3 p.	ἔλελύκει(ν)		
P. 1 p.	ἔλελύκειμεν		
2 p.	ἔλελύκειτε		
3 p.	ἔλελύκεισαν (ἔλελύκεισαν)		
D. 2 p.	ἔλελύκειτον (¹)		
3 p.	ἔλελυκέτην		

## Observações sobre a

## 1) Como λύω conjugam-se:

τίνω,	fut. τίσω,	aor. ἔτισα,	perf. τέτικα, pagar
θύω,	θύσω,	ἔθυσα,	τέθυκα, sacrificar
βουλεύω,	βουλεύσω,	ἐβούλευσα,	βεβούλευκα, deliberar
παιδεύω,	παιδεύσω,	ἐπαίδευσα,	πεπαίδευκα, educar

## 2) Formação e significação de alguns tempos:

a) O futuro anterior (ou futuro perfeito) forma-se do particípio perfeito com o futuro ἔσομαι do verbo εἶμι, ser: λευκῶς ἔσομαι, terei desligado.

b) O aoristo do imperativo tem a mesma significação que o imperativo presente. O mesmo se diga do aoristo do conjuntivo, optativo e infinito, os quais, geralmente, não têm significação passada. Atente-se em que não têm aumento, sinal do passado.

(¹) ou ἐλελυκέτην. (²) ou λευκῶς ὦ, ἦς, ἦ, etc. (³) ou λευκῶς εἶην, εἶης, εἶη, etc. (⁴) ou λευκοίτην.

## Verbo λύω

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Tem desligado	Ter desligado	Tendo desligado
(λέλυκε) (λέλυκέτω)	λέλυκέναι	M. λελυκώς λελυκότος
(λέλυκετε) (λέλυκέτωσαν) (λέλυκετον) (λέλυκέτων)		F. λελυκυῖα λελυκυίας
ou melhor:		N. λελυκός λελυκότος
λευκῶς ἴσθι λευκῶς ἔστω		
λευκότες ἔσθε λευκότες ἔστων λευκότε ἔστων λευκότε ἔστων		

## Voz activa

3) **Quantidade:** a) São longas as terminações -oi, -ai, do optativo: λύοι, λύοαι.

No verbo λύω o υ é longo (ū) no presente, no futuro, no aoristo activo e médio e no perfeito passivo; nos outros tempos é breve.

b) É breve a terminação -ai do infinito: λύσαι.

4) **Acentuação:** a) No imperativo presente e aoristo dos verbos de mais de duas sílabas, o acento recua para a antepenúltima.

Ex.: παιδεύω, educar: παιδεύε, παιδευσον.

Mas no infinito aoristo e perfeito, coloca-se sobre a penúltima.

Ex.: παιδεύσαι, πεπαίδευκέναι.

b) Nos verbos compostos, como em geral nos verbos simples, o acento afasta-se o mais possível do fim da palavra.

Ex.: προσβάλλω, lançar contra: imperat. πρόσβαλλε.

EXCEPÇÃO: Nos verbos compostos, o acento nunca recua para trás da sílaba que tem o aumento.

Ex.: περιάγω, conduzir (à volta): imperf. περιῆγον.

158.

Voz passiva do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRESENTE</b>		Que eu seja desligado	Que eu possa ser desligado
	Eu sou desligado		
S.	1 p. λύομαι	λύωμαι	λυόμην
	2 p. λύει (λύῃ)	λύῃ	λύοιο
	3 p. λύεται	λύηται	λύοιτο
P.	1 p. λυόμεθα	λυόμεθα	λυόμεθα
	2 p. λύεσθε	λύησθε	λύοισθε
	3 p. λύονται	λύωνται	λύοιντο
D.	2 p. λύεσθον	λύησθον	λυοίσθην (²)
	3 p. λύεσθον	λύησθον	λυοίσθην
<b>IMPERF.</b>			
	Eu era desligado		
S.	1 p. ἔλυόμην		
	2 p. ἔλυου		
	3 p. ἔλυετο		
P.	1 p. ἔλυόμεθα		
	2 p. ἔλυεσθε		
	3 p. ἔλυοντο		
D.	2 p. ἔλυεσθην (¹)		
	3 p. ἔλυεσθην		
<b>FUTURO</b>			Que eu possa vir a ser desligado
	Eu serei desligado		
S.	1 p. λυθήσομαι		λυθησάμην
	2 p. λυθήσει (λυθήσῃ)		λυθήσοιο
	3 p. λυθήσεται		λυθήσοιτο
P.	1 p. λυθησόμεθα		λυθησόμεθα
	2 p. λυθησεσθε		λυθησοισθε
	3 p. λυθησονται		λυθησούντο
D.	2 p. λυθησεσθον		λυθησοίσθην (⁴)
	3 p. λυθησεσθον		λυθησοίσθην
<b>AORISTO</b>		Que eu seja desligado	Que eu possa ser desligado
	Eu fui desligado		
S.	1 p. ἔλυθην	λυθῶ	λυθείην
	2 p. ἔλυθης	λυθῆς	λυθείης
	3 p. ἔλυθη	λυθῆ	λυθείη
P.	1 p. ἔλυθμεν	λυθῶμεν	λυθείμεν (λυθείημεν)
	2 p. ἔλυθητε	λυθῆτε	λυθείτε (λυθείητε)
	3 p. ἔλυθησαν	λυθῶσι(ν)	λυθείεν (λυθείησαν)
D.	2 p. ἔλυθητον (³)	λυθητόν	λυθείτην (λυθείητην) (⁵)
	3 p. ἔλυθητην	λυθητόν	λυθείτην (λυθείητην)

(¹) ου ἔλυεσθον. (²) ου ἔλυθητον. (³) ου λυοίσθον. (⁴) ου λυθησοίσθον. (⁵) ου λυθείτην (λυθείητην).

Verbo λύω, desligar

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Sé desligado	Ser desligado	Sendo desligado
λύου λυέσθω	λύεσθαι	M. λυόμενος λυομένου
λύεσθε λυέσθων (λυέσθωσαν) λύεσθον λυέσθων		F. λυομένη λυομένης
		N. λυόμενον λυομένου
	Haver de ser desligado	Havendo de ser desligado
	λύησεσθαι	M. λυθησόμενος λυθησομένου
		F. λυθησομένη λυθησομένης
		N. λυθησομένον λυθησομένου
Sé desligado	Ser, ter sido desligado	Tendo sido desligado
λύθητι λυθήτω	λυθῆναι	M. λυθείς λυθέντος
λύθητε λυθέντων (λυθήτωσαν) λύθητον λυθήτων		F. λυθείσα λυθείσης
		N. λυθέν λυθέντος

## Voz passiva do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PERFEITO</b>	Tenho sido desligado	Que eu tenha sido desligado	Que eu possa ter sido desligado
<b>S.</b>	1 p. λέλυ μαι 2 p. λέλυ σαι 3 p. λέλυ ται	λελυ μένος $\omega$ λελυ μένος $\eta\varsigma$ λελυ μένος $\eta$	λελυ μένος εἶην λελυ μένος εἶης λελυ μένος εἶη
<b>P.</b>	1 p. λελύ μεθα 2 p. λέλυ σθε 3 p. λέλυ νται	λελυ μένοι $\omega$ μεν λελυ μένοι $\eta$ τε λελυ μένοι $\omega$ σι(ν)	λελυ μένοι εἶμεν λελυ μένοι εἶτε λελυ μένοι εἶεν
<b>D.</b>	2 p. λέλυ σθον 3 p. λέλυ σθον	λελυ μένω $\eta$ τον λελυ μένω $\eta$ τον	λελυ μένω εἶτην λελυ μένω εἶτην
<b>M. Q. PERF.</b>	Eu tinha sido desligado		
<b>S.</b>	1 p. ἐλέλυ μην 2 p. ἐλέλυ σο 3 p. ἐλέλυ το		
<b>P.</b>	1 p. ἐλελύ μεθα 2 p. ἐλέλυ σθε 3 p. ἐλέλυ ντο		
<b>D.</b>	2 p. ἐλελύ σθην (*) 3 p. ἐλελύ σθην		
<b>FUT. ANT.</b>	Terei sido desligado λελύ σομαι		λελυ σοίμην

(\*) ου ἐλέλυσθον.

## Verbo λύω

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Sé desligado λέλυ σο λελύ σθω	Ter sido desligado λελύ σθαι	Desligado M. λελυ μένος λελυ μένου
λέλυ σθε λελύ σθων(λελύσθωσαν)		F. λελυ μένη λελυ μένης
λέλυ σθον λελύ σθων		N. λελυ μένον λελυ μένου
	Haver de estar desligado λελύ σσεσθαι	Havendo de estar desligado λελυ σόμενος

159.

Voz média do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRESENTE	Desligo-me λύ ομαι	Que eu me desligue λύ ωμαι	Que eu possa desligar-me λυ οίμην
IMPERF.	Eu desligava-me έλυ όμην		
FUTURO	Desligar-me-ei		Que eu possa vir a desligar-me
S.	1 p. λύ σομαι 2 p. λύ σαι (λύση) 3 p. λύ σεται		λυ σοίμην λύ σοιο λύ σοιτο
P.	1 p. λυ σώμεθα 2 p. λύ σασθε 3 p. λύ σονται		λυ σοίμεθα λύ σοισθε λύ σοιντο
D.	2 p. λύ σασθον 3 p. λύ σασθον		λυ σοίσθην (*) λυ σοίσθην
AORISTO	Eu desliguei-me	Que eu me desligue	Que eu possa desligar-me
S.	1 p. έλυ σάμην 2 p. έλύ σω 3 p. έλύ σατο	λύ σωμαι λύ ση λύ σηται	λυ σάιμην λύ σαιο λύ σαιτο
P.	1 p. έλυ σώμεθα 2 p. έλύ σασθε 3 p. έλύ σαντο	λυ σώμεθα λύ σησθε λύ σωνται	λυ σάιμεθα λύ σαισθε λύ σαιντο
D.	2 p. έλυ σάσθην (¹) 3 p. έλυ σάσθην	λύ σησθον λύ σησθον	λυ σαισθην (²) λυ σαισθην
PERFEITO	Tenho-me desligado λέλυ μαι	Que eu me tenha desligado λελυ μένος ώ	Que eu me possa ter desligado λελυ μένος είην
M. Q. PERF.	Tinha-me desligado έλελό μην		

(¹) ου έλύ σασθον. (²) ου λύ σοισθον. (³) ου λύ σαισθον.

Verbo λύω

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Desliga-te λύ ου	Desligar-se λύ εσθαι	Desligando-se λυ όμενος, -μένη, -μενον
	Haver de desligar-se λύ σεσθαι	Havendo de desligar-se M. λυ sóμενος λυ σομένου F. λυ σομένη λυ σομένης N. λυ sóμενον λυ σομένου
Desliga-te λύ σαι λυ σάσθω	Desligar-se λύ σασθαι	Tendo-se desligado M. λυ σάμενος λυ σαμένου F. λυ σαμένη λυ σαμένης N. λυ σάμενον λυ σαμένου
Ter-te desligado λέλυ σο	Ter-se desligado λελύ σθαι	Tendo-se desligado λελυ μένος, -μένη, -μένον

## 160. Observações sobre a Voz Média

1) *Acentuação*: No *imperativo aoristo* da voz média dos verbos de mais de duas sílabas, como παιδεύω (*educar*), o acento recai sobre a antepenúltima: παιδεύσαι, diferente de παιδεύσαι (*opt. aor. act.*) e παιδεῦσαι (*inf. aor. act.*).

2) *Significação da Voz Média*

a) A significação mais ordinária da voz média é representada pelo reflexo como *complemento indirecto*.

Ex.: λύομαι, *desligo para mim mesmo*;  
πορίζω, *prover*, πορίζομαι, *prover-se*;  
αἰτέω, *pedir*, αἰτοῦμαι, *peço para mim*.

b) Para traduzir a nossa forma reflexa *directa*, usa-se, como vimos (N.ºs 122, 159), a voz média, sobretudo com os verbos que exprimem *acção material* ou *moral*, como: τρέπομαι, *volto-me*; καλύπτομαι, *encubro-me*.

N. B. — O pronome reflexo pode substituir a voz média.

Ex.: ἐμαυτὸν λύω (ου λύομαι), *desligo-me*;  
ἐμαυτὸν γυμνάζω (ου γυμνάζομαι), *exercito-me*.

c) A voz média pode também significar:

a) *Mandar fazer*: Ἐγὼ σε ταῦτα ἐδίδαξαίμην, *mandei ensinar-te estas coisas*.

β) *Intensidade ou parte que o sujeito toma na acção*: παρέχω e παρέχομαι, *forneço, ofereço*; πολιτεύω, *sou cidadão* — πολιτεύομαι, *tomo parte nos negócios públicos (administrador)*.

δ) A voz média emprega-se com *sentido passivo*, especialmente nos futuros dos verbos em ω de tema em vogal contractos e não contractos, em vez da forma θήσομαι.

Ex.: φιλέω *amar*: φιλήσομαι, *serei amado* (por φιληθήσομαι)  
κωλύω, *impedir*: κωλύσομαι, *serei impedido*  
ταράττω, *perturbar*: ταραξομαι, *serei perturbado*  
βλάπτω, *prejudicar*: βλάψομαι, *serei prejudicado*

## Verbos contractos

161. Nos verbos em -άω, -έω, -όω, há a notar as particularidades seguintes:

a) No *presente* e no *imperfeito*, estes verbos sofrem as contracções que abaixo se indicam.

N. B. — Na contracção do *infinito presente activo* procede-se tendo em conta que o infinito é em -εν [e não em -ειν] (¹).

b) O *optativo presente activo* tem, geralmente, conjugação particular.

c) O *futuro*, o *aoristo* e o *perfeito* conjugam-se como λύσω, ἔλυσα, λέλυκα, mas alongam as vogais α, ε, ο (²). Assim:

α e ε em η { τιμάω -ῶ, f. τιμήσω, a. ἐτίμησα, p. τετίμηκα  
                  | φιλέω -ῶ, f. φιλήσω, a. ἐφίλησα, p. πεφίληκα  
ο em ω: δηλόω -ῶ, f. δηλώσω, a. ἐδήλωσα, p. δεδήλωκα

## 162. Regras de contracção

## 1) Nos verbos em -άω:

α + ε ου η contrai-se em ᾱ: (ἐτίμαε) ἐτίμα, (τιμάητε) τιμάτε  
α + ει ου η » » ᾱ: (τιμάει) τιμά, (τιμάη) τιμά  
α + ο, ω, ου » » ῶ: (τιμάον) τιμών, (τιμάω) τιμῶ  
α + οι » » ῶ: (τιμαοίη) τιμῶη

## 2) Nos verbos em -έω:

ε + ε contrai-se em ει: (φίλεε) φίλει  
ε + ο » » ου: (ἐφίλεον) ἐφίλου

## 3) Nos verbos em -όω:

ο + ε ου ο, ου ου contrai-se em ου: (δήλοε) δήλου  
ο + ω ου η » » ῶ: (δηλόηται) δηλώται  
ο + ει, οι, η » » οι: (δηλόεις) δηλοῖς

(¹) Portanto, τιμᾶν e não τιμᾶν, como se lê em algumas gramáticas.

(²) Exceptuam-se, porém, os verbos em -άω, cujo α é precedido de ε, ι ou ρ (Cfr. N.º 166).

## 163. Verbos contractos em -άω

		INDICATIVO		CONJUNTIVO		OPTATIVO	
<b>PRESENTE</b>		Eu honro		Que eu honre		Que eu possa honrar	
S.	1 p.	τιμ ᾶ	άω	τιμ ᾶ	άω	τιμ ᾶν	αίτην <sup>(2)</sup>
	2 p.	τιμ ᾶς	άεις	τιμ ᾶς	άης	τιμ ᾶς	αίης
	3 p.	τιμ ᾶ	άει	τιμ ᾶ	άη	τιμ ᾶ	αίη
P.	1 p.	τιμ ᾶμεν	άομεν	τιμ ᾶμεν	άομεν	τιμ ᾶμεν	άομεν
	2 p.	τιμ ᾶτε	άετε	τιμ ᾶτε	άητε	τιμ ᾶτε	άοιτε
	3 p.	τιμ ᾶσι(ν)	άουσι	τιμ ᾶσι(ν)	άουσι	τιμ ᾶν	άοιεν
D.	2 p.	τιμ ᾶτον	άετον	τιμ ᾶτον	άητον	τιμ ᾶτην	αίτην <sup>(2)</sup>
	3 p.	τιμ ᾶτον	άετον	τιμ ᾶτον	άητον	τιμ ᾶτην	αίτην
<b>IMPERF.</b>		Eu honrava					
S.	1 p.	ἐτίμ ων	αον				
	2 p.	ἐτίμ ας	αες				
	3 p.	ἐτίμ α	αε				
P.	1 p.	ἐτιμ ᾶμεν	άομεν				
	2 p.	ἐτιμ ᾶτε	άετε				
	3 p.	ἐτίμ ων	αον				
D.	2 p.	ἐτιμ ᾶτην	αέτην <sup>(1)</sup>				
	3 p.	ἐτιμ ᾶτην	αέτην				
<b>FUTURO</b>		τιμήσω				τιμήσοιμι	
<b>AORISTO</b>		ἐτίμησα		τιμήσω		τιμήσαιμι	
<b>PERF.</b>		τετίμηκα		τετιμήκω		τετιμήκοιμι	
<b>M. Q. PERF.</b>		ἔτετιμήκειν(ἔτετιμήκη)					

(1) ou ἐτιμᾶτον (ἐτιμᾶετον).

(2) melhor que: τιμᾶμι (τιμᾶοιμι).

(3) ou τιμᾶτον (τιμᾶοίτον).

## Conjugação de τιμάω, honrar — Voz activa

IMPERATIVO		INFINITO		PARTICÍPIO	
Honra		Honrar		Honrando	
τίμ α αε		τιμ ᾶν ᾶεν		M. τιμ ᾶν ᾶων	
τιμ ᾶτω αέτω				τιμ ᾶντος ᾶντος	
τιμ ᾶτε ᾶετε				F. τιμ ᾶσα ᾶουσα	
τιμ ᾶντων <sup>(1)</sup> ᾶντων				τιμ ᾶσης αούσης	
τιμ ᾶτον ᾶετον				N. τιμ ᾶν ᾶον	
τιμ ᾶτων αέτων				τιμ ᾶντος ᾶντος	
		τιμήσειν		τιμήσων, τιμήσουσα, τιμήσον	
τίμησον		τιμήσαι		τιμήσας, τιμήσασα, τιμήσαν	
		τετιμηκέναι		τετιμηκώς, -κυῖα, -κός	

(1) Melhor que τιμάωσιν.

## 164. Verbos contractos em -άω

INDICATIVO		CONJUNTIVO		OPTATIVO	
<b>PRES.</b>	Eu sou honrado	Que eu seja honrado		Que eu possa ser honrado	
S. 1 p.	τιμ ᾶμαι ἀόμαι	τιμ ᾶμαι	ἀώμαι	τιμ ᾶμην	αιοίμην
2 p.	τιμ ᾶ ἀει	τιμ ᾶ	ἀή	τιμ ᾶο	άιοο
3 p.	τιμ ᾶται ἀεται	τιμ ᾶται	ἀηται	τιμ ᾶτο	άοιτο
P. 1 p.	τιμ ᾶμεθα ἀόμεθα	τιμ ᾶμεθα	ἀώμεθα	τιμ ᾶμεθα	αιοίμεθα
2 p.	τιμ ᾶσθε ἀεσθε	τιμ ᾶσθε	ἀήσθε	τιμ ᾶσθε	άοισθε
3 p.	τιμ ᾶνται ἀόνται	τιμ ᾶνται	ἀώνται	τιμ ᾶντο	άοιντο
D. 2 p.	τιμ ᾶσθον ἀεσθον	τιμ ᾶσθον	ἀήσθον	τιμ ᾶσθην	άοίσθην
3 p.	τιμ ᾶσθον ἀεσθον	τιμ ᾶσθον	ἀήσθον	τιμ ᾶσθην	άοίσθην
<b>IMPERF.</b>	Eu era honrado				
S. 1 p.	ἔτιμ ᾶμην ἀόμην				
2 p.	ἔτιμ ᾶ ἀου				
3 p.	ἔτιμ ᾶτο ἀετο				
P. 1 p.	ἔτιμ ᾶμεθα ἀόμεθα				
2 p.	ἔτιμ ᾶσθε ἀεσθε				
3 p.	ἔτιμ ᾶντο ἀόντο				
D. 2 p.	ἔτιμ ᾶσθην ἀεσθην				
3 p.	ἔτιμ ᾶσθην ἀεσθην				
<b>FUTURO</b>	τιμηθήσομαι			τιμηθησοίμην	
<b>AORISTO</b>	ἔτιμήθην	τιμηθῶ		τιμηθείην	
<b>PERF.</b>	τετίμημαι	τετιμημένος ᾶ		τετιμημένος εἶην	
<b>M. Q. P.</b>	ἔτετιμήμην				
<b>F. ANT.</b>	τετιμήσομαι			τετιμησοίμην	
<b>Voz</b>					
<b>FUTURO</b>	τιμήσομαι (*)			τιμησοίμην	
<b>AORISTO</b>	ἔτιμησάμην	τιμησωμαι		τιμησαίμην	

(\*) Também tem sentido passivo: eu serei honrado (por τιμηθήσομαι).

## Conjugação de τιμάω. — Voz passiva

IMPERATIVO		INFINITO		PARTICÍPIO	
Σε honrado		Ser honrado		Sendo honrado	
τιμ ᾶ	άου	τιμᾶσθαι	ἀεσθαι	M.	τιμ ᾶμενος ἀόμενος τιμ ᾶμένου ἀομένου
τιμ ᾶσθω	ἀεσθω			F.	τιμ ᾶμένη ἀομένη τιμ ᾶμένης ἀομένης
τιμ ᾶσθε	ἀεσθε			N.	τιμ ᾶμενον ἀόμενον τιμ ᾶμένου ἀομένου
τιμ ᾶσθων (*)	ἀεσθων				
τιμ ᾶσθον	ἀεσθον				
τιμ ᾶσθων	ἀεσθων				
		τιμηθήσεσθαι			τιμηθησόμενος, -μένη, -μενον
τιμήθητι	τιμηθῆναι				τιμηθείς, -θείσα, -θέν
τετίμησο	τετιμήσθαι				τετιμημένος, -μένη, -μενον
		τετιμήσεσθαι			τετιμησόμενος, -μένη, -μενον
<b>média</b>					
		τιμήσεσθαι			τιμησόμενος, -μένη, -μενον
τίμησαι	τιμήσασθαι				τιμησάμενος, -μένη, -μενον

(\*) Melhor que τιμάσθωσαν.



Observações sobre os verbos contractos em -άω

1) Como τιμάω, conjugam-se:

τολμῶ (τολμάω), *ousar*; ἐρωτῶ (ἐρωτάω), *interrogar*  
νικῶ (νικάω), *vencer*; ἀγαπῶ (ἀγαπάω), *amar*.

165. 2) Alguns verbos em -άω têm as contracções em η em vez de α. Tais são:

ζῶ (ζάω) (¹),	infin. ζῆν, <i>viver</i>
χρῶμαι (χράομαι),	» χρῆσθαι, <i>usar</i> (dat.)
διψῶ (διψάω),	» διψῆν, <i>ter sede</i>
πεινῶ (πεινάω),	» πεινῆν, <i>ter fome</i>

Conjugam-se do modo seguinte:

*Indicativo presente*

ζῶ, *eu vivo*  
ζῆς  
ζῆ  
ζῶμεν  
ζῆτε  
ζῶσι(ν)

*Imperfeito*

ἔζων, *eu vivia*  
ἔζης  
ἔζη  
ἔζομεν  
ἔζετε  
ἔζον, etc.

166. 3) Os verbos em -εάω, -ιάω, -ράω têm o *futuro*, *aoristo*, *perfeito* e mais tempos que destes derivam, em α em vez de η.

Ex.: *εάω*, *permitir*: f. *εάσω*, a. *είασα*, p. *είαχα*  
*δράω*, *fazer*: » *δράσω*, » *έδρασα*, » *δέδρακα*  
*άνιάω*, *afligir*: » *άνιάσω*, » *ήνίασα*, » *ήνίαχα*

(¹) O verbo primitivo era ζῆω, que os gramáticos converteram em ζάω.

EXCEPÇÃO: o verbo χρῶμαι (χράομαι), *usar*, forma o *futuro* *χρήσομαι*, *aor.* *έχρησάμην*, *perf.* *κέχρημαι*.

167. 4) Os verbos κλάω (κλαίω), *chorar*, e κάω (καίω), *queimar*, não sofrem contracção.

168. Alguns verbos em -άω conservam o α *breve* no *futuro*, *aoristo*, *perfeito* e formas que deste derivam.

Ex.: γελῶ (γελάω), *rir-se*, f. *γελάσομαι*, a. *έγέλασα*.  
σπῶ (σπάω), *rixtar*, » *σπάσω*, » *έσπασα*, p. *έσπαχα*.

N. B. — Estes verbos têm geralmente o *fut.* em -σθήσομαι, o *aor.* em -σθην e o *perf.* em -σμαι.

Ex.: *φρασθήσομαι*, *έφράσθην*, *έφρασμαι*.

## 169. Verbos contractos em -έω

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRES.</b>	<b>Eu amo</b>	<b>Que eu ame</b>	<b>Que eu possa amar</b>
S. 1 p.	φιλ ᾧ έώ	φιλ ᾧ έώ	φιλ οίην σοίην <sup>(2)</sup>
2 p.	φιλ εἰς έεις	φιλ ἦς έης	φιλ οίης σοίης
3 p.	φιλ εἶ έει	φιλ ἦ έη	φιλ οίη σοίη
P. 1 p.	φιλ οὔμεν έομεν	φιλ ᾧμεν έωμεν	φιλ οἶμεν έοιμεν
2 p.	φιλ εἶτε έετε	φιλ ἦτε έητε	φιλ οἶτε έοιτε
3 p.	φιλ οὔσι(ν) έουσι	φιλ ᾧσι(ν) έωσι	φιλ οἶεν έοιεν
D. 2 p.	φιλ εἶτον έετον	φιλ ἦτον έητον	φιλ οἶτην σοίτην <sup>(3)</sup>
3 p.	φιλ εἶτον έετον	φιλ ἦτον έητον	φιλ οἶτην σοίτην
<b>IMPERF.</b>	<b>Eu amava</b>		
S. 1 p.	ἐφίλ ουν εον		
2 p.	ἐφίλ εις εες		
3 p.	ἐφίλ ει εε		
P. 1 p.	ἐφιλ οὔμεν έομεν		
2 p.	ἐφιλ εἶτε έετε		
3 p.	ἐφίλ ουν εον		
D. 2 p.	ἐφιλ εἶτην εέτην <sup>(1)</sup>		
3 p.	ἐφιλ εἶτην εέτην		
<b>FUTURO</b>	φιλήσω		φιλήσοιμι
<b>AORISTO</b>	ἐφίλησα	φιλήσω	φιλήσαιμι
<b>PERF.</b>	πεφίληκα	πεφίληκω	πεφίληκοιμι
<b>M. Q. P.</b>	ἐπεφίληκειν (ἐπεφίληκη)		

(1) ου ἐφιλεῖτον (ἐφιλέετον).

(2) melhor que φιλοῖμι (φιλέοιμι), φιλοῖς, φιλοῖ.

(3) ου φιλοῖτον (φιλέοιτον).

## Conjugação de φιλέω, amar — Voz activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
<b>Ama</b>	<b>Amar</b>	<b>Amando</b>
φιλ ει εε φιλ εἶτω εέτω	φιλ εἶν έν	M. φιλ ᾧν έων φιλ οὔντος έοντος
φιλ εἶτε έετε φιλ ούτων εόντων φιλ εἶτον έετον φιλ εἶτων εέτων		F. φιλ οὔσα έουσα φιλ ούσης εούσης
		N. φιλ οὔν έον φιλ οὔντος έοντος
	φιλήσειν	φιλήσων, φιλήσουσα, φιλήσον
φιλήσον	φιλήσαι	φιλήσας, φιλήσασα, φιλήσαν
	πεφίληκέναι	πεφίληκώς, -κυῖα, -κός

## 170. Verbos contractos em -έω

INDICATIVO		CONJUNTIVO		OPTATIVO	
PRES.	Eu sou amado	Que eu seja amado		Que eu possa ser amado	
S. 1 p.	φιλ οὔμαι έομαι	φιλ ᾠμαι έωμαι	φιλ οίμην εοίμην		
2 p.	φιλ εἶ (¹) έει	φιλ ῆ έη	φιλ οἶο έοιο		
3 p.	φιλ εἶται έεται	φιλ ῆται έηται	φιλ οἶτο έοιτο		
P. 1 p.	φιλ ούμεθα εόμεθα	φιλ ᾠμεθα εώμεθα	φιλ οίμεθα εοίμεθα		
2 p.	φιλ εἶσθε έεσθε	φιλ ῆσθε έησθε	φιλ οἶσθε έοισθε		
3 p.	φιλ οὔνται έονται	φιλ ᾠνται έωνται	φιλ οἶντο έοιντο		
D. 2 p.	φιλ εἶσθον έεσθον	φιλ ῆσθον έησθον	φιλ οἶσθην εοίσθην (⁴)		
3 p.	φιλ εἶσθον έεσθον	φιλ ῆσθον έησθον	φιλ οἶσθην εοίσθην		
IMPERF.					
S. 1 p.	έφιλ ούμην εόμην				
2 p.	έφιλ οὔ έου				
3 p.	έφιλ εἶτο έετο				
P. 1 p.	έφιλ ούμεθα εόμεθα				
2 p.	έφιλ εἶσθε έεσθε				
3 p.	έφιλ οὔντο έοντο				
D. 2 p.	έφιλ εἶσθην εέσθην (²)				
3 p.	έφιλ εἶσθην εέσθην				
FUTURO	φιληθήσομαι			φιληθῆσοίμην	
AORISTO	έφιλήθην	φιληθῶ		φιληθείην	
PERF.	πεφιλήμαι	πεφιλημένος ᾧ		πεφιλημένος εἶην	
M. Q. P.	έπεφιλήμην				
F. ANT.	πεφιλήσομαι			πεφιλησοίμην	
<b>Voz</b>					
FUTURO	φιλήσομαι (³)			φιλησοίμην	
AORISTO	έφιλησάμην	φιλήσωμαι		φιλησαίμην	

(¹) ου φιλή. (²) ου έφιλεισθον (έφιλειέσθον). (³) Tem também sentido passivo: eu serei amado. (⁴) ου φιλοίσθον (φιλείσθον).

## Conjugação de φιλέω — Voz passiva

IMPERATIVO		INFINITO		PARTICÍPIO	
Sê amado		Ser amado		Sendo amado	
φιλ οὔ έου	φιλ εἶσθω έεσθω	φιλ εἶσθαι έεσθαι		M. φιλ ούμενος εόμενος φιλ ουμένου εομένου	
φιλ εἶσθε έεσθε	φιλ εἶσθων(¹) έεσθων			F. φιλ ουμένη εομένη φιλ ουμένης εομένης	
φιλ εἶσθον έεσθον	φιλ εἶσθων έεσθων			N. φιλ ούμενον εόμενον φιλ ουμένου εομένου	
		φιληθήσεσθαι		φιληθσόμενος, -μένη, -μενον	
φιλήθητι	φιληθῆναι			φιληθείς, -θείσα, -θέν	
πεφιλήσο	πεφιλήσθαι			πεφιλημένος, -μένη, -μένον	
		πεφιλήσεσθαι		πεφιλησόμενος, -μένη, -μενον	
<b>média</b>					
		φιλήσεσθαι		φιλησόμενος, -μένη, -μενον	
φιλησαι	φιλήσασθαι			φιλησάμενος, -μένη, -μενον	

(¹) ου φιλεισθωσαν (φιλειέσθωσαν).

Observações sobre os verbos contractos em -έω

1) Conjugam-se como φιλιῶ:

ποιῶ (ποιέω), *fazer*; οἰκῶ (οἰκέω), *habitar*  
φορῶ (φορέω), *levar*; ἀσκῶ (ἀσκέω), *exercitar*

171. 2) Os verbos em -έω, que têm apenas *duas sílabas*, como πλέω, *navegar*, χέω, *derramar*, admitem, de ordinário, só as contracções em ει.

Assim:

Pres.	Imperf.	Conjunt.	Optat.	Infín.	Part.
πλέω, <i>eu navego</i>	ἔπλεον	πλέω	πλέοιμι	πλεῖν	πλέων
πλεῖς	ἔπλεις	πλέης	etc.		
πλεῖ	ἔπλει	πλέη			
πλέομεν	ἔπλομεν	etc.			
πλεῖτε	ἔπλειτε				
πλέουσι(ν)	ἔπλεον				

EXCEPÇÃO: δέω (δῶ), *ligar* (não *δέω*, *necessitar*) tem todas as contracções dos verbos em -έω.

172. 3) Alguns verbos em -έω conservam o ε *breve* no *futuro*, *auristo*, *perfeito* e mais formas que deles derivam.

Ex.: ἐπαινῶ (ἐπαινέω), *louvar*: f. ἐπαινέσομαι, a. ἐπήνεσα.  
τελέω, *realizar*: f. irreg. τελῶ, a. ἐτέλεσα, p. τετέλεκα.

N. B. — A maior parte destes verbos forma o perfeito passivo em -σμαι.

Ex.: τελέω: τετέλεσμαι  
ζέω, *ferver*: f. ζέσω, a. ἔζεσα, p. pass. ἔζεσμαι.

173. 4) Os verbos πλέω, *navegar*, νέω, *nadar*, πνέω, *soprar*, conservam sob a forma de υ, a partir do futuro, o digama (*F*), que desapareceu entre duas vogais no presente e no imperfeito; o *futuro* é em -εύσομαι.

Assim: πλέω, f. πλεύσομαι, a. ἔπλευσα, p. πέπλευκα  
νέω, » νεύσομαι, » ἔνευσα, » νένευκα  
πνέω, » πνεύσομαι, » ἔπνευσα, » πέπνευκα

## 174. Verbos contractos em -όω

INDICATIVO		CONJUNTIVO		OPTATIVO	
PRES.	Eu mostro	Que eu mostre		Que eu possa mostrar	
S. 1 p.	δηλ ᾧ ὄω	δηλ ᾧ ὄω	δηλ οἶην οοίην <sup>(2)</sup>		
2 p.	δηλ οἷς ὄεις	δηλ οἷς ὄης	δηλ οἶης οοίης		
3 p.	δηλ οἷ ὄει	δηλ οἷ ὄη	δηλ οἶη οοίη		
P. 1 p.	δηλ οὔμεν ὄομεν	δηλ ᾧμεν ὄωμεν	δηλ οἶμεν ὄοιμεν		
2 p.	δηλ οὔτε ὄετε	δηλ ᾧτε ὄητε	δηλ οἶτε ὄοιτε		
3 p.	δηλ οὔσι(ν) ὄουσι	δηλ ᾧσι(ν) ὄωσι	δηλ οἶεν ὄοιεν		
D. 2 p.	δηλ οὔτον ὄετον	δηλ ᾧτον ὄητον	δηλ οἶτην οοίτην <sup>(2)</sup>		
3 p.	δηλ οὔτων ὄετων	δηλ ᾧτων ὄητων	δηλ οἶτην οοίτην		
IMPERF.	Eu mostrava				
S. 1 p.	ἐδήλ ουν οον				
2 p.	ἐδήλ ους οεσ				
3 p.	ἐδήλ ου οε				
P. 1 p.	ἐδγλ οὔμεν ὄομεν				
2 p.	ἐδγλ οὔτε ὄετε				
3 p.	ἐδήλ ουν οον				
D. 2 p.	ἐδγλ ούτην οέτην <sup>(1)</sup>				
3 p.	ἐδγλ ούτην οέτην				
FUTURO	δηλώσω			δηλώσοιμι	
AGRISTO	ἐδήλωσα	δηλώσω		δηλώσαιμι	
PERF.	δεδήλωκα	δεδηλώκα		δεδηλώκοιμι	
M. Q. P.	ἔδεδηλώκεινουέδεδηλώκη				

(1) ου ἐδηλοῦτον (ἐδηλόετον).

(2) melhor que δηλοῖμι (δηλόοιμι), δηλοῖς, δηλοῖ.

(3) ου δηλοῖτον (δηλόοιτον).

## Conjugação de δηλόω, mostrar. — Voz activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Mostra	Mostrar	Mostrando
δηλ ου οε δηλ ούτω οέτω	δηλ οῦν ὄεν	M. δηλ ᾧν ὄων δηλ οῦντος ὄοντος
δηλ οὔτε ὄετε δηλ οὔτων οόντων δηλ οὔτων ὄετων		F. δηλ οὔσα ὄουσα δηλ οὔσης οούσης
δηλ οὔτων οέτων		N. δηλ οῦν ὄον δηλ οῦντος ὄοντος
	δηλώσειν	δηλώσαν, δηλώσουσα, δηλώσον
δήλωσον	δηλώσαι	δηλώσας, δηλώσασα, δηλώσαν
	δεδηλωκέναι	δεδηλωκώς, -κυῖα, -κός

## 175. Verbos contractos em -όω

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES. Sou mostrado		Que eu seja mostrado	Que eu possa ser mostrado
S. 1 p.	δηλ οὔμαι ὅμαι	δηλ ᾶμαι ὶωμαι	δηλ οἶμην οοἶμην
2 p.	δηλ οἶ ὅει	δηλ οἶ ὶη	δηλ οἶτο ὅοιο
3 p.	δηλ οὔται ὅεται	δηλ ᾶται ὶηται	δηλ οἶτο ὅοιτο
P. 1 p.	δηλ οὔμεθα οόμεθα	δηλ ᾶμεθα οώμεθα	δηλ οἶμεθα οοἶμεθα
2 p.	δηλ οὔσθε ὅεσθε	δηλ ᾶσθε ὶησθε	δηλ οἶσθε ὅοισθε
3 p.	δηλ οὔνται ὅονται	δηλ ᾶνται ὶωνται	δηλ οἶντο ὅοιντο
D. 2 p.	δηλ οὔσθον ὅεσθον	δηλ ᾶσθον ὶησθον	δηλ οἶσθην οοἶσθην <sup>(2)</sup>
3 p.	δηλ οὔσθον ὅεσθον	δηλ ᾶσθον ὶησθον	δηλ οἶσθην οοἶσθην
IMPERF. Eu era mostrado			
S. 1 p.	ἔδηλ ούμην οόμην		
2 p.	ἔδηλ οὔ ὅου		
3 p.	ἔδηλ οὔτο ὅετο		
P. 1 p.	ἔδηλ οόμεθα οόμεθα		
2 p.	ἔδηλ οὔσθε ὅεσθε		
3 p.	ἔδηλ οὔντο ὅοντο		
D. 2 p.	ἔδηλ ούσθην οόσθην <sup>(1)</sup>		
3 p.	ἔδηλ ούσθην οόσθην		
FUTURO	δηλωθήσομαι		δηλωθῆσοίμην
AORISTO	ἔδηλώθην	δηλωθῶ	δηλωθείην
PERF.	δεδήλωμαι	δεδηλωμένος ᾶ	δεδηλωμένος εἶην
M. Q. P.	ἔδεδηλώμην		
F. ANT.	δεδηλώσομαι		δεδηλωσοίμην
<b>Voz</b>			
FUTURO	δηλώσομαι <sup>(2)</sup>		δηλωσοίμην
AORISTO	ἔδηλώσάμην	δηλώσωμαι	δηλωσαίμην

<sup>(1)</sup> ou ἔδηλοῦσθον (ἔδηλόεσθον). <sup>(2)</sup> Também se emprega com sentido passivo: eu serei mostrado. <sup>(3)</sup> ou δηλοῦσθον (δηλόοισθον).

## Conjugação de δηλόω — Voz passiva

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Sé mostrado	Ser mostrado	Sendo mostrado
δηλ οὔ ὅου δηλ οὔσθω οέσθω	δηλοῦσθαι	M. δηλ ούμενος οόμενος δηλ ουμένου οομένου
δηλ οὔσθε ὅεσθε δηλ οὔσθων <sup>(1)</sup> οέσθων δηλ οὔσθον ὅεσθον δηλ οὔσθων οέσθων		F. δηλ ουμένη οομένη δηλ ουμένης οομένης
		N. δηλ ούμενον οόμενον δηλ ουμένου οομένου
	δηλωθῆσεσθαι	δηλωθῆσόμενος, -μένη, -μενον
δηλώθητι	δηλωθῆναι	δηλωθείς, -θεισα, -θέν
δεδήλωσο	δεδηλώσθαι	δεδηλωμένος, -μένη, -μένον
	δεδηλώσεσθαι	δεδηλωσόμενος, -μένη, -μενον
<b>média</b>		
	δηλώσεσθαι	δηλωσόμενος, -μένη, -μενον
δήλωσαι	δηλώσασθαι	δηλωσάμενος, -μένη, -μενον

(1) ou δηλούσθωσαν.

Verbos em ω de tema em consoante

## A) Verbos em oclusiva

176. Verbos em oclusiva são aqueles cujo tema termina em consoante oclusiva.

Dividem-se em: *labiais, guturais e dentais*.

## 177. Modificações de consoantes:

- 1) Com σ as *labiais* β, π, φ, dão ψ: τριβω, *esmagar*, f. τριψω  
(= τριβ-σω)  
\* \* \* *guturais* γ, κ, χ, \* ξ: ἄγω, *conduzir*, f. ἄξω  
(= ἀγ-σω)  
\* \* \* *dentais* δ, τ, θ, caem: πείθω, *persuadir*, f. πείσω  
(= πειθ-σω)
- 2) Antes de μ as *labiais* mudam-se em μ: τέτριβω, *perf. pas. τέτριμμα*  
(= τετριβ-μαι)  
\* \* \* *guturais* \* \* \* γ: ἄρχω, *governar p. p.* ἤρχμαι  
(= ἤρχ-μαι)  
\* \* \* *dentais* \* \* \* σ: πέπειθω, *perf. pas. πέπεισμα*  
(= πεπειθ-μαι)
- 3) Dental seguida de outra dental muda-se em σ.  
Ex.: ψεύδω, *enganar*, fut. pas. ψευσθήσομαι (= ψευδ-θήσομαι)

## Formação dos tempos nos verbos em oclusiva

## 1) Verbos de tema em labial

178. Os verbos terminados em -βω, -πω, φω, -πτω (proveniente de -πρω), formam na voz *activa*, o futuro primeiro (ou fraco) em ψω, o aoristo primeiro (se o têm) em -ψα, e o perfeito (se existe e é regular) em -φα; na voz *passiva* têm o futuro 1.º em -φθήσομαι, o aoristo 1.º em -φθην e o perfeito em -μμαι.

Ex.: τριβω, *esmagar*, fut. τριψω, aor. έτριψα, perf. τέτριφα  
τριβομαι, *ser esmagado*, \* τριφθήσομαι, \* (έτριφθην), \* τέτριμμα  
γράφω, *escrever*, \* γράψω, \* έγραψα, \* γέγραφα  
γράφομαι, *ser escrito*, \* (γραφθήσομαι), \* (έγράφην), \* γέγραμμαι  
ρίπτω, *atirar*, \* ρίψω, \* έριψα, \* έριμμα  
ρίπτομαι, *ser atirado*, \* ρίφθήσομαι, \* έριφθην, \* έριμμα

Obs. — Muitos destes verbos têm, na voz *passiva*, o futuro e aoristo segundos (ou fortes), de preferência aos primeiros.

Ex.: τριβομαι, fut. 2. τριβήσομαι, aor. 2 έτριβην  
γράφομαι, \* γραφήσομαι, \* έγράφην.

## 2) Verbos de tema em gutural

179. Os verbos terminados em -γω, -κω, -χω e a maior parte dos terminados em -τω (σσω) (proveniente de -κρω, χρω), formam, na voz *activa*, o futuro 1.º em -ξω, o aoristo 1.º em -ξα e o perfeito em -χα; na voz *passiva* têm o futuro 1.º em -χθήσομαι, o aoristo 1.º em -χθην e o perfeito em -γμα.

Ex.: ἄγω, *conduzir*, fut. ἄξω aor. 2 ἤγαγον, perf. ἤχα  
ἄγομαι, *ser conduzido* \* ἀχθήσομαι, \* 1.º ἤχθην, \* ἤγμα  
ἄρχω, *governar*, \* ἄρξω, \* ἤρξα, \* ἤρχα  
ἄρχομαι, *ser governado* (\*) \* ἀρχθήσομαι \* ἤρχθην, \* ἤρχμαι  
πράττω, *fazer*, \* πράξω \* ἔπραξα, \* πέπραχα (\*)  
πράττομαι, *ser feito* { \* πραχθήσομαι, \* ἐπράχθην, \* πέπραγμα  
f. 2. πραγήσομαι, aor. 2 ἐπράγην

Obs. — Alguns verbos em -ζω (proveniente de -γιω), porque são de tema em *gutural*, seguem a conjugação própria destes temas.

Ex.: στίζω, *picar*, fut. στίξω, aor. ἔστιξα, aor. p. ἔστιχθην, p. p. ἔστιγμα  
οἰμῶζω, *lamentar-se*, fut. οἰμῶξομαι, aor. ῶμωξα.

(\*) Na voz média ἀρχομαι, ἀρξομαι, ἤρξάμην, ἤρχμαι, *começar*.

(2) perf. 2 πέπραχα.

## 3) Verbos de tema em dental

180. Os verbos terminados em -τω, -δω, -θω e os terminados em -άζω, -είζω, -ίζω (proveniente de δζω), formam, na voz activa, o futuro em -σω, o aoristo em -σα e o perfeito em -κα; na voz passiva, o futuro em -σθήσομαι, o aoristo em -σθην e o perfeito em -σμαι.

Ex.:	άνύτω (¹), acabar,	fut. άνύσω,	aor. ήνυσα,	perf. ήνωκα
	άνυτομαι, ser acabado,	άνυσθήσομαι,	ήνυσθην,	ήνωσμαι
	ψεύδω, enganar,	ψεύσω,	έψευσα,	έψευκα
	ψεύδομαι, ser enganado,	ψευσθήσομαι,	έψεύσθην,	έψευσμαι
	πείθω, persuadir,	πείσω,	έπεισα,	πέπεικα
	πείθομαι, ser persuadido,	πεισθήσομαι,	έπεισθην,	πέπεισμαι
	αναγκάζω, forçar,	αναγκάσω,	ήνάγκασα,	ήνάγκασακα
	αναγκάζομαι, ser forçado,	αναγκασθήσομαι,	ήναγκάσθην,	ήνάγκασμαι
	ύβρίζω, insultar,	ύβρισω,	ύβρισα,	ύβρικα
	έλπίζω, esperar,	έλπίσω,	ήλπισα,	ήλπικα
	νομίζω, julgar,	νομίσω,	ένόμισα,	νενόμικα

N. B. — Estes verbos em -ίζω com mais de duas sílabas, também podem ter o futuro segundo em -ιῶ (Cfr. N. 196, b): ύβριῶ, έλπιῶ, νομιῶ, etc.

Obs. — Alguns verbos em -τω (proveniente de -τζω, -θζω) conjugam-se como os de tema em dental:

Ex.:	πλάττω, modelar,	fut. πλάσω,	aor. έπλασα,	perf. πέπλακα
	πλάττομαι, ser modelado,	πλασθήσομαι,	έπλάσθην,	πέπλασμαι
	άρμόττω, adaptar,	άρμόσω,	ήρμοσα,	(ήρμοκα)
	άρμόττομαι, ser adaptado,	αρμοσθήσομαι,	ήρμόσθην,	ήρμοσμαι

(¹) ou άνύτω (άνόω).

181. Conjugação dos verbos em oclusiva. — Os verbos em oclusiva conjugam-se como λύω (N.º 157), menos no perfeito e mais-que-perfeito passivos e tempos derivados do perfeito. Estes tempos conjugam-se do modo seguinte:

Conjugação dos perfeitos passivos em -μαι, -γμαι, -σμαι e seus derivados

PERFEITO			
INDIC.	Eu estou esmagado	Fui feito	Estou persuadido
S. 1 p.	τέτριμμα	πέπραγμα	πέπεισμαι
2 p.	τέτριψαι	πέπραξαι	πέπεισαι
3 p.	τέτριπται	πέπρακται	πέπεισται
P. 1 p.	τετρίμμεθα	πεπράγμεθα	πεπεισμεθα
2 p.	τέτριφθε	πέπραχθε	πέπεισθε
3 p.	τετριμμένοι εισί(ν)	πεπραγμένοι εισί(ν)	πεπεισμένοι εισί(ν)
CONJUNT.	τετριμμένος ᾧ	πεπραγμένος ᾧ	πεπεισμένος ᾧ
OPTAT.	τετριμμένος εἶην	πεπραγμένος εἶην	πεπεισμένος εἶην
IMPERAT.			
S. 2 p.	τέτριψο	πέπραξο	πέπεισο
3 p.	τετρίφθω	πεπράχθω	πεπίσθω
P. 2 p.	τέτριφθε	πέπραχθε	πέπεισθε
3 p.	τετρίφθων	πεπράχθων	πεπίσθων
INFIN.	τετρίφθαι	πεπράχθαι	πεπίσθαι
PARTICIP.	τετριμμένος, -η, -ον	πεπραγμένος, -η, -ον	πεπεισμένος, -η, -ον
MAIS QUE PERFEITO			
S. 1 p.	έτετριμην	έπεπράγμην	έπεπεισμην
2 p.	έτέτριψο	έπέπραξο	έπέπεισο
3 p.	έτέτριπτο	έπέπρακτο	έπέπειστο
P. 1 p.	έτετριμμεθα	έπεπράγμεθα	έπεπεισμεθα
2 p.	έτέτριφθε	έπέπραχθε	έπέπεισθε
3 p.	τετριμμένοι ήσαν	πεπραγμένοι ήσαν	πεπεισμένοι ήσαν



## B) Verbos em líquida

182. *Verbos em líquida* são aqueles que terminam em -λω, -μω, -νω, -ρω:

ἀγγέλλω, *anunciar*; νέμω, *distribuir*; φαίνω, *mostrar*; φθείρω, *corromper*.

O *tema verbal geral* obtém-se extraindo a terminação -ῶ do futuro activo.

Ex.: ἀγγελ-ῶ (t. ἀγγελ-), νεμ-ῶ (t. νεμ-), φαν-ῶ (t. φαν-)

## Formação dos tempos nos verbos em líquida

## a) Voz activa e média

183. **Futuro.** — Em vez das terminações -σω e -σομαι, estes verbos formam o futuro segundo *activo* em -ῶ e o *médio* em -οῦμαι.

Ex.: κρίνω, *julgar*: fut. act. κρίνῶ, fut. méd. κρίνοῦμαι.

*Obs.* — Como a penúltima sílaba do futuro deve ser breve, este perde ou uma consoante, se o *presente* tem duas, ou o ι dos verbos em -αίνω, -εῖνω, -αῖρω, -εῖρω.

Ex.: ἀγγέλλω, *anunciar*: fut. ἀγγελῶ  
φαίνω, *mostrar*:     \* φανῶ  
τείνω, *estender*:     \* τενῶ  
αῖρω, *levantar*:     \* ἀρῶ  
φθείρω, *corromper*: \* φθερῶ

184. **Aoristo.** — O aoristo dos verbos em líquida termina em -α e não em -σα na *voz activa*; em -άμην na *voz média*.

Ex.: κρίνω, *f.* κρίνῶ, *aor.* ἐκρίνα, *aor. méd.* ἐκρινάμην.

*Obs.* — Ao contrário do que se verifica no futuro, a penúltima sílaba do aoristo é longa. Por isso o ε e o α da penúltima sílaba do futuro mudam-se respectivamente em ει e em ηι.

Ex.: τείνω, fut. τενῶ, aor. ἐτείνα  
φθείρω, \* φθερῶ, \* ἐφθειρα  
φαίνω, \* φανῶ, \* ἐφηνα

EXCEPÇÃO: O α breve do futuro passa a α longo no aoristo de alguns verbos em -αίνω e -ραίνω.

Ex.: σημαίνω, *fazer sinal*, fut. σημανῶ, aor. ἐσήμανα (ἐσήμηνα)  
μαίνω, *manchar*, \* μιανῶ, \* ἐμίανα (ἐμίμηνα)  
μαραίνω, *murchar*, \* μαρανῶ, \* ἐμάρανα

185. **Perfeito activo.** — O perfeito activo forma-se mudando a terminação -ω do futuro em -κα e antepondo ao verbo o redobro.

Ex.: ἀγγέλλω, fut. ἀγγελῶ, aor. ἤγγελα, perf. ἤγγελα  
φαίνω, \* φανῶ, \* ἐφηνα, \* πέφαγκα (¹)

## Observações

186. 1) Nos verbos de duas sílabas em -λω e -ρω que têm ε no futuro, substitui-se o ε por α no perfeito.

Ex.: στέλλω, *enviar*, fut. στελῶ, aor. ἔστειλα, perf. ἔσταλα  
φθείρω, *corromper*, \* φθερῶ, \* ἐφθειρα, \* ἐφθαρκα

187. 2) Os verbos de duas sílabas em -ίνω e -ύνω perdem o ν no perfeito e formam este tempo como se o presente fosse em -ίω e -ύω.

Ex.: κρίνω, *julgar*, fut. κρίνῶ, aor. ἐκρίνα, perf. κέκρινα  
πλύνω, *lavar*, \* πλυνῶ, \* ἐπλυνα, \* πέπλυκα

188. 3) Os verbos terminados em -μω e -νω, bem como μένω, βάλλω e κερδαίνω, formam o perfeito em -ηκα:

νέμω, *distribuir*, fut. νεμῶ, aor. 1 ἐνειμα, perf. νενέμηκα  
κάμνω, *fatigar-se*, \* καμοῦμαι, aor. 2 ἔκαμον, \* κέκημηκα  
τέμνω, *cortar*, \* τεμῶ, \* ἔτεμον, \* τέτμηκα  
μένω, *permanecer*, \* μενῶ, aor. 1 ἔμεινα, \* μεμένηκα  
βάλλω, *lançar*, \* βαλῶ, aor. 2 ἔβαλον, \* βέβληκα  
κερδαίνω, *ganhar*, \* κερδανῶ, aor. 1 ἐκέρδανα, \* κεκέρδηκα (²)

(¹) O ν antes de κ muda-se em γ. (²) ou κεκέρδαγκα.

b) *Voz passiva*

189. O futuro, aoristo e perfeito formam-se do perfeito activo suprimindo o redobro (no futuro e no aoristo) e mudando a terminação -κα em -θήσομαι, -θην e -μαι.

Ex.: *ἡγγεῖλα*: fut. ἀγγελοθήσομαι, aor. ἡγγέλην, perf. ἡγγελαί  
*ἔσταλα*: » σταλήσομαι, » ἐστάλην, » ἔσταλαι  
*κέκρικα*: » κριθήσομαι, » ἐκρίθην, » κέκριμαι  
*τέτακα*: » ταθήσομαι, » ἐτάθην, » τέταμαι  
*τέτιμκα*: » τιμήσομαι, » ἐτίμηθην, » τέτιμημαι  
*βέβληκα*: » βληθήσομαι, » ἐβλήθην, » βέβλημαι

## Observações

190. 1) Os perfeitos cuja desinência é precedida de consoante, como ἡγγελαί, ἔσταλαι, ἐφθαρηαι, etc., perdem o σ das terminaões -σθε, -σθων, -σθαι.

Ex.: ἡγγελαί (e não ἡγγελασθε).

2) Os verbos em -νω que têm γ no perfeito activo, como φαίνω -πέφαγκα, formam o perfeito passivo em -σμαι em vez de -νμαι. Este ν reaparece antes de σ, τ, θ.

Ex.: φαίνω: perf. pass. πέφασμαι (e não πέφανμαι), πέφανσαι, πέφανται, πεφάσμεθα, πέφανθε, πεφασμένοι εἰσί(ν).

EXCERPTO: — Alguns verbos em -νω mudam o ν em μ na primeira pessoa do perf. passivo.

Ex.: ἀσχύνω, *envergonhar*, perf. pass. ἥσχυμμαι, ἥσχυσαι, ἥσχυνται, etc.  
 ὀξύνω, *irritar*, perf. pass. ὠξυμμαι.

191. Perfeito passivo de φαίνω, *mostrar*.

PERF. PASSIVO	M. Q. PERF.	IMPERAT.	INFINITO
S. πέφασμαι πέφανσαι πέφανται	ἐπεφάσμεν ἐπέφανσο ἐπέφαντο	πέφανσο πεφάνθω	πεφάνθαι
P. πεφάσμεθα πέφανθε πεφασμένοι εἰσί(ν)	ἐπεφάσμεθα ἐπέφανθε πεφασμένοι ἦσαν	πέφανθε πεφάνθων	PARTICÍPIO πεφασμένος πεφασμένη πεφασμένον

## APÊNDICE

Esquema das características principais dos verbos em líquida (1):

I) Presentes geralmente sufixados:

\* ἀγγέλ-ιω > ἀγγέλω | \* τεν-ιω > τείνω  
 νέμ-ω | \* φθέρ-ιω > φθείρω

II) Futuros e aoristos sigmáticos, de tipos diferentes todavia, irreduzíveis um ao outro:

a) Futuros contractos — suf. -εσω (queda do σ intervocálico e contracção das vogais em contacto).

ἀγγεῖλ + ἐ(σ)ω > ἀγγεῖλω > ἀγγεῖλῶ  
 νεμ-ἐ(σ)α > νεμέω > νεμῶ

b) Aoristos fracos em sigma:

1) Verbos em nasal: queda do sigma, quer em verbos radicais, quer denominativos.

Radicais: \* ἔτεν(σ)α > ἔτεινα (alongamento compensatório).

Denominativos: \* ἔσημαν-(σ)α > ἔσήμηνα (pres. σημάινω).

2) Verbos em líquida — Formação analógica dos verbos em nasal.

ἐφθερα > ἐφθειρα

N. B. Alguns verbos em líquida apresentam ainda o σ característico: Κέλλω — aor. ἐκελασα.

III) Perfeitos geralmente em κ, muitas vezes com alternativa vocálica.

ἀγγέλλω — perf. ἡγγελαί  
 νέμω — » νενέμηκα  
 μένω — » μεμένηκα ου μέμονα  
 τείνω — » τέτακα  
 φθείρω — » ἐφθαρηκα ου ἐφθορα

## 192. Conjugação dos verbos em líquida

Os verbos em líquida conjugam-se geralmente como λύω.

No futuro activo e médio conjugam-se como φιλό (N.º 169) e φιλοῦμαι (N.º 170).

(1) Embora tenha preferido manter o estudo dos verbos em líquida, apresentado nas edições anteriores, pareceu-me bem propor a nova modalidade, certamente mais do gosto de alguns professores.

## 193. Conjugação de ἀγγέλλω, anunciar

Voz

	INDICATIVO	CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES.	ἀγγέλλω	ἀγγέλλω	ἀγγέλοιμι
IMPERF.	ἤγγελλον		
FUTURO	ἀγγελῶ ἀγγελεῖς ἀγγελεῖ...		ἀγγελοῖην ἀγγελοῖης ἀγγελοῖη, -οῖ...
AORISTO	ἤγγειλα	ἀγγείλω	ἀγγείλωμαι
PERF.	ἤγγελκα	ἀγγέλκω	ἤγγελοκοιμι
M. Q. P.	ἤγγέλκειν, -κη		

Voz

PRES.	ἀγγέλλομαι	ἀγγέλλωμαι	ἀγγελλοίμην
IMPERF.	ἤγγελλόμην		
FUTURO	ἀγγελοῦμαι ἀγγελῆ, -εῖ ἀγγελεῖται...		ἀγγελοίμην ἀγγελοῖτο ἀγγελοῖτο...
AORISTO	ἤγγειλάμην ἤγγείλω ἤγγείλατο...	ἀγγείλωμαι	ἀγγειλάμην
PERF.	S. ἤγγελμαι ἤγγεσαι ἤγγεται P. ἤγγέλμεθα ἤγγεθε ἤγγεμένοι εἰσίν	ἤγγεμένος ᾧ	ἤγγεμένος εἶην
M. Q. P.	ἤγγέμην		

Voz

FUTURO	ἀγγελθήσομαι		ἀγγελθσοίμην
AORISTO	ἤγγέθην	ἀγγεθῶ	ἀγγεθειῆν

activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
ἄγγελλε	ἀγγέλλειν	ἀγγέλλων
	ἀγγελεῖν	ἀγγελῶν ἀγγελοῦσα ἀγγελοῦν
ἄγγειλον	ἀγγεῖλαι	ἀγγελλας
(ἤγγελλε)	ἤγγελέναι	ἤγγελλώς

média

ἀγγέλλου	ἀγγέλλεσθαι	ἀγγελλόμενος
	ἀγγελεῖσθαι	ἀγγελοῦμενος
ἀγγελοι	ἀγγείλασθαι	ἀγγειλάμενος
ἤγγελλο ἤγγέλθω ἤγγεθε ἤγγέλθων	ἤγγέλθαι	ἤγγελέμενος

passiva

	ἀγγελθήσεσθαι	ἀγγελθσόμενος
ἀγγέλθητι	ἀγγεθῆναι	ἀγγεθείς

### Tempos segundos (ou fortes)

194. Além dos futuros, aoristos e perfeitos primeiros, encontra-se em certos verbos uma segunda forma para o futuro, aoristo e perfeito, a qual coexiste, por vezes, com os tempos primeiros e, mais frequentemente, os substitui.

A característica destes tempos é a ausência de  $\sigma$  no futuro e aoristo activos e médios, de  $\theta$  no futuro e aoristo passivos e de  $\kappa$  no perfeito activo.

195. Futuros segundos activos e médios — Formam-se juntando ao tema verbal geral  $-\omega$  e  $-\omega\mu\alpha\iota$  em vez de  $-\acute{\epsilon}\sigma\omega$  e  $-\acute{\epsilon}\sigma\omega\mu\alpha\iota$ .

Ex.: κρῖνω, *judgar*: f. 2. act. κρινῶ, méd. κρινοῦμαι  
βέλλω, *lançar*: \* βελῶ, \* βελοῦμαι

Conjugam-se como φιλό e φιλοῦμαι.

INDICATIVO	OPTATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Act. βελῶ	βαλοῖην	βαλεῖν	βελῶν, -οῦσα, -οῦν
Méd. βαλοῦμαι	βαλοίμην	βαλεῖσθαι	βαλούμενος

### Observações

196. 1) O futuro segundo encontra-se principalmente:

a) Nos verbos em liquida (Cfr. n.ºs 182-192).

b) Nos verbos em  $-\acute{\iota}\zeta\omega$  que têm mais de duas sílabas.

Ex.: νομίζω, *pensar*, fut. 2 νομιῶ  
κομίζω, *transportar*, » κομιῶ  
βαδίζω, *caminhar*, » βαδιοῦμαι  
χαρίζομαι, *agradar*, » χαριοῦμαι

197. 2) Em alguns verbos o futuro segundo conjuga-se como τιμῶ. Tais são: βιβάζω, *fazer andar*, fut. 2. βιβῶ, -ῆς, -ῆ, etc.  
ἐλαύνω, *impelir para diante*, » ἐλῶ, -ῆς, -ῆ, etc.

Do mesmo modo os verbos em  $-\acute{\alpha}\nu\eta\mu\iota$ , como πετάνημι, *abrir*: fut. 2. πετῶ, -ῆς, -ῆ (por πετάσω...).

198. 3) Alguns verbos apresentam no futuro médio juntamente a característica  $\sigma$  do futuro primeiro e  $-\omega\mu\alpha\iota$  do futuro segundo. Dá-se a esta forma o nome de futuro dórico, pouco usado em prosa.

Ex.: πνέω, *soprar*, fut. πνεουῶμαι  
πλέω, *navegar*, \* πλευσοῦμαι

199. Aoristos segundos activos e médios. — Formam-se juntando ao tema verbal geral  $-\omega\eta$  e  $-\acute{\omicron}\mu\eta\eta$  em vez de  $-\sigma\alpha$  e de  $-\acute{\omicron}\acute{\alpha}\mu\eta\eta$ , e antepondo-lhe o aumento.

Ex.: βάλω, *lançar*, (t. βαλ-): aor. 2. act. ἔβαλ-ων, méd. ἔβαλ-όμεν  
λείπω, *deixar*, (t. λιπ-): \* ἔλιπ-ων, » ἔλιπ-όμεν

Conjugam-se no indicativo, como o imperfeito de λύω: ἔλυον e ἔλυόμεν. Nos outros modos seguem a conjugação de λύω, como se pode ver no quadro seguinte:

	INDICATIVO	CONJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO	INF. e PART.
Activo	ἔβαλον	βάλω	βάλοιμι		βαλεῖν
	ἔβαλες	βάλῃς	βάλοις	βάλε	—
	ἔβαλε(ν)	βάλῃ	βάλοι	βαλέτω	βαλῶν
	ἔβάλομεν	βάλωμεν	βάλοιμεν		βαλοῦσα
	ἔβάλετε	βάλῃτε	βάλοιτε	βάλετε	βαλόν
	ἔβαλον	βάλωσι(ν)	βάλοιεν	βαλόντων	
Médio	ἔβαλόμην	βάλωμαι	βαλοίμην		βαλέσθαι
	ἔβάλου	βάλῃ	βάλοιο	βαλοῦ	—
	ἔβάλετο	βάλῃται	βάλοιτο	βαλέσθω	βαλόμενος
	ἔβαλόμεθα	βάλωμεθα	βαλοίμεθα		βαλομένη
	ἔβάλεσθε	βάλῃσθε	βάλοισθε	βάλεσθε	βαλόμενον
	ἔβάλοντο	βάλωνται	βάλοιντο	βαλέσθων	

## Acentuação dos tempos derivados do Aoristo

200. 1) Recai sobre a última sílaba o acento:

a) *Agudo*: nos cinco imperativos seguintes:

εἰπέ (λέγω, *dizer*), εὔρε (εὕρισκω, *encontrar*).  
ἔλθέ (έρχομαι, *ir*), ἴδε (ὄραω, *ver*), λαβέ (λαμβάνω, *tomar*).

b) *Circunflexo*: em todos os infinitos activos e em todos os imperativos da voz média:

λιπεῖν (λείπω, *deixar*), λαβεῖν, βαλεῖν<sup>(1)</sup> — λιποῦ, λαβοῦ, βαλοῦ.

N. B. — O mesmo se verifica nos compostos: ἀποβαλεῖν, ἀποβαλοῦ.

c) *Agudo*: nos participios activos: λιπών, λαβών, βαλών<sup>(2)</sup>.

201. 2) *Nos verbos compostos*:

a) Em geral o acento afasta-se o mais possível da última sílaba.

Ex.: πρό-βαλε, εἶσ-ελθε, κατά-λαβε.

b) Contudo, no imperativo aor. 2. act. o acento não pode recuar para trás da sílaba final da preposição, a não ser que esta se elida.

Ex.: ἀπό-δος (ἀποδίδωμι, *dar*), παρά-θες (παρατίθημι, *apresentar*).

Mas: ἄπ-ελθε (ἀπ-έρχομαι), κάτ-ειπε (κατα-λέγω), ἄπ-αγε (ἀπ-άγω).

202. Segunda categoria de aoristos segundos activos.

São os que terminam principalmente em -ην, -ων, -αν, -υν.

Ex.: βαίνα, *caminhar*, aor. 2. ἔβην  
γιγνώσκω, *conhecer*, • ἔγνων  
ἀποδιδράσκω, *evadir-se*, • ἀπέδραον  
δύομαι<sup>(3)</sup>, *vestir-se*, • ἔδυν

<sup>(1)</sup> βαλεῖν é também o *inf. futuro*.

<sup>(2)</sup> βαλών distingue-se de βαλών, que é o *participio futuro*.

<sup>(3)</sup> Voz média de δύω, *penetrar, submergir*.

203. Conjugam-se do modo seguinte:

	ἀπέδραον, <i>evadi-me</i>	ἔβην, <i>caminhei</i>	ἔγνων <i>conheci</i>	ἔδυν, <i>vesti-me</i>
INDICATIVO	S. ἀπέδραον ἀπέδραος ἀπέδραον P. ἀπέδραομεν ἀπέδραετε ἀπέδρασαν	ἔβην ἔβης ἔβη ἔβημεν ἔβητε ἔβησαν	ἔγνων ἔγνωος ἔγνω ἔγνωμεν ἔγνωτε ἔγνωσαν	ἔδυν ἔδυος ἔδυ ἔδυμεν ἔδυτε ἔδυσαν
IMPERATIVO	S. ἀπόδραθι ἀποδράτω P. ἀπόδρατε ἀποδράντων	βῆθι βήτω βήτε βάντων	γνώθι γνώτω γνώτε γνότων	δύθι δύτω δύτε δύντων
CONJUNTIVO	S. ἀποδρῶ ἀποδρᾶς ἀποδρᾶ P. ἀποδρῶμεν ἀποδρᾶτε ἀποδρῶσι(v)	βῶ βῆς βῆ βῶμεν βῆτε βῶσι(v)	γνῶ γνῶς γνῶ γνώμεν γνώτε γνώσι(v)	δύω δύης δύη δύωμεν δύητε δύωσι(v)
OPTATIVO	S. ἀποδραῖην ἀποδραῖης ἀποδραῖη P. ἀποδραῖημεν ἀποδραῖμεν ἀποδραῖητε ἀποδραῖτε ἀποδραῖεν	βαίην βαίης βαίη βαίημεν βαίμεν βαίητε βαίτε βαίεν	γνοιην γνοιῆς γνοιη γνοιημεν γνοιμεν γνοιητε γνοιτε γνοιεν	δύην δύης δύη δύημεν δύμεν δύητε δύτε δύεν
INF.	ἀποδραῖναι	βῆναι	γνῶναι	δύναι
PART.	M. ἀπορδᾶς F. ἀποδρᾶσα N. ἀποδράν	βάς βᾶσα βάν	γνούς γνούσα γνόν	δύς δύσα δύν

**204. Perfeitos e mais que perfeitos segundos da voz activa.** — Formam-se acrescentando ao tema geral α (para o perfeito) e -ειν ou -η (para o mais que perfeito), e antepondo-lhe respectivamente o redobro e o aumento e redobro.

Ex.: πράττω, *fazer* (t. πραγ-): perf. 2 πέπραχα, m. q. p. έπεπράγειν ou έπεπράγη.

Conjugam-se como λέλυκα e έλελύκειν (ou έλελύκη). O *optativo* termina em -οίην de preferência a -οιμι.

INDICAT.	CONJUNT.	OPTAT.	INF. e PART.	M. Q. PERF.
S. πέπραχα πέπραχας πέπραγε(ν)	πεπράγω πεπράγῃς etc.	πεπραγοίην πεπραγοίης etc.	πεπραγέμαι — πεπραγώς	έπεπράγειν -η έπεπράγεις -ης έπεπράγει(ν) έπεπράγειμεν έπεπράγετε έπεπράγεσαν
P. πεπράγαμεν πεπράγατε πεπράγασι(ν)				

Obs. — Se o verbo tem perfeito segundo e perfeito primeiro, o *perfeito segundo* assume geralmente significação passiva ou neutra e equivale muitas vezes ao presente.

Ex.: πέπραχα, *fiz*; πέπραχα (εὔ, κακῶς), *sou (bem, mal) sucedido*  
πέφαγα (φαίνω), *mostrei*; πέφηνα, *apareço*.

**205. Futuros e aoristos segundos passivos.** — Apresentam as terminações -ήσομαι e -ην em vez de -θήσομαι, e -θην.

Ex.: τρίβω, *esmagar*: f. 2. pass. τριβήσομαι, a. 2. pass. έτριβην  
ἀπαλλάττω, *libertar*: \* ἀπαλλαγήσομαι, \* ἀπηλλάγην

Conjugam-se como λυθήσομαι e έλύθην. Mas a 2.ª pessoa do sig. do imperativo termina em -θι e não em -τι.

Ex.: τρίβηθι e não τρίβητι.

### Verbos em -μι

**206. 1) Em que diferem dos verbos em -ω.** Os verbos em -μι diferem dos verbos em -ω apenas no *presente* e no *imperfecto* das três vozes e no *aoristo segundo* da voz activa e média.

As diferenças consistem:

a) No desaparecimento de vogais temáticas. Nos verbos em -ω as desinências unem-se ao tema por meio de vogais temáticas: λύ-ο-μεν. Nos verbos em -μι as desinências unem-se ao tema ou directamente, ou por interposição da sílaba -νυ-.

Ex.: τίθε-μεν (t. τιθε), δείκ-νυ-μι (t. δεικ-).

b) Nas desinências da voz activa (¹).

**207. 2) Divisão dos verbos em -μι.** Os verbos em -μι podem classificar-se em dois grupos: os de *tema em vogal* e os de *tema em consoante*.

a) Os verbos de *tema em vogal* compreendem:

α) Verbos de conjugação completa:

Υ-στη-μι, <i>colocar</i> (t. στα-)		Ι-η-μι, <i>lançar</i> (t. έ-)
τι-θη-μι, <i>pôr</i> (t. θε)		δι-δω-μι, <i>dar</i> (t. δο)

β) Alguns verbos *defectivos*:

φημί, *dizer* (t. φα-), κείμαι, *jazer* (t. κει-)  
είμι, *ir* (t. ι-), ήμι, *eu digo*.

b) Verbos de *tema em consoante*. — Uns recebem o sufixo νυ, outros não:

α) Com sufixo νυ: δείκ-νυ-μι, *mostrar* (t. δεικ-).

β) Sem sufixo:

είμι (έσ-μι), *ser* (Vid. Conjug. N.º 156);  
ήμαι, *estar sentado* (t. ήσ-), usado principalmente no composto κάθ-ημαι (t. καθο-).

(¹) As desinências são:

a) *Indic. pres. sing.*: -μι, -ς, -σι: τίθη-μι, τίθη-ς, τίθη-σι.

b) σαν na 3. p. pl. dos tempos secundários: έτίθε-σαν (imperf.).

c) θι em alguns imperativos: στή-θι.

d) ναι no infinito: τίθέ-ναι, στή-ναι.

208. Conjugação de ἵστημι, colocar

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES.	Eu coloco	Que eu coloque	Que eu possa colocar
S. 1 p.	ἵστημι	ἵστω	ἵσταίην
2 p.	ἵστης	ἵσῆς	ἵσταίης
3 p.	ἵσθαι(ν)	ἵσῃ	ἵσταίῃ
P. 1 p.	ἵσταμεν	ἵσώμεν	ἵσταίμεν (ἵσταίημεν)
2 p.	ἵστατε	ἵσῆτε	ἵσταίτε (ἵσταίητε)
3 p.	ἵσῶσι(ν)	ἵσῶσι(ν)	ἵσταίεν (ἵσταίησαν)
D. 2 p.	ἵστατον	ἵσῆτον	ἵσταίτην (ἵσταίήτην) (*)
3 p.	ἵστανον	ἵσῆτον	ἵσταίτην (ἵσταίήτην)
IMPERF.	Eu colocava		
S. 1 p.	ἵστην		
2 p.	ἵστης		
3 p.	ἵστη		
P. 1 p.	ἵσταμεν		
2 p.	ἵστατε		
3 p.	ἵσασαν		
D. 2 p.	ἵστάτην (ἵστατον)		
3 p.	ἵσάτην		
FUTURO	Eu colocarei		στήσομαι
	στήσω		
AOR. 1	Eu coloquei	στήσω	στήσαιμι
	ἔστησα		
AOR. 2	Pus-me de pé (steti)	Que eu me ponha de pé	Que eu me possa pôr de pé
S. 1 p.	ἔστην	στώ	σταίην
2 p.	ἔστης	στῆς	σταίης
3 p.	ἔστη	στῆ	σταίῃ
P. 1 p.	ἔστημεν	στώμεν	σταίμεν (σταίημεν)
2 p.	ἔστητε	στῆτε	σταίτε (σταίητε)
3 p.	ἔστησαν	στώσι(ν)	σταίεν (σταίησαν)
D. 2 p.	ἔστήτην (ἔστητον)	στῆτον	σταίτην (σταίήτην) (*)
3 p.	ἔστήτην	στῆτον	σταίτην (σταίήτην)
PERF.	Ponho-me de pé (sto)		
	ἔστηκα	ἔστήκω	ἔστήκομαι
M. Q. P.	Ponha-me de pé (staban)		
	εἰστήκειν ου εἰστήκη		

(\*) ου ἵσταίτον (ἵσταίητον). (\*\*) ου σταίτον (σταίητον).

## Tema: στα — Voz activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Coloca	Colocar	Colocando
ἵστη	ἵσταναι	M. ἱστάς ἱσάντος
ἵσάτω		F. ἱσᾶσα ἱσάσης
ἵστατε		N. ἱσάν ἱσάντος
ἵσάντων		
ἵστατον		
ἵσάτων		
	στήσειν	στήσων, στήσουςα, στήσον
	στήσαι	στήσας, στήσασα, στήσαν
Πõe-te de pé	Πõe-se de pé	Ponho-se de pé
στήθι	στήναι	M. στάς σάντος
στήτω		F. σᾶσα σάσης
στήτε		N. σάν σάντος
σάντων		
σῆτον		
σῆτων		
	ἔστηκέναι	ἔστηκός, ἔστηκυῖα, ἔστηκός

209.

Voz passiva do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRES.</b>	Eu sou colocado	Que eu seja colocado	Que eu possa ser colocado
<b>S.</b> 1 p.	ίσταμαι	ιστώμαι	ισταίμην
2 p.	ίστασαι	ιστή	ισταίω
3 p.	ίσταται	ιστήται	ισταίτω
<b>P.</b> 1 p.	ιστάμεθα	ιστάμεθα	ισταίμεθα
2 p.	ίστασθε	ιστήσθε	ισταίσθε
3 p.	ίστανται	ιστώνται	ισταίντο
<b>D.</b> 2 p.	ίστασθον	ιστήσθον	ισταίσθον (ισταίσθον)
3 p.	ίστασθον	ιστήσθον	ισταίσθην
<b>IMPERF.</b>	Eu era colocado		
<b>S.</b> 1 p.	ιστάμην		
2 p.	ίστασο		
3 p.	ίστατο		
<b>P.</b> 1 p.	ιστάμεθα		
2 p.	ίστασθε		
3 p.	ίσταντο		
<b>D.</b> 2 p.	ιστάσθην (ίστασθον)		
3 p.	ιστάσθην		
<b>FUTURO AORISTO</b>	σταθήσομαι έστάθην	σταθῶ	σταθησείμην σταθείην
<b>Voz</b>			
<b>FUTURO AOR. 1</b>	στήσομαι έστησάμην	στήσωμαι	στησείμην στησάμην

Verbo ἵστημι

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Σέ colocado	Ἴστασθαι	Ἰστασθῶν
Ἴστασο (ἴστω)		Μ. Ἰσταμένος Ἰσταμένου
Ἴστάσθω		Ἰστασθῶν
Ἴστασθε		Ἰστασθέντων
Ἴστάσθων (ἰστάσθωσαν)		Ἰστασθέντων
Ἴστασθον		Ἰστασθέντων
Ἰστάσθων		Ἰστασθέντων
στάθητι	σταθήσεσθαι σταθήναι	σταθησόμενος, -μένη, -μενον σταθείς, σταθείσα, σταθέν
<b>Média</b>		
στήσαι	στήσεσθαι στήσασθαι	στησόμενος, -μένη, -μενον στησάμενος, -μένη, -μενον

Significação das diversas formas de ἵστημι

	Colocar	Colocar para si	Pôr-se de pé	Ser colocado
<b>PRES.</b>	ἵστημι	ἵσταμαι	ἵσταμαι	ἵσταμαι
<b>FUTURO AORISTO</b>	στήσω	στήσομαι	στήσομαι	σταθήσομαι
<b>PERF.</b>	έστησα	έστησάμην	έστηκα	έστάθην
<b>P. ANT.</b>			έστηξα	



### Observações

210. 1) **Significação de ἵστημι.** — O verbo ἵστημι nos quatro primeiros tempos da voz activa tem sentido activo de *colocar*; nos três últimos tem sentido neutro de *pôr-se de pé* (lat. *stare*).

Ex.: ἕστησα (aor. 1), *coloquei*  
ἕστην (aor. 2), *pus-me de pé.*

Na voz média ἵσταμαι significa *colocar para si*, ou *colocar-se*. Quando significa *pôr-se de pé*, toma no aoristo a forma ἕστην (aor. 2 act.), no perfeito ἕστηκα, no *mais-que-perfeito* εἰστήκη, no fut. ant. ἐστήξω.

Algumas formas do perfeito e seus derivados são substituídas por outras mais breves: *Indic.* ἕσταμεν, ἕστατε, ἕστασι(ν) (por ἕστήκαμεν, etc.). — *Conj.* ἕστώμεν, ἕστώσι(ν). — *Opt.* ἕσταίην. — *Imperat.* ἕσταθι, ἕστάτω, ἕστατε. — *Inf.* ἕσταναι. — *Part.* ἕστώς, ἕστώσα, ἕστός (ἕστώς). *M. g. p.* ἕστασαν — *Fut. ant.* ἐστήξω.

211. 2) Seguem a conjugação de ἵστημι:

a) O presente e o imperfeito dos verbos:

πίμπλημι, *encher*, f. πλήσω, a. ἐπλήσα, p.πέπληκα (t. πλα-)  
πίμπρημι, *gumimar*, \* πρήσω, \* ἐπρησα, \* πέπρηκα (t. πρα-)  
κίχρημι, *emprestar*, \* χρήσω, \* ἔχρησα, \* κέχρηκα

b) O presente de ὀνύμημι, *ajudar*, f. ὀνήσω, a. ὤνησα (t. ὀνα-).

O imperfeito deste verbo é substituído por ὠφέλουον, forma do verbo ὠφελέω, *ser útil a*.

O imperfeito da voz média (ὀνίναμαι, *tirar proveito de*) é ὠνινάμην e o aoristo 2 (aor. 1 ὠνήθην) ὠνήμην ou ὠνάμην) que se conjuga do modo seguinte:

<i>Indicativo</i>	<i>Optativo</i>	<i>Infinito</i>
ὠνήμην	ὀναίμην	ὀνασθαι
ὠνησο	ὀναιο	
ὠνητο	ὀναιτο	
etc.	etc.	

212. 3) Seguem a conjugação de ἵσταμαι o presente e o imperfeito dos verbos depoentes:

ἀγαμαι, *admirar*, f. ἀγάσομαι, a. ἠγάσθην (t. ἀγα-)  
δύναμαι, *poder*, \* δυνήσομαι, \* ἐδυνήθην, p. δεδύνημαι (t. δυνα-)  
ἐπίσταμαι, *saber*, \* ἐπιστήσομαι, \* ἐπιστήθην

N. B. — Nestes verbos o acento recua o mais possível no conjuntivo e no optativo.

Assim: δύνωμαι — δύναιο, etc. — ἐδύνω (2. p. sg. do imperf.).

ἐπίστωμαι — ἐπίσταιτο, etc. — ἄγαιντο.

ἠπίστω (2. p. sg. do imperf.) — ἐπίστω (imperativo).

## 213. Conjugação de τίθημι, πόρ

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRES.</b>	Eu ponho	Que eu ponha	Que eu possa pôr
S. 1 p.	τίθημι	τιθῶ	τιθείην
2 p.	τίθης	τιθῆς	τιθείης
3 p.	τίθῃσι(ν)	τιθῆ	τιθείη
P. 1 p.	τίθεμεν	τιθῶμεν	τιθείμεν (τιθείημεν)
2 p.	τίθετε	τιθήτε	τιθείτε (τιθείητε)
3 p.	τίθεασι(ν)	τιθῶσι(ν)	τιθείεν (τιθείησαν)
D. 2 p.	τίθετον	τιθήτον	τιθείτην (τιθείήτην) <sup>(1)</sup>
3 p.	τίθετον	τιθήτον	τιθείτην (τιθείήτην)
<b>IMPERF.</b>	Eu ponha		
S. 1 p.	ἐτίθην		
2 p.	ἐτίθεις (ἐτίθης)		
3 p.	ἐτίθει (ἐτίθη)		
P. 1 p.	ἐτίθεμεν		
2 p.	ἐτίθετε		
3 p.	ἐτίθεσαν		
D. 2 p.	ἐτιθέτην (ἐτίθετον)		
3 p.	ἐτιθέτην		
<b>AORISTO</b>	Eu pus	Que eu ponha	Que eu possa pôr
S. 1 p.	ἔθηκα	θῶ	θείην
2 p.	ἔθηκας	θής	θείης
3 p.	ἔθηκε(ν)	θή	θείη
P. 1 p.	ἔθεμεν (ἔθήκαμεν)	θῶμεν	θείμεν (θείημεν)
2 p.	ἔθετε (ἔθήκατε)	θήτε	θείτε (θείητε)
3 p.	ἔθεσαν (ἔθηκαν)	θῶσι(ν)	θείεν (θείησαν)
D. 2 p.	ἔθετην (ἔθετον)	θήτον	θείτην (θείτην)
3 p.	ἔθετην	θήτον	θείτην
<b>FUTURO</b>	Eu porei		
	θήσω		θήσοιμι
<b>PERF.</b>	Eu pus		
	τέθεικα ου τέθηκα	τεθείκω	τεθείκοιμι
<b>M. Q. P.</b>	Eu tinha posto		
	ἔτεθήκειν ου ἔτεθήκη		

(1) ου τιθείτον (τιθείητον).

## Tema: θε — Voz activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
<b>Põe</b>	<b>Pôr</b> τιθέναι	<b>Pondo</b> M. τιθείς τιθέντος
τίθει τιθέτω		F. τιθείσα τιθείσης
τίθετε τιθέντων (τιθέτωσαν)		N. τιθέν τιθέντος
τίθετον τιθέτων		
<b>Põe</b>	<b>Pôr (ter posto)</b> θεῖναι	<b>Tendo posto</b> M. θεῖς θέντος
θείς θέτω		F. θεῖσα θείσης
θέτε θέντων (θέτωσαν)		N. θέν θέντος
θέτον θέτων		
	<b>θήσειν</b>	θήσων, θήσουσα, θήσων
	<b>τεθειμέναι</b>	τεθεικώς, -κυῖα, -κός

214.

Voz passiva do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES.	Eu sou posto	Que eu seja posto	Que eu possa ser posto
S. 1 p.	τίθεται	τιθῶμαι	τιθείμην
2 p.	τίθῃσαι	τιθῆῃ	τιθείῃο, τίθειο
3 p.	τίθεται	τιθῆται	τιθείτο, τίθειτο
P. 1 p.	τιθέμεθα	τιθώμεθα	τιθείμεθα
2 p.	τίθεσθε	τιθῆσθε	τιθείσθε
3 p.	τίθενται	τιθῶνται	τιθείντο
D. 2 p.	τίθεσθον	τιθῆσθον	τιθείσθην (τιθείσθον)
3 p.	τίθεσθον	τιθῆσθον	τιθείσθην
IMPERF.	Eu era posto		
S. 1 p.	ἐτιθέμην		
2 p.	ἐτίθεσο		
3 p.	ἐτίθετο		
P. 1 p.	ἐτιθέμεθα		
2 p.	ἐτίθεσθε		
3 p.	ἐτίθεντο		
D. 2 p.	ἐτιθέσθην (ἐτίθεσθον)		
3 p.	ἐτιθέσθην		
FUTURO	τεθήσομαι		τεθησοίμην
AORISTO	ἐτέθη	τεθῶ	τεθείην
PERF.	τέθειμαι	τεθειμένος ᾧ	τεθειμένος εἶην
M. Q. P.	ἐτεθείμην		

Voz

FUTURO	θήσομαι		θησοίμην
AOR. 2	ῥήσομαι	Que eu me ponha	Que eu possa ῥήσομαι
S. 1 p.	ῥήμην	ῥῶμαι	ῥείμην
2 p.	ῥῆσαι	ῥῆῃ	ῥείῃο, ῥοῖο
3 p.	ῥητο	ῥῆται	ῥείτο, ῥοῖτο
P. 1 p.	ῥήμεθα	ῥώμεθα	ῥείμεθα
2 p.	ῥησθε	ῥῆσθε	ῥείσθε
3 p.	ῥθεντο	ῥῶνται	ῥεῖντο
D. 2 p.	ῥήσθην	ῥῆσθον	ῥείσθην (ῥείσθον)
3 p.	ῥήσθην	ῥῆσθον	ῥείσθην

Verbo τίθημι, ῥή

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Sê posto	Ser posto	Sendo posto
τίθεσο	τίθεσθαι	M. τιθέμενος τιθεμένου
τιθέσθω		F. τιθεμένη τιθεμένης
τίθεσθε		N. τιθέμενον τιθεμένου
τιθέσθων		
τιθέσθων		
τέθητι	τεθήσεσθαι	τεθησόμενος, -η, -ον
τέθεισο	τεθῆναι	τεθείς, τεθείσα, τεθέν
	τεθείσθαι	τεθειμένος, -η, -ον

μέδια

	θήσεσθαι	θησόμενος, -η, -ον
ῥή-τε	ῥή-σε	ῥησο-σε posto
ῥῶ	ῥέσθαι	M. ῥήμενος ῥεμένου
ῥήσθω		F. ῥεμένη ῥεμένης
ῥήσθε		N. ῥήμενον ῥεμένου
ῥέσθων		
ῥέσθων		
ῥέσθων		

## 215. Conjugação de ἵημι, lançar (como τίθημι)

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES.	Eu deixo ir ἄφ ἵημι (¹)	ἄφ ἴῳ	ἄφ ἰέην
IMPERF.	ἄφ ἴην ου ἄφ ἴεν		
FUTURO	ἄφ ἦσω		ἄφ ἦσομαι
AORISTO			
S. 1 p.	ἄφ ἦκα	ἄφ ἴῳ	ἄφ εἶην
2 p.	ἄφ ἦκας	ἄφ ἦς	ἄφ εἶης
3 p.	ἄφ ἦκε	ἄφ ἦ	ἄφ εἶη
P. 1 p.	ἄφ εἶμεν (ἄφήκαμεν)	ἄφ ὤμεν	ἄφ εἶμεν (ἄφείημεν)
2 p.	ἄφ εἶτε (ἄφήκατε)	ἄφ ἦτε	ἄφ εἶτε (ἄφείητε)
3 p.	ἄφ εἶσαν (ἄφήκαν)	ἄφ ὤσι(ν)	ἄφ εἶεν (ἄφείησαν)
PERF.	ἄφ εἶκα	ἄφ εἶκω	ἄφ εἶκοιμι
M. Q. P.	ἄφ εἶκειν		

## Voz

PRES.	ἄφ ἵεμαι	ἄφ ἰῶμαι	ἄφ ἰέμεην
IMPERF.	ἄφ ἰέμεην		
FUTURO	ἄφ ἐθήσομαι		ἄφ ἐθησοίμεην
AORISTO	ἄφ εἶθην	ἄφ εἶθῶ	ἄφ εἶθειν
PERF.	ἄφ εἶμαι	ἄφ εἰμένος ὤ	ἄφ εἰμένος εἶην
M. Q. P.	ἄφ εἶμεην		

## Voz

FUTURO	ἄφ ἦσομαι		ἄφ ἦσοίμεην
AORISTO	ἄφ εἶμεν, ἀφείσο	ἄφ ὤμαι	ἄφ εἶμεν, ἀφείο

(¹) A 3.ª pessoa do plural de ἵημι é ἰᾶσι(ν).

## Tema: ἔ — Voz activa (¹)

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
ἄφ ἴει	ἄφ ἰέναι	ἄφ ἰείς, -είσα, -ιέν
	ἄφ ἦσειν	ἄφ ἦσων, -ουσα, -σον
ἄφ ες ἄφ ἔτω	ἄφ εἶναι	M. ἄφ εἶς ἄφ ἔντος F. ἄφ εἶσα ἄφ εἶσης N. ἄφ ἔν ἄφ ἔντος
ἄφ ετε ἄφ ἔντων	ἄφ εἶναι	ἄφ εἰκώς, -κυῖα, -κός

## passiva

ἄφ ἴεσο	ἄφ ἴεσθαι	ἄφ ἰέμενος, -η, -ον
	ἄφ ἐθήσεσθαι	ἄφ ἐθησόμενος
ἄφ ἔθητι	ἄφ ἐθήναι	ἄφ ἐθείς, -εῖσα, -έν
ἄφ εἶσο	ἄφ εἶσθαι	ἄφ εἰμένος, -η, -ον

## média (ἄφ ἵεμαι, desfalecter, cessar de)

	ἄφ ἦσεσθαι	ἄφ ἦσόμενος
ἄφ οὔ	ἄφ ἔσθαι	ἄφ ἔμενος

(¹) Apresentamos antes, ἀφίημι (ἀπό — ἵημι), porque ἵημι em prosa quase só se usa nos compostos, como παρήμι, ἀνήμι, ἀφρούρα; προτεμαί, abandonar; συνίημι, compreender.

## 216. Conjugação de δίδωμι, dar

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES.	Eu dou	Que eu dê	Que eu possa dar
S. 1 p.	δίδωμι	διδῶ	διδούην
2 p.	δίδως	διδῶς	διδούης
3 p.	δίδωσι(ν)	διδῶ	διδούη
P. 1 p.	δίδομεν	διδῶμεν	διδούμεν (διδούημεν)
2 p.	δίδοτε	διδῶτε	διδούτε (διδούητε)
3 p.	δίδουσι(ν)	διδῶσι(ν)	διδούεν (διδούησαν)
D. 2 p.	δίδοτον	διδῶτον	διδούτην (διδούητην)
3 p.	δίδοτον	διδῶτον	διδούτην (διδούητην)
IMPERF.	Eu dava		
S. 1 p.	ἔδιδουν		
2 p.	ἔδιδους		
3 p.	ἔδιδου		
P. 1 p.	ἔδίδομεν		
2 p.	ἔδίδοτε		
3 p.	ἔδίδουσιν		
D. 2 p.	ἔδιδότην (ἔδιδοτον)		
3 p.	ἔδιδότην		
AORISTO	Eu dei	Que eu dê	Que eu possa dar
S. 1 p.	ἔδωκα	δῶ	δοίην
2 p.	ἔδωκας	δῶς	δοίης
[3 p.	ἔδωκε(ν)	δῶ	δοίη
P. 1 p.	ἔδομεν (ἔδώκαμεν)	δῶμεν	δοίμεν (δοίημεν)
2 p.	ἔδοτε (ἔδώκατε)	δῶτε	δοίτε (δοίητε)
3 p.	ἔδωσαν (ἔδωκαν)	δῶσι(ν)	δοίεν (δοίησαν)
D. 2 p.	ἔδότην (ἔδοτον)	δῶτον	δοίτην (δοίητην)
3 p.	ἔδότην	δῶτον	δοίτην (δοίητην)
FUTURO	Eu darei		δώσοιμι
	δώσω		
PERF.	Eu dei	δεδώκα	δεδώκοιμι
	δέδωκα		
M. Q. P.	Eu tinha dado		
	ἔδεδόκειν ου ἔδεδόκη		

## Tema: δο — Voz activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Dá	Dar	Dando
δίδου διδότω	διδόναι	M. δίδους διδόντος
δίδοτε διδόντων (διδότωσαν)		F. δίδουσα διδούσης
διδότων		N. δίδόν διδόντος
Dá	Dar (ter dado)	Tendo dado
δός δότω	δοῦναι	M. δούς δόντος
δότε δόντων (δότωσαν)		F. δοῦσα δούσης
δότων		N. δόν δόντος
	δώσειν	δώσαν, -σουσα, δῶσον
	δεδωκέναι	δεδωκώς, -κυῖα, -κός

217.

## Voz passiva do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
PRES.	Eu sou dado	Que eu seja dado	Que eu possa ser dado
S. 1 p.	δίδομαι	διδῶμαι	διδόμην
2 p.	δίδουσαι	διδῶ	διδούῃο
3 p.	δίδεται	διδῶται	διδούτο
P. 1 p.	διδόμεθα	διδώμεθα	διδόμεθα
2 p.	δίδουσθε	διδῶσθε	διδούσθε
3 p.	δίδονται	διδῶνται	διδούντο
D. 2 p.	δίδουσθον	διδῶσθον	διδούσθην (διδούσθον)
3 p.	δίδουσθον	διδῶσθον	διδούσθην
IMPERF.	Eu era dado		
S. 1 p.	ἔδιδόμην		
2 p.	ἔδιδουσο		
3 p.	ἔδιδουτο		
P. 1 p.	ἔδιδόμεθα		
2 p.	ἔδιδουσθε		
3 p.	ἔδιδοντο		
D. 2 p.	ἔδιδούσθην (ἔδιδουσθον)		
3 p.	ἔδιδούσθην		
FUTURO	δοθήσομαι		δοθήσοίμην
AORISTO	ἐδόθη	δοθῶ	δοθείην
PERF.	δέδομαι	δεδομένος ᾶ	δεδομένος εἶην
M. Q. P.	ἔδεδόμην		
<b>Voz</b>			
FUTURO	ἀποδώσομαι (*)		ἀποδώσοίμην
AOR. 2	Eu vendi	Que eu venda	Que eu possa vender
S. 1 p.	ἀπέδομην	ἀποδῶμαι	ἀποδοίμην
2 p.	ἀπέδου	ἀποδῶ	ἀποδοίῃο
3 p.	ἀπέδοτο	ἀποδῶται	ἀποδοίτο
etc.	etc.	etc.	etc.

(\*) δίδομαι na voz média usa-se sobretudo nos compostos: ἀπο-δίδωμι, restituir; ἀποδίδομαι, vender; ἐκδίδομαι, entregar.

## Verbo δίδωμι, dar

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
St dado	Ser dado	Sendo dado
δίδουσο	διδούσθαι	M. διδόμενος
διδόσθω		διδόμενος
δίδουσθε		F. διδομένη
διδούσθον		διδομένης
δίδουσθον		N. διδόμενον
διδόσθω		διδόμενον
δόθητι	δοθήσεσθαι	δοθησίμενος, -η, -ον
δέδουσο	δοθήναι	δοθείς, δοθείσα, δοθέν
	δέδουσθαι	δεδομένος, -η, -ον
<b>média</b>		
	ἀποδώσεσθαι	ἀποδωσίμενος, -η, -ον
Vende	Vender	Tendo vendido
ἀπόδου	ἀποδύσθαι	M. ἀποδόμενος
ἀποδούσθω		ἀποδομένου
etc.		F. ἀποδομένη
		ἀποδομένης
		N. ἀποδομένον
		ἀποδομένου

Observações sobre a acentuação dos compostos  
de τίθημι, ἔημι e δίδωμι

218. 1) No *conjuntivo, optativo, infinito e participio* do aoristo segundo, o acento permanece na mesma sílaba que o tinha na forma simples.

Ex.: *Conj.* θῶ, θῶμαι : παραθῶ, παραθῶμαι (παρατίθημι, *apresentar*)  
*Opt.* θεῖμην, θεῖο... : παραθεῖμην, παραθεῖο...  
*Inf.* θεῖναι : παραθεῖναι  
*Part.* θεῖς : παραθεῖς

219. 2) No *aoristo segundo do conjuntivo* dos verbos τίθημι e ἔημι o acento passa algumas vezes para a *antepenúltima*.

Ex.: περιθῆται ου περίθηται (περιτίθημι, *atribuir*)  
προῆται ου πρόηται (πρόημι, *lançar*)

O mesmo se diga do *optativo*, quando as formas -εῖο, -εῖτο, etc., são substituídas pelas formas -οιο, -οιτο, etc.

Ex.: περιθοῖτο ου περίθοιτο  
προοῖτο ου πρόοιτο

220. 3) A segunda pessoa do singular do imperativo aor. 2. activo θές, ἔς, δός, bem como σχές (de ἔχω, *ter*) tem, nos compostos, o acento sobre a *penúltima*.

Ex.: παράθες, ἄφες, ἀπόδος (e não ἀποδος), παράσχες.

Mas: παράθετε, ἄφετε, ἀπόδοτε, παράσχετε.

221. 4) Na segunda pessoa do singular do imperativo aor. 2. médio, o acento coloca-se sobre a *última* sílaba, se a preposição de que se compõe o verbo é *monossilábica*; na *penúltima*, se a preposição for *dissilábica*.

Ex.: ἐν-θοῦ, ἀφ-οῦ, προσ-δοῦ.

Mas: κατά-θου, ἀπό-δου, παρά-σχου.

222. Conjugação de φημί, *dizer* (t. φα-)

INDICAT.	PRESENTE	IMPERFEITO	FUTURO	AORISTO
S. 1 p.	φημί, Digo	ἔφην, Eu dizia	φήσω, Direi	ἔφησα, Eu disse
2 p.	φής (φής)	ἔφησθα (ἔφης)	φήσεις	ἔφησας
3 p.	φησί(ν)	ἔφη	φήσει	ἔφησε
P. 1 p.	φαμέν	ἔφαμεν	φήσομεν	ἔφήσαμεν
2 p.	φατέ	ἔφατε	φήσετε	ἔφήσατε
3 p.	φασί(ν)	ἔφασαν	φήσουσι(ν)	ἔφησαν
D. 2 p.	φατόν	ἔφάτην	φήσετον	ἔφησάτην
3 p.	φατόν	ἔφάτην	φήσετον	ἔφησάτην
CONJUNT.	φῶ			φήσω
OPTAT.	φαίην		φήσοιμι	φήσαιμι
IMPERAT.	φάθι (φαθί)			(φήσον)
INFINIT.	φάναι		φήσειν	φήσαι
PART.	φάσκων(φάς)		φήσων	φήσας

Observações

1) As formas φάσκω, ἔφασκον, φήσω, ἔφησα usam-se sobretudo no sentido de *«afirmar»*.

2) O *imperfecto* tem também significação do *aoristo*. Assim as formas ἔφην e ἔφη, que muitas vezes se intercalam em reproduções de diálogos, significam: *disse eu, disse ele*.

3) O infinito φάναι traduz-se, por vezes, por *«disse»* (subentende-se λέγεται, *diz-se*, ou λέγουσιν, *dizem*).

## 223. Conjugação de εἶμι, ἰρεῖ

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRES.</b>	Eu vou	Que eu vá	Que eu possa ir
S. 1 p.	ἔρχομαι	ἴω	ἴοιμι οὐ ἴοίην
2 p.	ἔρχει (ἔρχῃ)	ἴης	ἴοις
3 p.	ἔρχεται	ἴῃ	ἴοι
P. 1 p.	ἔρχόμεθα	ἴωμεν	ἴοιμεν
2 p.	ἔρχεσθε	ἴητε	ἴοιτε
3 p.	ἔρχονται	ἴωσι(ν)	ἴοιεν
D. 2 p.	ἔρχεσθον	ἴητον	ἴοίτην (ἴοιτον)
3 p.	ἔρχεσθον	ἴητον	ἴοίτην
<b>IMPERF.</b>	Eu ia		
S. 1 p.	ἦα		
2 p.	ἦισθα		
3 p.	ἦι(ν)		
P. 1 p.	ἦμεν		
2 p.	ἦτε		
3 p.	ἦσαν οὐ (ἦσαν)		
D. 2 p.	ἦτην		
3 p.	ἦτην		
<b>FUTURO</b>	Eu irei		
S. 1 p.	εἶμι		ἴοιμι οὐ ἴοίην
2 p.	εἶ		ἴοις
3 p.	εἶσι(ν)		ἴοι
P. 1 p.	ἴμεν		ἴοιμεν
2 p.	ἴτε		ἴοιτε
3 p.	ἴασι(ν)		ἴοιεν
D. 2 p.	ἴτον		ἴοίτην (ἴοιτον)
3 p.	ἴτον		ἴοίτην
<b>AOR. 2</b>	Eu fui		
	ἦλθον	ἔλθω	ἔλθοιμι
<b>PERF. 2</b>	Eu tenho ido		
	ἔληλυθα	ἔληλύθω	ἔληλυθόην
<b>M. Q. P.</b>	Eu tinha ido		
	ἔληλύθειν οὐ ἔληλύθη		

## Tema: ἰ- (lat. ire)

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Vai	ἰρ ἰέναι	ἰνδο M. ἰών (ἐρχόμενος) ἰόντος
ἴθι ἴτω		F. ἰούσα (ἐρχομένη) ἰούσης
ἴτε ἰόντων οὐ ἴτωσαν ἴτον ἴτων		N. ἰόν (ἐρχόμενον) ἰόντος
	Haver de ir ἰέναι	Havendo de ir M. ἰών ἰόντος
		F. ἰούσα ἰούσης
		N. ἰόν ἰόντος
ἔλθέ	ἔλθειν	ἔλθών, ἔλθοῦσα, ἔλθόν
	ἔληλυθέναι	ἔληλυθώς, -υῖα. -ός
		Adj. verbal ἰτέον



## Observações

224. 1) *Uso e significação de εἶμι.*

a) O indicativo presente εἶμι tem sempre significação de futuro e, por isso, emprega-se em vez deste tempo.

b) As formas ἔρχομαι (imperf.), ἔρχομαι, ἐρχομένην, ἔρχεσθαι, ἐρχόμενος e o futuro jónico ἐλεύσομαι são muito raras em prosa ática; ἔρχου (imperat.) não aparece em prosa.

c) O optativo, o infinito e o participio podem ter o sentido de presente e de futuro.

225. 2) *Compostos de εἶμι.* — Os principais são: ἀπειμι (ἀπιέναι), *ir-se embora*; πρόσειμι (προσιέναι), *aproximar-se*; ἔξειμι (ἐξιέναι), *sair*; πρόειμι (προιέναι), *avançar*; διέξειμι (διεξιέναι), *percorrer, narrar*.

*N. B.* — Não se confundam os compostos de εἶμι com os de εἶμι, *ser*. Iguais na 1.ª e 2.ª pess. sing. do indicativo pres. (fut. de εἶμι), diferem na significação e na maior parte dos tempos.

## Outros verbos defectivos de tema em vogal

226. 1. Ἐγώ, *digo (inquam)*: em prosa só se usa nas expressões ἦν δ' ἐγώ, *digo eu*, ἦ δ' ἐγώ, *diz ele*.

227. 2. Χρή, *é preciso (opus est)*: imperf. χρῆν ou ἐχρῆν, fut. χρήσει, conj. χρῆ, opt. χρείη, inf. χρῆναι.

O participio neutro χρεών, seguido ou não de ἐστι, pode significar «é preciso».

228. 3. Κεῖμαι, *estar deitado, jazer (jacere)*: Pres. indic. κεῖμαι, κεῖσαι, κεῖται, etc., Imperf. ἐκείμην, ἐκεισο, ἐκειτο, etc., Conj. κέωμαι, κέη, κέηται, etc., Opt. κείμην, κέοιο, κέοιτο, etc., Imperat. κεῖσο, κείσθω, etc., Inf. κείσθαι, Part. κείμενος.

## 229. Conjugação de δείκνυμι, mostrar

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRES.</b>	Eu mostro	Que eu mostre	Que eu possa mostrar
S. 1 p.	δείκνυμι	δεικνύω	δεικνύοιμι
2 p.	δείκνυς	δεικνύης	δεικνύοις
3 p.	δείκνυσι(ν)	δεικνύη	δεικνύοι
P. 1 p.	δείκνυμεν	δεικνύωμεν	δεικνύοιμεν
2 p.	δείκνυτε	δεικνύητε	δεικνύοιτε
3 p.	δείκνυσι(ν)	δεικνύωσι(ν)	δεικνύοιεν
D. 2 p.	δείκνυτον	δεικνύητον	δεικνύοιτην
3 p.	δείκνυτον	δεικνύητον	δεικνύοιτην
<b>IMPERF.</b>	Eu mostrava		
S. 1 p.	ἔδεικνον		
2 p.	ἔδεικνυς		
3 p.	ἔδεικνε		
P. 1 p.	ἔδεικνυμεν		
2 p.	ἔδεικνυτε		
3 p.	ἔδεικνυσαν		
D. 2 p.	ἔδεικνύτην (ἔδεικνυτον)		
3 p.	ἔδεικνύτην		
<b>FUTURO</b>	δείξω		δείξοιμι
<b>AORISTO</b>	ἔδειξα	δείξω	δείξαιμι
<b>PERF.</b>	δέδειχα	δεδείχω	δεδείχοιμι
<b>M. Q. P.</b>	ἔδεδείχεν ου ἔδεδείχη		

## Tema: δεικ- Voz activa

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Mostra	Mostrar	Mostrando
δείκνυ δεικνύτω	δεικνύναι	M. δεικνύς δεικνύντος
δείκνυτε δεικνύτων (δεικνύτωσαν)		F. δεικνύσα δεικνύσης
δείκνυτον δεικνύτων		N. δεικνύν δεικνύντος
	δείξειν	δείξων, δείξουσα, δείξον
δείξον	δείξαι	δείξας, δείξασα, δείξαν
	δεδειχέναι	δεδειχώς, -χυσια, -χός

230.

Voz passiva do

INDICATIVO		CONJUNTIVO	OPTATIVO
<b>PRES.</b>	Eu sou mostrado	Que eu seja mostrado	Que eu possa ser mostrado
S. 1 p.	δείκνυμαι	δεικνύωμαι	δεικνυοίμην
2 p.	δείκνυσαι	δεικνύῃ	δεικνύοιο
3 p.	δείκνυται	δεικνύηται	δεικνύοιτο
P. 1 p.	δεικνύμεθα	δεικνύώμεθα	δεικνυοίμεθα
2 p.	δείκνυσθε	δεικνύσθε	δεικνύοισθε
3 p.	δείκνυνται	δεικνύωνται	δεικνύοιντο
D. 2 p.	δείκνυσθον	δεικνύησθον	δεικνυοίσθην (²)
3 p.	δείκνυσθον	δεικνύησθον	δεικνυοίσθην
<b>IMPERF.</b>	Eu era mostrado		
S. 1 p.	ἔδεικνύμην		
2 p.	ἔδεικνυσο		
3 p.	ἔδεικνυτο		
P. 1 p.	ἔδεικνύμεθα		
2 p.	ἔδεικνυσθε		
3 p.	ἔδεικνυντο		
D. 2 p.	ἔδεικνύσθην (¹)		
3 p.	ἔδεικνύσθην		
<b>FUTURO</b>	δειχθήσομαι		δειχθησοίμην
<b>AORISTO</b>	ἔδειχθην	δειχθῶ	δειχθείην
<b>PERF.</b>	δέδειγμαι	δεδειγμένος ᾶ	δεδειγμένος εἶην
<b>M. Q. P.</b>	ἔδεδειγμην		
<b>Voz</b>			
<b>FUTURO</b>	δείξομαι		δειξοίμην
<b>AORISTO</b>	ἔδειξάμην	δείξωμαι	δειξαίμην

(¹) ου ἔδεικνυσθον.

(²) ου δεικνυοίσθον.

Verbo δείκνυμι, mostrar

IMPERATIVO	INFINITO	PARTICÍPIO
Σὲ mostrado	Ἦναι mostrado	Σὲν mostrado
δείκνυσσο δεικνύσθω	δείκνυσθαι	M. δεικνύμενος δεικνυμένου
δείκνυσθε δεικνύσθων (δεικνύσθωσαν)		F. δεικνυμένη δεικνυμένης
δείκνυσθον δεικνύσθων		N. δεικνύμενον δεικνυμένου
	δειχθήσεσθαι	δειχθησόμενος, -η, -ον
δείχθητι	δειχθῆναι	δειχθείς, -θείσα, -θέν
δέδειξο	δεδειχθαι	δεδειγμένος, -η, -ον
<b>média</b>		
	δείξεσθαι	δειξόμενος, -η, -ον
δείξαι	δείξασθαι	δειξάμενος, -η, -ον

## 231. 1) Conjugam-se como δείκνυμι:

ζεύγ-νυ-μι, *juntar*, f. ζεύξω, a. ζεύξα, p. ζευγμαι  
 δμ-νυ-μι, *jurar*, • δμοῦμαι, • ὄμοσα • δμ-ώμοκα  
 ῥήγ-νυ-μι, *romper*, • ῥήξω, • ῥρηξα  
 ἀπ-όλλυμι, *arruinar*, • ἀπ-ολῶ, • ἀπ-ώλεσα, • ἀπ-ολώλεκα

232. 2) O conjuntivo e o optativo presente seguem, nas três vozes, a conjugação do verbo λύω, como se em vez de δείκνυμι fosse δεικνύω.

A mesma conjugação adoptam algumas formas, particularmente dos verbos δείκνυμι e δμνυμι.

Ex.: δεικνύω (por δείκνυμι), δεικνύουσι (por δεικνύασι),  
 δεικνύε (por δείκνω), δεικνύειν (por δεικνύναι), δεικνύων  
 (por δεικνύς).

N. B. — Na voz activa, o υ de δεικνύμι é longo (ῠ) no singular, e breve (υ) no plural.

Na voz passiva é sempre breve.

233. 3) Os verbos φύω, *produzir*, e δύομαι, *vestir-se*, têm o aoristo 2. em -νυ, que se conjuga como o imperfeito e presente de δείκνυμι com sentido neutro.

Ex.: φύω, aor. 2. ἔφυν, *nasci*: conj. φύω, inf. φῦναι, part. φύς  
 (gen. φύντος), perf. πέφυκα, sou (por natureza)

234. Κάθ-ημαι, *estar sentado* (t. καθησ-):

Pres. indic. κάθημαι, κάθησαι, κάθηται, etc., Imperf. ἐκαθήμην, ἐκάθησο, ἐκάθητο, etc., Conj. καθῶμαι, καθῆ, καθῆται, etc., Opt. καθοίμην, καθοῖο, etc., Imperat. κάθησο (Comédia: κάθου), καθήσθω, etc., Inf. καθῆσθαι, Part. καθήμενος.

235. 1) Οἶδα, *saber* (t. ἰδ-)

INDIC.	PRESENTE	IMPERFEITO	FUTURO
	Eu sei	Eu sabia	Eu saberei
S. 1 p.	οἶδα	ἤδη (ἤδειν)	εἰσομαι
2 p.	οἶσθα	ἤδησθα	εἰσὶ (εἶση)
3 p.	οἶδε(ν)	ἤδει	εἴσεται
P. 1 p.	ἴσμεν	ἤσαμεν	εἰσόμεθα
2 p.	ἴστε	ἤστε	εἴσεσθε
3 p.	ἴσασιν(ν)	ἤσαν	εἴσονται
CONJ.	εἶδῶ		
OPTAT.	εἶδείην		εἰσοίμην
IMPERAT.	ἴσθι, ἴστω ἴστε, ἴστων		
INFINITO	εἶδέναι		εἴσεσθαι
PARTIC.	εἶδώς		εἰσόμενος

236. 2) Δέδουκα, *temer* (t. δι-)

INDIC.	PRESENTE	IMPERFEITO	AORISTO
	Eu temo	Eu temia	Eu temi
S. 1 p.	δέδοικα (δέδια)	έδεδοίκα (έδεδίειν)	έδεισα
2 p.	δέδοικας (δέδιας)	έδεδοίκας (έδεδίεις)	έδεισας
3 p.	δέδοικε (δέδιε)	έδεδοίκει (έδεδίει)	έδεισε
P. 1 p.	δέδιμεν (δεδοίκαμεν)	έδεδίμεν	έδεισαμεν
2 p.	δέδιτε (δεδοίκατε)	έδεδίτε	έδεισατε
3 p.	δέδιασι (δεδοίκασι)	έδεδίσαν (έδεδοίκασαν)	έδεισαν
CONJ.	δέδιω		δείσω
OPTAT.	δεδειήην		δείσαιμι
IMPERAT.	δέδιθι		δείσον
INFINITO	δεδιέναι (δεδοικέναι)		δείσαι
PARTIC.	δεδιώς (δεδοικώς)		δείσας

237. Algumas formas comparadas dos verbos em -μι

πάρει	{ 2. <sup>a</sup> p. sing. indic. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 2. <sup>a</sup> p. sing. indic. fut. de πάρειμι, <i>adiantar-se</i>
παρῆ:	1. <sup>a</sup> p. sing. imperf. de πάρειμι, <i>estar presente</i>
παρῆ	{ 3. <sup>a</sup> p. sing. conj. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 3. <sup>a</sup> p. sing. conj. aor. 2 activo de παρήμι, <i>afrouxar</i> 2. <sup>a</sup> p. sing. conj. aor. 2 médio » » »
παρή	{ 3. <sup>a</sup> p. sing. conj. pres. activo de παρήμι, <i>afrouxar</i> 2. <sup>a</sup> p. sing. conj. pres. médio » » »
παρή:	3. <sup>a</sup> p. sing. conj. pres. de πάρειμι, <i>adiantar-se</i>
παρείη	{ 3. <sup>a</sup> p. sing. opt. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 3. <sup>a</sup> p. sing. opt. aor. 2 act. de παρήμι, <i>afrouxar</i>
παρεῖεν	{ 3. <sup>a</sup> p. pl. opt. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 3. <sup>a</sup> p. pl. opt. aor. 2 activo de παρήμι, <i>afrouxar</i>
παρεῖσι(ν)	{ 3. <sup>a</sup> p. pl. ind. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 3. <sup>a</sup> p. sing. ind. fut. de πάρειμι, <i>adiantar-se</i>
παρεῖσι(ν) :	Dat. pl. m. do part. aor. 2 act. de παρήμι, <i>afrouxar</i>
παριεῖσι(ν) :	Dat. pl. m. do part. pres. act. de παρήμι, »
παρίασι(ν) :	3. <sup>a</sup> p. pl. ind. fut. de πάρειμι, <i>adiantar-se</i>
παριᾶσι(ν) :	3. <sup>a</sup> p. pl. ind. pres. act. de παρήμι, <i>afrouxar</i>
παροῦσι(ν) :	Dat. pl. m. do part. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i>
παριοῦσι(ν) :	Dat. pl. m. do part. pres. ou fut. de πάρειμι, <i>adiantar-se</i>
παρῆτε	{ 2. <sup>a</sup> p. pl. imperf. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 2. <sup>a</sup> p. pl. conj. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 2. <sup>a</sup> p. pl. conj. aor. 2 act. de παρήμι, <i>afrouxar</i>
παρῆτε:	2. <sup>a</sup> p. pl. imperf. de πάρειμι, <i>adiantar-se</i>

παρεῖτε	{ 2. <sup>a</sup> p. pl. opt. pres. de πάρειμι, <i>estar presente</i> 2. <sup>a</sup> p. pl. ind. aor. 2 act. de παρήμι, <i>afrouxar</i> 2. <sup>a</sup> p. pl. opt. aor. 2 act. de παρήμι, »
εἰστέ:	2. <sup>a</sup> p. pl. ind. pres. de εἰμί, <i>ser</i>
εἰστε:	2. <sup>a</sup> p. pl. imperat. de εἰμί, »
ἦσαν:	3. <sup>a</sup> p. pl. imperf. de εἰμί, <i>ser</i>
ἦσαν	{ 3. <sup>a</sup> p. pl. imperf. de οἶδα, <i>saber</i> 3. <sup>a</sup> p. pl. imperf. de εἰμι, <i>irei</i> 3. <sup>a</sup> p. pl. aor. act. de ᾄδω, <i>cantar</i>
εἰσέσθαι:	inf. aor. 2 médio de εἰσῆμι, <i>deixar entrar</i>
εἴσεσθαι:	inf. fut. de οἶδα, <i>saber</i>
ἔσεσθαι:	inf. fut. de εἰμί, <i>ser</i>

## CAPÍTULO VII

## ADJECTIVOS VERBAIS

238. Há em grego duas espécies de adjectivos verbais: uns terminados em -τέος, -τέα, -τέον, que exprimem *obrigação* e correspondem aos adjectivos verbais latinos em *-ndus*; e outros terminados em -τός, -τή, -τόν, que indicam *possibilidade*, como os adjectivos latinos em *-bilis*.

Ex.: λυτός, *que deve ser desligado (solvendus)*  
ὄρατός, *visível (de ὄραω, ver)*.

239. Formam-se geralmente do participio aoristo passivo, substituindo -θείς por -τέος e -τός.

Εκ.: λύω, *desligar*, λυ-θείς: λυ-τέος, λυ-τός  
 ἀκούω, *ouvir*, ἀκουσ-θείς: ἀκουσ-τέος, ἀκουσ-τός  
 τιμάω, *honrar*, τιμη-θείς: τιμη-τέος, τιμη-τός  
 δίδωμι, *dar*, δο-θείς: δο-τέος, δο-τός  
 αἰρούμαι, *escolher*, αἰρε-θείς: αἰρε-τέος, αἰρε-τός

### Outros mais difíceis

φέρω, *levar*: ἰστέος, ἰ-έναι, ἰρ: ἰτέος. παύω, *fazer cessar*: παυστέος  
 οἶδα, *saber*: ἰστέος. φημί, *dizer*: φατέος. σώζω, *salvar*: σωστέος

## CAPÍTULO VIII

### ADVERBÍOS

#### 240. I. — Advérbios de modo

a) Em *ως*: Além dos advérbios derivados dos adjectivos (Cfr N.º 78), há os seguintes:

πῶς; <i>como?</i>	ἐκείνως, <i>assim, daquele modo</i>
πως (encl.), <i>de algum modo;</i>	οὕτω, οὕτως, <i>assim, de tal modo</i>
ὅπως, <i>como;</i>	ὅδε, <i>assim, do modo seguinte</i>
ὥς, <i>como, assim;</i>	

Obs. — οὕτως refere-se geralmente ao que precede; ὅδε ao que se segue.

b) Alguns dativos empregam-se como advérbios de modo:

ἰδίᾳ, <i>em particular;</i>	σπουδῇ, <i>à pressa;</i>	βίᾳ, <i>à força</i>
δημοσίᾳ, <i>em público;</i>	ἑλλῆ, <i>de outro modo;</i>	ἡσυχῇ, <i>em sossego</i>
κοινῇ, <i>em comum;</i>	ταύτῃ, <i>assim;</i>	κοιμηθῇ, <i>com cuidado</i>

c) Outros formam-se diversamente:

ἑλληνιστί, *em grego*; μάτην, *em vão*; μόλις, μόγις, *com dificuldade*  
 ὀνομαστί, *pelo nome*; εἰκῆ, *ao acaso*; δίκην, *à maneira de*  
 προίκα, *de graça*; ταχύ, *depressa*; χάριν, *em favor de, por causa de*  
 τὰ πάντα, *completamente*

#### 241. II. — Advérbios de Lugar

a) Vários advérbios têm terminações correspondentes às questões de lugar:

ποῦ (πόθι); <i>onde?</i>	ποῖ (πόσε); <i>para onde?</i> πόθεν; <i>donde?</i>	πῆ; <i>por onde?</i>	
πανταχοῦ, <i>em toda a parte</i>	πανταχοῖ, πανταχόσε	πανταχόθεν	πανταχῆ
οὐδαμοῦ, <i>em nenhuma parte</i>	οὐδαμόσε	οὐδαμόθεν	οὐδαμῆ
πολλαχοῦ, <i>em muitas partes</i>	πολλαχόσε	πολλαχόθεν	πολλαχῆ
αὐτοῦ, αὐτόθι, <i>no mesmo lugar</i>	αὐτόσε	αὐτόθεν	—
οἶκοι, <i>em casa</i>	οἶκαδε	οἶκοθεν	—
ἄλλοθι, <i>noutra parte</i>	ἄλλοσε	ἄλλοθεν	ἄλλῃ
Ἀθήνησι, <i>em Atenas</i>	Ἀθήναζε	Ἀθήνηθεν	—

b) Outros advérbios de lugar:

ἐγγύς	} <i>perto;</i>	τῆλε, <i>longe;</i>	ἔξω, <i>fora</i>
πέλας		πύρρω, <i>à frente, ao longe;</i>	ἄνω, <i>para cima</i>
ἄγχι		εἰσω, <i>ἐντός, no interior;</i>	κάτω, <i>para baixo</i>
πλησίον		ἐνδον, <i>dentro;</i>	ὀπίσω, <i>atrás</i>
ἐνθα, <i>ali</i>		ἐνταῦθα, <i>ali</i>	ἐκεῖ, <i>ali</i>

Obs. — A maior parte destes advérbios pode reger genitivo, à maneira de preposições. Alguns, caracterizados pela terminação -θεν, têm significação correspondente ao lugar *«dónde»*:

Εκ.: ἐγγύθεν, *de perto*; ἐνδοθεν, *de dentro*; ἄνωθεν, *de cima*;  
 πύρρωθεν, *de longe*; ἔξωθεν, *de fora*; κάτωθεν, *de baixo*.

## 242. III. — Advérbios de Tempo

vūn, νυν, <i>agora</i> ;	νόκτωρ, <i>de noite</i> ;	ἄρτι, <i>há pouco</i>
σήμερον (τήμερον), <i>hoje</i> ;	ἀεί, <i>sempre</i> ;	τάχα, <i>dentro em pouco</i>
αὔριον, <i>amanhã</i> ;	ἔτι, <i>ainda</i> ;	εὐθύς, <i>imediatamente</i>
χθές, <i>ontem</i> ;	πρῶτον, <i>primeiro</i> ;	πάλιν, <i>de novo</i>
πρῶ, πρωτ, <i>de manhã cedo</i> ;	εἶτα, ἔπειτα, <i>em seguida</i> ;	αὐθις, <i>de novo</i>
ὄψέ, <i>de tarde</i> ;	πολλάκις, <i>muitas vezes</i> ;	τέλος, τελευταῖον, <i>por fim</i>

## 243. IV. — Advérbios de Quantidade

ἄγαν } <i>muito, demasiado</i> ;	παντάπασιν(ν), <i>inteiramente</i> ;	ὀλίγον, <i>pouco</i>
λίαν } <i>muito, demasiado</i> ;	πάνυ, <i>completamente</i> ;	ἥττον, <i>menos</i>
ἄλις, <i>bastante</i> ;	μάλα, <i>muito</i> ;	ἥκιστα, <i>muito pouco</i>
πολύ, <i>muito</i> ;	μᾶλλον, <i>mais</i> ;	μόνον, <i>sómente</i>
πλέον, <i>mais</i> ;	μάλιστα, <i>muito, sobretudo</i> ;	

## 244. V. — Advérbios de Afirmação

ναί, <i>sim</i> ;	ἤ, <i>certamente</i> ;	ἄρα
πάνυ	μάλαγε	ῥά (enclit., poét.)
πάνυ γε	καὶ μάλα	τοί (enclit.)
πάνυ μὲν οὖν	μάλιστα	νῆ τὸν Δία, <i>sim por Zeus!</i>

## 245. VI. — Advérbios de Negação

οὐ (antes de consoante)	} <i>não</i> ;	οὐδαμῶς	} <i>de modo nenhum</i>
οὐκ (antes de vogal)		μηδαμῶς	
οὐχ (antes de vogal com espirito áspero)		οὐδέ, μηδέ, <i>nem (nec)</i>	} <i>nem... nem</i>
οὐχί (ática)		οὔτε... οὔτε	
μή		μήτε... μήτε	

οὐ μὰ τὸν Δία, *não por Zeus!*

## 246. VII. — Advérbios Interrogativos

ἤ, ἔρα; *por ventura? (ne)*— quando não se espera afirmação nem negação.  
 ἄρ' οὐ; *não é verdade que? (nonne)*— quando se espera afirmação.  
 μή, ἔρα μή, μῶν, *por ventura? (num)*— quando se espera negação.

## CAPÍTULO IX

## PREPOSIÇÕES (\*)

247. Das *dezanove* preposições gregas, *nove* pedem *um só caso*, *quatro* regem *dois*, e *seis* constroem-se com *três casos*:

1) Preposições com um só casoa) *Com genitivo*:

ἀντί, *em vez de (pro)*; ἐκ, ἐξ, *de, de dentro de, depois de (ex)*;  
 ἀπό, *de, desde, de junto de (ab)*; πρό, *ante, diante, antes de, em nome de (pro)*

b) *Com dativo*:

ἐν, *em, entre, dentro de (in)*; σύν, ξύν, *com (cum)*

c) *Com acusativo*:

εἰς, ἐς, *a, para (in, ac.)*; ἀνά, *por, através de (per)*  
 ὡς (só com nomes de pessoas), *para, para casa de*

(\*) Reservamos para a *Sintaxe* (N.ºs 376-379) o estudo mais desenvolvido das preposições.

2) Preposições com dois casos:

## Genitivo e Acusativo

<u>διά</u> {	G. através de ( <i>per</i> );	<u>ὕπερ</u> {	G. sobre, a favor de
Λ. por causa de ( <i>propter</i> );		Λ. para além de ( <i>ultra</i> )	
<u>κατά</u> {	G. contra, debaixo de;	<u>μετά</u> <sup>(1)</sup> {	G. com ( <i>cum</i> )
Λ. segundo ( <i>secundum</i> );		Λ. depois de ( <i>post</i> )	

3) Preposições com três casos:

## Genitivo, Dativo, Acusativo

<u>ἐπί</u> {	G. sobre ( <i>super</i> );	<u>ὕπό</u> {	G. sob, debaixo de, por (ag. da pass.)
D. por causa de ( <i>propter</i> );		D. debaixo de ( <i>sub</i> )	
Λ. para, contra;		Λ. para debaixo de	
<u>παρά</u> {	G. de, de junto de ( <i>ab</i> );	<u>περί</u> {	G. acerca de ( <i>de</i> )
D. junto de ( <i>apud</i> );		D. à volta de ( <i>circum</i> )	
Λ. para junto de ( <i>ad</i> );		Λ. acerca de, à volta de	
<u>πρός</u> {	G. de, de junto de ( <i>ab</i> );	<u>ἀμφί</u> <sup>(2)</sup> {	G. acerca de, à volta de
D. junto de, além de;		D. à volta de,	
Λ. para, contra;		Λ. à volta de, cerca de	

(1) Μετά com *dativo* significa «entre», e encontra-se nos poetas.(2) Ἀμφί com *genit.* e *dat.* é usada pelos poetas.

## CAPÍTULO X

## CONJUNÇÕES

248. A) Conjunções coordenativas1) **Copulativas:** καί, τέ, <sup>(1)</sup> *e*; οὔτε, μήτε, οὐδέ, μηδέ, *nem, e não*.2) **Disjuntivas:** ἢ... ἢ, *ou... ou*; εἴτε... εἴτε, *quer... quer*.3) **Adversativas:** ἀλλά, *mas*; δέ <sup>(2)</sup>, *porém*; ὁμως, *contudo*; ἀλλ' ὁμως, *todavia*; μέντοι, *contudo*; οὐ μόνον... ἀλλά καί, *não só... mas também*; ἀλλὰ μήν, καί μήν, *por outro lado*.4) **Conclusivas:** γάρ <sup>(2)</sup>, *com efeito*; καί γάρ, *com efeito*; τοιγαροῦν, τοιγάρτοι, *pois, portanto*; διό, δι' ὅ, *portanto, por isso*; ἄρα, *portanto (ergo)*; οὖν, *portanto (igitur)*; γοῦν, *portanto (itaque)*.249. B) Conjunções subordinativas1) **Causais:** ὅτι, διότι, ἐπεί, *porque (quia)*; ἐπειδή, ἄτε, *porque (cum)*.2) **Finais:** ἵνα, ὥς, ὅπως, *para que, a fim de que*; μή, ἵνα μή, ὅπως μή, *para que não*.3) **Consecutivas:** ὥστε, ὥς, *de tal maneira que*.(1) τέ (encl.) coloca-se sempre depois de uma palavra, e muitas vezes junta-se a καί: τε καί, *e*.

(2) Sempre depois de uma palavra.



4) **Condicionais:** εἰ, ἄν, ἐάν, ἤν, *se*; εἰ μή, πλὴν εἰ μή, *se não, a não ser que*.

5) **Concessivas:** εἰ καί, καὶν, καίπερ, *ainda que*.

6) **Temporais:** ὅτε, ὅταν, ἤνικα, *quando*; πρὶν ἢ, *antes que*; ἐπεὶ, ἐπειδάν, *depois que*; ἕως, *até que*; μέχρι, *enquanto*.

7) **Comparativas:** ὡς, ὥσπερ, *como*.

## CAPÍTULO XI

## 250. INTERJEIÇÕES

ἄ, <i>ah!</i>	ιοῦ, <i>ai!</i> (dor)	ἰδοῦ, <i>eis</i>	εἶτα	} <i>vamos!</i>
ὦ, <i>ó</i> (vocat.)	φεῦ, <i>ai!</i>	δεῦρο, <i>aqui!</i>	φέρε, φέρε δὴ	
ὦ, <i>oh</i> (dor ou surpresa)	αἰαῖ, <i>ai!</i>	εἶπεν, <i>seja, bem!</i>	ἔγε, ἔγε δὴ	
ὠ, <i>oh!</i>	οὔαι, <i>ai de (vae)</i>	ἄγαγε, <i>jora! rua!</i>	ἴθι	
οἶ, οἶμοι, <i>ai de mim!</i>	βαβαί, <i>oh!</i>	παπαῖ, <i>ui!</i>	εἶγε, <i>bravo!</i>	

## APÊNDICE À MORFOLOGIA

## I. — Proclíticas ou Átonas

251. *Proclíticas* (de προκλίνω, *inclinarse para diante*) são palavras desprovidas de acento, que se apoiam sobre a palavra seguinte.

1) *As proclíticas são dez:*

a) Quatro formas do artigo: ὁ, ἡ, οἱ, αἱ.

b) Três preposições: ἐκ (ἐξ), εἰς (ἐς), ἐν.

c) Duas conjunções: ὡς, εἰ.

d) A negação οὐ (οὐκ, οὐχ).

252. 2) *Levam acento:*

a) A negação οὐ antes de um sinal de pontuação.

Ex.: Σὺ μὲν οἶσθα, ἐγὼ δὲ οὐ. *Tu sabes, eu não.* — Πῶς γὰρ οὐ; *Porque não?* — Οὐχ, ὡς φησιν. *Não, ao menos como ele diz.*

b) A conjunção ὡς, quando significa «*assim*»; equivale a οὕτως.

Ex.: Ὡς εἶπεν, *assim disse.*

c) *As proclíticas antes de enclíticas.*

Ex.: εἰ τις, *se alguém*; — εἰ φησιν, *se diz*; — οὐ μοι, *não a mim*; — εἰς τινα, *contra alguém*; — οὕτε, ὄγε, ἦγε, etc.

Obs. — ὡς e algumas vezes ἐξ e εἰς, quando em poesia se pospõem à palavra que determinam, têm acento agudo.

Ex.: Θεὸς ὦς, *como um deus*; — κακῶν ἐξ, *de entre os males*.

## II. — Enclíticas

253. *Enclíticas* (de ἐγκλίνω, *apoiar-se em*) são palavras que perdem ordinariamente o seu acento, apoiando-se sobre a palavra precedente.

1) *As enclíticas são:*

a) As formas do pronome pessoal: μοῦ, μοί, μέ. — σοῦ, σοί, σέ, — οὔ, οἷ, ἔ.

b) O pronome indefinido τις (¹) em todos os casos, à excepção da forma ἕττα (nom. e ac. pl. neutro).

c) Os advérbios indefinidos: πού, ποί, ποθεν, πῆ, πῶ, πῶς, ποτέ (²).

d) O indicativo presente dos verbos εἰμί e φημί, excepto na segunda pessoa do singular: εἶ e φῆς.

e) As partículas γέ, τέ, τοί, πέρ, νύν, νύ, ῥά, κέ(ν) (por ἔν).

f) O sufixo inseparável δε (não δέ, *mas*).

2) *Regras da acentuação das enclíticas*

254. a) *As enclíticas perdem o acento:*

1.º — Depois de uma *oxitona*; esta leva acento agudo e não grave.

Ex.: Ἐγὼ εἰμι, *sou eu*; — Θεὸς σου, *o teu Deus*; — σοφοὶ τινες, *alguns sábios*.

(¹) O pronome interrogativo τις nunca é enclítica e conserva sempre o acento agudo.

(²) Distingam-se estes advérbios dos interrogativos: πού, ποί, ποθεν, πῆ, πῶ, πῶς, πότε.

2.º — Depois de uma *paroxitona*, se a enclítica tiver uma sílaba; se tiver duas, a enclítica conserva o acento.

Ex.: λόγος μου, *o meu discurso*; — λέγει τις, *diz alguém*.

Mas: φίλος ἐστίν, *é amigo*; — λόγος τινῶν, *discurso de alguns*.

3.º — Depois de uma *proparoxitona* ou de uma *prope-risprómena*; estas, além do seu acento próprio, têm acento agudo na última sílaba.

Ex.: ἄνθρωπός τις, *certo homem*; — δίκαιός ἐστιν, *é justo*; δοῦλος σου, *teu escravo*; οὗτός φησιν, *diz éste*; — τοῦτό ἐστιν, *é isto*; — εἶναι πού, *estar em alguma parte*.

4.º — Depois de uma *perisprómena*.

Ex.: φιλῶ σε, *amo-te*; — δρῶ τινα, *vejo alguém*.

5.º — Depois de uma *proclítica*: οὐ μοι, εἶ τις, ὥς φησιν.

EXCEPÇÃO: οὐκ εἰμί, οὐκ εἰσίν, οὐκ ἐστέ (¹).

Obs. — Ainda que a enclítica se elida, a palavra anterior leva o acento pedido pela regra.

Ex.: οἶός τ' εἰμί, *sou capaz*; — οἶοί τ' ἦσαν, *eram capazes*.

255. b) *As enclíticas levam acento:*

1.º — Depois de uma *paroxitona*, se a enclítica tiver duas sílabas.

Ex.: τέκνα τινά, *certas crianças*; — λόγοι τινές, *certos discursos*.

(¹) Também há quem acentue οὐκ, segundo a regra geral: οὐκ εἰσίν.

2.º — Quando se lhes quer dar maior relevo.

Ex.: Διὰ σέ, *por tua causa*; — ἔνεκα μου, *por minha causa*:

3.º — Quando se seguem várias enclíticas. Neste caso todas levam acento agudo, excepto a última (¹).

Ex.: Εἰ τίς τί σοί φησιν, *se alguém te diz alguma coisa* — φαμέν πού τι, *dizemos, sem dúvida, alguma coisa*.

4.º — Quando a palavra anterior se elide, perdendo o acento da última sílaba, excepto em ἀλλ' (ἀλλά) e τοῦτ' (τοῦτο) quando se segue ἐστίν.

Ex.: Ἄγαθός δ' ἐστίν (por ἀγαθός δέ ἐστιν), πρᾶγμα ἔστιν (por πρᾶγμα ἐστιν), οἷός τ' εἰμί, ἀλλ' εἰσίν.

Mas: ἀλλ' ἐστιν, τοῦτ' ἐστιν.

5.º — As formas de εἰμί e φημί no principio de uma frase.

Ex.: Εἰμί ἐγώ, *sou eu*; — φησίν δ' Λόγος, *diz o Verbo*.

Obs. — Por sua natureza, as enclíticas não podem começar uma frase. Exceptuam-se εἰμί e φημί.

6.º — Ἔστι(ν) tem acento na primeira sílaba:

α) Quando significa «é possível», ou «existe».

Ex.: Εἰ ἐστιν, *se é possível*; — Θεός ἐστιν, *Deus existe*.

β) No começo de uma frase.

γ) Depois de: εἰ, καί, οὐκ, μή, μέν, ὅτι, ποῦ, ὡς, τοῦτ' (por τοῦτο) e ἀλλ' (por ἀλλά).

Ex.: Οὐκ ἐστι τοῦτο, *não é isso*; — ἀλλ' ἐστι τόδε, *mas é isto*; — εἰ μή ἐστι τοῦτο, *se não é isto*.

(¹) Outros autores preferem a colocação alternada do acento, como se as enclíticas fossem independentes umas das outras. Assim, no ex. acima apontado, seria: εἰ τις τί σοι φησίν.

## MODIFICAÇÕES FONÉTICAS

### A) Modificações das Vogais

#### 256. 1) Alternativas vocálicas

1. Dá-se esta designação às várias alterações que podem sofrer as vogais nas palavras. Tais alterações podem ser:

a) de *natureza qualitativa* (alternativas de vogais ou ditongos diferentes). Distinguem-se três graus:

*grau e*, quando as consoantes constitutivas da raiz se ligam a uma vogal de som *e*: πατέρες, λέγω, λείπω, ἐγερῶ.

*grau o*, quando a vogal é de som *o*: εὐπάτορες, λόγος, λοιπός, ἐγρήγορα.

*grau zero*, quando a raiz é formada somente por consoantes ou por uma vogal diferente de *e* ou de *o*: πατρός, ἔλιπον, ἠγρόμην.

b) de *natureza quantitativa* (alternativas de vogal longa e de vogal breve): δαίμων, δαίμονος — ποιμήν, ποιμένος — φημί, φαμέν.

256-a. 2. Alongamento. — É a mudança duma vogal breve para uma longa ou para um ditongo. Pode ser:

a) *alongamento orgânico*: o que resulta da flexão ou formação das palavras: γλώττα, γλώττης — τιμάω, τιμήσω — ποιέω, ἐποίησα.

b) *alongamento compensatório*: é o alongamento duma vogal para compensar o desaparecimento de consoantes: πᾶς, em vez de παντες — λυθείς, em vez de λυθεντες — ἔφηνα, em vez de ἔφρασσα.

256-b. 3. Quando duas vogais longas se encontram juntas, a primeira *abrevia-se*: βασιλέων, em vez de βασιλήων — ἔως, em vez de ἠώς — τεθνεώς, em vez de τεθνηώς.

256-c. 4. **Metátese quantitativa:** é a transposição duma vogal longa, para outra vogal breve contígua: πόλεως, em vez de πόλλος—ἤλωσ, em vez de ἔλλος.

N. B. — A colocação do acento contrariamente às regras gerais em πόλεως, ἤλωσ e noutras formas análogas, explica-se pela metátese quantitativa. Os poetas consideravam frequentemente o grupo εω como monossílabo.

256-d. 5. **Síncope:** é a queda de vogais breves em posição interconsonântica: γίγνομαι, em vez de γιγενομαι.

256-e. 2) **Contracção.** — É a fusão de duas ou mais vogais numa só vogal ou num ditongo.

### Regras da Contracção

#### a) Vogais de som idêntico

1.º — Quando duas vogais têm o mesmo som fundamental, contraem-se na longa correspondente.

$\alpha + \alpha = \bar{\alpha}$ : μνᾶ (μνά-α)       $\varepsilon + \eta$  } = η: φιλήητε (φιλέ-ητε)  
 $\omicron + \omega = \omega$ : δηλῶ (δηλό-ω)       $\eta + \varepsilon$  }

EXCEPÇÃO:  $\varepsilon + \varepsilon = \varepsilon$ : φίλει (φιλέ-ε); —  $\omicron + \omicron = \omicron$ : νοῦς (νό-ος)

2.º — Uma vogal igual à primeira do ditongo seguinte desaparece.

$\varepsilon + \varepsilon = \varepsilon$ : φιλεῖ (φιλέ-ε)  
 $\omicron + \omicron = \omicron$ : δηλοῖ (δηλό-οι)  
 $\omicron + \omicron = \omicron$ : δηλοῦ (δηλό-ου)

#### 257. b) Vogais de som distinto

1.º — No encontro dos sons a e e, prevalece o primeiro, que se alonga; se o segundo componente tem i, este subcreve-se (*iota subscripto*).

$\alpha + \varepsilon$  } =  $\bar{\alpha}$ : τίμα (τίμα-ε)  
 $\alpha + \eta$  } =  $\bar{\alpha}$ : τιμᾶτε (τιμά-ητε)       $\varepsilon + \alpha = \eta$ : ἄνθη (ἄνθε-α)  
 $\alpha + \varepsilon\iota$  } =  $\bar{\alpha}$ : τιμᾶ (τιμά-ει)       $\eta + \alpha\iota = \eta$ : λύη (λύη-αι)  
 $\alpha + \eta$  } =  $\bar{\alpha}$ : τιμᾶ (τιμά-η)

2.º — Quando nas vogais componentes se encontra o som o, a contracta é sempre ω; se houver i, subcreve-se.

$\alpha + \omicron = \omega$ : τιμῶμεν (τιμά-ομεν)       $\alpha + \omicron\iota = \omega$ : τιμῶμι (τιμά-οιμι)  
 $\omicron + \eta = \omega$ : δηλῶτε (δηλό-ητε)

#### EXCEPÇÕES:

$\varepsilon + \omicron$  } : ἄνθους (ἄνθε-ος)       $\varepsilon + \iota\omicron$  } =  $\omicron\iota$ : φιλοῖ (φιλέ-οι)  
 $\varepsilon + \upsilon$  } = ου: φιλοῦ (φιλέ-ου)       $\omicron + \varepsilon\iota$  } =  $\omicron\iota$ : δηλοῖ (δηλό-ει)  
 $\omicron + \varepsilon$  } : νοῦ (νό-ε)

#### 258. Acentuação

a) Quando nenhuma das vogais contraídas tem acento, a sílaba resultante da contracção também o não leva.

Ex.: ἐφιλε-ε dá ἐφιλει. — τίμα-ε dá τίμα. — τείχε-α dá τείχη.

b) Se a contracção se faz no fim da palavra e uma das vogais contraídas tem acento, o acento da sílaba contraída será:

*Agudo*, se era a segunda que tinha o acento;

*Circunflexo*, se era a primeira.

Ex.: ἐστῶς (de ἐστα-ώς). — τιμῶν (de τιμά-ων). — νοῦς (de νό-ος).

259. 3) **Crase** (κρᾶσις, *mistura*). — É a contracção de uma vogal ou de um ditongo que se encontra no fim de uma palavra, com a vogal inicial da palavra seguinte.

Ex.: τοῦνομα (de τὸ ἔνομα), *o nome*

### Regras da Crase

a) O sinal que indica a crase chama-se *corónide* (') (κορωνίς, ἴδος).

b) A crase faz-se principalmente com o *artigo*, com o *pronome relativo*, com καί, πρό, ὧ:

Ex.: ὁ ἀνὴρ      δὲ ἀνὴρ, *o homem*  
καὶ ἐγὼ      » κἀγώ, *e eu*  
καὶ ἔν      » κἔν, *e se*  
ὧ ἀγαθὲ      » ὡγαθὲ, *ó meu amigo*  
ὧ ἀνθρῶπε      » ὦνθρῶπε, *ó homem*  
προ-έβαλλον      » προῦβαλλον, *eu lançava* (\*).

260. **Acentuação**: A segunda palavra conserva geralmente o acento, ao passo que a primeira o perde.

O ι, se pertence à primeira palavra, desaparece entre duas vogais; se à segunda, subscreve-se.

Ex.: καὶ ἔν δὲ κἔν; — ἐγὼ οἶμαι δὲ ἐγῶμαι, *eu julgo*; — ἐγὼ οἶδα δὲ ἐγῶδα, *eu sei*.

Obs. — Quando a crase forma um *troqueu* (\*), nem todos os gramáticos são uniformes na acentuação.

Ex.: τᾶλλα e τᾶλλα (τὰ ἄλλα), τᾶρα e τᾶρα (τοὶ ἄρα), κοῦτε e κοῦτε (καὶ οὔτε).

(\*) Outros exemplos de crase: τοῦναντίον (τὸ ἐναντίον), τάνδρῃ (τῶ ἀνδρῃ), ὦριστε (ὧ ἄριστε), τᾶν (τοὶ ἔν), κᾶστι (καὶ ἔστι), κεί (καὶ εἶ), χοί (καὶ οἶ), χαί (καὶ αἶ).

(\*) *Troqueu* é a palavra formada por duas sílabas, a primeira das quais é longa e a segunda breve (—υ).

261. 4) **Elisão**. — É a supressão de uma vogal final breve (') antes de outra palavra começada por vogal.

Ex.: δι' ἐμοῦ (por διὰ ἐμοῦ), *por mim*; ἀλλ' ἐγὼ (por ἀλλὰ ἐγὼ), *mas eu*.

### Regras da elisão

a) A elisão é indicada pelo *apóstrofo* (').

262. b) **Acentuação**:

1.º — O acento desaparece nas preposições e nas conjunções que têm acento agudo na última sílaba.

Ex.: ἐπ' ἐμοῦ (ἐπὶ ἐμοῦ), ἀλλ' ἐγὼ (ἀλλὰ ἐγὼ).

2.º — Todas as outras *oxítonas* elididas levam acento agudo na penúltima.

Ex.: δειν' ἔπαθον (δεινὰ ἔπαθον), *sofri coisas espantosas*; φήμ' ἐγὼ (φημί ἐγὼ), *digo eu*.

3.º — Nas *barítonas* o acento não se altera.

Ex.: οὔτ' ἐγὼ (οὔτε ἐγὼ), *nem eu*.

263. c) **Não se elidem**:

1.º — As preposições πρό e περί (\*).

2.º — A conjunção ὅτι, bem como ἄχρι, μέχρι.

3.º — Os monossílabos τί, τι, e os terminados em ο e α breves, como τό, ἄ, ἔ.

4.º — O dativo do singular -ι da 3.ª declinação e o dat. plural -σι, excepto em poesia épica.

5.º — As palavras terminadas em υ breve.

264. **Obs.** — Algumas vezes, sobretudo em verso, desaparece a primeira sílaba da palavra seguinte, se a última da palavra anterior é longa. Dá-se a *Alérese*.

Ex.: ὧ 'γαθὲ (por ὧ ἀγαθὲ), *ó meu caro*; — ποῦ 'στιν (por ποῦ ἔστιν), *onde está?* — ἐγὼ 'φάνην (por ἐγὼ ἐφάνην).

(\*) Os poetas elidem, por vezes, ditongos: βούλομ' ἐγὼ (por βούλομαι ἐγὼ), *eu quero*.

(\*) περί elide-se no dialecto eólico.

## B) Modificações das Consoantes

Além do que já observámos nos n.ºs 43 e 177, bastará acrescentar o seguinte:

265. 1) Quando duas sílabas seguidas começam por uma *aspirada*, geralmente uma das aspiradas (a primeira e também, às vezes, a segunda) é substituída pela *surda* correspondente:

Ex.: πεφίληκα (por φεφίληκα), *amei*, (primeira)  
 ταχύς ( » θαχυς), *rápido*, ( » )  
 τίθημι ( » θιθημι), *pôr*, ( » )  
 παιδεύθητι ( » παιδευθητι), *sê educado* (segunda)

Obs. — Por vezes ambas as aspiradas ficam intactas.

Ex.: ἐφάνθη, πεφάνθαι, φάθι, etc.

266. 2) As *oclusivas surdas*, antes de *espírito áspero* são substituídas pela aspirada correspondente:

Ex.: οὐχ οὔτος (por οὐκ οὔτος)  
 ἀφ' οὗ ( » ἀπ' οὔ)  
 ἐπίστημι ( » ἐπ' ἴστημι)  
 ἀνθ' ὧν ( » ἀντ' ὧν)

267. 3) O *v* antes das *labiais* muda-se em *μ*, antes das *guturais* em *γ*, antes das *dentais*, fica invariável; antes de uma *líquida*, assimila-se; antes de *σ*, cai.

Ex.: συμφέρω (por συνφέρω), *ser útil*  
 συγκαλῶ ( » συνακαῶ), *convocar*  
 σύνταξις, *disposição*  
 συλλέγω ( » συνλέγω), *reunir*  
 συνράπτω ( » συνράπτω), *coser juntamente*  
 μέλας ( » μέλανς), *negro*

## TERCEIRA PARTE

## SINTAXE

## CAPÍTULO I

## SUJEITO

268. 1) O *sujeito* pode ser um substantivo, ou parte da oração substantivada, ou até uma oração inteira com valor de substantivo.

Ex.: Ὁ Θεός ἐστὶν ἀγαθός, *Deus é bom*. — Τὸ ζῆν καλόν ἐστὶν, *a vida (lit. o viver) é bela*. — Οἱ παρὰ Κύρου ἔλεγον, *os (que vinham) de junto de Ciro diziam*.

269. 2) O *sujeito* de uma oração de *modo pessoal* pôde-se no *nominativo*; se o verbo está no *infinito*, o *sujeito* vai para *acusativo*.

Ex.: Ἀναβαίνει ὁ Κύρος (X., A. 1, 1, 2), *Ciro marcha para o interior*. — Πάντες νομίζουσιν εἶναι θεούς (P., L. 886 a), *Todos crêem que há deuses*.

270. 3) O *sujeito indeterminado* exprime-se ou pela terceira pessoa do singular da voz passiva, ou pela terceira do plural da voz activa.

Ex.: Καὶ τὸν ἀποκρίνασθαι λέγεται (X., C. 4, 2, 13), *Diz-se que ele respondeu*. — Καὶ ἔφασαν αὐτὸν λέγειν, *e afirmava-se que ele disse*.

## CAPÍTULO II

## REGRAS DE CONCORDÂNCIA

## A) Concordância do predicado com o sujeito

271. 1) **Regra geral.** — O verbo concorda com o sujeito em número e pessoa.

Ex.: Ὁ Θεὸς ὑπήγαγεν αὐτόν (Lis., 6, 19), *Deus conduzia-o.* — Ἡμεῖς τοῦτο σκοποῦμεν (P., *Lag.* 179 d), *Nós observamos isto.*

272. 2) **Com o sujeito do plural neutro.** — Se o sujeito é um plural neutro, o verbo vai ordinariamente para o singular (a não ser que represente pessoas, ou se queira fazer sobressair a ideia de pluralidade).

Ex.: Τὰ ζῷα τρέχει, *Os animais correm.*  
Πάντα τὰ δίκαια καλά ἐστίν (P., *Alcib.* 115 a),  
*Todas as coisas justas são belas.*  
Ταῦτα ἐδόκει ὠφέλιμα εἶναι (X., *A.* 1, 6, 2),  
*Estas coisas pareciam ser úteis.*

Mas também: Φανερά ἦσαν καὶ ἵππων καὶ ἀνθρώπων ἕχνη πολλά (X., *A.* 1, 7, 17), *Viam-se muitas pedradas de cavalos e de homens.*

273. 3) **Com vários sujeitos.** — Quando o verbo se refere a vários sujeitos, coloca-se, geralmente, no plural. Mas pode também concordar com o sujeito mais próximo, embora este esteja no singular.

Ex.: Μαχοῦμεθα κοινῇ ἐγὼ τε καὶ σύ (P., *R.* 335 e),  
*Eu e tu combatemos juntos.*  
Σὺ τε Ἕλληνας εἶ καὶ ἡμεῖς (X., *A.* 2, 1, 16),  
*Tu és grego e nós também.*

## Observações

274. a) Se o sujeito é um nome colectivo do singular (πλῆθος, *multidão*, ἄχλος, *turba*, στρατός, *exército*), o verbo pode ir para o plural.

Ex.: Τὸ πλῆθος ἐψηφίσαντο πολεμεῖν (Tucid., 1, 125),  
*A maioria votou pela guerra.*

275. b) Encontram-se no singular as formas verbais ἐστίν, ἦν, γίνεται, a concordar com sujeito do plural.

Ex.: Ἔστι μὲν που καὶ ἐν ἄλλαις πόλεσιν ἄρχοντές τε καὶ δῆμος; (P., *R.* 462 e), *Há também nas outras cidades magistrados e povo?*

276. 4) **Com sujeito dual.** — Quando o verbo se refere a dois sujeitos no singular, ou a um sujeito no dual, pode empregar-se o plural ou o dual.

Ex.: Πρόξενος καὶ Μένων εἰσὶν ὑμέτεροι εὐεργέται (X., *A.* 2, 5, 41), *Próxeno e Ménon são vossos benfeitores.* Ἔστων αὐτῷ δύο υἱεῖ (P., *Ep.* 20 a),  
*Ele tem dois filhos* (lit. *são para ele dois filhos*).

## B) Concordância do nome predicativo com o sujeito

277. 1) **Regra geral.** — O nome predicativo do sujeito, bem como o participio, concorda com o sujeito em género, número e caso.

Ex.: Ἡ πενία χαλεπή ἐστίν, *a pobreza é penosa.*

278. 2) Se o nome predicativo é um adjectivo substantivado, coloca-se no neutro, embora se refira a sujeito masculino ou feminino.

Ex.: Ἔστι ψυχὴ ἀθάνατον (P., *Fédon* 88 b), *A alma é imortal.*  
Ἡ ἀρετὴ ὠφέλιμὸν ἐστίν (P., *Ménon* 87 e),  
*A virtude é útil* (é coisa útil).

## 279. 3) Com vários sujeitos:

a) Quando o nome predicativo se refere a dois ou mais sujeitos, concorda com um só sujeito (geralmente o mais próximo), se os sujeitos se consideram separadamente.

Ex.: Καὶ νόμος καὶ φόβος ἱκανός (ἐστὶν) ἔρωτα κωλύειν (X. C. 5, 50, 1), *A lei e o temor são suficientes para reprimir a paixão amorosa.*

b) Pode também concordar com os vários sujeitos, do modo seguinte:

280. 1.º — Se os sujeitos são *nomes de pessoas* de género diferente, o nome predicativo vai para o plural masculino.

Ex.: Ὁ ἐμὸς πατήρ καὶ ἡ ἐμὴ μήτηρ δαξιοὶ εἰσιν, *o meu pai e a minha mãe são felizes.*

281. 2.º — Se os sujeitos são *nomes de coisas* de género diferente, o nome predicativo põe-se no plural neutro.

Ex.: Λίθοι τε καὶ πλίνθοι καὶ ξύλα, καὶ κέραμος ἀτάκτω ἐρριμμένα οὐδὲν χρησιμὰ ἐστὶν (X., M. 3, 1, 7); *Pedras, tejoais, madeira e barro, lançados sem ordem, não servem para nada.*

282. 3.º — Se os sujeitos são *nomes de pessoas* juntos com *nomes de coisas*, o nome predicativo concordará com o substantivo cuja ideia domina na frase.

Ex.: Ἡ τύχη καὶ ὁ Φίλιππος ἦσαν ἔργων κύριοι (Ésquines, 12, 118), *A fortuna e Filipe eram senhores dos acontecimentos.*

283. Obs. — Se o sujeito for um *infinito* ou uma oração inteira, o nome predicativo toma o género neutro, no singular ou no plural.

Ex.: Δίκαιον ἀπόλλυσθαι τοὺς ἐπιγοῦντας (X. A. 2, 5, 41), *É justo que morram os perjuros.*

## C) Concordância do atributo

284. 1) Regra geral. — O atributo concorda com o substantivo, a que se refere, em género, número e caso.

Ex.: Παράδεισος μέγας καὶ καλός (X., A. 1, 4, 10), *Um jardim grande e lindo.* — Κόσμιος άνήρ (P., Ménon 90 a), *Um homem modesto.*

285. 2) Com vários substantivos. — Quando o atributo se aplica a vários substantivos, vai sempre para o singular, observando-se as regras seguintes:

a) O atributo concorda com o substantivo mais próximo.

Ex.: Τὸν καλὸν κάγαθόν άνδρα καὶ γυναῖκα εὐδαίμονα εἶναι φημι (P., G. 470 e), *Digo que o homem e a mulher honestos são felizes.*

b) O atributo repete-se, algumas vezes, antes de cada substantivo, para maior ênfase ou clareza.

Ex.: Ἡ καλλίστη πολιτεία καὶ ὁ κάλλιστος άνήρ (P.), *O melhor governo e o melhor chefe.*

286. Obs. — Entre os poetas e, por vezes, também em prosa dá-se a concordância *segundo o sentido* e não gramatical.

Ex.: Φίλε τέκνον (por φίλον τέκνον) (Hom., Iliad. XXII, 86), *Meu querido filho.*

## D) Concordância do aposto

287. 1) Regra geral. — O aposto concorda em caso com o substantivo a que se junta.

Ex.: Δαρείος ὁ βασιλεύς, O rei Dario.  
Ἄθῆναι, μεγάλη πόλις, *Atenas, grande cidade.*

288. 2) Com vários substantivos. — Se o aposto se junta a dois ou mais substantivos, vai geralmente para o plural (ou dual).

Ex.: Ὑπνος πόνος τε, κύριοι ξυνωμέται (Ésquilo, Eum. 127), *Sono e trabalho, conspiradores dominantes.*  
Θάρρος καὶ φόβον, ἔφρονε συμβούλω (P., Timeu 69 d), *Coragem e medo, dois conselheiros estultos.*



289. *Obs.*—Os nomes próprios geográficos, se são do mesmo género, podem colocar-se entre o artigo e o aposto.

Ex.: Ἡ Ῥώμη πόλις, *a cidade de Roma* (lat. *urbs Roma*).  
Ἐπὶ τὸν Εὐφράτην ποταμὸν (X., A. 1, 4, 11), *Até ao rio Eufrates*.

Mas: Ὁ Παρνασσὸς τὸ ὄρος, *o monte Parnaso* (não são do mesmo género).

### E) Concordância do relativo com o seu antecedente

290. 1) **Regra geral.**—O relativo concorda com o seu antecedente em género e número.

Ex.: Ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ, ἣ ἂν ὁ ἄνθρωπος ἀποθνήσκῃ (P., Fédon 70 a), *No dia em que o homem morrer*.

291. *Obs.*—O antecedente omite-se muitas vezes.

Ex.: \*Α μή οἶδα οὐδὲ οἶμαι εἶδέναι (P., Ap. 21 d), *Aquilo que não sei, não julgo sabê-lo*.

Ἐγὼ καὶ ὧν ἐγὼ κρατῶ μενοῦμεν παρὰ σοί (X., A. 5, 1, 26), *Eu e aqueles sobre os quais tenho poder, ficaremos contigo*.

292. 2) **Entre dois substantivos.**—Quando o relativo se encontra entre dois substantivos, pode concordar com qualquer deles.

Ex.: Φίλος δ (em vez de ὃν) μέγιστον ἀγαθὸν φασιν εἶναι (X., M. 2, 4, 2), *Um amigo que dizem ser o maior bem*. — Λόγοι μὴν εἰσιν ἐν ἐκάστοις ἡμῶν, αἷ (por οὗς) ἐλπίδας ὀνομάζομεν (P., Fil. 40 a), *Há em cada um de nós aspirações a que chamamos esperanças*.

### 3) Atracção.

293. a) O antecedente pode algumas vezes passar para a oração do relativo; neste caso o relativo *ὅς, ἣ, ὃ* precede o antecedente, o qual assume o género, número e caso do relativo.

Ex.: Εἰς ἣν ἀφίκοντο κώμην, μεγάλη ἦν (X., A. 4, 4, 2), *A aldeia, a que chegaram, era grande* (por ἣ κώμη εἰς ἣν...).

294. b) Quando o antecedente está no *genitivo* ou no *dativo*, o relativo, que devia ir para acusativo, como complemento directo, coloca-se também, *geralmente*, no *genitivo* ou no *dativo*. Se o antecedente é um *pronome demonstrativo*, omite-se ordinariamente.

Ex.: Ὅπως οὖν ἔσεσθε ἄνδρες ἀξιοὶ τῆς ἐλευθερίας, ἧς (por ἣν) κέκτησθε (X., A. 1, 7, 3), *Sede dignos da liberdade que possuis*.  
Σὺν οἷς (por σὺν τούτοις οὗς) μάλιστα φιλεῖς (X., A. 1, 9, 25), *Com aqueles que mais amas*.

295. *Obs.*—A *atracção inversa*, que é mais rara, consiste em pôr o antecedente no mesmo caso do relativo, sem contudo o fazer passar para a oração deste.

Ex.: Τὴν οὐσίαν (por ἣ οὐσία) ἣν κατέλιπεν οὐ πλείονος ἀξία ἐστίν (Lis., 19, 47), *A fortuna, que deixou, não vale mais*.

296. 4) Se o antecedente é um *pronome demonstrativo* ou relativo do género neutro, pode ou não concordar com o substantivo seguinte, por uma espécie de *atracção*.

Ex.: Τοῦτο πρόφασις ἐστίν οὐ αὕτη πρόφασις ἐστίν, *isto é um pretexto*. — Αὕτη ἐστίν ἀρετή (P., Ménon 71 e), *A virtude é isto*.

*Obs.*—Nas definições encontra-se muitas vezes o neutro: Τί ἐστι νόμος; (X., M. 2, 1, 43), *Que é a lei?*

CAPÍTULO III  
EMPREGO DO ARTIGO

297. A) Usa-se o artigo

1.º—Com nomes de pessoas ilustres ou geralmente conhecidas.

Ex.: Λέγει τὴν μαντείαν τῷ Σωκράτει (X., A. 3, 1, 7),  
*Comunica a Sócrates a resposta do oráculo.*

2.º—Com sentido *possessivo* e, algumas vezes, com sentido *distributivo*.

Ex.: Ἔρχεται αὐτὴ τε ἡ Μανδάνη πρὸς τὸν πατέρα (X., C. 1, 3, 1), *Mandana dirige-se a casa de seu pai.*—Κῦρος ἀναβάς ἐπὶ τὸν ἵππον (X., A. 1, 8, 3), *Montando Ciro no seu cavalo.* Ὑπισχνεῖται δώσειν τρία ἡμιδαρκεῖα τοῦ μηνὸς τῷ στρατιώτῃ (X., A. 1, 3, 21), *Promete dar a cada soldado três meios dárlicos por mês.*

3.º—Com os substantivos acompanhados de um pronome possessivo, se designam um objecto determinado.

Ex.: Ὁ ἐμός πατήρ, ὁ πατήρ μου, *o meu pai.*  
Ὁ ἐμαυτοῦ πατήρ, *o meu próprio pai.*

4.º—Com *adjectivos*, *participios*, *adverbios* de tempo e de lugar, e com preposições, dando-lhes valor de substantivos.

Assim: οἱ ἀγαθοί, *os bons*; ὁ λέγων, *o orador*; οἱ νῦν, *os actuais*; οἱ πάλαι, *os antigos*; οἱ ἀπό τινος, *os descendentes de alguém*; οἱ ἐφ' ἡμῶν, οἱ καθ' ἡμᾶς, *os homens do nosso tempo.*

Ex.: Οἱ παρὰ τὴν θάλατταν οἰκοῦντες (X., A. 1, 2, 24), *Os que habitam perto do mar.*  
Ὁ νῦν βασιλεύς (X., C. 4, 6, 3), *O rei actual.*  
Τῶν νῦν οἱ τότε διέφερον (P., Polit. 272 c),  
*Os de então eram diferentes dos de hoje.*

Obs.—O artigo junto às preposições *ἀμφί* e *περί* (com *acus.*), *μετά* (com *genit.*) e *σύν* (*dat.*) indica a pessoa com a sua comitiva, ou a própria comitiva.

Ex.: Οἱ ἀμφί Ἄνυτον (P., A. 28 b), *Ánito e os seus partidários.*—Οἱ περί τὸν Ξενοφῶντα ἔνδον ἦσαν (X., A. 7, 4, 16), *Xenofonte e os seus estavam no interior.*

5.º—O artigo junta-se também a infinitos e a orações completas.

Ex.: Σοὶ τὸ μὴ σιγῆσαι λοιπὸν ἦν (D., 18, 23), *Restava-te a ti o não te calares.*—Ἐτι ἔν λείπεται, τὸ ἢ πείσωμεν ὑμᾶς (P., R. 327 c), *Resta-nos ainda um expediente, o persuadir-vos.*

6.º—O artigo faz as vezes de *pronome demonstrativo*, nas expressões seguintes:

ὁ μὲν — ὁ δέ (¹) (em todos os casos), *um — outro, este — aquele.*

τὰ μὲν — τὰ δέ } (invariável), *parte — parte, não só —*  
τὸ μὲν — τὸ δέ } *mas também.*

τὸ καὶ τό, *isto e aquilo.*

τὸν καὶ τόν, *este e aquele.*

Ex.: Οἱ μὲν ἐτόξευον, οἱ δ' ἐσφενδόνων (X., A. 3, 3, 7),  
*Uns lançavam dardos, outros pedras.*  
Ἔδει τὸ καὶ τὸ ποιῆσαι (D., 9, 68), *Era preciso fazer isto e aquilo.*—Καὶ τὸν ἀποκρίνασθαι λέγεται (X., C. 4, 2, 13), *Diz-se que ele respondeu.*

(¹) Alguns gramáticos acentuam ὁ μὲν — ὁ δέ.

## B) Omissão do artigo

298. Omite-se o artigo:

1.º — Com o nome predicativo do sujeito.

Ex.: Οὗτος ἐμὸς ἐταῖρος ἦν (P., Ep. 21 a), *Este era meu companheiro.*

Obs. — Se o nome predicativo for um particípio empregado como substantivo, leva artigo.

Ex.: Εἰσι δ' οὗτοι οἱ εἰδότες τάληθές; (P., H. M. 284 e),  
*E são estes os que conhecem a verdade?*

2.º — Em muitos substantivos comuns, como θάλαττα, o mar; οὐρανός, o céu; πόλις, a cidade; ἡμέρα, o dia; ἥλιος, o sol, e principalmente em sentenças ou pensamentos gerais, é frequente omitir-se o artigo.

Ex.: Πάντων μέτρον ἄνθρωπός ἐστιν (P., Teet. 178 b), *O homem é a medida de todas as coisas.*  
'Ανθρώπου ἡ ψυχὴ τοῦ θεοῦ μετέχει (X., M. 4, 3, 14),  
*A alma humana participa da natureza divina.*

299. Obs. — O emprego ou omissão do artigo modifica o sentido de certas expressões:

Ex.: πολλοί, *muitos*; οἱ πολλοί, *a maior parte*  
ὀλίγοι, *poucos*; οἱ ὀλίγοι, *os oligarcas*  
πλείονες, *vários*; οἱ πλείονες, *a maioria*  
πλεῖστοι, *grande número*; οἱ πλεῖστοι, *a maior parte*  
ἄλλοι, *outros*; οἱ ἄλλοι, *os restantes.*

Notem-se as expressões sem artigo:

'Εκ παιδός, *desde a infância*; ἔμ' ἔω, *ao romper da aurora*;  
ἐπὶ δεῖπνον ἵκει, *ir à ceia.*

## C) Colocação do artigo

300. 1) Com o aposto. — O aposto coloca-se, em geral, depois do nome ou pronome, que determina, precedido quase sempre do artigo.

Ex.: 'Αστυάγης ὁ Μήδων βασιλεύς (X., C. 1, 2, 1),  
*Astiages, rei dos Medos.*

'Ημεῖς οἱ στρατηγοί (X., A. 5, 7, 20), *Nós, os generais.*

301. 2) Com os adjectivos. — Alguns adjectivos mudam de sentido, consoante a colocação do artigo. Tais são: ἄκρος, μέσος, ἡμισυς, ἔσχατος, πᾶς, σύμπας, ἅπας, ὅλος, μόνος e αὐτός. Assim:

τὸ ἄκρον ὄρος, o alto monte — ἄκρον τὸ ὄρος, o alto do monte  
ἡ μέση χώρα, a região central — μέση ἡ χώρα, o centro da região  
ἡ ἐσχάτη νῆσος, a última ilha — ἐσχάτη ἡ νῆσος, a extremidade da ilha  
ἡ πᾶσα πόλις, o conjunto da cidade — πᾶσα ἡ πόλις, toda a cidade  
αἱ πᾶσαι πόλεις, todas as cidades em conjunto — πᾶσαι αἱ πόλεις, todas as  
ὁ μόνος παῖς, o filho único — μόνος ὁ παῖς, só o filho [cidades  
ὁ αὐτός βασιλεύς, o mesmo rei — αὐτός ὁ βασιλεύς, o próprio rei.

302. 3) Com os pronomes.

1.º — Com os pronomes possessivos, com o genitivo dos pronomes reflexo e demonstrativo empregados em vez de possessivos, o artigo coloca-se antes do pronome.

Ex.: 'Ο ἐμὸς πατήρ, ὁ πατήρ ὁ ἐμὸς, πατήρ ὁ ἐμὸς,  
*o meu pai.* — 'Ο ἐμαυτοῦ πατήρ, ο meu pai.  
'Η τούτων πόλις (e não ἡ πόλις τούτων), *a cidade destes, a sua cidade.*

2.º — Com o genitivo dos pronomes pessoais, com o genitivo de αὐτός e com os demonstrativos οὗτος, ὅδε, ἐκεῖνος,

ἕκαστος, etc., o artigo coloca-se *antes do substantivo*, e não antes do pronome.

Ex.: Ὁ πατήρ μου, o meu pai.—Αὐτοῦ τὴν μητέρα φίλῳ, amo a sua (dele) mãe (ou τὴν μητέρα αὐτοῦ).—Ἡμῶν ἡ πόλις ou ἡ πόλις ἡμῶν (e não ἡ ἡμῶν πόλις), a nossa cidade.—Οὗτος ὁ ἀνὴρ, este homem.

303. *Obs.*—Em grego, é frequente omitir, depois do artigo, certos substantivos que facilmente se subentendem.

Ex.: Ἀλέξανδρος ὁ Φιλίππου (υἱός), Alexandre, filho de Filipe.—Τῇ ὑστεραίᾳ (ἡμέρᾳ), no dia seguinte. Τὴν ταχίστην (δόδον), o mais depressa possível.

## CAPÍTULO IV

### COMPLEMENTOS CIRCUNSTANCIAIS

#### 1. LUGAR

##### A) Lugar onde (ποῦ, ubi)

304. O lugar *onde* exprime-se pelo *dativo* com a preposição ἐν; com os nomes de *pessoas* emprega-se o *dativo* com παρά.

Ex.: Ἐν τῇδε τῇ πόλει (P., G. 517 a), Nesta cidade. Ἐτύγχανε παρά Τισσαφέρνει ὦν (X., A. 2, 1, 7), Encontrava-se junto (ou em casa de) de Tissafernes.

##### Observações

a) Alguns nomes próprios que designam localidades da Ática, usam-se no *dativo* sem preposição: Μαραθῶνι, Σαλαμῖνι, etc.

Ex.: Τὰ τρόπαια τὰ τε Μαραθῶνι καὶ Σαλαμῖνι καὶ Πλαταιαῖς (P., Menéx. 245 a), Os triunfos alcançados em Maratona, em Salamina e em Plateias.

b) Empregam-se também as antigas formas do locativo.

Ex.: οἴκοι, em casa (domi); χαμαί, em terra (humi); Ἀθήνησιν, em Atenas; Μεγαροῖ, em Mégara; Πυθοῖ, em Delfos.

N. B.—A expressão «em casa» diz-se οἴκοι ou ἐν τῷ οἴκῳ. Mas em tua casa diz-se: ἐν τῇ σῆ οἰκίᾳ.—ἐν τῇ οἰκίᾳ Σωκράτους, em casa de Sócrates.

c) Entre os poetas é frequente o emprego do *dativo* sem preposição, para exprimir o lugar onde: δόμῳ, em casa; ἀγρῷ, no campo; γθονί, em terra; πόντῳ, no mar; οὐρανῷ, no céu, etc.

Ex.: Νῦν δ' ἀγροῖσι τυγχάνει (Sól., El. 313), Agora encontra-se nos campos.

N. B.—Note-se a locução: ἐν Ἅιδου (οἴκῳ), nas moradas de Hades (no inferno).

##### B) Lugar donde (πόθεν, unde)

305. O lugar *donde* exprime-se pelo *genitivo* precedido da preposição ἐκ (ἐξ); com os nomes de *pessoas* emprega-se o *genitivo* com παρά.

Ex.: Ξέρξης δτε ἐκ τῆς Ἑλλάδος ἀπεχώρει (X., A. 1, 2, 9), Quando Xerxes voltava da Grécia. Ἔρχονται παρά βασιλέως κήρυκες (X., A. 2, 1, 7), Chegam mensageiros da parte do rei.

*Obs.*—Também se empregam as formas adverbiais em—θεν.

Ex.: Ἀθήνηθεν (ou ἐξ Ἀθηνῶν), de Atenas; Μεγαρόθεν, de Mégara; οἰκοθεν, de casa; ἄλλοθεν, de outra parte.

##### C) Lugar para onde (ποῖ, quo)

306. O lugar *para onde* exprime-se pelo *acusativo* com εἰς, πρός, ἐπί. Com os nomes de *pessoas* usa-se παρά, πρός e ὡς com *acusativo*.

Ex.: Εἰς Πέρσας ἐπορεύετο (X., C. 8, 5, 20), *Partiu para a Pérsia* (lit. *para os Persas*).  
 Ἀφικνοῦνται ἐπὶ τὸν Τίγρητα ποταμὸν (X., A. 2, 4, 13), *Chegaram ao rio Tigre*.  
 Εἰρήμην παρὰ τὸν Σωκράτη (P., Fédon 59 d), *Dirigimo-nos para junto de Sócrates*.  
 Πορεύεται ὡς βασιλέα (X., A. 1, 2, 4), *Dirige-se para junto do rei*.

Obs.—Com alguns nomes de cidades empregam-se as formas adverbiais.

Ex.: Ἀθήναζε, *para Atenas*; Μεγαράδε, *para Mégara*; οἰκαδε, *para casa*.

#### D) Lugar por onde (πῆ, qua)

307. O lugar por onde exprime-se pelo genitivo com διά.

Ex.: Κῦρος ἐξελαύνει διὰ τῆς Λυδίας (X., A. 1, 2, 5), *Ciro avança através da Lídia*.

Obs.—Com ὁδός, *caminho*, emprega-se o dativo.

Ex.: Ἐπορεύετο τῇ ὁδῷ ἣν αὐτὸς ἐποίησατο, *passava pelo caminho que ele mesmo fizera*.

## 2. TEMPO

### A) Tempo quando (πότε, quando)

308. O tempo quando expressa-se pelo dativo com ou sem ἐν (e número ordinal, se o há), ou pelo genitivo.

Ex.: Ἐν τῷ χειμῶνι (X., Econ. 17, 3), *No inverno*.  
 Τρίτῳ ἔτει (Lis., 7, 10), *No terceiro ano*.  
 Χειμῶνος, *de inverno*.

### Observações

309. 1) O dativo com ἐν significa *em, durante*.

Ex.: Ἐν τῷ βίῳ (P., Fédon 81 e), *Durante a vida*.  
 Ἐν χειμῶνι, *durante o inverno*.  
 Ἐν τῇ εἰρήνῃ καὶ ἐν τῷ πολέμῳ (Lis., 7, 7),  
*Na paz e na guerra*.

310. 2) As palavras χρόνος, *tempo*, e καιρός, *ocasião*, levam quase sempre ἐν.

Ex.: Ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ, *neste tempo*.  
 Ἐν τούτῳ τῷ καιρῷ, *nesta ocasião*.

ΕΧΧΕΡΣΙΟ: ἡμίσει χρόνῳ, *em metade do tempo*.

311. 3) O dativo sem preposição emprega-se:

a) Com os nomes de dias (ἡμέρα), *meses* (μῆν) e *anos* (ἔτος), acompanhados de um *adjectivo*.

Ex.: Ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ (P., Fédon 70 a), *Naquele dia*.  
 Τῷ ἐπιόντι μηνί (P., L. 767), *No mês seguinte*.  
 Τετάρτῳ ἔτει (Tuc., 1, 103, 1), *No quarto ano*.

N. B.—A palavra ἡμέρα omite-se muitas vezes: Τῇ προτεραίᾳ, *na véspera*; τῇ δευτέρᾳ, *no dia seguinte*.

b) Com os nomes que designam festas.

Ex.: Θεσμοφορίοις νηστεύομεν (Aristóf., Aves 1519), *Jejuamos nas Tesmofórias*.

312. 4) O genitivo emprega-se em expressões gerais, como: ἡμέρας, *de dia*; νοκτός, *de noite*; χειμῶνος, *de inverno*; θέρους, *de verão*; ἔρος, *na primavera*.

N. B.—Estas expressões acompanhadas de artigo têm sentido distributivo.

Ex.: Δραχμὴν ἐλάμβανε τῆς ἡμέρας (Tuc., 3, 17, 2),  
*Recebia uma dracma por dia*.

313. 5) Com os nomes de pessoas emprega-se ἐπί com genitivo. Κατά com acusativo significa *tempo incerto*.

Ex.: 'Επί Κύρου (X., C. 8, 8, 15), *No tempo de Ciro*.—Κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον (Tuc., 1, 139, 4), *Por aquele tempo*.

N. B. — *Cada dia* diz-se: ἐκάστης ἡμέρας, καθ' ἡμέραν, καθ' ἐκάστην ἡμέραν. — *Cada ano*: ἐκάστου ἔτους, κατ' ἐνιαυτόν. — *Ao romper do dia*: ἅμα τῇ ἡμέρᾳ.

314. 6) **Tempo futuro** (*Dentro de quanto tempo*). Se o tempo quando se relaciona com o futuro, emprega-se ou o genitivo, ou a preposição ἐν, com dativo.

Ex.: βασιλεὺς οὐ μαχεῖται δέκα ἡμερῶν (X., A. 1, 7, 18), *O rei não combaterá dentro de dez dias*.  
'Εν ἑσσην ἑβδομήκοντα (P., Crit. 52 e), *Dentro de setenta anos*.

315. 7) Se se compara o tempo de qualquer facto com outro, usa-se πρὸ (πρότερον), *antes de*, com genitivo, ou ἐκ, ἀπό, *depois de*, com genitivo, ou ὕστερον, *depois*.

Ex.: Δέκα ἔτεσιν (ou δεκάτῳ ἔτει) πρὸ (ou πρότερον) τῆς ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίας ἀφίκετο (P., L. 698), *Chegou dez anos antes do combate naval em Salamina*.  
Γίγνεται οὐ πολλοῖς ἔτεσιν ὕστερον τὰ προσηγμένα (Tuc., 1, 118, 1), *Não muitos dias depois, realiza-se o que fora predito*.

#### B) Em quanto tempo

316. Esta circunstância exprime-se pelo dativo com ἐν.

Ex.: Ταύτην τὴν ὁδὸν ἐν μηνὶ κατήνυσεν ὁ Ἀγησίλαος (X., Ages. 2, 1), *Este mesmo caminho percorreu-o Agesilau em um mês*.

Obs. — 'Εντός com genitivo significa «em menos de».

Ex.: 'Εντός εἴκοσιν ἡμερῶν ἤγαγε τοὺς ἀνδρας (Tuc., 4, 39, 3), *Conduziu os homens em menos de vinte dias*.

(c) **Durante quanto tempo** (*πρόσον χρόνον, quamdiu*)

317. Para indicar *durante quanto tempo* dura uma acção, emprega-se o acusativo e o número *cardinal*, se o há.

Ex.: 'Ο Κῦρος χρόνον μὲν τινα κατεδάκρυσεν (X., C. 7, 3, 11), *Ciro chorou durante algum tempo*.  
'Ενταῦθα ἔμειναν ἡμέρας τρεῖς (X., A. 2, 5, 1), *Aqui permaneceram durante três dias*.

#### Observações

1) Se se quer exprimir uma *duração ininterrupta*, emprega-se διὰ com genitivo ou παρὰ com acusativo.

Ex.: Διὰ παντός τοῦ βίου (X., M. 1, 2, 61), *Durante toda a vida*. — Παρὰ πάντα τὸν βίον (P., R. 412 d), *Durante toda a vida*.

2) A *duração* exprime-se também por meio das preposições ἐπί e ἀνά com acusativo.

Ex.: 'Επί τρεῖς ἡμέρας (X., A. 6, 6, 36), *Durante três dias*.  
'Ανά τὸν πόλεμον (Heród., 8, 123), *Durante a guerra*.

D) **Há quanto tempo** (*ἐκ πόσου χρόνου, a quo tempore*)

318. 1.º — Se a acção *dura ainda actualmente*, usa-se o acusativo e o número *ordinal*, podendo acrescentar-se o pronome demonstrativo οὗτος.

Ex.: Πρωταγόρας ἐπιδηδήμηκε; τρίτην ἤδη ἡμέραν (P., Prot. 309 d), *Protágoras está por aqui? Há já três dias que está aqui*.  
'Εν Βαβυλῶνι κεῖμαι τρίτην ταύτην ἡμέραν (Luciano), *Há já três dias que jazo em Babilónia*.

Obs. — Com γεγονώς, *nascido*, emprega-se o *cardinal*.

Ex.: Εἴκοσιν ἔτη γεγονώς (X., M. 3, 6, 1), *De vinte anos de idade (viginti annos natus)*.

2.<sup>o</sup> — Para indicar *há quanto tempo* um facto se *passou*, emprega-se o *acusativo* com *οὗτος* (sem artigo) e o número *ordinal* (<sup>1</sup>).

Obs. — Para exprimir *há quanto tempo* uma coisa dura, emprega-se também *ἐκ* ou *ἀπό* com *genitivo* ou somente o *genitivo*.

Ex.: Ἐκ νεότητος, desde a juventude; ἐκ τούτου, desde então; ἀπ' ἀρχῆς, desde o principio.  
Οὐδείς μέ πω ἠρώτησε καινόν οὐδέν πολλῶν ἐτῶν (P., G. 448 a), *Há já muitos anos que ninguém me propõe questão nova para mim.*

### 3. MATÉRIA

319. A *matéria* de que uma coisa é feita exprime-se pelo *genitivo* e algumas vezes com *ἐκ*.

Ex.: Νόμισμα ἀργύρου καὶ χρυσοῦ (P., L. 705 a), *Moeda de prata e de ouro.*  
Ἐποιοῦντο διαβάσεις ἐκ τῶν φοινίκων (X., A. 2, 3, 10), *Faziam pontes de palmeiras.*

### 4. PREÇO

320. O *preço* por que se compra, ou vende, ou faz uma coisa, bem como o valor de um objecto, exprime-se pelo *genitivo*.

Ex.: Πόσου διδάσκει; — Πέντε μνῶν (P., Ap 20 b), *Quanto leva ele pelo ensino? — Cinco minas.*  
Δόξα χρημάτων οὐκ ὀνητή (Isócr., 2, 31), *A glória não se pode comprar por dinheiro.*

#### Observações

1) Emprega-se também algumas vezes *ἀντί* com *genitivo*.

Ex.: Ἀπόδος ἀνθ' ὧν σε διεπόρθημενα (Luciano), *Paga a despesa da passagem* (lit. *aquilo por que te passei*).

(<sup>1</sup>) O número *cardinal* com *οὗτος* usa-se raramente: τέθνηκε ταῦτα τρία ἔτη (Lisias), *Morreu há três anos.*

2) Notem-se as expressões: τιμᾶσθαι πολλοῦ, *estimar muito*; πολλοῦ ποιεῖσθαι, *apreciar muito*; περί πολλοῦ, περί πλείονος ποιεῖσθαι, *estimar muito, mais*; περί ἐλαχίστου ποιεῖσθαι, *estimar muito pouco.*

### 5. CAUSA

321. A *causa* exprime-se pelo *dativo*.

Ex.: Οὐ γὰρ κακονοίᾳ τοῦτο ποιεῖ, ἀλλ' ἀγνοίᾳ (X., C. 3, 1, 38), *Não faz isso por maldade, mas por ignorância.* — Φόβῳ μειζόνων κακῶν ὑπομένουσι τὸν θάνατον (P., Fédon, 68 d), *Com receio de maiores males, sofrem a morte.*

322. Outros modos de exprimir a *causa*:

a) Com *genitivo*.

Ex.: Τούτους οἰκτεῖρω τῆς νόσου (X., Banq., 4, 37), *Tenho pena deles por causa da doença.*

b) Com *διά* e *acusativo* (<sup>1</sup>).

Ex.: Διὰ καῦμα οὐ δύνανται οἰκεῖν ἄνθρωποι (X., A. 1, 7, 6), *Por causa do calor, os homens não podem habitar.* — Διὰ τὴν τῶν χρημάτων κτῆσιν (P., Fédon 66 c), *Por causa da posse das riquezas.*

c) Com *genitivo*, precedido das preposições *ὑπό*, *ἐκ*, *ἀπό*.

Ex.: Οὐ δυνάμενοι καθεύδειν ὑπὸ λύπης καὶ πόθου πατρῶν (X., A. 3, 1, 3), *Não podendo dormir por causa da tristeza e da saudade da pátria.*

(<sup>1</sup>) Em geral, *διά* com *acusativo* de coisa, significa *por causa de*; *διά* com *genitivo* de coisa, significa *por meio de* (instrumento). Mas, por vezes, é difícil notar esta diferença.

Τοὺς μὲν ἐκ διαβολῆς, τοὺς δὲ ἐξ ὑποψίας (X., 2, 5, 5), *Uns por medo, outros por desconfiança.*—'Απὸ ξυμμαχίας αὐτόνομοι (Tuc., 7, 57), *Autónomos em virtude da aliança.*

d) Com *dativo* precedido de ἐπί.

Ex.: 'Επί τοῖς ἀγαθοῖς τῶν φίλων χαίρεις (X., M. 2, 6, 35), *Alegras-te com os bens dos amigos.*

e) Com o *genitivo* precedido ou seguido de ἐνεκα ou χάριν (lat. *causa, gratia*).

Ex.: Τῶν χρημάτων ἐνεκα (Lis., 11, 2), *Por causa do dinheiro.*—Τούτου χάριν (X., M. 1, 2, 54), *Por causa disto.*

Mas: Τὴν σὴν χάριν, *por tua causa*: Τὴν σὴν δ' ἤκω χάριν (Sól., Fil. 1413), *Venho por tua causa.*

## 6. MEIO OU INSTRUMENTO

323. O *meio* ou *instrumento* exprime-se pelo *dativo*.

Ex.: Βάλλοντες τοῖς λίθοις (Tuc., 4, 43, 3), *Ferindo com pedras.*—Τῇ αὐτοῦ σοφίᾳ κτησάμενος (χρήματα) καὶ ἐπιμελείᾳ (P., Ménon 90 a), *Alcançando riquezas com a sua ciência e actividade.*

Obs.—Também se emprega, sobretudo com os nomes de *pessoas*, o *genitivo* precedido de διά.

Ex.: Ἐλεγε Τισσαφέρνης δι' ἑρμηνέως τοιάδε (X., A. 2, 3, 17), *Tisafernes disse, por meio do intérprete, o seguinte.*

## 7. MODO

324. O *modo* exprime-se pelo *dativo*.

Ex.: Παντί τρόπῳ (P., Fédon 69 d), *De todos os modos.*—Κραυγῇ πολλῇ ἐπίασιν (X., A. 1, 7, 4), *Avançam com grande gritaria.*

### Observações

1) O *dativo de modo* usa-se em muitas locuções:

βίᾳ, *à força*; σπουδῇ, *à pressa*; σιγῇ, σιωπῇ, *em silêncio*; ἡσυχῇ, *sosegadamente*; ἀνάγκῃ, *por necessidade*; ἰδίᾳ, *em particular*; δημοσίᾳ, κοινῇ, *em público*, etc.

2) O *modo* pode também exprimir-se pelo *genitivo* precedido de μετά, ou com *dativo* precedido de σύν.

Ex.: Ἰκέτευσε μετά πολλῶν δακρύων (P., Apol. 34 c), *Pediu com muitas lágrimas.*

Οἱ Ἕλληνες σύν γέλωτι ἐπὶ τὰς σκηνάς ἦλθον (X., A. 1, 2, 18), *Os Gregos voltaram para as tendas a rir.*

## 8. COMPANHIA

325. A *companhia* exprime-se pelo *dativo*.

Ex.: Ἐπορεύοντο τρισχιλοῖς ὀπλίταις (Tuc., 1, 61), *Puseram-se a caminho com três mil hoplitas.*—Ἴπποις καὶ ἀνδράσι πορευώμεθα (X., C. 5, 3, 35), *Marchemos com cavalos e homens.*

Obs.—O complemento de *companhia* pode também colocar-se em *genitivo* com μετά, ou em *dativo* com σύν.

Ex.: Ἐπαιδεύετο σὺν τῷ ἀδελφῷ (X., A. 1, 9, 2), *Era educado em companhia do irmão.*



## 9. FIM

326. O complemento de *fim* põe-se no *dativo*.

Ex.: Ἐκέλευε στεφανοῦσθαι πάντας τῷ θεῷ (X., H. 4, 3, 21),  
*Ordenou que todos se coroassem em honra do deus.*

## 10. PARTE

327. O complemento de *parte* exprime-se pelo *acusativo*.

Ex.: Ἀλγεῖν τὸν πόδα (X., M. 1, 6, 6), *Sofrer de um pé.*—Βέλτιόν ἐστι σῶμά γ' ἢ ψυχὴν νοσεῖν (Men., frag. 75), *Mais vale estar doente do corpo, do que da alma.*

Obs. — 1) O complemento de *parte* pode também colocar-se no *dativo*.

Ex.: Ἰσχύειν τοῖς σώμασι (X., M. 2, 7, 7), *Ser robusto de corpo.*—Ἐγὼ οὔτε ποσὶν εἰμι ταχύς οὔτε χερσὶν ἰσχυρός (X., C. 2, 3, 6), *Eu não sou ligeiro de pés, nem forte de mãos.*

2) Para designar a *parte* pela qual se toma um objecto, emprega-se o *genitivo*.

Ex.: Ἐλαβον τῆς ζώνης τὸν Ὀρόνταν (X., A. 1, 6, 10), *Pegaram em Oronta pela cintura.*

## 11. LIMITAÇÃO

328. A *limitação* exprime-se pelo *acusativo*. Este *acusativo*, muito usado em grego, é também denominado *acusativo de relação*.

A *limitação* usa-se principalmente:

a) Com os *acusativos* seguintes: *ψυχὴν*, quanto à alma; *ὄνομα*, de nome; *γένος*, de raça; *εἶδος*, de aspecto; *κάλλος*, quanto à formosura; *ἀρετὴν*, quanto à virtude; *μέγεθος*, de tamanho.

Ex.: Πόλις ὄνομα Καιναί (X., A. 2, 4, 28), *Uma cidade de nome Cenas.*—Φῦναι ὁ Κύρος λέγεται εἶδος μὲν κάλλιστος, ψυχὴν δὲ φιλανθρωπότητος (X., C. 1, 2, 1), *Diz-se que Ciro era de formosíssimo aspecto e de coração bondosíssimo.*

N. B.—Com a palavra *φύσις*, natureza, emprega-se frequentemente o *dativo*.

Ex.: Φύσει ἀγαθοὶ γίνονται (P., Ménon 89 b), *Tornam-se bons por natureza.*

b) Com o *acusativo* de uma série de *adjectivos* e *pronomes neutros*: τί, τοῦτο, ταῦτα, οὐδέν, πολλά, πάντα, μέγα, μέγιστα, etc.

Ex.: Τί αὐτῷ χρέση; (X., C. 1, 4, 13), *Que farás dele? (lit. em que usads dele)*

329. c) Com os seguintes *acusativos* de *dimensão*: *μῆκος*, de comprimento; *εὖρος*, de largura; *ὑψος*, de altura; *πάχος*, de espessura.

O *número* da *dimensão* põe-se em *genitivo*, ou em *acusativo* se se usa o verbo *ἔχω*.

Ex.: Ἀφικνοῦνται ἐπὶ τὸν Ζαπάταν ποταμὸν τὸ εὖρος τεττάρων πλέθρων (X., A. 2, 5, 1), *Chegam ao rio Zapata que tinha quatro pletros (\*) de largura.*

d) Com certos *acusativos* *determinativos*, que se empregam como expressões *adverbiais*.

Ex.: Τοῦτον τὸν τρόπον, *deste modo*; τὴν ταχίστην (ὀδόν), *o mais depressa possível*; τὴν πρώτην (ἀρχήν), *no princípio*; τὸ ἐμὸν, *pela minha parte*.

(\*) O *pletro* equivalia a 30<sup>m</sup>, 83.

## 12. DISTÂNCIA

330. A *distância* e o *espaço percorrido* exprimem-se pelo *acusativo*. O lugar donde se dista põe-se no *genitivo*.

Ex.: Ἀπέχει ἡ Πλάταια τῶν Θηβῶν σταδίους ἑβδομήκοντα (Tuc., 6, 49, 3), *Plateia dista de Tebas setenta estádios*. — Ἐξελαύνει σταθμούς δύο παρασάγγας δέκα (X., A. 1, 2, 10), *Avança duas jornadas de dez parassangas* (\*).

## 13. AGENTE DA PASSIVA

331. O *agente da passiva* coloca-se em *genitivo* com *ὑπό*.

Ex.: Λέγεται ὑπὸ τῶν βαρβάρων (X., C. 1, 2, 1), *É dito pelos bárbaros*. — Πολλὰ λέγεται ὑπὸ τῶν ποιητῶν (P., Eutfr. 6 b), *Muitas coisas são ditas pelos poetas*.

Obs. — Também pode exprimir-se pelo *dativo*, ou pelo *genitivo* com *ἐκ* ou *παρά*.

Ex.: Ἄ πέπρακται μοι (D., Coroa, N.º 58), *As coisas que foram feitas por mim*. — Αἱ πόλεις ἐκ βασιλέως δεδομένα (X., A. 1, 1, 6), *As cidades dadas pelo rei*. — Τὰ παρὰ σοῦ λεγόμενα (Xenof.), *As coisas ditas por ti*.

(\*) *Parassanga* (medida persa) equivalia a 30 *estádios*; o *estádio* equivalia a 180<sup>m</sup>.

## CAPÍTULO V

## CONSTRUÇÃO DOS ADJECTIVOS

## I. — Genitivo

332. Pedem *genitivo* os adjectivos que significam *propriedade, participação, dignidade e indignidade, cuidado e descuido, conhecimento e ignorância, abundância e carência*. Tais são:

ἴδιος, <i>próprio</i>	ἐπιθυμητής, <i>desejoso</i>	μεστός, <i>cheio</i>
μέτοιχος, <i>participante</i>	φιλομαθής, <i>amigo de saber</i>	πλέως, <i>cheio</i>
αἰτιος, <i>responsável</i>	ἔμπειρος, <i>perito</i>	σύμπλεως, <i>cheio</i>
ἄξιος, <i>digno</i>	ἄπειρος, <i>imperito</i>	πλήρης, <i>cheio</i>
ἀνάξιος, <i>indigno</i>	ἐπιστήμων, <i>docto</i>	κενός, <i>vazio</i>
ἐπιμελής, <i>cuidadoso</i>	ἀνεπιστήμων, <i>ignorante</i>	ἐνδεής, <i>necessitado</i>
ἀμελής, <i>negligente</i>	ἀμνήμων, <i>esquecido</i>	ἐρημος, <i>privado</i>

Ex.: Μέτοιχος σοφίας (P., L. 689 d), *Participante da sabedoria*. — Ἀνάξιον ὑμῶν (Demóst., 10, 25), *Indigno de vós*. — Ἐπιμελής τῶν φίλων εἶ (X., M. 26, 35), *Andas solícito pelos teus amigos*. — Ὀδῶν ἔμπειρος (X., C. 5, 3, 35), *Perito nos caminhos*. — Ὁ γραμματῶν ἄπειρος οὐ βλέπει βλέπων (Men., frag. 438), *O que ignora as letras, vendo não vê*.

## Observações

1) Os adjectivos em *-ικός* derivados de verbos transitivos, que significam *aptidão*, constroem-se com *genitivo*.

Ex.: Παρασκευαστικῶν τῶν εἰς τὸν πόλεμον τὸν στρατηγῶν εἶναι χρή (X., M. 3, 1, 6), *É preciso que o general seja capaz de preparar o necessário para a guerra*.

2) Muitos adjectivos que indicam *relação* regem igualmente genitivo.

Ex.: Ἔστι μοι θυγάτηρ γάμου ἤδη ὠραία (X., C. 4, 6, 9),  
Tenho uma filha já em idade de se casar.

3) Note-se a expressão: οὐδὲν ἄξιον λόγου, *nada que vaiha*.

4) Ao contrário do que se verifica em latim, o adjectivo dependente dum pronome não se coloca em genitivo, mas concorda com esse pronome.

Ex.: Τί καινόν; (Demóst.), *Que há de novo? (quid novi?)*.  
Mas: εἰς τοσοῦτον αἰσχρόνης ἐληλύθατον (P., G. 487 b), *Chegaram a tanta vergonha*

## II. — Dativo

333. Regem *dativo* os adjectivos que significam *utilidade, benevolência, submissão, semelhança, igualdade, proximidade* e seus *contrários*. Tais são:

χρήσιμος, <i>útil</i>	βλαβερός, <i>nocivo</i>	κοινός, <i>comum</i>
ὠφέλιμος, <i>útil</i>	εὖνους, <i>benévolo</i>	ὅμοιος, <i>semelhante</i>
σύμφορος, <i>útil</i>	συγγενής, <i>parente</i>	ἀνόμοιος, <i>dissemelhante</i>

Ex.: Χρήσιμοι ταῖς πόλεσιν (P., Ménon 89 b), *Úteis ao Estado (às cidades)*. — Οἱ ἐμοὶ εὖνοι (X., Ap. 17), *Os que são benévolos para comigo*.

### Observações

1) Regem igualmente *dativo* os adjectivos compostos de *σύν*, *μετά* e *ἄνω*.

Ex.: Συνήθης μοὶ ἐστίν (P., Crit. 43 a), *É-me familiar*.

2) De modo análogo a *ὅμοιος*, constrói-se com *dativo* a expressão *ὁ αὐτός*, *o mesmo que*.

Ex.: Εἰς τὸ αὐτὸ ἡμῖν ἀπέδτε (X., C. 1, 3, 4), *Pretendeis o mesmo que nós*.

## III. — Genitivo ou dativo

334. Alguns adjectivos podem construir-se com *genitivo* ou com *dativo*. Tais são:

ἴδιος, <i>próprio</i>	ἔνοχος, <i>réu</i>	πιστός, <i>fiel</i>
οἰκεῖτος, <i>próprio</i>	φίλος, <i>amigo</i>	πολέμιος, <i>inimigo</i>
ἀλλότριος, <i>alheio</i>	ἐχθρός, <i>inimigo</i>	κοινός, <i>comum</i>

### Observações

335. 1) Os adjectivos que indicam *propensão, aptidão*, admitem *acusativo* com as preposições *εἰς*, *ἐπὶ*, *πρός*.

Ex.: Σωκράτης (ἦν) πρὸς πάντας πόνους καρτερικώτατος (X., M. 1, 2, 1), *Sócrates era capaz de suportar qualquer trabalho*.

336. 2) Os adjectivos que regem *genitivo* ou *dativo*, podem construir-se com o *infinito* precedido do artigo em *genitivo* ou *dativo*, segundo o caso do adjectivo.

Ex.: Ἄξιος ἐδόκει εἶναι τοῦ τοιαῦτα ἀκούειν (Demóst., 21, 134), *Parecias ser digno de ouvir estas coisas*.  
Ὅμοιον ἐστὶ τῷ ἐνειδίξειν (Demóst., 18, 269), *É semelhante a um insulto*.

337. 3) Os adjectivos que significam *aptidão, facilidade, gosto*, podem também construir-se com *infinito* sem artigo.

Ex.: Τὸ κελυρόμενον ἱκανὸς ποιεῖν (X., M. 2, 10, 13), *Capaz de fazer o que se manda*. — Ἐγὼ ἐτοῖμός εἰμι ἐπαινεῖν (P., G. 510 a), *Estou disposto a louvar*.

## CAPÍTULO VI

### PARTITIVO

338. O *genitivo partitivo* emprega-se:

1.º — Depois dos nomes que indicam ideia de *divisão*, isto é, que significam *número, parte*, etc.

Ex.: Ἄνδρα οἶδα τοῦ δήμου (X., C. 2, 2, 22), *Conheço um homem do povo*. — Ἐβοήθει Ἀρίσταρχος καὶ τῶν ἱππέων νεανίσκοι (Tuc., 8, 92, 7), *Prestavam auxílio Aristarco e os jovens de cavalaria*.

2.<sup>o</sup> — Depois de adjectivos e participios acompanhados de artigo.

Ex.: Οἱ φιλότιμοι τῶν ἀνθρώπων (Isócr., *Evdg.* 3), *Os homens amantes de honras.* — Ὁ βουλόμενος Ἀθηναίων (Demóst., 21, 47), *Aquele de entre os Atenienses que quiser.*

3.<sup>o</sup> — Depois dos *superlativos*.

Ex.: Τῶν ἑπτὰ σοφῶν σοφώτατος ἦν Σόλων (P., *Tim.* 20 d), *Sólon era o mais sábio dos sete sábios.*

4.<sup>o</sup> — Com os *numerais*.

Ex.: Θρασύλος, εἰς τῶν στρατηγῶν (X.), *Trasilo, um dos generais.*

5.<sup>o</sup> — Com os *pronomes*.

Ex.: Τὸν μὲν γινώσκων ὑμῶν, τὸν δὲ μὴ γινώσκων (P., *Teet.* 193 a), *Conhecendo um de vós, mas não conhecendo o outro.*  
Οἱ μὲν ἐν τούτῳ παρασκευῆς ἦσαν (Tuc., 2, 17, 5), *Eles estavam neste ponto de preparativos.*

## CAPÍTULO VII

### COMPARATIVO E SUPERLATIVO

#### A) Comparativo

**339. Regra geral.** — O segundo termo de comparação pode colocar-se em *genitivo*, ou no mesmo caso que o primeiro com a partícula *ἤ*, ou ainda em *nominativo* precedido da mesma partícula.

Ex.: Μητρός τε καὶ πατρός τιμιώτερόν ἐστιν ἡ πατρίς (P., *Crit.* 51 a), *A pátria é mais digna de honra do que a mãe e o pai.*  
Εἰ τισι μᾶλλον ἀπιστοῦσιν ἢ ἡμῖν (Demóst., 8, 15), *Se desconfiam mais de alguns, do que de nós.*

**340. a) Uso do genitivo.** — O *genitivo* emprega-se geralmente quando o primeiro termo está em *nominativo* ou em *acusativo*.

Ex.: Πολλῶν χρημάτων κρείττων ὁ παρὰ τοῦ πλήθους ἔπαινος (Isócr., 1, 37), *O louvor que vem da multidão é melhor que muitas riquezas.*  
Νέοις τὸ σιγᾶν κρείττον ἐστὶν τοῦ λαλεῖν (Men., *Sent.* 387), *Para os jovens é melhor estar calado do que falar.*

*Obs.* — O *genitivo* usa-se também em certos casos, nos quais parece que devia empregar-se *ἤ*.

Ex.: Προσῆκει μοι μᾶλλον ἐτέρων (por ἢ ἐτέροις) ἄρχειν, *mais me compete a mim governar do que aos outros.*

**341. b) Emprego da partícula ἤ.** — Esta partícula usa-se:

1.<sup>o</sup> — Quando o primeiro termo não está em *nominativo* nem em *acusativo*.

Ex.: Μᾶλλον πιστεύετε τοῖς ὑμετέροις αὐτῶν ὀφθαλμοῖς ἢ τοῖς τούτου λόγοις (Lis., 24, 14), *Acreditai mais nos vossos próprios olhos, do que nas palavras deste.*

2.<sup>o</sup> — Quando se comparam dois adjectivos. Neste caso, ambos os adjectivos se põem no comparativo.

Ex.: Οἱ ὀξεῖς μανικώτεροι ἢ ἀνδρειότεροι φέρονται (P., *Teet.* 144 a), *Os que têm agudeza de espírito são naturalmente mais exaltados, do que corajosos.*

3.<sup>o</sup> — Nas expressões *ἢ κατά* e *ἢ ὥστε*, *demasiado para*. Quando se quer indicar que uma coisa é *desproporciona-*

damente superior a outra, emprega-se depois do comparativo ἢ κατά (mais raramente ἢ πρός) e acusativo com os substantivos (lat. *quam pro*), e ἢ ὥστε ou ἢ ὡς antes dos verbos, com infinito (lat. *quam ut, quam qui*).

Ex.: Μεῖζον ἢ καθ' ἑμᾶς (P., *Tim.* 40 d), *Demasiado grande para nós.* — Μεῖζον ἢ ὥστε φέρειν δύνασθαι κακόν (X., *M.* 3, 5, 17), *Desgraça demasiado grande para se poder suportar.*

342. O comparativo sem termo de comparação traduz-se por algun tanto, «bastante», «demasiado».

Ex.: Ἦν μὲν (Κῦρος) πολυλογώτερος (X., *C.* 1, 4, 3), *Ciro era bastante loquaz.*

343. Os advérbios πλέον, mais, ἐλαττον, menos, μείον, menos e os adjectivos πλείους, πλείω, ἐλάττους, ἐλάττω juntam-se, com ou sem ἢ, aos substantivos que indicam grandeza, sem lhes alterarem o caso.

Ex.: Ἐτη γεγονώς πλείω ἐβδομήκοντα (P., *Ap.* 17 d), *Tendo mais de setenta anos de idade.*

344. Antes de um comparativo, ainda mais traduz-se por ἔτι (lat. *etiam*); muito por πολύ ou πολλῶ (lat. *multo*); pouco por ὀλίγω (lat. *paulo*); quanto por ὅσῳ (*quanto*); tanto por τοσοῦτω, τόσῳ (*tanto*).

Ex.: Πολύ βέλτιον (P., *Fédon* 63 c), *Muito melhor.*  
Πολύ κάλλιον (X., *C.* 1, 3, 4), *Muito mais belo.*  
Ὀλίγω πλείον (X., *C.* 1, 3, 1), *Pouco mais.*

## B) Superlativo

345. O superlativo admite genitivo para designar o grau mais elevado.

Ex.: Μήδων ὁ ἐμὸς πάππος κάλλιστος (X., *C.* 1, 3, 3), *Meu avô é o mais formoso dos Medos.*  
Νομίζοντες τὸν Δία τῶν θεῶν ἄριστον καὶ δικαιοτάτον (P., *Eutifr.* 5 e), *Julgando que Zeus é o melhor e o mais justo dos deuses.*

346. Para dar mais ênfase ao superlativo, usam-se as partículas ὅτι (ὅ τι) ὡς e, mais raramente, ὅσον, ὅπως e ἢ.

Ex.: Προθυμοῦ ὅ τι κάλλιστος εἶναι (P., *Alcib.* 131 d), *Procura ser o melhor que puderes.* — Ὡς τάχιστα (Xen., *An.* 3, 1, 38), *O mais depressa possível.* — Ἴνα ὡς δικαιοτάτη ἢ κρίσις ἦ (P., *G.* 524 a), *Para que o julgamento seja o mais justo possível.* — Ὅσον τάχιστα (Sóf., *Ant.* 1103), *O mais depressa possível.* — Ὅπως ἄριστα (Ésq., *Agam.* 600), *O melhor possível.*

Obs.—Com ὡς e ἢ (raramente com ὅπη), pode empregar-se o verbo δύναμαι ou uma expressão sinónima, como οἶός τε εἶμι, *sou capaz de*.

Ex.: Ὡς ἂν δύνηται κάλλιστον (P., *Banq.* 177 d), *O melhor que puder.* — Πάντα ἡμῖν διέλθε ὡς δύνασαι ἀκριβέστατα (P., *Fédon* 88 e), *Narra-nos tudo com a maior exactidão possível.* — Πειράσομαι διδάσκειν ὑμᾶς ὡς ἂν οἶός τε ᾧ σαφέστατα (Demóst., 43, 2), *Procurarei informar-vos o mais claramente possível.*

347. Podem também empregar-se os advérbios πολύ, πολλῶ ou μακρῶ (lat. *longe*), para dar mais ênfase ao superlativo.

Ex.: Περσῶν μὲν πολὺ κάλλιστος ὁ ἐμὸς πατήρ (X., *C.* 1, 3, 2), *Meu pai é o mais belo dos Persas.*

## CAPÍTULO VIII

## CONSTRUÇÃO DOS VERBOS TRANSITIVOS

## I. — Acusativo

**348. Complemento directo.** — Os verbos *transitivos* têm o complemento directo em acusativo.

*Obs.* — Só a leitura dos autores permitirá distinguir facilmente os verbos gregos transitivos dos intransitivos. Assim, φιλέω, *amar*, é transitivo e pede acusativo; mas ἐράω, *amar*, é intransitivo e constrói-se com genitivo.

**349.** Alguns verbos que em *latim* ou em *português* são *intransitivos*, em grego são *transitivos* e regem acusativo.

Tais são:

ώφελεῖν, <i>ser útil a, ajudar</i>	βλάπτειν, <i>prejudicar</i>
ὀνήνημι, <i>ser útil a, ajudar</i>	ἀδικεῖν, <i>cometer injustiças contra</i>
εὐεργετεῖν, <i>fazer bem a</i>	αἰγέμ, <i>lesar</i>
εὖ οὐ καλῶς ποιεῖν, <i>fazer bem a</i>	κακῶς λέγειν, <i>dizer mal de</i>
καλῶς λέγειν, <i>dizer bem de</i>	λανθάνειν, <i>passar despercebido a</i>
αἰσχύνεσθαι, <i>envergonhar-se de</i>	δινυμι, <i>jurar por</i>

*Ex.*: Φίλους ὠφελεῖν (X., C. 1, 4, 25), *Ser útil aos amigos.* — Τοὺς φίλους εὖ ποιεῖν, τοὺς δ' ἐχθροὺς κακῶς (P., Μέρον 71 e), *Fazer bem aos amigos e mal aos inimigos.* — Οὐδεὶς ποιῶν πονηρὰ λανθάνει Θεόν (Men., frag. 582), *Ninguém, que pratique o mal, se esconde de Deus.*

*N. B.* — Muitos verbos intransitivos tornam-se transitivos, quando entram em composição com preposições, principalmente com διά, μετά, ὑπέρ, παρά, περί, ὑπό.

*Ex.*: Διαπλεῦσαι τὸν βίον (P., Fédon 85 d), *Fazer a travessia da vida.* — Μετιέναι τὴν σοφίαν (X., M. 4, 2, 9), *Procurar a sabedoria.* — Τοὺς ὄρκους ὑπερβάς (Demóst., 11, 3), *Tendo violado os juramentos.* — Τὴν Ἑλλάδα περιήει (X., A. 7, 1, 33), *Percorria a Grécia.*

## II. — Genitivo além de acusativo

**350. 1)** Pedem *genitivo*, além de *acusativo*, os verbos que significam *encher*, *privar*, *afastar*, *libertar*, *separar*, *preferir*, como:

πίμπλημι, <i>encher</i>	ἀποτρέπω, <i>desviar</i>	χωρίζω, <i>separar</i>
μεστῶ, <i>encher</i>	ἀπαλλάττω, <i>libertar</i>	προτιμάω, <i>preferir</i>
πληρῶ, <i>encher</i>	κενῶ, <i>esvaziar</i>	προκρίνω, <i>preferir</i>
ἀποστερέω, <i>privar</i>	ἐρημῶ, <i>deixar deserto</i>	

*Ex.*: Οὐκ ἐμπλήσετε τὴν θάλασσαν τριήρων; (Demóst., 8, 74), *Não encheis o mar de trirremes?*  
Δίκην πλούτου προτιμήσας (P., L. 913 b), *Preferindo a justiça às riquezas.*

**351. 2)** Os verbos que significam *ouvir*, *informar-se*, *constroem-se*, *geralmente*, com *genitivo de pessoa* além de *acusativo de coisa*. Tais são:

ἀκούω, <i>ouvir</i>	πυνθάνω, <i>informar-se</i>	αἰσθάνομαι, <i>sentir</i>
ἀκροάομαι, <i>escutar</i>	μανθάνω, <i>aprender</i>	

*Ex.*: Ὑμεῖς δέ μου ἀκούσεσθε πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν (P., Ap. 17 b), *Ouireis de mim toda a verdade.* — Μάθε μου καὶ τάδε (X. C. 1, 6, 44), *Aprende de mim isto também.* — Ὡς ἤσθετο τοῦ γέλωτος (X., Banq. 1, 16), *Logo que ouviu (sentiu) o riso.*

## Observações

a) O genitivo é precedido, por vezes, das preposições παρά (πρός, ἐκ, ἀπό).

Ex.: Μανθάνειν παρά τούτων (P., *Ménon* 90 e), *Aprender destes*.  
 Πυθίσθαι παρ' αὐτοῦ (P., G. 447 c), *Informar-se por meio dele*.

b) Em vez do acusativo de coisa, emprega-se, às vezes, a posição περί com genitivo.

Ex.: Περὶ αὐτῶν οὐδενὸς ἀκήκοα (P., *Fédon* 61 e), *Não ouvi essas coisas a ninguém*.

352. 3) Os verbos que significam *julgar* (οἶμαι), *admirar* (θαυμάζω, θαυμάζωμαι), *louvar* (ἐπαινέω), admitem construção análoga à dos verbos que significam *ouvir*, isto é, *acusativo de coisa e genitivo de pessoa*, mas em sentido diverso.

Ex.: Τί δὲ ἔπιπων οἰεῖ, (P., R. 459 b), *Que pensas dos cavalos?*  
 \*Ἄλλα τέ σου πολλὰ θαυμάζω (X., *Banq.*, 8, 12), *Admiro-te em muitas outras coisas*.

353. Pedem também genitivo além de acusativo os verbos que significam *acusar*, *julgar*, *condenar*, *absolver*, como:

αἰτιάομαι, <i>acusar</i>	κρίνω, <i>julgar</i>	τιμωρέω, <i>punir</i>
γράφωμαι, <i>acusar por escrito</i>	αἰρέω, <i>condenar</i>	ἀπολύω, <i>absolver</i>

Ex.: Τούτων σε τιμωρήσομαι (P., *Banq.* 213 d), *Castigar-te-ei por isto*. — Μήδ' αἰρεῖτε παρανοίας τὸν δῆμον (Ésquines, 3, 156), *Não condeneis o povo de demente*.

## Observações

354. 1) Alguns verbos judiciais têm significação passiva correspondente à activa dos precedentes. Tais são: φεύγω, *ser acusado*; ἀλίσκομαι, *ser acusado*; ὀφλισκάνω, *ser réu de*.

Ex.: Ἄσιβελας φεύγων (P., *Ap.* 35 d), *Acusado de impiedade*.  
 Φόνου φεύγω τοῦ πατρὸς (Lis., 11, 12), *Sou acusado de parricídio*.

355. 2) Alguns verbos judiciais constroem-se com *dativo de pessoa e genitivo de pena ou crime*. Tais são: ἐπεξέρχομαι, *acusar*; ἐπισκήπτομαι, *acusar*; ἀμφισβητέω, *litigar*.

Ex.: Τῷ πατρὶ φόνου ἐπεξέρχομαι (P., *Eutifr.* 4 d), *Acuso meu pai de homicídio*. — Τῶν ἐμῶν ἐμοὶ ἀμφισβητήσαι (Lis., 21, 15), *Disputar-me o que é meu*.

356. 3) Ἐγκαλέω, *acusar*, pede *acusativo de crime*, além de *dativo de pessoa*; ἐπέξιμι, *acusar*, pode ter *dativo ou acusativo de pessoa*.

Ex.: Τοῦτ' ἔστιν ἔ μοι ἐγκαλεῖς, (P., *Ap.* 26 c), *É disto que me acusas*. — Πατρὶ φόνου ἐπεξιέναι (P., *Eutifr.* 4 d), *Acusar o pai de homicídio*. — Ἐπεξιήμεν τοῦ φόνου τὸν Ἀρίσταρχον (Demóst., 21, 107), *Acusámos Aristarco de homicídio*.

N. B. — Note-se o duplo acusativo de γράφομαι, na frase γράφομαι γραφήν, *acusar*.

Ex.: Μέλητός με ἐγράψατο τὴν γραφήν ταύτην (P., *Ap.* 19 b), *Meleto lavrou-me este processo*. — Γραφήν σέ τις γέγραπται; (P., *Eutifr.* 2 b), *Acusa-te alguém?*

## III. — Dativo além de acusativo

357. 1) Constroem-se com *dativo*, além de *acusativo*, os verbos que significam *dar*, *prometer*, *declarar*, *pedir*, *mandar*, *proibir*, *ajuntar* e *comparar*, como:

δίδωμι, <i>dar</i>	κελεύω, <i>mandar</i>	εὐχομαι, <i>suplicar</i>
διανέμω, <i>distribuir</i>	παραινέω, <i>exortar</i>	μίγνυμι, <i>misturar</i>
ἀγγέλλω, <i>anunciar</i>	ἀπαγορεύω, <i>proibir</i>	δμοιόω, <i>assemelhar</i>

Ex.: Δίδωμί σοι τοῦτον τὸν ἵππον (X., C. 8, 3, 31), *Dou-te este cavalo*. — Πολλὰ τοῖς θεοῖς εὐχομένη (X., M. 2, 2, 10), *Pedindo muitas coisas aos deuses*.

Obs. — Os verbos que significam *mandar*, *exortar*, como παρακαλέω, *exortar*, παροξύνω, *excitar*, além de *acusativo de pessoa*, admitem *acusativo de coisa* com ἐπί, πρός, εἰς.

Ex.: Ἐπί δὲ τοιοῦτον οὐδέν με κώποτε ἔργον παρεκάλεσας (X., Ec. 3, 7), *Nunca me exortaste a tal obra*.

358. 2) Pedem também dativo além de acusativo muitos verbos compostos das preposições παρά, πρός, ἐπί, ἐν, εἰς, ἀμφί.

Ex.: Ἐγὼ πειράσομαι αὐτῷ ἔργον τι προστάξαι (X., C. 4, 5, 25), *Procurarei impor-lhe qualquer trabalho.*

#### IV.— Dois acusativos

359. 1) Os verbos que significam *pedir*, *perguntar*, *ensinar*, *recordar*, *vestir*, *despojar*, *ocultar*, regem duplo acusativo. Tais são:

αἰτίω, <i>pedir</i>	διδάσκω, <i>ensinar</i>	ἀναμνησκω, <i>recordar</i>
ἐρωτάω, <i>interrogar</i>	παιδεύω, <i>instruir</i>	ἐνδύω, <i>vestir</i>
σουλῶ, <i>despojar</i>	ἀφαιρέομαι, <i>despojar</i>	κρύπτω, <i>ocultar</i>

Ex.: Ἐμὲ πολλοὶ οἰκέττι σῆτον χιτοῦσι (X., C. 8, 3, 41), *Muitos servos me pedem de comer.*

Τὰ συμφέροντα διδάσκειν τοὺς πολίτας (X., M. 1, 2, 10), *Ensinar aos cidadãos as coisas que lhes são úteis.* — Ὁ κάππος αὐτὸν στολὴν καλὴν ἐνέδυσσε (X., C. 1, 3, 3). *O avô vestiu-lhe linda túnica.*

#### Observações

a) Os verbos que designam *pedir*, admitem também a preposição παρά com *genitivo* da pessoa a quem se pede.

Ex.: Ἐγεμόνα αἰτεῖν παρὰ τούτου (X., A. 1, 3, 16), *Pedir um guia a este.*

b) Com os verbos ἐρωτάω, *interrogar* e διδάσκω no sentido de *informar*, o *acusativo de coisa* pode substituir-se pelo *genitivo* com περὶ (lat. *docere aliquem de aliqua re*).

Ex.: Πειράσομαι διδάσκειν ὑμᾶς περὶ τῶν πεπραγμένων (Demóst. 43, 2), *Procurarei informar-vos dos acontecimentos.*

360. 2) Regem também dois acusativos os verbos que significam *julgar*, *nomear*, *chamar*, *dizer bem ou mal de alguém*, *fazer bem ou mal a alguém*. Tais são:

κρίνω, <i>julgar</i>	ἠγέομαι, <i>julgar</i>	ἀγαθὰ λέγειν, <i>dizer bem</i>
νομίζω, <i>considerar</i>	αἰρέομαι, <i>eleger</i>	κακὰ δεῖν, <i>fazer mal</i>

Ex.: Οὗς ἡ πόλις νομίζει θεοὺς (X., Ap. 10), *Os deuses que o Estado considera como tais.* — Στρατηγὸν αὐτὸν εἶλοντο (Tuc., 8, 82, 1), *Nomearam-no general.*

N. B. — O acusativo secundário pedido pelos verbos que significam *julgar*, *eleger*, etc., é o nome predicativo do complemento directo.

## CAPÍTULO IX

### CONSTRUÇÃO DOS VERBOS INTRANSITIVOS

#### I. — Genitivo

361. 1) Os verbos εἰμί, *ser*, e γίγνομαι, *tornar-se*, empregam-se com *genitivo*:

1.º — De *posse*.

Ex.: Δοῦλοι βασιλέων εἰσίν, ὁ βασιλεὺς θεῶν (Filémon, frag. 31), *Os escravos pertencem aos reis, o rei aos deuses.*

2.º — De *origem*.

Ex.: Τοιούτων μὲν ἐστε προγόνων (X., 3, 2, 13), *Sois descendentes de tais antepassados.* — Πατὴρ ὁ Κύρος λέγεται γενέσθαι Καμβύσεω (X., C. 1, 2, 1), *Diz-se que Ciro era filho de Cambises.*



362. 2) Alguns verbos, que significam *dar*, *tomar*, *enviar*, *pedir*, embora sejam por natureza transitivos, pedem *genitivo* em vez de acusativo, quando têm sentido *partitivo*. Tais são:

δίδωμι, <i>dar</i>	λαμβάνω, <i>tomar</i>	πίνω, <i>beber</i>
διαδίδωμι, <i>dar</i>	μεταλαμβάνω, <i>tomar parte</i>	πέμπω, <i>enviar</i>
μεταδίδωμι, <i>comunicar</i>	ἐσθίω, <i>comer</i>	αἰτέω, <i>pedir</i>

Ex.: Ἵμῶν προσήκει τῶν ὑμετέρων ἐμοὶ δίδοναι (Lis., 21, 15), *Compete-vos a vós repartir comigo das vossas coisas*. — Καὶ μου λαβόμενος τῆς χειρὸς (P., *Cárm.* 153 b), *E tomando-me pela mão*.

363. 3) Constroem-se com *genitivo* os verbos que significam *participar*, *aderir*, *desejar*, *gozar*, *alcançar*, *experimentar*, *tocar*, *começar*, como:

μετέχω, <i>participar</i> (¹)	ἀπογέομαι, <i>provar</i>	ἄρχω, <i>começar</i>
κοινωνέω, <i>participar</i> (¹)	ἀπολαύομαι, <i>gozar</i>	ἄρχομαι, <i>começar</i>
μέτεστί (μοι), <i>tenho parte em</i>	ἐπιθυμέω, <i>desejar</i>	ἄπτομαι, <i>tocar</i>
τυγχάνω, <i>conseguir</i>	ἐράω, <i>amar</i>	θιγγάνω, <i>tocar</i>

Ex.: Τῆς τελευτῆς τυγχάνειν (X., A. 3, 2, 7), *Conseguir a morte*. — Οὐ πάντες δοκοῦσί σοι τῶν ἀγαθῶν ἐπιθυμεῖν; (P., *Ménon* 77 c), *Não te parece que todos desejam o que é bom?* — Τοῦ λόγου δὲ ἤρχετο ὧδε (X., A. 3, 2, 7), *Começou assim o discurso*. — Βία γὰρ ἔρωτος οὐχ ἄπτεται (P., *Banq.* 196 c), *Com efeito, a violência não atinge o amor*. — Ὅταν τούτων τινὸς θίγης (X., C. 1, 2, 5), *Quando tocas em alguma destas coisas*.

(¹) Também admitem dativo da *pessoa* com quem se participa.

364. 4) Pedem igualmente *genitivo* os verbos que significam *abundar*, *precisar*, *distar*, *cessar*, *abster-se*, *errar*, como:

γέμω, <i>estar cheio</i>	στέρομαι, <i>estar privado</i>	παύομαι, <i>cessar</i>
δέομαι, <i>precisar</i>	ἀπέχω, <i>distar</i>	λήγω, <i>cessar</i>
δεῖ, <i>é preciso</i>	ἀπέχομαι, <i>abster-se</i>	ἁμαρτάνω, <i>errar</i>

Ex.: Αἰσχροτήτος γέμουσαν τὴν ψυχὴν εἶδεν (P., G. 525 a), *Viu a alma cheia de fealdade*. — Λήγουσι τῶν κακῶν (P., *Fédon* 114 b), *Cessam de sofrer*.

#### Observações

1) O verbo impessoal *δεῖ* corresponde ao latim *opus est*: *δεῖ μοί τινος*, *preciso de alguma coisa*.  
Notem-se as locuções *πολλοῦ δεῖ*, *falta muito*, *λίγου δεῖ*, *falta pouco*.

2) *δέομαι* seguido dum pronome ou dum adjectivo neutro requer esse pronome ou adjectivo no *acusativo*: *δέομαί τι*, *preciso de alguma coisa*; *δέομαι οὐδέν*, *não preciso de nada*.

*δέομαι* com *genitivo* de *pessoa* significa, geralmente, *pedir*: *δέομαί σου*, *peço-te*.

365. 5) Pedem *genitivo* os verbos que significam *recordar-se*, *cuidar de*, *desprezar*, *governar* e *sobressair*, como:

μυνησάω, <i>lembrar-se</i>	ἐπιμελόμαι, <i>cuidar de</i>	ἄρχω, <i>governar</i>
μνημονεύω, <i>recordar-se</i>	ἀμελέω, <i>descuidar</i>	ἡγέομαι, <i>guiar</i>
ἀμνημονεύω, <i>esquecer-se</i>	καταφρονέω, <i>desprezar</i>	διαφέρω, <i>sobressair</i>

Ex.: Τῶν ἀπόντων φίλων μέμνησο (Isócr., 1, 47), *Lembra-te dos amigos ausentes*. — Οὐδέν αὐτῶν χρὴ φροντίζειν (P., *Eutífr.* 3 c.), *Não se deve fazer caso deles*. — Τὸ ἀνθρώπων ἄρχειν (X., C. 1, 1, 3), *O governar os homens*.

## Observações

1) O verbo *μνημονεύω*, constrói-se mais ordinariamente com *acusativo*, principalmente se o seu complemento é nome de coisa.

Ex.: Ἐάν τὰ παρεληλυθότα μνημονεύης (Isócr., 2, 35), *Se tr lembrares do passado.*

2) Os restantes verbos que significam *lembrar, esquecer*, admitem, muitas vezes, *acusativo* de coisa, em vez de genitivo, sobretudo quando significam *reter* ou *não reter na memória*.

Ex.: Τὸ αὐτὸ μεμνήσθαι (P., Teet. 166 a), *Recordar a mesma coisa.* — Οὐδ' ἀμνημονεῖ τοὺς λόγους (Demóst. 6, 12), *Nem esquece as suas palavras.*

3) Ἠγέομαι *rege dativo* quando significa *servir de guia*.

Ex.: Κέλευέ σοι τοὺς ἡγεμόνας ἡγεῖσθαι (X., C. 2, 4, 27), *Manda aos guias que te dirijam.*

## II. — Dativo

366. 1) Os verbos *εἰμί, γίγνομαι, ὑπάρχει*, com *dativo*, significam *ter* (lat. *sum* com *um dat.*).

Ex.: Τούτω ἦσαν ἑρασταὶ πολλοί (P., Fedro 237 b), *Este tinha muitos amigos.* — Τῷ δικαίῳ παρὰ θεῶν τε καὶ ἀνθρώπων δῶρα γίγνεται (P., R. 614 a), *O homem justo recebe (tem) dons dos deuses e dos homens.*

367. 2) Constroem-se com *dativo* os verbos que significam *parecer, auxiliar, ser útil, obedecer, injuriar, reprender, usar, seguir, alegrar-se, afligir-se*, como:

δοκέω, <i>parecer</i>	ὑπακούω, <i>obedecer</i>	ἔπομαι, <i>seguir</i>
φαίνομαι, <i>parecer</i>	πειθομαι, <i>obedecer</i>	ἀκολουθεῖω, <i>seguir</i>
βοηθέω, <i>socorrer</i>	πιστεύω, <i>acreditar</i>	χαίρω, <i>alegrar-se</i>
λυσitteλέω, <i>ser útil</i>	ὀνειδίζω, <i>insultar</i>	ἠδομαι, <i>alegrar-se</i>
συμφέρω, <i>ser útil</i>	χράσομαι, <i>usar</i>	ἀλγίνομαι, <i>sofrer</i>

Ex.: Βοηθήσαι' ὄν κάκεινω κάμοι (Lis., 11, 12), *Socorrei-o a ele e a mim.* — Πείσομαι μάλλον τῷ Θεῷ ἢ ὑμῖν (P., Ap. 29 d), *Obedecerei antes a Deus do que a vós.* — Τὸ μέλλον

συνόλσειν τῇ πόλει (Demóst., 1, 1), *O que há-de ser útil ao Estado.* — Χρησθαι οὐδενὶ αὐτῶν (X., Ec. 9, 16), *Não usar nenhum deles.* — Ὁ Κρίτων εἶπετο αὐτῷ (P., Fedon 116 a), *Critão seguiu-o.* — Ὁ Κύρος ἤδeto τῇ στολῇ (X., C. 1, 3, 3), *Ciro sentia-se radiante com o seu vestido.*

Obs. — 1) Alguns verbos que significam *ser útil* como *ὠφελεῖν, prejudicar*, como *βλάπτω*, etc., regem *acusativo* e não *dativo* (cfr. N.º 349).

368. 2) O verbo *πολεμέω* constrói-se com *dativo*, ou com *acusativo* com *πρός* e *ἐπί*.

369. 3) Constroem-se também com *dativo* alguns verbos *impessoais*: *δοκεῖ μοι, parece-me; προσήκει μοι, compete-me; δεῖ μοι, preciso; μέλει μοι τούτου, tenho a meu cuidado isto; μέτεστί μοι τούτου, tenho parte nisto; πρέπει μοι, fica-me bem.*

## III. — Acusativo

370. 1) Pedem *acusativo* muitos verbos intransitivos que significam *sentimento*, como: *θρηνέω, lamentar; ὀδύρομαι, lamentar; δακρύω, chorar.*

Ex.: Δακρύειν τὸν τετελευτηκότα (P., L. 960 a), *Chorar o defunto.*

371. 2) Vários verbos intransitivos admitem *acusativo* de *significação análoga* à do próprio verbo. Tais são:

ζάω, <i>viver</i>	κινδυνεύω, <i>correr perigo</i>	ἠδομαι, <i>alegrar-se</i>
ἀσθενέω, <i>adoecer</i>	δουλεύω, <i>servir</i>	ἀμαρτάνω, <i>errar</i>

Assim: *βίον βιοῦν, βίον ζῆν, viver; κινδύνους κινδυνεύειν, arriscar-se; μάχην μάχεσθαι, πόλεμον πολεμεῖν, combater; ὕπνον καθεύδειν, dormir.*

Ex.: Βίον ἄπορον ἔζων (Luciano), *Vivia vida difícil.* — Πάντας κινδύνους κινδυνεύειν (P., L. 814 b), *Correr todos os perigos.* — Ἡδόμενος ἠδονὰς τὰς μεγίστας (P., Fil. 21 a), *Experimentando as maiores alegrias.*

## CAPÍTULO X

## CONSTRUÇÃO DOS ADVÉRBIOS

372. a) **Advérbios derivados.**—Os advérbios derivados de adjectivos regem o mesmo caso que esses adjectivos.

Ex.: Ἀξίως τῶν καλῶς πεποιημένων (X. C. 5, 4, 14),  
De modo condigno das suas belas acções.  
Πάντες ὁμοίως σοι (P., Tect. 169 a), Todos  
como tu.

373. b) **Genitivo partitivo.**—Alguns advérbios de tempo, lugar e quantidade constroem-se com genitivo partitivo.

Ex.: Οὐκ οἶσθα ὅπου γῆς εἶ (Platão), Não sabes em que terra estás.— Πηνίκα (ἐστίν) τῆς ἡμέρας; (Aristóf., Aves, 1948), Que horas são?— Ἐπειδὴ ἐνταῦθα λόγου γεγόναμεν (P., R. 588 b), Quando chegámos a este ponto do discurso.— Τούτων ἤδη ἔλις (X., C. 7, 7, 25), Disto já basta.— Ποῦ γῆς; em que terra? (ubinam terrarum?).— Δίς τῆς ἡμέρας, duas vezes por dia.

374. c) Muitos advérbios regem genitivo à maneira das preposições. Tais são:

ἐγγύς	} perto de	ἔμπροσθεν, diante de	χωρίς	} sem
πλησίον		ἐνδον, no interior de	ἔνευ	
πέλας	} longe de	ἐντός, dentro de	ἐνεκα (²), por causa de	} por amor de
πόρρω, longe de		ἐκτός, fora de	χάριν	
εὐθύ(ς), direito a	} ἐναντίον (¹) diante de	εἰσω, para dentro de	δίκεν, à maneira de	} πλήν, excepto
ἐναντίον (¹) diante de		ἔξω, para fora de		
ἔχρι, μέχρι, até		ἅμα, ὁμοῦ (dat.) juntamente com		

(¹) ἐναντίον com dativo significa contra.

(²) οὐ ἐνεκεν, εἵνεκα, εἵνεκεν.

375. *Obs.*—Certos advérbios como εὖ, καλῶς, κακῶς, etc., juntos a alguns verbos formam locuções próprias.

Assim: εὖ, καλῶς λέγειν... ποιεῖν, dizer bem... fazer bem.— εὖ, καλῶς ἀκούειν, receber elogios (lat. bene audire). κακῶς, φλαύρωσ ἀκούειν, ser desonrado, ser censurado.— καλῶς ἔχω, estou bem; κακῶς ἔχω, estou mal; πῶς ἔχεις; como estás? οὕτως ἔχει, assim é; ἔχ' ἡρέμα, ἔχ' ἡσυχῆ, sossega, acalma.

## CAPÍTULO XI

## PREPOSIÇÕES

## I. — Preposições com um só caso

376. Genitivo

## 1. Ἐντί:

diante de: (pouco frequente).

em vez de: βασιλεύσει ἀντ' ἐκείνου, reinará em vez dele.

preferência: αἰρεῖσθαι τὸ χεῖρον ἀντὶ τοῦ βελτίονος, preferir o pior ao melhor.

por: ἀπόδος ἀνθ' ὧν σε διεπόρθμευσα, paga por te ter passado.

**Em composição:** oposição, em troca de: ἀντι-λέγω, contradizer; ἀντι-δίδωμι, recompensar.

## 2. Ἀπό:

de, de junto de, desde: ἀφ' ἵππου, de cima do cavalo; ἀπὸ ταύτης τῆς ἡμέρας, desde este dia.

meio: ἀπὸ τούτων χρημάτων, com este dinheiro.

causa: ἀπὸ τούτου τολμήματος, por causa desta ousadia.

**Em composição:** *afastamento, restituição, acabamento:* ἀπ-έρχομαι, *afastar-se;* ἀπο-δίδωμι, *devoíver;* ἀπο-τελέω, *completar.*

3. Ἐκ, ἐξ:

*desde:* ἐκ παιδός, *desde criança;* ἐκ παίδων, *desde crianças.*  
*depois de:* ἐκ τοῦ ἀρίστου, *depois do jantar.*  
*de dentro de:* ἐκ τῆς πόλεως φεύγειν, *fugir da cidade.*  
*meio:* ἐκ τούτου ζῆν, *viver disso.*  
*causa:* ἐκ τούτου, *por causa disso.*  
*modo:* ἀσπάσασθαι ἐκ τῆς ψυχῆς, *abraçar de coração.*

**Em composição:** *fora de, acabamento:* ἐκ-βαίνω, *sair;* ἐκ-πονέω, *claborar.*

4. Πρὸ:

*diante de:* πρὸ τῶν πυλῶν, *diante das portas.*  
*antes de:* πρὸ τῆς μάχης, *antes do combate.*  
*em favor de:* μάχεσθαι πρὸ τῆς πατρίδος, *combater pela pátria.*  
*em vez de:* ἐρῶ πρὸ τῶνδε, *falarei em nome destes.*  
*preferência:* αἰρεῖσθαι πρὸ δουλείας θάνατον, *preferir a morte à escravidão.*  
*em nome de:* πρὸ τῶνδε, *em nome destes.*

**Em composição:** *antes, vantagem, a favor de:* προ-γινώσκω, *conhecer antes;* προ-έχω, *avantajar-se;* προ-κινδυνεύω, *arriscar-se por.*

377.

Dativo

5. Ἐν:

*em:* ἐν τῇ Ἑλλάδι, *na Grécia;* ἐν οἴκῳ, *em casa.*  
*em, durante:* ἐν χειμῶνι, *durante o inverno.*  
*diante de, entre:* ἐν τοῖς δικασταῖς, *diante dos juizes.*  
*advérbio:* ἐν τούτῳ, *entretanto;* ἐν τάχει, *rapidamente.*

**Em composição:** *em, conformidade, aumento:* ἐν-οικέω, *habitar em;* ἐν-δικος, *segundo a justiça;* ἐν-τείνω, *estender.*

6. Σύν, ξύν:

*com, em companhia de:* σύν τῷ ἀδελφῷ, *com o seu irmão.*  
*com o auxílio de:* σύν τοῖς θεοῖς, *com o auxílio dos deuses.*  
*conforme a:* σύν τοῖς νόμοις, *segundo as leis.*  
*modo:* σύν κραυγῇ, *com gritaria.*

**Em composição:** *juntamente, com:* συλ-λέγω, *reunir;* συν-τίθημι, *compor.*

Acusativo

7. Ἀνά (!):

*através de (subindo):* ἀνά τὰ ὄρη, *através dos montes.*  
*ao longo de:* ἀνά τὸν ποταμόν, *ao longo do rio.*  
*durante:* ἀνά πᾶσαν τὴν ἡμέραν, *durante todo o dia.*  
*sentido distributivo:* ἀνά ἑκατὸν ἄνδρας, *de cem homens cada.*  
*modo:* ἀνά κράτος, *com toda a força;* ἀνά μέρος, *alternadamente.*

**Em composição:** *elevação, repetição, retrocesso, aumento:* ἀνα-βαίνω, *subir;* ἀνα-τρέχω, *correr de novo;* ἀνα-βάλλω, *atirar para trás;* ἀνα-πέθειν, *persuadir.*

8. Εἰς, ἐς:

*para:* εἰς τὴν πόλιν, *para a cidade.*  
*contra:* εἰς πολεμίους ἵεναι, *ir contra os inimigos.*  
*em honra de, em favor (ou contra):* ὕμνος εἰς Ἀπόλλωνα, *hino em honra de Apolo.*

**Em composição:** *para dentro.* εἰσ-άγω, *introduzir.*

(!) Ἀνά com *dativo* encontra-se em poesia e significa *sobre*. Quando se pospõe, escreve-se *ἀνα*.

## 9. Ὡς ('):

(só com nomes de pessoas), *para, para casa de*: ὡς βασιλέα, *para casa do rei*.

## II. — Preposições com dois casos

378. Genitivo e Acusativo

## 10. Διά:

a) *Genitivo*:

*através de*: διὰ τῆς ἀγορᾶς, *através da praça pública*.

*por meio de*: δι' ἑρμηνέως, *por meio de intérprete*.

*durante*: διὰ βίου, *durante a vida*.

*sentido distributivo*: δι' ἑτους πέμπτου, *cada cinco anos*.

b) *Acusativo*:

*por causa de*: διὰ τοῦτο, *por causa disso*; διὰ καῦμα, *por causa do calor*.

*com o auxílio de*: διὰ τοὺς θεούς, *com o auxílio dos deuses*.

**Em composição**: *através, distribuição*: δι-έρχομαι, *atruessar*: δια-τάττω, *distribuir*.

## 11. Κατά (κάτα, quando se pospõe):

a) *Genitivo*:

*do alto de*: κατὰ τῆς πέτρας, *do alto do rochedo*.

*sobre*: κατὰ ὄρων, *sobre os montes*.

*debaixo*: κατὰ γῆς, *debaixo da terra*.

*contra*: καθ' ἡμῶν, *contra nós*.

(\*) Não é propriamente preposição.

h) *Acusativo*:

*ao longo de*: κατὰ τὸν ποταμόν, *ao longo do rio*.

*por, através de*: κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, *por terra e por mar*.

*conforme a*: κατὰ τὸν νόμον, *segundo a lei*.

*durante*: κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον, *por aquele tempo*.

*sentido distributivo*: κατ' ἑνιαυτόν, κατ' ἕτος, *cada ano*.

*modo*: κατὰ κράτος, *com toda a força*.

**Em composição**: *descida, contra, intensidade*: καταβαίνω, *descer*; κατα-γιγνώσκω, *condenar*; κατα-καίω, *abrasar*.

## 12. Ὑπέρ (ὑπερ, quando se pospõe):

a) *Genitivo*:

*acima de*: ὑπὲρ τῆς κώμης, *por cima da aldeia*.

*além de*: ὑπὲρ ποταμοῦ οἰκεῖν, *habitar do outro lado do rio*.

*em favor de*: μάχεσθαι ὑπὲρ τῆς πατρίδος, *combater pela pátria*.

*em nome de*: ἐγὼ ὑπὲρ σοῦ ἀποκρινοῦμαι, *eu responderei por ti*.

b) *Acusativo*:

*para além de*: ὑπὲρ τὸν Ἑλλήσποντον οἰκεῖν, *habitar para além do Helesponto*; ὑπὲρ τὸν καιρόν, *fora da ocasião*.

*excesso*: ὑπὲρ δύναμιν, *superior às forças*.

**Em composição**: *superioridade, desprezo, em favor de veemência*: ὑπερ-έχω, *sobrepujar*; ὑπερ-οράω, *desprezar*; ὑπερ-μάχομαι, *lutar por*; ὑπερ-αγαπάω, *amar com veemência*.

13. Μετά (μέτα, quando se pospõe) (¹):a) *Genitivo*:

*com*: μετά τῶν νόμων, segundo as leis; μετά καιροῦ, segundo a ocasião.

*modo*: μετά κινδύνων, entre perigos.

b) *Acusativo*:

*depois de*: μετά τοῦτο, μετά ταῦτα, depois disto; μετά χρόνον, algum tempo depois.

*durante*: μετά βίον, durante a vida; μεθ' ἡμέραν, durante o dia.

*Em composição*: participação, modificação: μετ-έχω, participar; μεθ-ίστημι, mudar de lugar.

## III. — Preposições com três casos

379. Genitivo, Dativo, Acusativo14. Ἐπί (²):a) *Genitivo*:

*sobre*: ἐπὶ τῆς γῆς, sobre a terra.

*em direção a*: ἐπὶ Σάμου πλεῖν, navegar com rumo a Samos.

*no tempo de*: ἐπὶ Κύρου, no tempo de Ciro.

*modo*: ἐπὶ σπουδῆς, com ardor.

*sentido distributivo*: ἐπὶ τεττάρων πορεύεσθαι, marchar quatro a quatro.

(¹) μετά com dativo encontra-se, geralmente, entre os poetas e significa *entre*.

(²) Escreve-se ἐπι, quando vem depois do complemento: πύργους ἐπι, para as torres.

b) *Dativo*:

*sobre*: ἐπὶ τῇ κεφαλῇ, em cima da cabeça.

*junto a*: ἐπὶ τῇ θαλάττῃ, junto ao mar.

*por causa de*: χαίρειν ἐπ' αἰσχροῖς ἡδοναῖς, alegrar-se com prazeres vergonhosos.

*diante de*: ἐπὶ τοῖς δικασταῖς, diante dos juizes.

*em poder de*: ἐπὶ βασιλεῖ γίνεσθαι, cair em poder do rei.

*para (fim)*: ἐπὶ θανάτῳ, conduzir à morte.

*depois de*: ἄλλοι ἐπ' ἄλλοις, uns depois dos outros.

*contanto que*: ἐφ' ὧ, contanto que.

c) *Acusativo*:

*para*: ἐπὶ τὸν γήλοφον, para a colina.

*contra*: ἐπὶ τοὺς πολεμίους ἰέναι, ir contra os inimigos.

*durante*: ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας, durante três dias.

*pelo que toca a*: τὸ ἐπὶ σέ, pelo que te diz respeito.

*Em composição*: sobre, além de, contra, aumento: ἐπι-τίθημι, impor; ἐπι-δίδωμι, dar a mais; ἐπι-στρατεύω, fazer uma expedição contra; ἐπι-τελέω, concluir.

15. Παρά (Πάρα, quando se pospõe):a) *Genitivo*:

*de, de junto de*: παρὰ βασιλέως, de junto do rei.

*por*: (ag. da pass.): παρὰ πάντων ὁμολογεῖται, é confessado por todos.

b) *Dativo*:

*junto de*: παρὰ τῷ πατρί, em casa do pai.

*em, entre*: παρὰ Πλάτῳ, em Platão; παρ' ἡμῖν, entre nós.

c) *Acusativo:*

*para junto de:* παρά Φίλιππον, *para junto de Filipe.*

*ao longo de:* παρά τὸν ποταμόν, *ao longo do rio.*

*durante:* παρά πάντα τὸν βίον, *durante toda a vida.*

*contra:* παρά τοὺς νόμους, *contra as leis.*

*em comparação:* παρά τὰ ἄλλα ζῶα, *em comparação dos outros animais.*

**Em composição:** *violação, proximidade:* παρά-νομος, *que procede contra as leis; παρα-βάλλω, comparar.*

16. Πρός:a) *Genitivo:*

*de:* πρὸς Θεοῦ τὰγαθά, *os bens (vêm) de Deus.*

*do lado de:* ἐστάναι πρὸς τοῦ ποταμοῦ, *colocar-se do lado do rio.*

*em nome de:* πρὸς θεῶν, *pelos deuses.*

*diante de:* πρὸς Θεοῦ καὶ πρὸς ἀνθρώπων, *diante de Deus e dos homens.*

*por:* (ag. da pass.): ὁμολογεῖται πρὸς πάντων, *é confessado por todos.*

b) *Dativo:*

*junto de:* πρὸς ταῖς πηγαῖς, *junto das fontes.*

*além de:* πρὸς δὲ τούτῳ, πρὸς δὲ τούτοις, *além disso.*

c) *Acusativo:*

*para:* ἔρχομαι πρὸς σε, *vou ter contigo.*

*contra:* πρὸς τοὺς πολεμίους, *contra os inimigos.*

*conforme:* πρὸς τὴν δύναμιν, *segundo as forças.*

*em comparação:* πρὸς τὸν πατέρα, *em comparação com o pai.*

*respeito a:* τὰ πρὸς τὸν πόλεμον, *o que diz respeito à guerra.*

**Em composição:** *para, aumento:* προσ-άγω, *conduzir; προσ-τίθημι, acrescentar.*

17. ὑπό (ὑπο, quando se pospõe):a) *Genitivo:*

*sob, debaixo de:* ὑπὸ γῆς, *debaixo da terra.*

*por causa de:* ὑπὸ λύπης, *por causa da tristeza.*

*por* (ag. da pass.): νικᾶσθαι ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, *ser vencido pelos Gregos.*

b) *Dativo:*

*debaixo de:* ὑπὸ τῷ ἱματίῳ, *debaixo do manto.*

*em poder de:* οἱ ὑπὸ βασιλεῖ ὄντες, *os que estão em poder do rei.*

c) *Acusativo:*

*para debaixo de:* ἀπήλθον ὑπὸ τὰ δένδρα, *afastaram-se para debaixo das árvores.*

*em poder de:* ὑπὸ βασιλέα γίγνεσθαι, *cair em poder do rei.*

*por* (tempo): ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς χρόνους, *pela mesma época.*

**Em composição:** *inferioridade, às ocultas:* ὑπο-τάττω, *subordinar; ὑφ-αρπάζω, roubar às ocultas.*

18. Περί (†):a) *Genitivo:*

*acerca de:* περὶ τῆς ψυχῆς, *acerca da alma.*

*superioridade:* περὶ πάντων, *sobre todos.*

b) *Dativo:*

*por:* δεδιέναι περὶ πάσῃ τῇ πόλει, *temer por toda a cidade.*

*à volta de:* περὶ τῇ χειρὶ, *à volta da mão.*

(†) Escreve-se πέρι, quando se pospõe ao complemento.

c) *Acusativo:*

à volta de: οἱ περὶ Σωκράτην, *os discipulos de Sócrates* (os que rodeavam Sócrates).

nas cercanias de: περὶ τὸ ὄρος, *nas cercanias do monte*.

cerca de: περὶ μέσας νύκτας, *por volta da meia noite*.

para com: εὐσεβεῖν περὶ θεούς, *ser piedoso para com os deuses*.

respeito a: τὰ περὶ τὴν γεωργίαν, *o que se refere à agricultura*.

**Em composição:** à volta, superioridade, desprezo, aumento: περι-άγω, *conduzir à volta*; περί-ειμι, *ser superior*; περι-οράω, *desprezar*; περί-φοβος, *cheio de medo*.

## 19. Ἄμφι (¹):

a) *Genitivo:*

à volta de: ἄμφι τῆς πόλεως, *à volta da cidade*.

acerca de: ἄμφι ἀστέρων, *acerca dos astros*.

b) *Dativo:*

à volta de: ἄμφι μάχῃ, *à volta da peleja*.

acerca de: ἄμφι γυναικί, *acerca de uma mulher*.

c) *Acusativo:*

à volta de: οἱ ἄμφι Πρωταγόραν, *os discipulos de Protágoras*.

cerca de: ἄμφι τοῦτον τὸν χρόνον, *por esse tempo*.

aproximadamente: ἄμφι τὰς δώδεκα μυριάδας, *umas doze miríades (120.000)*.

**Em composição:** à volta, dúvida: ἀμφι-βάλλω, *lançar à volta*; ἀμφι-βόλος, *duvidoso*.

(¹) Ἄμφι com *genitivo* é rara; com *dativo* é usada pelos poetas.

## CAPÍTULO XII

## INTERJEIÇÕES

380. As interjeições admitem algumas vezes *genitivo*.

Ex.: Φεῦ τοῦ ἀνδρός (X., C. 3, 1, 39), *Pobre homem!*  
ὦ τῆς ἀναισχοντίας (Luc., Pisc. 5), *Oh! que pouca vergonha!*

Obs. — 1) Parecido com o *genitivo* de interjeição, é o *genitivo exclamativo*.

Ex.: ὦ Πόσειδον, δεινῶν λόγων (P., Eutid. 303 a), *Ó Neptuno, que terríveis palavras!*

2) Podem incluir-se no número das interjeições as palavras μά e νή, *por*, que se constroem com *acusativo*: μά usa-se depois de ναί, *sim*, ou οὐ, *não*; νή emprega-se nos juramentos afirmativos.

Ex.: Ναὶ μά τὸν Δία, *sim, por Zeus!*  
Οὐ μά τὸν Δία, *não, por Zeus!*  
Νὴ τὸν Δία, *sim, por Zeus!*

## CAPÍTULO XIII

## TEMPOS E MODOS NA ORAÇÃO PRINCIPAL

## A) EMPREGO DE ALGUNS TEMPOS

381. **Presente e imperfeito.** — Empregam-se por vezes:  
1.º — Para exprimir uma *acção que se repete*, um *hábito*.

Ex.: Ἡ πρόμνα τοῦ πλοίου δ εἰς Δῆλον Ἀθηναῖοι πέμπουσι (P., Fédon 58 a), *A popa do navio*



que os Atenienses enviam (cada ano) a Delos.  
— Σωκράτης διὰ παντός τοῦ βίου πάντας ὠφέλει  
(X., M. 1, 2, 61), *Durante toda a sua vida  
Sócrates costumava socorrer a todos.*

2.º — Para exprimir a ideia de *tentativa*.

Ex.: Νῦν δὲ ἐξελαύνετε ἡμᾶς ἐκ τῆσδε τῆς χώρας  
(X., A. 7, 7, 7), *E agora pretendeis expulsar-nos  
desta região.* — (Φίλιππος) Ἀλλόνησον ἐδίδου  
(Ésquines, Ctesif. 83), *Filipe queria dar  
Haloneso.*

3.º — Também existe em grego o *presente histórico*.

Ex.: Ἐνταῦθα δὴ Κίρου ἀποτέμνεται ἡ κεφαλή (X.,  
A. 1, 10, 1), *Então corta-se (por cortou-se)  
a cabeça a Ciro.*

4.º — Muitas vezes na narração histórica emprega-se o  
*imperfeito* como equivalente do *aoristo grego* e do nosso  
*perfeito*.

Ex.: Τῇ δ' ὕστεραία πρὸ Κῦρος μὲν ἐθύετο, ὁ δ'  
ἄλλος στρατός ἐξωπλίζετο (X. C. 6, 4, 1), *No  
dia seguinte, de manhã cedo, Ciro ofereceu  
um sacrifício, e o resto do exército tomou  
as armas.*

Obs. — Alguns presentes e imperfeitos empregam-se  
com sentido do *perfeito* ou do *mais-que-perfeito*. Tais são:  
*ἦκω, vim, ἦκον, eu tinha vindo; οἴχομαι, parti, ὠχόμην, eu  
tinha partido; ἀκούω, ouço, ουvi; πυνθάνομαι, observo, observei;  
ἠττώμαι, fui vencido.*

382. **Aoristo.** — Indica um facto passado sem ideia  
de duração. Emprego:

1.º — É o tempo, por excelência, da narração histórica.

Ex.: Κῦρος ταύτη τῇ παιδείᾳ ἐπαιδεύθη (X., C. 1,  
3, 1), *Ciro teve esta educação.*

2. — Em *máximas e pensamentos gerais* o aoristo equi-  
vale, às vezes, ao *presente* (é o chamado *aoristo gnómico*).

Ex.: Οὐδεὶς ἐπλούτησε ταχέως δίκαιος ὢν (Men. frag.  
290), *Nenhum justo enriquece depressa.*

Obs. — Nalguns verbos que indicam *estado* ou *condição*, o aoristo  
exprime, além desse estado, o seu começo.

Ex.: Ἐβασίλευσα, *fui rei* ou *comecei a ser rei*; ἔσχον, *possui,*  
ou *adquiri*; ἐπλούτησα, *fui rico*, ou *fiz-me rico*; ἐνόσησα,  
*estive doente*, ou *caí doente*.

383. **Perfeito.**

1.º — Indica uma acção já completa, mas cujo efeito per-  
dura.

Ex.: Ἐκ πένητος πλούσιος γεγένησαι (X., C. 8, 3, 39),  
*De pobre tornaste-te rico.*

2.º — Muitos verbos têm no perfeito significação de  
*presente*, como: ἔστηκα, *estou de pé*; δέδοικα, *temo*; μέμνημαι,  
*lembro-me*; τέθνηκα, *estou morto*; ἀπόλωλα, *estou perdido*;  
κέκτημαι, *posso*; κέκμηκα, *estou cansado*; etc.

384. **Imperfeito e Aoristo com ἄν.** — Empregam-se:

1.º — Para exprimir um *facto não realizado* (modo irreal).  
Podem também exprimir um *facto possível*, no passado  
(potencial do passado). Em ambos os casos traduzem-se  
pelo nosso *condicional* presente ou composto.

Ex.: Ἐβουλόμην ἂν ὑμᾶς ὁμοίως ἐμοὶ γινώσκειν αὐτόν  
(Isócr., 18, 51), *Queria que vós o conheces-*

*seis como eu.* — Αὐτοὶ μὲν ἂν ἐπορεύθησαν ἤπερ οἱ ἄλλοι (X., A. 4, 2, 10), *Teriam seguido pelo mesmo caminho que os outros.*

2.<sup>o</sup> — Com o sentido de *costumar*.

Ex.: Εἰ τις αὐτῷ δοκοίη βλακεῖν, ἐποιεῖν ἂν (X., A. 2, 3, 11), *Se alguém lhe parecia mostrar-se indolente, costumava castigá-lo.*

## B) EMPREGO DOS MODOS

### I. — Imperativo

Emprega-se:

385. a) Para exprimir uma ordem.

Se o verbo está na segunda ou na terceira pessoa, a ordem exprime-se pelo *imperativo* (presente ou aoristo).

Ex.: Λαβέ τὸ βιβλίον καὶ λέγε (P., Teet. 143 c), *Toma o livro e lê.* — Κέλευσον τὸν Σάκκαν ἐμοῖ δοῦναι τὸ ἔκπωμα (X., C. 1, 3, 9), *Ordena a Sacas que me dê a taça.*

N. B. — Na primeira pessoa do plural emprega-se, como em latim, o *conjuntivo* (presente ou aoristo) que pode também ser precedido de *ἄγε, φέρε, ἴθι* e *ἔα*.

Ex.: Ἄγε σκοπῶμεν τὰ ἐμοὶ πεπραγμένα (X., C. 5, 5, 15), *Vamos, examinemos as minhas acções.*

386. b) Para exprimir uma *proibição*.

Para exprimir uma *proibição*, emprega-se a negação *μή* com o *imperativo* ou com o *conjuntivo*.

1.<sup>o</sup> — Usa-se o *imperativo presente* ou o *conjuntivo aoristo*, quando a proibição se formula na *segunda* ou na *terceira* pessoa.

Ex.: Μὴ θορυβεῖτε (P., Ap. 21 a), *Não façais barulho.*  
Μὴ κατὰ τοὺς νόμους δικάσῃτε (Demóst., 21, 211), *Não julgueis segundo as leis.*

Obs. — Com a *terceira* pessoa emprega-se algumas vezes o *imperativo aoristo*.

Ex.: Καὶ μηδεὶς ὑμῶν νομισάτω ἄλλότρια ἔχειν (X., C. 7, 5, 73), *E nenhum de vós pense em possuir coisas alheias.*

2.<sup>o</sup> — Quando a proibição se formula na *primeira* pessoa do plural, usa-se o *conjuntivo* (presente ou aoristo).

Ex.: Μὴ πειθώμεθα (P., Fedro 217 c), *Não obedecemos.*  
Καὶ νῦν μὴ μέλλωμεν (X., A. 3, 1, 46), *E agora não demorem.*

Obs. — A *ordem* e a *proibição* podem exprimir-se ainda pelo *futuro* do indicativo (ou pelo conjuntivo) (') com *ὅπως, ὅπως μή*, ou pelo *infinito*.

Ex.: Ὅπως οὖν ἔσασθε ἄξιοι (X., A. 1, 7, 3), *Sede dignos.*  
Τὸς Θραῦκας ἀπίεσαι (Aristóf., Acarn. 172), *Afastem-se os Trácios.*

### II. — Optativo

387. a) *Optativo sem ἄν*. — Emprega-se para exprimir um desejo *realizável*; pode ser precedido das partículas *εἴθε*, *εἰ γάρ*. *Negação μή*.

Ex.: Δοῦτέ μοι καλῶ γενέσθαι (P., Fedro 279 b), *Oxalá que me permitais ser formoso.*  
Εἴθε σὺ φίλος ἡμῖν γένοιο (X., Hel. 4, 1, 38), *Oxalá que tu sejas nosso amigo.*

(') Subentende-se um verbo que signifique *tomar cuidado*.

*Obs.* — Se o desejo não é realizável, emprega-se εἶθε, εἰ γάρ com o *imperfeito* do indicativo *sem* ἄν se se trata de um tempo presente ou futuro, ou com o *aoristo* do indicativo *sem* ἄν quando se refere ao passado.

Ex.: Εἰ γὰρ τοσαύτην δύναμιν εἶχον (Euríp., *Alc.* 1072), *Oxalá que eu tivesse tanta força.*  
Εἶθε σοι συνεγενόμην (X., *M.* 1, 2, 46), *Oxalá que eu tivesse convivido contigo.*

O desejo irrealizável também pode exprimir-se por ὄφελον, ὄφελος, ὄφελος, etc. (¹), com *infinito*.

Ex.: Ἄλλ' ὄφελος Κῦρος ζῆν (X., *A.* 2, 1 4), *Oxalá que Ciro vivesse.*

388. b) **Optativo com ἄν.** — Emprega-se para exprimir um facto simplesmente *possível*. *Negação* οὐ.

Ex.: Εἴποι τις ἄν (X., *C.* 5, 1, 35), *Poderá alguém dizer.*  
Δίς ἐς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης (P., *Crátilo* 402 a), *Não entrarás duas vezes no mesmo rio.*

### III. — Conjuntivo

389. **Modo deliberativo.** — Para exprimir uma dúvida, ou para formular uma pergunta sobre o que se há-de fazer, emprega-se o *conjuntivo*. *Negação* μή.

Ex.: Εἴπωμεν ἢ σιγῶμεν; (Euríp., *Ion* 758), *Devemos falar ou calar-nos? — Τί πάθω, τί δε δρῶ;* (Ésquilo, *Supl.* 1049), *Que vai acontecer-me? Que hei-de fazer?*

*Obs.* — Algumas vezes usa-se o *futuro* do indicativo.

Ex.: Τί οὖν ποιήσομεν; (P., *G.* 505 c), *Que faremos?*

(¹) *Aor.* 2 de ὀφείλω, *dever*.

### ORAÇÕES INTERROGATIVAS DIRECTAS

390. As orações interrogativas directas podem ser *simples* ou *compostas*, segundo constam de um ou dois membros.

Podem ser introduzidas pelos pronomes e pelos advérbios interrogativos τίς, ποῦ, πότε, etc., e por partículas.

*Partículas:*

a) Na *interrogação simples* emprega-se:

1) οὐ, ἄρ' οὐ, οὐκοῦν, *não é verdade (nonne)*, se se espera resposta *afirmativa*.

Ex.: Οὐκοῦν σοι δοκεῖ σύμφορον εἶναι; (X., *C.* 2, 4, 15), *Não te parece ser vantajoso?*

2) μή, ἄρα μή, μῶν, *porventura (num)*, quando se espera resposta *negativa*.

Ex.: Μῶν τί σε ἀδικεῖ Πρωταγόρας; (P., *Prot.*, 310 d), *Porventura Protágoras prejudica-te em alguma coisa?*

3) ἦ, ἄρα, *é verdade que (ne)*, quando se não prevê a resposta.

Ex.: Ἦ μνημονεύεις & σοι παρήγεσα; (Sóf., *Philoct.* 122), *Lembras-te dos meus avisos?*

b) As orações interrogativas directas *compostas* podem ser *disjuntivas* ou *contraditórias*.

1) Nas *disjuntivas*, emprega-se no primeiro membro *πότερον* (πότερα), e no segundo ἦ, ou (an).

Ex.: Πότερον ἐᾶς ἄρχειν, ἦ ἄλλον καθίστης ἀντ' αὐτοῦ; (X., *C.* 3, 1, 12), *Permites que governe, ou pões outro em seu lugar?*

2) Nas *contraditórias* emprega-se ἦ οὐ, ἦ μή, ou *não (annon)*.

Ex.: Πότερον ἐχρῆν ἦ μή; *era preciso ou não?*

## CAPÍTULO XIV

## USO DOS MODOS NAS ORAÇÕES SUBORDINADAS

## A) ORAÇÕES COMPLETIVAS

## 1. Infinitivas

Constroem-se só com infinito:

**391.** 1.º — Os verbos *impessoais* e locuções análogas: *χρή, δεῖ, é preciso; ἔστιν, é possível; ἔξεστιν, é licito; δίκαιόν ἔστιν, é justo; ἀναγκαῖόν ἔστιν, é preciso; καλόν ἔστιν, é belo; αἰσχρόν ἔστιν, é vergonhoso, etc.*

Ex.: *Χρή με ἀπολογήσασθαι (P., Fédon 63 b), É preciso que eu me defenda. — Δίκαιόν ἔστιν ὑμᾶς διαφέρειν τι τούτων (X., A. 3, 1, 37), É justo que vós vos distingais destes em alguma coisa.*

**392.** 2.º — Igualmente se constroem os verbos e locuções *impessoais* que significam *acontecer*: *συμβαίνει, acontece; δυνατόν ἔστιν, é possível.*

Ex.: *Συνέβη τοῦς Ἀθηναίους θορυβηθῆναι (Tuc., 5, 10, 7), Sucedeu que os Atenienses se perturbaram.*

Obs. — Alguns destes verbos admitem também infinito com *ὥστε*.

Ex.: *Πολλάκις γέγονεν ὥστε καὶ τοῦς μείζω δύναμιν ἔχοντας ὑπὸ τῶν ἀσθενεστέρων κρατηθῆναι (Isócr., 6, 124), Sucede muitas vezes que até os que têm maiores forças são vencidos pelos mais fracos.*

**393.** 3.º — Os verbos que exprimem *vontade* ou *esforço*, como: *βούλομαι, querer; ἐπιθυμέω, desejar; αἰτέω, pedir; κελεύω, mandar; συμβουλεύω, aconselhar; πειράομαι, procurar; etc. Negação: μή (que não).*

Ex.: *Πειρῶ εὑρεῖν καὶ εἰπεῖν τὸ ὄνομα (P., G. 504 c), Procura encontrar e dizer o nome.*

*Κελεύει αὐτοῦς μὴ λόγοις παράγεσθαι (Tuc, 1, 91, 1), Ordena-lhes que não se deixem levar por palavras.*

N. B. — Note-se a construção de *βούλομαι* com o *conjuntivo*, sem partícula, na frase: *βούλει σοι εἰπω; (P., G. 521 d), Queres que te diga? (vis tibi dicam?).*

**394.** 4.º — Os verbos que significam *proibir, impedir*, como: *ἀπαγορεύω, proibir; κωλύω, impedir, etc.*

N. B. — O infinito destes verbos é sempre precedido da partícula *μή*, se a oração principal *não tiver negação; μή οὐ, se tiver negação.*

Ex.: *Ἀπαγορεύω σοι μὴ κινεῖσθαι (X., C. 1, 4, 13), proibto-te de te moveres.*

Obs. — Omite-se a negação depois das locuções *οὐκ ἔγω, proibir (não deixar); οὐκ ἔθέλω, recusar (não consentir)* e, por analogia, *κωλύω, proibir.*

Ex.: *Οἱ θεῶν ἡμᾶς ὅρκου κωλύουσι πολεμίους εἶναι ἀλλήλους (X., A. 2, 5, 7), Os juramentos feitos em nome dos deuses proibem-nos de sermos inimigos uns dos outros.*

**395.** 5.º — Os verbos que significam *poder, dever, dar, eleger*, como: *δύναμαι, poder; δίδωμι, dar, permitir; αἰρέομαι, eleger, etc.*

Ex.: *Δός μοι τρεῖς ἡμέρας ἄρξαι αὐτοῦ (X., C. 1, 3, 11), Permite-me ser senhor dele durante três dias.*

*Οἱ ἄρχοντες οὐς εἰλεσθε ἄρχειν μου (P., Ap. 28 e), Os chefes que escolhestes para me governar.*

## 396. Observações

1) "Εχω (*ter*) com infinito significa *saber, poder*.

Ex.: Οὐκ ἔχω σοι εἰπεῖν (P., G. 503 b), *Não te sei dizer*.

2) Notem-se as expressões: ἔαν χαίρειν (com *acus.*) e χαίρειν εἰπεῖν ou φράζειν (com *dat.*), *mandar bugiar, mandar passear* (sentido irónico).

3) As expressões πολλοῦ, μικροῦ δεῖ (com *infin.*) significam *está longe de, pouco falta que*.

Ex.: Πολλοῦ δεῖ οὕτως ἔχειν (P., Ap. 35 d), *Está longe de ser assim*

4) Note-se o sentido do verbo κινδυνεύω (*correr perigo*) em frases como esta: κινδυνεύεις ἀληθῆ λέγειν (P., Alcib. 120 a), *Talvez fale verdade*.

397. 6.º — Os verbos ἐλπίζω, *esperar*; προσδοκάω, *aguardar*; ὑπισχνέομαι, *prometer*, constroem-se com o *infinito futuro* ou com o *infinito presente*.

Ex.: Παρ' ἀνδρας ἐλπίζω ἀφίξεσθαι ἀγαθούς (P., Fédon 63 b), *Espero ir para junto dos homens bons*.

398. 7.º — O verbo μέλλω constrói-se com *infinito futuro* ou *presente* e significa:

a) *Estar a ponto de*.

Ex.: Μέλλουσι παρὰ τὸν Θεὸν ἀπιέναι (P., Fédon 85 a), *Estão prestes a partir para junto de Deus*.

b) *Ter intenção de*.

Ex.: "Ο τι μέλλετε (πράττειν) εὐθύς πράττετε (Tuc., 7, 15), *O que tendes intenção de fazer, fazei-o depressa*.

c) *Estar destinado a*.

Ex.: Μέλλω ὑμᾶς διδάξειν (P., Ap. 21 b), *Vou informar-vos*.

Obs. — Μέλλω precedido de εἰ (*se*), traduz-se, às vezes, por «*se queres*»: εἰ μέλλω σοι ἐπεσθαι (P., Prot. 334 d), *Se queres que te siga*.

Traduz-se algumas vezes por *poder*: "Ο τι μέλλει χαρισῆσθαι τῷ ὄχλῳ (P., G. 501 e), *Aquilo que pode dar prazer à multidão*.

2. Completivas com infinito ou com modo finito (ὅτι e ὡς)

399. Os verbos que significam *declarar, ver, conhecer*, podem construir-se com *infinito* ou com a partícula ὅτι ou ὡς seguida de:

a) *Indicativo*, depois de um tempo *principal* (\*).

b) *Indicativo* ou *optativo*, depois de um tempo *secundário*.

*Negação* οὐ de preferência a μή.

Ex.: Οἱ ἡγεμόνες οὐ φασι εἶναι ἄλλην ὁδόν (X., A. 4, 1, 21), *Os guias dizem que não há outro caminho*. — Λέγει ὡς οὐδέν ἐστιν ἀδικώτερον φήμης (Ésquines, 1, 125), *Diz que nada há mais injusto do que a fama*. — Εἶ τοίνυν ἐπίστασθε ὅτι ὑμεῖς μέγιστον ἔχετε καιρὸν (X., A. 3, 1, 36), *Bem sabeis que tendes ótima ocasião*. — Ἐλεγον ὅτι Κύρος τέθνηκεν (X., A. 2, 1, 3), *Diziam que Ciro tinha morrido*. — Πρὸς με ἔλεγεν ὅτι ἀσθενοῖ (P., Círm. 155 b), *Dizia-me que estava doente*.

(\*) Os tempos *principais* são os que se referem ao presente ou ao futuro. Tais são: *presente, futuro, perfeito* do indicativo, todos os tempos do imperativo e conjuntivo, optativo potencial e optativo de desejo, e os tempos do infinito e do participio.

Os tempos *secundários* são os que se referem ao passado: *aoristo, imperfeito e mais que perfeito* do indicativo, presente histórico e o optativo subordinado a um tempo passado.

Obs. — 1) φημί, *afirmar*, só admite oração infinitiva.

Ex.: Οὐ φημι<sup>(\*)</sup> ποιεῖν αὐτοὺς βούλονται (P., G. 467 b),  
*Afirmo que eles não fazem o que querem.*

2) Depois dum verbo declarativo emprega-se, por vezes, a partícula ὅτι, mas citam-se as palavras como foram pronunciadas. Neste caso ὅτι equivale a dois pontos seguidos de aspas.

Ex.: Πρόξενος εἶπεν ὅτι αὐτός εἰμι, ὃν ζητεῖς, *Próxeno disse: «sou eu quem procuras».*

400. Os verbos que significam *saber* (οἶδα), *ver* (ὄραω), *conhecer* (γινώσκω), *ouvir* (ἀκούω), *aprender* (μανθάνω) podem também construir-se com o *participio*.

Ex.: Οἶδά σε λέγοντα αἰεὶ (X., C. 1, 6, 6), *Sei que dizes sempre.* — Τὰ τοῦ πολέμου τοιαῦτα ἐγίνωσκον ὄντα (X., C. 7, 5, 46), *Eu sabia que eram tais as coisas da guerra.*

Obs. — As diversas construções de ἀκούω, *ouvir*, dão aso a várias significações.

Assim: ἀκούω σε φθεῖν, *oiço dizer que cantas.*  
ἀκούω σε φθοντα, *oiço dizer que cantas.*  
ἀκούω σου φθοντος, *oiço-te cantar.*

401. Os verbos que significam *crer* (νομίζω), *julgar* (ἡγέομαι, οἶμαι ou οἶμαι) constroem-se geralmente com *infinito*, raramente com ὡς e quase nunca com ὅτι.

Ex.: Νομίζω ὑμᾶς ἐμοὶ εἶναι φίλους (X., A. 1, 3, 6),  
*Creio que sois meus amigos.* — Σωκράτης ἡγεῖτο θεοὺς πάντα εἰδέναι (X., M. 1, 1, 19), *Sócrates julgava que os deuses sabem tudo.*

(\*) Note-se a negação οὐ que precede o verbo φημί (na oração principal), quando em português se põe na oração subordinada.

402. Os verbos que significam *sentimento*, como χαίρω, *alegrar-se*, θαυμάζω, *admirar-se*, ἀγανακτέω, *indignar-se*, etc., constroem-se com ὅτι ou εἰ e *indicativo* (lat. *quod e conj.*).

Ex.: Χαίρω ὅτι εὐδοκίμεῖς (P. Laq. 181), *Alegro-me de que sejas apreciado.* — Θαυμάζω δ' ἔγωγε εἰ μηδεὶς ὑμῶν μήτ' ἐνθυμεῖται, μήτ' ὀργίζεται (Demóst., 4, 43), *Admiro-me de que nenhum de vós reflita nem se indigne.*

Obs. — Pode também usar-se o *participio*, ou ἐπί com *infinito*.

Ex.: Ὁ Κύρος ὑπερέχαιρεν αὐτοῖς χαρίζομενος (X., C. 1, 3, 12),  
*Ciro sentia-se feliz por lhes agradar.*

## OBSERVAÇÕES SOBRE AS ORAÇÕES INFINITIVAS

### I. — Emprego do sujeito

Em geral, quando o sujeito do infinito é o mesmo que o sujeito da oração principal, quase nunca se exprime; se não for o mesmo, vai para *acusativo*.

Ex.: Ἐγὼ ἡγοῦμαι ὁμόδουλος εἶναι τῶν κύκνων (P., Fédon 85 b), *Eu julgo que sou companheiro dos cisnes na servidão.* — Οἶμαι, ὃ Γοργία, καὶ σὲ ἔμπειρον εἶναι πολλῶν λόγων (P., G. 457 c), *Penso que também tu, ó Górgias, tens experiência de muitas discussões.*

### II. — Emprego do nome predicativo

O *nome predicativo* e o *participio* vão para o mesmo caso em que está o sujeito. Se este estiver em *genitivo* ou em *dativo*, o nome predicativo pode concordar com ele ou colocar-se no *acusativo*.

Ex.: Ἐρωτώμενος ποδαπὸς εἶη, Πέρσης ἔφη εἶναι (X., A. 4, 4, 17),  
*Interrogado de que país era, respondeu que era Persa.*  
— Κύρου ἐδέοντο ὡς προθυμοτάτου γενέσθαι (X., Hel. 1,

5, 2), *Pediam a Ciro que fosse o mais corajoso possível*. — Ὑμῖν εὐδαιμόσιν ἔξεστι γενέσθαι (Demósti., 3, 23), *Podeis ser felizes*. — Εἰ σοι ἡδομένω ἐστίν (P., Fédon 78 b), *Se te agrada*. — Ἐξεστὶ σοι μηδένα προσκυνούοντα (X., Hel. 4, 1, 35), *Podes não adorar ninguém*.

### III. — Construção pessoal

403. A construção pessoal substitui muitas vezes a construção impessoal, sobretudo com os verbos que significam *dizer, crer*, e com locuções como: *δίκαιός εἰμι, é justo que eu, δῆλός εἰμι, é evidente que eu*, e *δοκέω*, (cfr. lat. *videor*).

Ex. — Ἐπύαξα ἔλεγχο Κύρω δοῦναι χρήματα (X., A. 1, 2, 12), *Dizia-se que Eriaxa dera dinheiro a Ciro*. — Τὰς ἀποδείξεις δίκαιός εἰμι ποιεῖσθαι (Demósti., 18, 245), *É justo que eu faça a demonstração*. — Δίκαιος εἰ βοηεῖν τῷ ἀνδρὶ (P., Prot. 399 e), *É justo que socorras esse homem*. — Δῆλος ἦν ἀνιώμενος (X., A. 1, 2, 11), *Era evidente que ele sofria*. — Δοκῶ γέ μοι μανθάνειν (P., Ménon 72 d), *Parece-me que compreendo*. — Καλῶς μοι δοκεῖς λέγειν (P., Crit. 48 d), *Parece-me que dizes bem*.

### 3. Completivas com ὅπως (ὡς) ou μή

#### A) Ὅπως (ὡς)

Os verbos que significam *ter cuidado* (ἐπιμελέομαι ou ἐπιμέλομαι, *ter cuidado*; σκοπέω, *frontrizar, olhar por que*; παρασκευάζομαι, *preparar-se*, etc.) constroem-se:

404. a) Com ὅπως e futuro do indicativo.

Negação: μή.

Ex.: Ὅπως δ' ἀμυνόμεθα οὐδείς ἐπιμελεῖται (X., A. 3, 1, 14), *Ninguém se preocupa com que nos defendamos*. — Φρόντιζ' ὅπως μηδὲν ἀνάξιον τῆς

τιμῆς ταύτης πράξεις (Isócr., 2, 37), *Procura não fazer nada que seja indigno de tal honra*.

405. b) Com ὅπως ou ὅπως ἄν e conjuntivo, depois dum tempo principal; com ὅπως e optativo ou conjuntivo, depois dum tempo secundário.

Negação: μή.

Ex.: Ἡ ἄλλου του ἄρα ἐπιμελήσει, ἢ ὅπως ὅτι βέλτιστοι πολῖται ὄμεν; (P., G. 515 b), *Terás porventura outra preocupação que não seja a de nos tornarmos cidadãos o mais perfeitos possível?* Ἐπεμελεῖτο ὅπως μή ἄσιτοί ποτε ἔσονται (X., C. 8, 1, 43), *Procurava que nunca ficasse sem alimento*.

Obs. — Os verbos φυλάττομαι, *tomar cuidado*, εὐλαβέομαι, *evitar que*, podem construir-se com μή e infinito, com μή e conjuntivo, com ὅπως μή e futuro do indicativo, ou com conjuntivo.

Assim: *acautela-te de cair*: εὐλαβοῦ μή πεσεῖν, ou μή πέσης, ou ὅπως μή πεσεῖ, ou ὅπως μή πέσης.

#### B) Μή ou μή οὐ

406. Os verbos que significam *temer* (φοβέομαι, δέδοικα), *suspeitar* (ὑποπτεύω) constroem-se:

a) Com μή, quando se receia que uma coisa aconteça (lat. *ne*).

b) Com μή οὐ, quando se receia que uma coisa não aconteça (lat. *ne non, ut*).

Modos:

Depois dum tempo principal: conjuntivo.

Depois dum tempo secundário: conjuntivo ou optativo.

Ex.: Φοβοῦμαι οὖν μή με ὑπολάβης (P., G. 457 e), *Temo que me tenhas na conta de...* — Ἐφο-

βοῦντο μή τι πάθῃ (X., *Banq.* 2, 11), *Temiam que ele sofresse alguma coisa.* — Ἐφοβοῦντο μή ἐπιθοῦντο αὐτοῖς οἱ πολέμιοι (X., A. 3, 4, 4, 1), *Temiam que os inimigos os atacassem.* — Δέδοικα μή οὐ θάνῃ, *Temo que ele não morra.*

#### Observações

407. 1) Estes verbos também admitem, por vezes, ὅπως μή e futuro do indicativo, ou ὅπως μή e conjuntivo ou optativo.

Ex.: Δέδοιχ' ὅπως μή τεύξομαι (Aristóf., *Caval.*, 112), *Receio que venha a conseguir.* — Οὐ φοβεῖ ὅπως μή ἀνόσιον πρᾶγμα τυγχάνῃς πράττων; (P., *Eutifr.* 4 e), *Não tens medo de cometer uma acção sacrílega?*

408. 2) Quando estes verbos significam *não se atrever*, têm *infinito*.

Ex.: Ὁκνεῖς ἀποκρίνασθαι (P., G. 515 b), *Receias responder.*

409. 3) A expressão οὐ μή equivale a οὐ δεινόν ἐστιν μή, *não há perigo que*, e constrói-se com o conjuntivo, e mais raramente com o futuro do indicativo.

Ex.: Οἱ Ἀρμένιοι οὐ μή δέξονται τοὺς πολεμίους (X., C. 3, 2, 8), *Os Arménios não sustentarão o impeto dos inimigos.* Οὐκ ἐτι μή δύνηται βασιλεὺς ὑμᾶς καταλαβεῖν (X., A. 2, 2, 12), *Não há perigo de que o rei nos possa surpreender.*

#### 4. Interrogativas indirectas

410. As orações interrogativas indirectas são introduzidas pelos pronomes e advérbios interrogativos, e pelas *partículas*:

a) *Interrogação indirecta simples*: ἄρα, *se porventura*, e mais frequentemente *εἰ, se*, que se usa sobretudo depois dos verbos que significam *perguntar, saber, informar-se, ignorar*, etc.

b) *Interrogação indirecta composta.*

*Disjuntiva*:

πότερον — ἤ, εἰ — ἤ } *se — ou se*  
πότερα — ἤ, εἴτε — εἴτε } (*utrum — an*).

*Contraditória*:

πότερον, εἰ — ἤ οὐ, ἢ μή, *se — ou não (utrum — necne)*.

*Modos*:

Depois dum tempo principal, emprega-se o *indicativo*.

Depois dum tempo secundário, emprega-se o *optativo* ou o *indicativo*.

A *negação* pode ser οὐ ou μή.

Ex.: Ἐρωτᾶς εἰ οὐ καλὴ μοι δοκεῖ εἶναι (ἡ ῥητορικὴ) (P., G. 462 d), *Perguntas-me se não me parece bela (a retórica).* — Οὐκ ἔχω εἰπεῖν πῶς μοι τότε ἔδοξεν (P., *Ménon* 71 c), *Não sei dizer o que (como) então me pareceu.* — Ἡ μήτηρ διερώτα τὸν Κύρον πότερον βούλοιο μένειν ἢ ἀπιέναι (X., C. 1, 3, 15), *A mãe perguntou a Ciro se queria ficar ou partir.* — Σκοπῶμεν εἰ ἡμῖν πρέπει ἢ οὐ (P., R. 451 d), *Examinemos se nos convém ou não.*

411. *Obs.* — Numa interrogativa que exprime *dúvida* emprega-se o *conjuntivo* depois dum tempo principal; o *optativo* ou o *conjuntivo* depois dum tempo secundário. *Negação*: μή.

Ex.: Οὐκ ἔχω ἔγωγε πῶς εἶπω (P., G. 503 d), *Não sei como hei-de dizer.* — Ἐβουλεύετο εἰ πέμπουέν τινας (X., A. 1, 10, 5), *Deliberou se havia de mandar alguns.*

N. B. — Pode também usar-se o *futuro do indicativo*.

Ex.: Οὐχ ἔξει ὃ τι χρήσεται αὐτοῖς (P., G. 521 b), *Não saberá em que há-de empregá-los.*



## B) ORAÇÕES SUBORDINADAS CIRCUNSTANCIASIS

## 1. Causais

412. *Partículas:* ὅτι, διότι, ὥς, *porque (quod); ἐπει,* como (*cum*); ἐπειδή, *já que (quoniam); ὅτε, ὅποτε, *visto que (quandoquidem).**

*Modos:*

Depois dum tempo *principal*, emprega-se o *indicativo*.

Depois dum tempo *secundário*, emprega-se o *indicativo* ou o *optativo*.

*Negação:* οὐ.

Ex.: Ἐπειδὴ σὺ βούλει, ἀποκρίνου (P., G. 448 b), *Já que queres, responde.*— Ἴδεῖν ἐπεθύμει, ὅτι ἤκουεν αὐτὸν καλὸν εἶναι (X., C. 1, 3, 1), *Desejava ver (o menino), porque ouvia dizer que era formoso.*

Τὸν Περικλέα ἐκάκιζον, ὅτι οὐκ ἐπεξάγοι (Tuc., 2, 21, 3), *Injuriam Pericles, porque os não levava para a guerra.*

## 413. Outros modos de exprimir as orações causais:

1.º— *Participio*, geralmente com ἄτε, οἶον, οἷα, *dado que, pois que, ou ὥς*, *sob pretexto de.*

Ex.: Ὁ Κῦρος ἄτε παῖς ὢν ἤδετο τῇ στολῇ (X., C. 1, 3, 3), *Ciro, como criança que era, sentia-se radiante com o seu vestido.*— Οἷα δὲ παῖς φιλόστοργος ὢν (X., C. 1, 3, 1), *Como criança terna que era.*

2.º— *Infinito*, com διὰ τό, *por causa de; ἐκ τοῦ*, *devido a; ἐπὶ τῷ*, *pelo facto de.*

Ex.: Διὰ τὸ ἐπιθυμεῖν ἀκοῦσαι (P., Fédon 84 d), *Por desejar ouvir.*— Ἐκ τοῦ πρότερος λέγειν (Démóst., 18, 7), *Em razão de falar em primeiro lugar.*

## 2. Finais

414. *Partículas:* ἵνα, ὅπως e (raramente) ὥς, *para que (em poesia ὅφρα), a fim de que (ut); μὴ*, *para que não (ne); ἵνα μὴ*, ὅπως μὴ, ὥς μὴ, *para que não (ut ne).*

*Modos:*

Depois dum tempo *principal*, emprega-se o *conjuntivo*.

Depois dum tempo *secundário*, emprega-se o *optativo* ou, mais raramente, o *conjuntivo*.

Ex.: Δίδαξον ἐμὲ ἵνα σοφώτερος γένωμαι (P., Eutifr. 9 a), *Ensina-me para que eu me torne mais sábio.*— Παρακαλεῖς ἰατρούς, ὅπως μὴ ἀποθάνῃ (X., M. 2, 10, 2), *Chamas os médicos para que ele não morra.*— Φίλος ἐβούλετο εἶναι, ἵνα μὴ διδοίῃ δίκην (X., A. 2, 6, 21), *Queria ser amigo, para não ser castigado.*

## Observações

1) A ὅπως e ὥς com o *conjuntivo*, junta-se às vezes ἐν sem alterar o sentido.

Ex.: Ὅπως δ' ἐν μάθῃς (X., A. 2, 5, 16), *Para que aprendas.*

2) Pode também usar-se um tempo *secundário* do *indicativo* precedido de ἵνα, quando a oração principal é *irreal* e se quer indicar que o *fim* se frustrou.

Ex.: Ἄξιον ἦν ἀκοῦσαι, ἵνα ἤκουσας ἀνδρῶν (P., Eutid. 394 e), *Valia a pena ouvir, para escutares os homens.*

## 415. Outros modos de exprimir as orações finais:

1.º — *Participio futuro* acompanhado muitas vezes de ὡς, a fim de.

Ex.: Ἔρχεται κατηγορήσων μου (P., *Eulif.* 2 c), *Vem para me acusar.* — Ἀνίστατο ὡς λουσόμενος (P., *Fédon* 116 a), *Levantou-se para se lavar.*

2.º — *Infinito* com τοῦ ou ἔνεκα τοῦ, ou com ἐπὶ τό, πρὸς τό.

Ex.: Πάντα κίνδυνον ὑπομείναι τοῦ ἐπαινεῖσθαι ἔνεκα (X., *C.* 1, 2, 3), *Supportar toda a espécie de perigos para ser louvado.*

N. B. — Notem-se as locuções: ὡς (ἔπος) εἰπεῖν, para assim dizer (*ut ita dicam*); ὡς συνελόντι εἰπεῖν, numa palavra, de uma maneira geral.

## 3. Consecutivas

416. *Partículas*: ὥστε (ou ὡς), *que, de tal maneira que.*

*Modos*:

a) Se a consequência é *real*, emprega-se o *indicativo*.  
*Negação*: οὐ.

b) Se a consequência é *possível* ou *intencional*, emprega-se o *infinito*. *Negação*: μή.

Ex.: Οὕτως ἀγνωμόνως ἔχετε ὥστε ἐλπίζετε αὐτὰ χρηστά γενήσεσθαι (Demóst., 2, 25), *Sois tão inconsiderados, que esperais que essas coisas se tornem prósperas.* — Πᾶν ποιῶσιν ὥστε δίχην μή διδόναι (P., *G.* 479 c), *Fazem tudo de modo que não venham a ser castigados.*

N. B. — O infinito com ἄν equivale ao modo potencial ou ao irreal.

Ex.: Καί μοι οἱ θεοὶ οὕτως ἐσήμηναν ὥστε καὶ ἰδιώτην ἄν γινῶναι (X., *A.* 6, 1, 31), *De tal maneira os deuses me deram a entender, que qualquer idiota o teria compreendido.*

Obs. — Depois dos pronomes *τοιοῦτος* e *τοσοῦτος* emprega-se geralmente οἷος e ὅσος em vez de ὥστε, com *infinito*.

Ex.: Δούλος τοιοῦτος, οἷος μηδενὶ δεσπότην λυσιτελεῖν (X., *M.* 2, 1, 15), *Escrevo tal, que a nenhum senhor aproveita.*

## 4. Condicionais

417. *Partículas*: εἰ, ἐάν, ἤν, ἄν, se  
εἴτε — εἴτε } *quer, quer*  
εἴαντε — εἴαντε } (*sive, sive*)

A *negação* é μή na oração *condicional*: εἰ μή, se não; εἰ δὲ μή, mas se não; εἰ μή... ἀλλά γε, se não... pelo menos.

*Modos*:

Há a distinguir quatro modos: *real*, *eventual*, *potencial* e *irreal*.

418. a) **Modo real.** — A *condição* é apresentada como *certa*.

Emprega-se, na oração *condicional*, εἰ com *indicativo*; e na *principal*: *indicativo* ou *imperativo*.

Ex.: Εἰ σοι ἡδίων ἐστίν, ἐγὼ ἐρῶ (P., *G.* 504 c), *Se te é mais agradável, eu direi.* — Ἀλλὰ σὺ, εἰ βούλει, ἐροῦ αὐτόν (P., *G.* 448 d), *Se queres, interroga-o.*

Obs. — Também se encontra εἰ com *indicativo* na oração *condicional*, e na *principal* optativo com ἄν.

N. B. — Note-se a locução εἴτε... εἴτε com *indicativo*.

Ex.: Εἴτε βούλονται εἴτε μή (P., *Rep.* VIII), *Quer queiram, quer não.*

419. b) **Modo eventual.**—A condição é apresentada como *realizável* no futuro.

Emprega-se, na oração *condicional*, *ἐάν* (ἄν, ἦν) com o *conjuntivo* e, algumas vezes, *εἰ* com o *futuro* do indicativo; na *principal* usa-se o *futuro* do indicativo ou o *imperativo*.

Ex.: Ἦν δὲ πάλιν ἔλθῃ, πῶς ποιήσεις; (X. C. 1, 4, 13), *Se voltar de novo, que farás?*

Τὸ σαφὲς εἰσόμεθα, ἂν Θεὸς ἐθέλῃ (P., Fédon 69 d), *Saberemos a certeza, se Deus quiser.*

N. B.—Também se encontra *ἐάν* com o *conjuntivo* na oração *condicional*, e *indicativo presente* ou *optativo* com *ἔν* na *principal*.

Note-se a construção de *ἐάν τε* — *ἐάν τε*, *quer-quer*, com *conjuntivo*.

Ex.: Ἐάν τε πένης ἐάν τε πλούσιος ἦ (P., Alcib. 107 b), *Quer seja pobre, quer seja rico.*

420. Obs.—Quando a *condicional* exprime uma *repetição* (todas as vezes que), emprega-se *ἐάν* (ἦν) com o *conjuntivo* depois de um tempo *principal*, ou *εἰ* com *optativo* depois de um tempo *secundário*. É uma variante do *modo real*.

Ex.: Δικτελεῖ μισῶν, ἐάν τινα ὑποπτέωσῃ βελτίονα ἑαυτοῦ εἶναι (X., C. 5, 4, 35), *Todas as vezes que desconfia que há alguém melhor do que ele, odeia-o.*

Εἰ τις ἀντίποι, εὐθὺς τεθνήσκει (Tuc., 8, 66), *Todas as vezes que alguém o contradiz, era condenado à morte.*

421. c) **Modo potencial.**—A condição é apresentada como *possível* no presente ou no futuro.

Emprega-se, na oração *condicional*, *εἰ* com *optativo*; e, na *principal*, *optativo* com *ἄν*.

Ex.: Οὐ πολλὴ ἂν ἀλογία εἶη, εἰ φοβεῖτο τὸν θάνατον ὁ τοιοῦτος; (P., Fédon 68 b), *Não seria uma sem-razão, se tal homem temesse a morte?*

422. d) **Modo irreal.**—A condição é apresentada como *não realizada* no passado, ou que não se *realiza* no presente.

Emprega-se, na oração *condicional*, *εἰ* com um tempo *secundário* do indicativo (*imperfeito*, *aoaristo*, ou mais que *perfeito*); e, na *principal*, um tempo *secundário* do indicativo (*imperfeito* ou *aoaristo*) com *ἄν*.

Ex.: Εἰ ἦσαν ἄνδρες ἀγαθοί, οὐκ ἂν ποτε ταῦτα ἐπασχον (P., G. 516 e), *Se eles fossem homens bons, não teriam sofrido isso.* — Εἰ μὴ ὑμεῖς ἦλθετε, ἐπορευόμεθα ἂν ἐπὶ βασιλέα (X., A. 2, 1, 4), *Se vós não tivésseis vindo, marchariamos contra o rei.* — Εἰ οὖν οὕτως εἶπες, ἴσως ἂν ἐθαύμασεν (P., Ménon 75 a), *Se assim respondesses, talvez ele se admirasse.*

Obs.—Omite-se a partícula *ἄν* na oração *principal*, com os seguintes *imperfeitos*: *ἔδει*, *ἔχρην* (ou *χρην*), *era* ou *seria preciso*; *ἔξην*, *era* ou *seria lícito*; *παρῆν*, *estava* ou *estaria presente*; *προσῆκε*, *convinha* ou *conviria*; *ἔξιον ἦν*, *era* ou *seria digno*; *δίκαιον ἦν*, *era* ou *seria justo*; *εἰκὸς ἦν*, *era* ou *seria natural*.

Ex.: Εἰ ἐβούλετο δίκαιος εἶναι, ἔξην αὐτῷ μισθῶσαι τὸν οἶκον (Lis., 32, 23), *Se ele quisesse ser justo, poderia alugar a casa.*

N. B.—Também se encontra *εἰ* com um tempo *secundário* do indicativo na oração *condicional*, e o *presente* do indicativo na *principal*.

## 5. Concessivas

423. **Partículas:** *εἰ καί*, *καὶ εἰ*, *καὶ*, *ainda que*; *ἐάν καί*, *καὶ ἐάν*, *κἄν*, *οὐδ' εἰ* (*ἐάν*), *ainda mesmo que*.

**Negação:** *μή*.

**Modos:** São os mesmos que nas *condicionais*.

Ex.: Γελαῖ δ' ὁ μῶρος, κἄν τι μὴ γελοῖον ἦ (Men., frag. 19), *O tolo ri-se, ainda que não haja motivo para riso.*

424. *Obs.* — Pode também fazer as vezes de concessiva o *participio* com καί, καίπερ.

Ex.: Καίπερ εἰδὼς Αἰσχίνης (Demóst., 18, 243), *Embora Ésquines soubesse.* — Καὶ πρῶτος ἀναστὰς (Demóst., 4, 40), *Embora tenha sido o primeiro a levantar-me.*

### 6. Comparativas

425. *Particulas:* ὡς, ὡσπερ, ὅπως, *como*; ὡσπερ ἂν εἶ, *como se.*

#### *Modos:*

As orações precedidas de ὡς, ὡσπερ, ὅπως, constroem-se como as condicionais de *modo real* e *eventual*; as precedidas de ὡσπερ ἂν εἶ, constroem-se como as condicionais de *modo potencial* e *irreal*.

Ex.: Ταῦτα δ' ὑμεῖς οὕτως ὡς βούλεσθε λαμβάνετε (Demóst., 1, 19), *Tomais isto como quereis.* — Τὸ πέρασ ὡς ἂν ὁ δαίμων βουλήθῃ, πάντων γίγνεται (Demóst., 18, 192), *O fim de todas as coisas acontece como o quizer a divindade.* — ὡσπερ ἂν εἶ τις πάλαι φίλων ἀσπάζοιτο (X., C. 1, 3, 1), *Como se alguém abraçasse um velho amigo.* — Λέγε δὴ μοι, ὡσπερ ἂν εἶ ἐξ ἀρχῆς σε ἠρώτων (P., G. 474 c), *Responde-me como se eu te interrogasse desde o principio.*

426. *Obs.* — As orações comparativas exprimem-se também pelas locuções: τὸν αὐτὸν τρόπον ὡσπερ, *do mesmo modo que*; ὁ αὐτός — ἔς (ου καί), *o mesmo — que.*

*N. B.* — Em vez de ἔς (καί) com αὐτός, pode empregar-se o *dativo*.

Ex.: Πειράσομαι καὶ σὲ ποιῆσαι ταῦτ' ἔμοι λέγειν (P., G. 473 a), *Tentarei fazer com que digas o mesmo que eu.*

### 7. Temporais

427. *Particulas:* ὅτε, ὅποτε, ἡνίκα, ὡς, *quando*; ἐπεὶ, ἐπειδὴ, *como*, *depois que*; πρὶν, πρὸ τοῦ (inf.), *antes que*; ὡς τάχιστα, ἐπειδὴ τάχιστα, ἐπεὶ πρῶτον, *logo que*; ἕως, ἔστε, μέχρι; ἄχρι, *enquanto*, *até que*; ἀφ' οὗ, ἐξ οὗ, *desde que*; ἐν ᾧ, *enquanto que*; ὅσάκις, ὅποσάκις, *todas as vezes que.*

#### *Modos:*

É preciso distinguir o *modo real*, o *modo eventual* e a *ideia de repetição*.

428. a) **Modo real.** — Se o facto é apresentado como *real*, emprega-se o *indicativo* na oração temporal. *Negação:* οὐ.

Ex.: Ὅτε δὲ ταῦτα ἦν, σχεδὸν μέσαι ἦσαν νύκτες (X., A. 3, 1, 33), *Quando isto se passava, era quase meia noite.* — Ἐπεὶ ταῦτα εἶπεν ὁ Ἀστυάγης, ἡ μήτηρ διηῶτα τὸν Κύρον (X., C. 1, 3, 14), *Depois de Astiages ter dito isto, a mãe interrogou Ciro.*

429. b) **Modo eventual.** — Quando o facto é apresentado como *possível*, emprega-se o *conjuntivo* com ἂν na oração temporal. *Negação:* μή.

*N. B.* — A particula ἂν forma *uma só palavra* com certas conjunções: ὅταν, ὅποτε, ἐπὶ (por ἐπεὶ ἂν), ἐπειδὴ. Coloca-se depois das outras: ἕως ἂν, ἡνίκα ἂν, μέχρι ἂν.

Ex.: Ὅταν μὲν ἐν Πέρσας ᾶ, οἴμαι νικήσειν (X., C. 1, 3, 51), *Quando estiver entre os Persas, julgo que hei-de vencer.* — Ἐπειδὴν πάντα ἀκούσητε, κρίνατε (Demóst., 4, 14), *Depois de terdes ouvido tudo, julgai.*

430. c) **Repetição.** — Quando na oração temporal se exprime a *ideia de repetição* (*todas as vezes que*) no pre-

sente ou no futuro, usa-se o *conjuntivo com ἄν*, depois dum tempo *principal*, e o *optativo sem ἄν*, depois dum tempo *secundário*.

A *negação* é *μή* em ambos os casos.

Ex.: Ὅταν τούτων τινός θίγῃς, εὐθύς ἀποκαθαίρη τὴν χεῖρα εἰς τὰ χειρόμακτρα (X., C. 1, 3, 5), *Todas as vezes que tocas em alguma coisa, limpas as mãos ao guardarano.* — Ὅπῳτ' εὖ πράσσοι πόλις, ἔχαιρε (Euríp., Supl. 867), *Alegrava-se sempre que o Estado prosperava.*

**431.** Com *πρὶν*, *antes que*, pode empregar-se sempre o *infinito* (oração infinitiva).

Mas geralmente emprega-se o *infinito*, quando a oração principal é *afirmativa*; quando, porém, a oração principal é *negativa*, *πρὶν* pode construir-se como as outras conjunções temporais.

Ex.: Ἀποθνήσκει πρὶν τὸν ἄγγελον ἀφικέσθαι (P., E utifr. 4 d), *Morre antes de chegar o mensageiro.*

Οὐ χρή με ἀπελθεῖν πρὶν ἂν δῶ δίκην (X., A. 5, 7, 5), *Não devo afastar-me antes de ser punido.*

**432.** Obs. — Podem empregar-se também como particulas temporais as expressões: *πρὸ τοῦ* (com *infin.*), *antes de*; *ἅμα*, *μεταξύ*, *εὐθύς* (com *participio*), *logo que*.

Ex.: Πρὸ τοῦ πολιτεύεσθαι ἐμέ (Demóst., 18, 245), *Antes de eu exercer as funções públicas.* — Εὐθύς γενόμενοι (P., Fédon 75 c), *Apenas nascemos.*

## 8. Relativas

**433.** As orações relativas são introduzidas por pronomes e advérbios.

Podem ser *simples* ou exprimir ideia de *causa*, *fim*, *consequência*, *condição*.

*Modos:*

### A) Relativas simples

Constroem-se como as orações independentes.

Ex.: Ἔστιν δίκης ὀφθαλμὸς δε τὰ πάνθ' ὄρα (Men., Sent. 179), *Existe o olhar da justiça, o qual tudo vê.*

Οὐκ εἶπον & μοι δοκεῖ (P., Fédon, 85 d), *Não disse o que me parecia.*

### B) Relativas circunstanciais

Empregam-se geralmente os pronomes *ὅς* ou *ὅστις*.

**434.** 1) **Causais.** — Constroem-se com *indicativo*.

*Negação:* *οὐ*.

Ex.: Θαυμαστὸν ποιεῖς, δε ἡμῖν οὐδὲν δίδως (X., M. 2, 7, 13), *É para admirar o que fazes, pois que nada nos dá.*

**435.** 2) **Finais.** — Constroem-se com o *futuro do indicativo*. *Negação:* *μή*.

Ex.: Ἔδοξε τῷ δήμῳ τριάκοντα ἄνδρας ἐλέσθαι, οἱ τοὺς πατέριους νόμους ξυγγράψουσι (X., Hel. 2, 3, 2), *Pareceu bem ao povo nomear trinta homens para redigir as leis da nação.*

**436.** 3) **Consecutivas.** — Constroem-se com o *indicativo* e, geralmente, *futuro*. A *negação* é *οὐ* e, por vezes, *μή*.

Ex.: Τίς οὕτως εὐήθης ἐστὶν ὑμῶν, ὅστις ἀγνοεῖ τὸν ἐκεῖθεν πόλεμον δεῦρ' ἤξοντα; (Demóst., 1, 13), *Quem de vós é tão louco que ignore que a guerra passará de lá para cá?*

## Observações

437. a) 'Εφ' ᾧ ou ἐφ' ᾧτε, com a condição de, constrói-se com o infinito.

Ex.: 'Αφίμεν σε, ἐπὶ τούτῳ μέντοι, ἐφ' ᾧτε μηκέτι φιλοσοφεῖν (P., Ap. 29 c), *Soltamos-te com a condição de não filosofares mais.*

b) Como em latim, também em grego se relacionam com as consecutivas as expressões: εἰσὶν οἱ, *há quem (sunt qui)*; ἔστιν οἷς, *há pessoas a quem*; οὐκ ἔστιν ὅστις, οὐδεὶς ἔστιν ὅστις, *não há quem (nemo est qui)*; οὐκ ἔστιν ὅστις οὐ, οὐδεὶς ἔστιν ὅστις οὐ, *não há ninguém que não (nemo est qui non, ou quin)*; οὐκ ἔστιν ἕπως, *não há maneira de.*

Estas locuções constroem-se geralmente com indicativo:

Ex.: Εἰσὶ μὲν οἱ λέγουσιν (P., G. 503 a), *Há quem diga.*  
"Ἐστί δ' οἷς ἔδωκεν εἶναι τροφήν (P., Prot. 321 b), *Houve alguns aos quais deu por alimento...*

438. 4) **Condicionais.** — Constroem-se como as outras orações condicionais. (N.º 418-422).

Ex.: 1.º — **Modo real:** "Α μὴ οἶδα, οὐδὲ αἰομαι εἰδέναί (P., Ap. 21 d), *Aquilo que não sei, não julgo sabê-lo.*

2.º — **Modo eventual:** 'Απόκριται ὅ τι ἄν σε ἐρωτῶ (Lis., 12, 24), *Responde ao que eu te perguntar.*

3.º — **Modo potencial:** Πῶς οὖν ἂν εἰδείης περὶ τούτου τοῦ πράγματος, οὐ παντάπασιν ἀπειρος εἶης; (P., Μέρον 92 c), *Como poderás tu entender deste negócio, se não tens nenhuma experiência?*

4.º — **Modo irreal:** Οὔτε γὰρ ἂν αὐτοὶ ἐπεχειροῦμεν ἂ μὴ ἠπιστάμεθα (P., Cárm. 171 e), *Nem nós emprenderíamos fazer aquilo que não percebêssemos.*

439. Quando em português a oração relativa indica uma acção possível (acção futura), emprega-se em grego o conjuntivo com ἄν.

Ex.: Ταύτη τῇ ὁδῷ ἀπειμι ἦν ἄν μοι δείξης, *irei pelo caminho que me mostrares.*

## CAPÍTULO XV

## PARTICÍPIO

## Emprego do particípio

440. a) **Nominalmente:**

1.º — Como *substantivo.*

Ex.: 'Ο λέγων, *o orador.* — 'Ο διώκων, *o perseguidor.*  
— 'Ο τὴν γνώμην ταύτην εἰπών (Tuc., 8, 68), *O autor desta opinião.*

2.º — Como *atributo.*

Ex.: 'Ο παρῶν καιρός (Demóst., 3, 3), *A presente ocasião.*

3.º — Como *nome predicativo do sujeito.*

Ex.: 'Εγὼ εἰμι ὁ ὑμᾶς σῶζων (X., Mem. 2, 7, 14), *Eu sou o vosso salvador.*

441. b) **Particípio predicativo ou suplementar**

O particípio emprega-se como *predicado*, com os verbos que exprimem *maneira de ser*, como: τυγχάνω, *sucede que estou*; διάγω, διατελέω, διαγίγνομαι, *estou sem cessar*; παύομαι, *cesso*; φθάνω, *adianto-me*; λανθάνω, *estou oculto*; φαίνομαι, *mostro-me, estou, etc.*

Ex.: 'Ετύγχανον λέγων (X., A. 3, 2, 10), *Estava eu dizendo.* — "Οσπην εὖνοιαν ἔχων ἐγὼ διατελεῶ τῇ πόλει (Demóst., 18, 1), *A benevolência que eu não tenho cessado de mostrar para com o Estado.* — Διψῶν παύεται (X., C. 1, 3, 11),

*Deixa de ter sede.* — Παύομαι λέγων (Demóst., *Fil. I*), *Cesso de falar.* — Αέληθας ἐχθρὸς ὢν (Sóf., *Rei Éd.* 415), *Não sabes que és inimigo.*

N. B. — Note-se a expressão ἐφθην εἰπών, já disse.

#### Observações

1) Alguns verbos assumem diversas significações, consoante se constróem com o particípio ou com o infinito.

Assim: κλαίων φαίνεται, *via-se a chorar* (estava a chorar); κλαίειν φαίνεται, *parecia chorar*; αἰσχύνομαι λέγων, *tenho vergonha do que digo*; αἰσχύνομαι λέγειν, *tenho vergonha de falar* (não me atrevo a falar).

2) Alguns particípios, que concordam com o sujeito, podem ter *sentido adverbial*.

Assim: ἔχων, ἄγων, λαβών, φέρων, podem traduzir-se por *com*; χρώμενος, *por meio de*; ἐρχόμενος, *ao princípio*; τελευτῶν *por fim*; διαλιπών χρόνον, *pouco depois*; λαθών, *secretamente*; κλαίων, *a mal* (*chorando*); χαίρων, *impunemente*.

Ex.: Κατελαμβάνομεν Ξανθίππην ἔχουσαν τὸ παιδίον (P., *Fédon* 60 a), *Encontrámos Xantipa com o filho.* — Τῇ διανοίᾳ χρώμενος (P., *Fédon* 66 a), *Por meio do pensamento.* — Ἄπερ ἀρχόμενος εἶπον (T., 4, 64), *Como ao princípio disse.*

3) A *negação* no particípio é geralmente οὐ. Contudo emprega-se μή, quando o particípio equivale a uma oração que exigia μή.

Ex.: Εὐνοῖδα ἑμαυτῷ ἀντιλέγειν οὐ δυναμένη (P., *Banq.* 216b), *Sei que não posso responder.*

Οὐκ ἔστι μή νικῶσι (= ἐὰν μή σικῶμεν) σωτηρίᾳ (X., A. 6, 5, 18), *Não há salvação, se não vencermos.*

#### 441 a. c) Particípio circunstancial.

O particípio pode exprimir também *circunstâncias* de:

##### 1.º Tempo.

Ex.: Δειπνήσαντες δὲ ἀπελαύνετε (X., *Cir.* 3, 1, 37), *Depois de jantar, parti.*

##### 2.º Causa.

Ex.: Ἀπείχοντο κερδῶν, αἰσχρὰ νομίζοντες εἶναι (X., *Mem.* 1, 2, 22), *Afastavam-se da ganância, por a julgarem vergonhosa.*

##### 3.º Modo.

Ex.: Ληζόμενοι ζῶσιν (X., *Cir.* 3, 2, 25), *Vivem da pilhagem.*

##### 4.º Eim. Emprega-se, geralmente, o particípio futuro.

Ex.: Παρελήλυθα συμβουλεύσων (Isócr., 6, 1), *Vim para aconselhar.*

##### 5.º Condição e Concessão.

Ex.: Οὐκ ἔστιν αἰσχρὸν ἀγνοοῦντα (= εἴ τις ἀγνοεῖ) μαθάνειν (Men., *Sent.*, 405), *Não é vergonha que quem não sabe aprenda.* — Ὀλίγα δυνάμενοι προορᾶν, πολλὰ ἐπιχειροῦμεν πράττειν (X., *Cir.* 3, 2, 15), *Embora possamos prever poucas coisas, tentamos contudo fazer muitas.*

#### 442. d) Particípio absoluto

1.º — *Em genitivo*: O *particípio absoluto* coloca-se, de ordinário, em *genitivo* (lat. *ablativo*).

Ex.: Ταῦτα εἰπόντος τοῦ Σωκράτους (P., *Fédon* 84 b), *Tendo dito isto Sócrates.* — Κύρος ἀνέβη οὐδενὸς κωλύοντος (X., A. 1, 2, 22), *Ciro subiu sem ninguém o impedir.* — Τούτων δὲ οὕτως ἐχόντων (P., G. 508 c), *Sendo isto assim.*

Obs. — O *particípio absoluto* pode exprimir ideia de *tempo*, de *causa*, de *condição* e de *concessão*.

443. 2.º — Em acusativo: Encontra-se também o participio absoluto em acusativo, em vez de genitivo:

α) Com os verbos e expressões impessoais, como: ἔξόν, παρόν, *sendo permitido, sendo possível*; δέον, *sendo preciso*; δοκοῦν, *parecendo bem*; προσταχθέν, *tendo sido prescrito*; εἰρημένον, *tendo sido dito*.

Ex.: Τί δὴ ὑμᾶς ἔξόν ἀπολέσαι, οὐκ ἐπὶ τοῦτο ἤλθομεν; (X., A. 2, 5, 22), *Porque é que agora, quando podíamos dar cabo de vós, não nos lançamos a isso?*—Οἱ δ' οὐ βοηθήσαντες δέον ὑγιεῖς ἀπήλθον; (P., Alcib. 15 b), *E os que não prestaram auxílio, quando era preciso, escaparam-se sãos e salvos?*

β) Com o verbo εἶμι acompanhado de um adjectivo neutro, como: δυνατὸν ἔν, *sendo possível*; δίκαιον ἔν, *sendo justo*; οἶόν τε ἔν, *sendo possível*.

Ex.: Σὲ οὐχὶ ἐσώσαμεν οἶόν τε ἔν (P., Crit. 46 a), *Não te salvámos, embora nos fosse possível*.

γ) Com os participios dos verbos pessoais, precedidos das partículas ὥς, ὥσπερ.

Ex.: Σιωπῇ ἐδείπουν, ὥσπερ τοῦτο ἐπιτεταγμένον αὐτοῖς (X., Banq. 1, 11), *Jantavam em silêncio, como se isso lhes tivesse sido ordenado*.

## CAPÍTULO XVI

## ADJECTIVO VERBAL

144. a) Formação (cfr. N.º 239).

b) Significação

1) Os adjectivos verbais em -τός, -τή, -τόν exprimem:

α) *uma coisa feita*: λυτός, *desatado*; ἄκρατος, *não misturado*.

β) *uma coisa realizável*: βρωτός, *comível*; ἀόρατος, *invisível*; νοητός, *inteligível*.

2) Os adjectivos verbais em -τέος, -τέα, -τέον exprimem uma *necessidade*: λυτέος, *que deve ser desligado (solvendus)*; πειστέον, *deve-se obedecer (oboediendum)*.

445. c) Emprego dos adjectivos verbais em -τέος

1.º — *Construção pessoal*: A pessoa que deve fazer a acção, coloca-se em dativo; a coisa que se deve fazer, coloca-se em nominativo e, nas orações infinitivas, em acusativo.

Ex.: Τιμητέα μοί ἐστιν ἡ ἀρετή, *devo honrar a virtude (mihi colenda est virtus)*.

Obs. — A construção pessoal usa-se geralmente quando o sujeito representa a ideia principal.

2.º — *Construção impessoal*: Emprega-se quando a ideia principal é representada pela acção a fazer.



O adjectivo verbal coloca-se no nominativo neutro do singular (e, algumas vezes, do plural) com ou sem *ἐστί*. O agente vai para o dativo e, por vezes, para o acusativo.

Ex.: Τῷ ἀδικοῦντι δοτέον δίκην (P., *Eutifr.*, 8 d), *Quem comete injustiças deve ser castigado.*  
— Πάντα ποιητέον (X., A. 3, 1, 18), *Tudo se deve fazer.* — Παρσκευαστέον ἐστὶν δύναμιν τινα (P., G. 510 a), *Deve-se adquirir certa força.*

Obs. — Esta construção é obrigatória quando o verbo tem o seu complemento em genitivo ou dativo.

Ex.: Ἄκουστέον σοῦ (Euríp., *Ifig. em Ául.* 1010), *Deves ser ouvido.*

## QUARTA PARTE

### DIALECTOS GREGOS

Distinguem-se na língua grega *quatro* dialectos principais: *eólico*, *dórico*, *jónico* (ou *iónico*) e *ático*. São estes os dialectos literários, tais como os Gregos os distinguíam, embora não correspondam à moderna divisão dos linguistas actuais.

#### I. — Dialecto eólico

446. 1. O *dialecto eólico* é, na literatura hoje existente, o que mais se aproxima do grego primitivo<sup>(1)</sup>. Falava-se na Beócia, em Lesbos e nas colónias eólicas da Ásia Menor.

447. 2. **Autores:** Os poetas principais que escreveram no dialecto eólico foram: Alceu e a poetisa Safo.

Teócrito usa-o nos idílios 28, 29 e 30; Píndaro e outros poetas do lirismo coral adoptam, na sua linguagem, muitas formas eólicas.

#### 3. Características principais

##### 448. a) Acentuação:

1) As palavras *dissilábicas* têm sempre acento na primeira sílaba. Se esta for longa, o acento é circumflexo.

Ex.: Σόφος (át. σοφός). — λεῦκος (át. λευκός). — αὐτός (át. αὐτός). — κάλος (át. καλός).

(1) O dialecto *arcado-ciprico*, que não é empregado na literatura vinda até nós, é o que mais se aproximaria do grego primitivo.

2) As palavras *trissilábicas* levam acento na antepenúltima, se a última for breve; na penúltima, se a última for longa.

Ex.: *πόταμος* (dt. *ποταμός*). — *βασιλεύς* (dt. *βασιλεύς*).

449. b) **Espíritos**.—Grande parte das palavras que têm espirito *áspero* nos outros dialectos, aparecem no *eólico* com espirito *brando*.

Ex.: *ήμερα* (por *ήμερα*), *ύψηλος* (por *ύψηλός*), *ὁ, ἄ, οἱ, αἱ* (formas do artigo por *ὁ, ἡ, οἱ, αἱ*).

#### 450. c) Modificações de vogais

α por ε: *πότα* (por *πότε*), *πρόσθα* (por *πρόσθεν*).

α \* ο: *ύπά* (por *ύπό*).

ε \* α: *κρέτος* (por *κράτος*), *θήρσος* (por *θάρσος*).

ι \* ε: *χρύσιος* (por *χρύσεος*), *χάλκιος* (por *χάλκιος*).

ο \* α: *στρότος* (por *στρατός*), *ὄν* (por *άνά*, nos compostos).

α \* η: *δόξα*, *δόξας*... (por *δόξα*, *δόξης*), *στρατιώτας* (por *στρατιώτης*), *ἄγον* (por *ήγον*).

η \* ει: *ἔλθην* (por *έλθειν*), *λέγην* (por *λέγειν*).

ω \* ου: *μῶσα* (por *μουσα*), *λείπωσα* (por *λείπουσα*), *ᾶν* (por *αὖν*).

οι \* ου: *μοῖσα* (por *μουσα*), *θανοῖσα* (por *θανουσα*).

αι \* α: *καλαίς* (por *καλάς*), *παῖς*, *τοδο* (por *πᾶς*).

#### 451. d) Modificações de consoantes

κ por χ: *δέκεται* (por *δέχεται*).

π \* μ: *πέδα* (por *μετά*).

μ \* π: *ματεῖν* (por *πατεῖν*).

φ \* θ: *φήριον* (por *θηρίον*).

τ \* σ: *τό* (por *σώ*).

κ \* π: *όκοῖα* (por *έποῖα*).

#### 452. e) Emprego de consoantes duplas sobretudo nos verbos líquidos

Ex.: *στήθεσι* (por *σθήθει*), *ἄμμες* (por *ήμεῖς*), *ύμμες* (por *υμεῖς*), *ἔμμι* (por *εἰμί*), *ἔμμεναι* (por *εἶναι*), *κρίνω* (por *κρίνω*), *ἔστειλα* (por *ἔστειλα*), *ἔγλασεν* (por *ἔγλασεν*).

453. f) Na 1.ª declinação o *genit. plur.* é em *-ων=αν*; o *dat plur.* é em *-αις* e em *-αισι*: *δόξαις* ou *δόξαισι*; o *acus. plur.* é em *-αις*: *δόξαις*.

Na 2.ª declin. o *dat. plur.* é em *-οις* ou em *-οισι*.

Os verbos contractos ora seguem a conjugação dos verbos em μι, ora a dos verbos em ω.

Ex.: *φιλημι*, *-ης*, *-ης*...

## II. — Dialecto dórico

454. 1. O *dialecto dórico* falava-se no Peloponeso, em Rodes, em Creta, na Cária, na Sicilia, na Dórida e na Itália Meridional ou Grande Grécia.

455. 2. **Autores**: Escreveram em dialecto dórico: Píndaro, Teócrito e Arquimedes. Encontra-se também o dialecto dórico em vários fragmentos das comédias de Epicarmo, em algumas passagens de Aristóphanes, em que o poeta introduz personagens de Mégara e da Lacónia, e nos coros dos trágicos áticos.

### 3. Características principais

#### 456. a) Acentuação:

1) Algumas palavras têm acento agudo na penúltima sílaba, embora esta seja longa por natureza e a última breve.

Ex.: *παῖδες*, *γυναῖκες*.

2) Várias palavras, que na linguagem comum têm acento agudo na antepenúltima ou na penúltima, passam a ser acentuadas na penúltima ou na última.

Ex.: *άνθρώπος* (por *ένθρωπος*), *ἔλεγον* (por *ελεγον*), *ούτῶς* (por *ούτως*), *ἄλλῶν* (por *ελλων*).

#### 457. b) Modificações de vogais

α por ε: *τρέχω* (por *τρέχω*), *ιερός* (por *ιερός*).

α \* η: *φάμα* (por *φήμη*), *πλαγά* (por *πληγή*).

α \* ω: *μουσᾶν* (por *μουσῶν*), *πρᾶτος* (por *πρῶτος*).

η	por	α ε φ:	ἄρη (por ἄρα, <i>oé</i> ), γελῆς (por γελᾷς).
η	»	ει:	λαβῆν (por λαβεῖν).
ω	»	ε:	ἄνεκα (por ἔνεκα).
ω	»	ο:	ἄρα (por ἄρα ου ἄρη, <i>montes</i> ).
ω	»	ου:	ἴππω (por ἴππου), νόμως (por νόμους).
ευ	»	ου:	τείχευς (por τείχους), φιλεῖς (por φιλοῦσι).

## 458. c) Modificações de consoantes

π	por	φ:	ἀμπί (por ἀμφί).
φ	»	π:	ἐπιорκίομι (por ἐπιορκέομι).
β	»	π:	βατεῖν (por πατεῖν).
κ	»	χ:	δέχομαι (por δέχομαι).
γ	»	β:	γλέφαρον (por βλέφαρον).
λ	»	δ:	Ὀδυσσεύς (por Ὀδυσσεύς, <i>Ulysses</i> ).
ν	»	λ:	ἦλθον (por ἦλθον), βέλτιστος (por βέλτιστος).
τ	»	σ:	τό, τοί, τέ (por σύ, σοί, σέ), δίδωτι (por δίδωσι), εἴκοσι (por εἴκοσι).

459. d) Nas *declinações* há a notar os genitivos em -α e em -ᾶν na 1.ª declinação: Ἄτρεΐδα (por Ἄτρεΐδου), πολᾶν (por πολῶν). O dat. da 2.ª declinação é em -οις e frequentemente em -οισι.

Nos *verbos* substitui-se a desinência -μεν por -μες: λύομες (por λύομεν). Escreve-se também λύοντι (por λύουσι).

O futuro activo é geralmente em -σῶ (contracto); o futuro médio em -σεῦμαι.

Forma-se em ζέω (ζῶ) o futuro dos verbos em -ζω: νομιζῶ.

## III. — Dialecto homérico (ou jónico antigo) (¹)

460. 1. O *dialecto homérico* não constitui propriamente uma lingua falada em determinada região. É antes uma linguagem convencional baseada no *jónico* e em certas formas *eólicas*, *árcado-cípricas* e *áticas*, de que se utilizou o autor da «*Iliada*» e da «*Odisseia*», e que influenciou depois os diversos géneros poéticos: lirismo, elegia e drama.

(¹) Dá-se o nome de *jónico* (ou *iónico*) *antigo* à linguagem de *Homero*, por oposição à de *Heródoto* denominada *jónico novo*.

## 2. Características

## 461. a) Modificações de vogais

1)	η	por	α:	σοφίη (por σοφία).
	ει	»	ε:	ζείνος (por ζένος).
	ου	»	ο:	οὔνομα (por ὄνομα).
	αι	»	α:	αἰεῖ (por αἰεῖ), παρὰ (por παρᾶ).

2) *Ajunta, suprime* (¹) e *separa* (²) vogais.

Ex.: ἀδελφεός (por ἀδελφός), ὄρω (por ὄρῶ), εἴκοσι (por εἴκοσι), ἐών, εὐῶσα (por ὦν, οὔσα), εἶπε (por εἶπε). — τίπτε (por τίποτε). — πάϊς (por παῖς).

3) Evita geralmente as *contrações*: νόος (por νοῦς). Contraí εο em ευ: καλεῦντο (por ἐκαλοῦντο).

## 462. b) Modificações de consoantes

1) *Insera, transpõe* (³) e *dobra* consoantes.

Ex.: πτόλις (por πόλις), πτόλεμος (por πόλεμος). — κραδίη (por καρδία). — ἔλλαβε (por ἔλαβε), ποσσί (por ποσί), ὄττι (por ὄτι).

2) Conserva o *digama*, cuja existência (embora os editores o não escrevam) explica certos hiatos aparentes, bem como o alongamento de vogais breves.

Ex.: Ἄμύμονα ἔργα ἰδυίας (por Φεργα Φιδυίας) (*Iliad.* IX, 128). — ἀμειβόμενος ἔπεα (por Φεπεα).

(¹) Por *aférese* (no principio) e por *sincope* (no meio).

(²) *Diérese*.

(³) *Metátese*.

## e) Declinações

463. 1.º — Artigo: Além das formas comuns, existem as seguintes:

Singular	Plural	Dual
N. δς — ὄ	τοί, ταί —	—
G. τοῦο — τοῖο	— τῶων —	τοῖιν
D. — —	τοῖσι, τῆσι ou τῆς	τοῖν

Obs.— O artigo, em Homero, equivale a um pronome demonstrativo e, por vezes, a um relativo.

Ex.: Τῆν δ' ἐγὼ οὐ λύσω (*Iliad. I, 29*), *Não a soltarei.*

## 464. 2.º — Primeira declinação

Sing. N.	-η por -α: <i>μυρο: θύρη, νεανίης.</i>
	-α * -ης: <i>ἰππότα</i> (por <i>ἰππότης</i> ), <i>εὐρύοπα</i> (por <i>εὐρύότης</i> ).
G	( <i>masc.</i> )-αο, -εω, -ω: <i>Ἀτρείδαο, Πηληιάδεω, Αἰνείω.</i>
Plur. G.	-αων, εων: <i>θυράων, πυλέων</i> (por <i>πυλῶν</i> ).
D.	-ησι(ν), -ης: <i>πύλῃσι ou πύλῃς.</i>

## 465. 3.º — Segunda declinação

Sing. G.	-αο, -ου: <i>θεοῖο</i> (por <i>θεοῦ</i> ), <i>πολέμοιο</i> (por <i>πολέμου</i> ).
Plur. D.	-οισι(ν), -οις: <i>θεοῖσιν, θεοῖς, πολέμοισιν.</i>
Dual G. D.	-οῖν: <i>ὀφθαλμοῖν</i> (por <i>ὀφθαλμοῦν</i> ).

## 466. 4.º — Terceira declinação

Plur. D.	-σι(ν), -σαι(ν), mais raro -σει(ν): <i>χερσίν, βέλεσσιν, ἀνάκτεσιν.</i>
----------	---

## Observações

1) Os substantivos de tema em -ι conservam geralmente o -ι, o qual se muda por vezes em ε ou em η: *πόλιος* ou *πόληος*, etc.

2) Os substantivos em -ις, -υς, de tema em *dental*, formam o acusativo em -α ou em -ν: *ἔριν* ou *ἔριδα*. — *κόρυν* ou *κόρυθα*.

3) Os substantivos de tema em ρ sincopado apresentam ora as formas completas, ora as sincopadas, segundo as exigências da métrica: *πατήρ, πατέρος* ou *πατρός*, etc.

4) Os substantivos em ευς: têm η em vez de ε: *βασιλεύς*: *βασιλῆος, -ῆι, -ῆα*, etc.

5) Os *adjectivos* em -υς formam o *femin.* em -εια ou -εα.

*Πολύς*, além das formas comuns, admite as seguintes:

*Sing.* N. *πουλός* e *πολλός*, G. *πολέος*, A. *πουλόν*.

*Plur.* N. *πολέες* ou *πολεῖς*, G. *πολέων*, D. *πολέεσσι*, A. *πολέας*

467. 5.º — Casos primitivos: Encontram-se frequentemente em Homero casos formados por sufixos adverbiais. Tais são: -φι ou -φιν, como *instrumental*, para formar o *genit.* e o *dat.* do *sing.* e do *pl.* das várias declinações; os *locativos*: -θι, -ι (*onde*), -θεν (*donde*), -δε, -σε, -δις (*para onde*).

Ex.: *ἀγέληφι* (por *ἀγέλη*), *θεόφιν* (por *θεοῦ, θεῶν, θεοῖς*), *ἄρεσφι* (por *ἄρεων, ἄρεσι*). — *οἴκοθι* ou *οἴκοι*, *em casa*; *οὐρανόθεν*, *do céu*; *θύρασ-δε*, *para as portas*; *πάντοσε*, *para todas as partes*; *χαμάδις*, *para terra*.

## d) Pronomes

## 468.

## 1.º — Pessoais

	1.ª PESSOA	2.ª PESSOA	3.ª PESSOA
Sing. N.	ἐγώ, ἐγών	σύ, τῖνη	ἐο, εἶο
G.	ἐμέο, ἐμεῖο ἐμεῦ, μεῦ, ἐμέθεν	σεό, σεῖο, τεοῖο σεῦ, σέθεν	ἐοῦ, ἐοῖ ἐοῦ, οἶ
D.	ἐμοί, μοί	σοί, τοί, τειν	ἐοῦ, οἶ
A.	ἐμέ, μέ	σέ	ἐέ, ξ, μίν

	1. <sup>a</sup> PESSOA	2. <sup>a</sup> PESSOA	3. <sup>a</sup> PESSOA
<i>Plur. N.</i>	ἡμεῖς, ἄμμες	ὕμεῖς, ὕμμες	
<i>G.</i>	ἡμέων, ἡμέλων	ὕμέων, ὕμελων	σφέων, σφῶν
<i>D.</i>	ἡμῖν, ἄμμι(ν)	ὕμῖν, ὕμμι(ν)	σφίσι(ν), σφί(ν)
<i>A.</i>	ἡμέας, ἄμμε	ὕμέας, ὕμμε	σφέας, σφέ
<i>Dual N. A.</i>	νῶϊ	σφῶϊ, σφῶ	σφωέ
<i>G. D.</i>	νῶϊν	σφῶϊν, σφῶν	σφωῖν

469.

2.<sup>o</sup> — Possessivos

<i>Sing.</i>	ἐμός, ἡ, ὄν	σός, τός	έός, ὄς
<i>Plur.</i>	ἡμέτερος, ἄμός	ὕμέτερος, ὕμός	σφέτερος, σφός
<i>Dual</i>	νωϊτερος	σφωϊτερος	

*Obs.* — O adjectivo φίλος emprega-se com o sentido de possessivo: φίλον ἦτορ, o seu coração.

470.

3.<sup>o</sup> — Relativo

Além das formas regulares, admite as seguintes:

<i>Sing. N.</i>	ὅ (por ὅς), G. ὅου, ἔης (por οὅ, ἔς).
<i>Plur. D.</i>	οἷσι, ἦσι ou ἦς (por οἷς, αἷς).

471.

4.<sup>o</sup> — Interrogativo

Além das formas áticas, tem as seguintes:

<i>Sing. G.</i>	τεῦ, τέο, D. τέω.
<i>Plur. N.</i>	ἄσσα, G. τέων, D. τέοισι.

## e) Verbos

472. 1) *Aumento.* — É facultativo: λύσε (por ἔλυσε), ἔλε (por εἶλε), ἔζαγε (por ἔζῆγεν).

473. 2) *Modos:*

α) O *conjuntivo* com ou sem ἄν (κέν) equivale muitas vezes ao *futuro*.

Ex.: Καί ποτέ τις εἶπησι (*Iliad.* VI, 459), *E um dia dirão.*

β) O *infinito* termina, muitas vezes, em -μεναι, -μεν (por -ειν): tem por vezes significação de *imperativo*.

Ex.: ἀμυνέμεναι é ἀμυνέμεν (por ἀμύνειν).

474. 3) *Tempos:* O *imperfeito* e *aoristo segundo* tomam, por vezes, a forma frequentativa -σκον, -σκόμην, perdendo geralmente o aumento.

Ex.: *Imperf.* ἔχεσκον (ἔχω), ἔασκον (ἔάω).

*Aor. 2.* εἵπεσκε (λέγω), γενέσκατο (γίγνομαι).

## Verbos em ω

475.

## Desinências pessoais

I. — *Voz activa*

*Conjuntivo:* -ωμι, -ησθα, -ησι (por -ω, -ης, -η).

Ex.: ἐθέλωμι (por ἐθέλω), ἐθέλησθα (por ἐθέλης), ἐθέλησι (por ἐθέλη).

*Optativo:* -οισθα (por -εις): βάλοισθα (por βάλεις).

*Imperativo:* -θι (por -ε, -σον): κλύθι (por κλύε, κλύσον).

*Mais-que-perfeito:* -εα, -εας, -εε (por -η, -ης, -ει).

476.

II. — *Voz média e passiva*1. *Segunda Pessoa do singular*

*Ind. pres.:* -σαι: λύσαι (por λύει).

*Imperf.:* -σο: ἔλύσο (por ἔλύου).

*Aor. méd.:* -αο: ἔλύσαο (por ἔλύσω).

2. *Primeira Pessoa do plural*

Termina muitas vezes em -μεσθα (por μεθα): λυόμεσθα.

3. *Terceira Pessoa do plural*

Tem, não raro, as desinências -αται, -ατο (por -νται, -ντο): λελύαται (por λέλυνται), λυόατο (por λύοιντο).

477. **Verbos em -μι**

Deparam-se, por vezes, *terminações contractas*.

Ex.: τιθεῖς (por τίθης), διδοῖς (por δίδως).  
τιθεῖ (por τίθησι), διδοῖ (por δίδωσι).  
τιθεῖσι (por τιθέασι), διδοῦσι (por διδόασι).

478. *Obs.* — No imperativo encontra-se a desinência -θι: δίδωθι (por δίδου).

O futuro tem, por vezes, redobro: διδώσω (por δώσω).

**Verbos anómalos**

479. Εἰμί, *ser.* *Pres. ind. 2 sg.* ἐσσί, *εἷς*, *1. pl.* εἰμέν, *3. εἶσι*. *Conj.* ἔω (εἴω), ἔης, etc.

*Opt.* ἔοις, ἔοι. *Imperat.* ἔσσο. *Inf.* ἐμμεναι (ἐμμεναι), ἐμμεν (ἐμμεν).  
*Imperf.* *1. sg.* ἦα, ἔα, ἔον, *2. sg.* ἔησθα, *3. sg.* ἔην, ἦεν, *3. pl.* ἔσαν.  
*Fut.* *3. sg.* ἔσσεται.

480. Εἶμι, *ir.* *Pres. ind. 2 sg.* εἶσθα. *Conj.* *2. sg.* ἴησθα, *3. sg.* ἴησι, *1. pl.* ἴομεν. *Opt.* *3. sg.* ἰεῖη. *Inf.* ἴμμεναι, ἴμμεναι, ἴμμεν. *Imperf.* *1. sg.* ἦτα, ἦτον, *3. sg.* ἦτε, ἦε, ἰε, *1. pl.* ἦομεν, *3. pl.* ἦσαν, ἴσαν. *Fut.* εἶσομαι. *Aor.* εἰσάμην.

481. Οἶδα, *saber.* *Perf. ind. 2 sg.* οἶδας, *1. pl.* ἴδμεν. *Conj.* *1. pl.* εἶδομεν. *Inf.* ἴδμεν(αι). *Part. fem.* ἰδυῖα. *M. q. p. 1. sg.* ἦδεα, *2. sg.* ἦείδης, *3. pl.* ἴταν. *Fut.* εἰδήσω.

482. Φημί, *dizer.* **Voz média:** *Pres. ind. 2 pl.* φάσθε. *Imperat.* *2. sg.* φάο, *3. sg.* φάσθω. *Inf.* φάσθαι. *Partic.* φάμενος. *Imperf.* *1. sg.* ἐφάμην, φάμην, *3. sg.* ἔφατο. — *3. pl.* ἔφαντο.

483. **Preposições**

1) Revestem, por vezes, formas próprias: εἰν, ἐνί, εἰνί (por ἐν). — ποτί, προτί (por πρός). — παραί (por παρά). — ὑπαί (por ὑπό), etc.

2) Outras vezes, juntam-se duas preposições: ἀποπρό (ἀπό + πρό), *longe de*; διέκ (διά + ἐκ), *através de*.

3) Têm, não raro, valor de advérbios: ἐν δέ, *ali*; σὺν δέ, *juntamente*; πρὸς δέ, *além disso*.

4) Separam-se facilmente do verbo: ἐκ δέ βάλε (por ἐξέβαλε δέ).

484. **Partículas**

Assumem frequentemente formas próprias: κέ(ν) (por ἄν). — αἶ, αἶ κε(ν) (por εἰ, ἐάν). — ὄφρα (por ἵνα e ἕως). — πάρος (por πρίν). — εὔτε, ἦμος (por ὅτε), etc.

**IV. — Dialecto ático**

485. 1. O *dialecto ático*, derivado do jónico, era a linguagem que se falava em Atenas no período de maior esplendor literário (500-300 a. C.).

Pela sua perfeição e elegância, pela importância dos autores que nele escreveram, tornou-se o dialecto mais geral. Dele nos ocupámos, principalmente, no decurso desta Gramática.

486. 2. **Autores.** *Em prosa:* Entre outros, Tucídides, Xenofonte, Platão, Isócrates, Lísias, Demóstenes e Ésquines.

*Em verso:* Ésquilo, Sófocles, Eurípides, Aristófanes, Menandro.

## V. — Dialecto do Novo Testamento

487. 1. Todos os livros do *Novo Testamento* (Evangelhos, Actos dos Apóstolos, Epístolas e Apocalipse), à excepção do Evangelho de S. Mateus, foram redigidos primeiramente *em grego*.

O *grego bíblico*, porém, difere, em muitas particularidades do grego clássico.

Com a expansão da civilização helénica pelo mundo oriental, a língua grega difundiu-se tão universalmente através dos povos conquistados, que veio a chamar-se *língua comum* ou *Koinή* (διάλεκτος).

A *koinή* era um idioma *eclectico*, proveniente da fusão dos vários dialectos. Predominava, contudo, o dialecto ático.

Os livros do *Novo Testamento* foram escritos não na *koinή erudita* usada pelos escritores *aticistas* (\*), como Plutarco e Luciano, mas na *koinή popular*, bastante diferente da primeira.

488. 2. Autores: Distinguem-se, no uso e selecção das palavras, S. Lucas e S. Paulo. As obras de maior perfeição estilística são a «*Epístola aos Hebreus*» e a «*Epístola*» de S. Tiago; as que mais se afastam da pureza de linguagem, são o Evangelho de S. Marcos e as obras de S. João, sobretudo o *Apocalipse*.

## 3. Características principais

A linguagem do *Novo Testamento* é a da *koinή popular*, com influências *semíticas* (hebraicas e aramaicas).

(\*) Assim denominados por pretenderem imitar os antigos escritores áticos.

489. A) ELEMENTOS SEMÍTICOS  
NA *koinή* DO N. T.

## 1.º — Vocábulos hebraicos e aramaicos

'Αββᾶ — ὁ πατήρ (vocat.)	Μαριάμ, Γαβριήλ, Ἰωσήφ
Μεσσίας — Χριστός	ἀλληλούϊα
ῥαββονί — διδάσκαλε, Κύριε	ἀμήν
Κηφᾶς — Πέτρος	μαμωνᾶς
κορβάν — δῶρον	σατανᾶς, etc.

## 490. 2.º — Vocábulos com significação semítica

1. ἀδελφός (cláss. *irmão*), qualquer parente, especialmente *primo*.
2. δαιμόνιον (cláss. *divindade*), *anjo rebelde, falsa divindade*.
3. ἀνάθεμα (cláss. *oferta votiva*), *objecto de maldição, anátema*.
4. Ἕλλην (cláss. *grego*), *gentio, pagão*.
5. θάλασσα (cláss. *mar*), *lago*.
6. κοινός (cláss. *comum*), *impuro (= ἀκάθαρτος)*.
7. ῥῆμα (cláss. *palavra*), *facto, acontecimento, coisa*.
8. σὰρξ (cláss. *carne*), *carne* (mas no sentido de *homem, pessoa humana*).

## 491. 3.º — Frases com significação semítica

1. ἄρτον φαγεῖν = ἐσθίειν, *comer*.
2. ἄρτους κλαῖν εἰς τινὰς, *partir pão a alguém, isto é, dar de comer*.
3. ἐκ κοιλίας μητρόσ = ἐκ γεννήσεως, *desde o nascimento*.

4. ποιεῖν νόμον, *observar a lei* (Jo. 7, 19; Gál. 2, 13).  
 5. οἱ ποιηταὶ τοῦ νόμου (*factores legis*), *os que observam a lei* (Rom. 2, 13).  
 6. ποιεῖν κράτος, *mostrar o poder*.  
 7. ποιεῖν ἔλεος, *fazer obras de misericórdia*.

#### 4.º — Elementos semíticos na construção

492. 1) É frequente o emprego do *genitivo qualificativo* em vez de *adjectivos*, sobretudo com υἱός ou τέκνον.

Ex.: Ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας (Lc. 18, 6), *O juiz injusto*.  
 — Υἱὸς εἰρήνης (Lc. 10, 6), *Filho da paz* (= *pacífico*). — Υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου (Lc. 18, 6), *Os mundanos*. — Υἱοὶ τοῦ φωτός (Jo. 12, 36), *Filhos da luz* (= *fiéis*). — Υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος (Mc. 2, 19), *Filhos do teito nupcial*, isto é, *amigos do noivo*.

493. 2) É frequente exprimir o *nome predicativo* (do sujeito ou do complemento directo) pelo *acusativo* precedido de εἰς.

Ex.: Ἐσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱούς (2 Corint. 6, 18), *Serei vosso pai, e vós sereis meus filhos*. — Εἰς προφήτην αὐτὸν εἶχον (Mt. 21, 46), *Tinham-no como profeta*.

494. 3) Encontra-se, por vezes, o *positivo* em vez do *comparativo* ou do *superlativo*.

Ex.: Καλόν ἐστίν σε εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χαλόν, ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν (Mc. 9, 45), *Mais vale entrares coxo na vida (eterna), do que seres lançado ao inferno com ambos os pés*.

495. 4) Repetição do substantivo para exprimir *totalidade* ou *plenitude*.

Ex.: Εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων (Ap. 1, 6), *Pelos séculos dos séculos*.

496. 5) Εἷς, μία, ἓν, *um*, usado em vez de πρώτος, η, ον, *primeiro*, principalmente para indicar o *primeiro dia* da semana.

Ex.: Ἐν μίᾳ τῶν σαββάτων (Mt. 28, 1), *No primeiro dia da semana*.

Obs. — Note-se, de passagem, o emprego de εἷς em vez de εἷς, com sentido equivalente ao nosso artigo indefinido *um*.

Ex.: Εἷς γραμματεὺς, *um escriba*.

497. 6) É frequente, sobretudo em S. Lucas, o emprego de ἐγένετο, *sucedeu* (συνέβη), com *indicativo* em vez de *infinito*.

Ex.: Καὶ ἐγένετο ἦλθον περιτεμεῖν τὸ παιδίον (Lc. 1, 59), *E aconteceu que foram circuncidar o menino*.

498. 7) Καί, além do sentido de *partícula copulativa* (*e*), traduz, por vezes, a ideia de *retorno* (*então, em consequência*).

Ex.: Εἰ Υἱὸς εἶ Θεοῦ καὶ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ (Mt. 27, 40), *Se és Filho de Deus, desce então da cruz*.

499. 8) A conjunção εἰ (cláss. *se*) usa-se, muitas vezes, como *interrogativa directa*.

Ex.: Εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρᾳ; (Lc. 22, 49), *Feriremos com a espada?*

Obs. — Emprega-se também como *interrogativa directa* τι em vez de τί.

Ex.: Ἐλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ τι μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίει; (Mc. 2, 16), *Diziam aos seus discipulos: Porque é que (o vosso mestre) come com os publicanos e com os pecadores?*



500. B) ALGUMAS DIVERGÊNCIAS  
ENTRE O GREGO BÍBLICO (ou κοινή popular)  
E O GREGO CLÁSSICO

1) Introdução de *neologismos* e alteração de sentido em vocábulos clássicos.

Ex.: τὸ νίκος (ἡ νίκη), *a vitória*; πραιτώριον, *pretório*  
ἄλας, -ατος (ἄλς, ἄλός), *sal*; λεγιών, *legião*  
τὸ ζυγόν (ὁ ζυγός), *o jugo*; τίτλος, *inscrição*

εἶδωλον (cláss. *imagem*), *estátua de falsos deuses*.  
εἰκών (cláss. *estátua*), *semelhança*.  
ἑρωτάω (cláss. *interrogar*), *pedir*.  
λειτουργία (cláss. *serviço público*), *ministério sagrado*.  
νεκρώω (etim. *matar*), *mortificar*.

501. 2) Divergências morfológicas

I. — *Nas Declinações*

a) O *vocativo* do sing. é igual ao *nominativo*.

Ex.: πατήρ (cláss. *πάτερ*), θυγάτηρ (cláss. *θύγατερ*).

N. B. — Mas θεός tem o vocativo novo θεέ.

502. b) O *acusat. pl.* é igual ao *nominat. pl.* nas palavras da 3.<sup>a</sup> decl. em -εύς (*ἱππεῖς*, *ἀρχιερεῖς*, *γονεῖς*), e em *τέσσαρες* e *χιλιάδες*.

503. c) ἔρις, *contenda*, forma o *nominat. pl.* ἔρεις ou ἔριδες.  
συγγενής, *parente*, tem o *dat. pl.* συγγενῶν.

504. d) As palavras νοῦς, *espírito*, πλοῦς, *navegação*, passaram de contractas da 2.<sup>a</sup> decl. para a *terceira*:

νοῦς, νοός νοί, νοῦν (2 Tessal. 2, 2; Rom. 7, 25).  
πλοῦς, πλοός, πλοί, πλοῦν (Act. 27, 9).

II. — *Nos Verbos*

505. a) O *presente* e o *futuro* retomam, por vezes, a desinência primitiva -σαι.

Ex.: ὀδυνᾶσαι (por ὀδυνᾶ), *afliges-te* (Lc. 16, 25).  
καυχᾶσαι (por καυχᾶ), *glorias-te* (Rom. 2, 17).  
φάγεσαι (por φάγει), *comerás* (Lc. 17, 8).  
πίεσαι (por πίει), *beberás* (*Ibid.*).

506. b) O *imperfecto* e o *aoristo* formam frequentemente a 3. p. do pl. em -οσαν (por -ον).

Ex.: εἶχουσαν (por εἶχον), ἐλάβουσαν (por ἐλαβον),  
ἦλθουσαν (por ἦλθον).

507. c) *Futuros novos*:

αἰρέω: f. ἔλω (derivado de εἶλον) em vez de αἰρήσω.  
ἐσθίω: f. φάγομαι (derivado de ἔφαγον) em vez de ἐδομαι.  
λαμβάνω: f. λήψομαι (por λήφομαι).

Os verbos em -έω começam a ter o futuro regular, em vez do futuro ático (-ᾶ).

Ex.: καλέω: f. καλέσω (por καλώ).

Os verbos em -ίζω têm também o futuro regular -ίσω, em vez do futuro ático (-ιᾶ).

Ex.: χωρίζω: f. χωρίσω  
χαρίζω: f. χαρίσομαι.

508. d) Nota-se a tendência para os *aoristos primeiros* em -σα ou em -α.

Ex.: ἐβίωσα (por ἐβίων), ἡμάρτησα (por ἡμαρτον),  
ἐκέρδησα (por ἐκέρδανα), εἶπα (por εἶπον), ἦλθα  
(por ἦλθον), εἶδα (por εἶδον), ἤξα (por ἤγαγον), etc.

## 509. e) Verbos contractos

Alguns verbos em -άω apresentam formas dos verbos contractos em -έω.

Ex.: ἠρώτων (por ἠρώτων), νικούντι (por νικῶντι), κοιμούμενος (por κοιμώμενος).

N. B. — διψάω, *ter sede*, πεινάω, *ter fome*, têm a contracção em α e não em η: διψᾷ, πεινᾷ, πεινᾶν (cláss. πεινῆν...).

Mas: πεινήσω (por πεινάσω), διψήσω.

510. f) Verbos em -μι.

1.º — Muitos verbos áticos em -μι apresentam no N. T. formas análogas às dos verbos em -ω.

Ex.: ἰσtάνω		por ἰσtημι
ἐτίθουν (como ἐφίλουν)	»	ἐτίθεσαν
διδῶ ( » δηλῶ)	»	δίδωμι
ἐδίδουν ( » ἐδήλουν)	»	ἐδίδοσαν
δοῖ ( » δηλοῖ)	»	δοῖ
δοῖη ( » τιμῶη)	»	δοίη
ἀφέω ( » φιλέω)	»	ἀφίημι
ἀφεῖς ( » φιλεῖς)	»	ἀφίης ou ἀφίεις
ἀφίομεν ( » λύομεν)	»	ἀφίεμεν
ἤριεν ( » ἔλυεν)	»	ἀφίει

511. 2.º — Οἶδα, *saber*.

Cláss. οἶδα, οἶσθα, οἶδε, ἴσμεν, ἴστε, ἴσασι.

Bibl. οἶδα, οἶδας, οἶδε, οἶδαμεν, οἶδατε, οἶδασι.

512. 3.º — Εἰμί, *ser*.

Imperf. Cláss. ἦ ou ἦν, ἦσθα, ἦν, ἦμεν...

Bibl. ἦμην, ἦσθα ou ἦς, ἦν, ἦμεθα ou ἦμεν...

## APÊNDICES

## A) NOÇÕES DE ETIMOLOGIA

513. A *etimologia* (ἔτυμος, *verdadeiro* + λόγος) estuda a verdadeira formação das palavras. Tal formação pode obter-se ou por meio de *sufixos* (*derivação*), ou pela reunião de várias palavras (*composição*).

## I. — Derivação das palavras

As palavras derivadas formam-se mediante *sufixos* que se juntam às palavras simples.

514. a) *Substantivos derivados*. — Os principais sufixos que entram na formação de substantivos são:

1) Sufixos de *agente*: -εύς, -εια, -της, -τις, -τηρ, -τειρα.

Ex.: ἱερ-εύς, *sacerdote* (ἱερός, *sagrado*); οἰκέ-της, *criado* (οἶκος, *casa*); ἱερ-εια, *sacerdotiza*; οἰκέ-τις, *criada*; σω-τήρ, *salvador* (σῶζω, *salvar*), σῶ-τειρα, *salvadora*.

2) Sufixos de *acção* ou *resultados da acção*: -σις, -σια, -α, -η, -μα, -μη, -μός.

Ex.: μάθη-σις, *estudo* (μανθάνω, *estudar*); θυ-σία, *sacrifício* (θύω, *sacrificar*); φθορ-ά, *corrupção* (φθείρω, *corromper*); εὐχ-ή, *oraçãõ* (εὐχόμεαι); διωγ-μός, *perseguição* (διώκω).

3) Sufixos de *instrumento e lugar*: -τρον, -τρα, -τήριον, -εῖον.

Ex.: ἄρο-τρον, *arado* (ἄρώω, *arar*); θέα-τρον, *teatro* (θεάομαι, *contemplar*); ὀρχήσ-τρα, *lugar da dança* (ὀρχέομαι); δικασ-τήριον, *tribunal* (δικάζω, *judgar*); γυναικ-εῖον, *apartamento de mulheres* (γυνή).

4) Sufixos de *qualidade*: -ος, -ια, -σύνη, -της.

Ex.: ἔχθ-ος, *ódio* (ἐχθομαι, *odiar*); σοφ-ια, *sabedoria* (σοφός, *sábio*); σωφρο-σύνη, *prudência* (σώφρων, *prudente*); νεό-της, *juventude* (νέος, *novo*).

5) Sufixos *diminutivos*: -ιον, -ίδιον, -ίσκος, -άριον.

Ex.: παιδ-ιον, *criancinha* (παῖς); οἶκ-ίδιον, *casinha*; νεαν-ίσκος, *jovenzito* (νεανίας); παιδ-ίσκος, παιδ-άριον, *menino*.

Obs. — Nos diminutivos em -ιον, o acento recai sobre o i se a palavra é composta dum a sílaba longa seguida de duas breves; fora deste caso, recai sobre a antepenúltima.

Ex.: παιδίον, χρυσίον, *mas* λόγιον, ἀργύριον.

6) Sufixos de *patronímicos e gentílicos*: -δης, -ις, -εύς, -της, -ιος.

Ex.: Πριαμί-δης, *filho de Priamo*; Πριαμ-ίς, *filha de Priamo*; Μεγαρ-εύς, *Megarense*; Σπαρτιά-της, *Espartano*; Κορίνθ-ιος, *Coríntio*.

#### 515. b) Adjectivos derivados

1) Sufixos de *aptidão ou propriedade*: -κός, -μος.

Ex.: μαθηματι-κός, *estudioso*; μάχι-μος, *apto para a guerra*.

2) Sufixos de *acção ou estado*: -μων, -ός, -ής.

Ex.: ἐλετή-μων, *que se compadece* (ἐλεέω); Ισχυρ-ός, *forte* (ισχύς, *força*); ψευδ-ής, *mentiroso* (ψεῦδος, *mentira*).

3) Sufixos de *matéria*: -εος, -ινος, -ίνεος.

Ex.: χρύσ-εος, *de ouro* (χρυσός); λίθ-ινος, *de pedra* (λίθος); φηγ-ίνεος, *de faia* (φηγός).

4) Sufixos de *relação e semelhança*: -αιος, -ειος, -ιος, -ειδης.

Ex.: ἀγορ-αῖος, *de mercado, mercantil* (ἀγορά, *praça pública*); ἀνδρ-εῖος, *viril* (ἀνήρ); οὐράν-ιος, *celeste* (οὐρανός); θεο-ειδής, *semelhante a Deus*, *divino* (θεός).

5) Sufixos de *abundância*: -εις, -αλτός, -ωδης.

Ex.: χαρί-εις, *cheio de graça, gracioso* (χάρις); ἀργ-αλτός, *triste*; θρην-ώδης, *choroso* (θρήνος).

#### 516. c) Verbos derivados

1) Sufixos *denominativos*: -αω, -εω, -οω, -άζω, -ίζω.

Ex.: βοάω, *gritar* (βοή, *grito*); ἀνθέω, *florescer* (ἄθος, *flor*); μαστιγώω, *arrotar* (μάστιξ, *arrote*); ἀναγκάζω, *obrigar* (ἀνάγκη, *necessidade*); ἐλπίζω, *esperar* (ἐλπίς).

2) Sufixos *imitativos e frequentativos*: -άζω, -ίζω.

Ex.: ἔλλην-ίζω, *falar como os gregos*; φιλιππ-ίζω, *ser partidário de Filipe*; αἰ-άζω, *gemer* (αἰ-*interjeição*).

3) Sufixos *incoativos*: -σκω.

Ex.: γηρά-σκω, *envelhecer*; μιμνή-σκω, *recordar-se*.

## II. — Composição das palavras

517. O primeiro elemento componente pode ser um tema nominal, um tema verbal ou um prefixo.

### 518. 1.º — Tema nominal.

a) Os temas em -o da segunda declinação perdem, além da desinência, a vogal o, quando o segundo elemento começa por vogal; mas conservam-na antes de consoante.

Ex.: *ὀλιγ-αρχία* (t. *ὀλιγο-*), *governo de poucos, oligarquia*, *χορο-διδάσκαλος* (t. *χορο-*), *mestre do coro*.

b) Os temas em -α da primeira declinação e os da terceira costumam tomar o por analogia com os da segunda.

Ex.: *νικó-λαος*, *vencedor de povos* (t. *νικα-*), *φυσιο-λογία*, *estudo da natureza* (t. *φυσι-*).

519. 2.º — Temas verbals. Antes de vogal não sofrem alteração; antes de consoante, intercala-se uma das vogais ε, ι, ο.

Ex.: *φέρ-ασπις*, *escudeiro*; *πειθ-αρχος*, *obediente à autoridade*; *φερ-έ-καρπος*, *frutífero*; *τερψ-ί-χορος*, *que gosta de danças*.

520. 3.º — Prefixos. Além das preposições (') existem os prefixos inseparáveis:

*ἀ-* (*ἀν-* antes de vogal) chamado *alfa privativo*.

Pode ser: *privativo* e, algumas vezes, *augmentativo*.

Ex.: *ἄ-θεος*, *ateu* (sem Deus); *ἀν-άξιος*, *indigno*.

(') Cfr. N.ºs 376-379.

Mas *ἄ-πας*, *total*; *ἀ-τενίζω*, *olhar fixamente*.

*δυσ-* *dificuldade*: *δυσ-τυχής*, *desafortunado*.

*εὖ-* *bem*: *εὖ-τυχής*, *afortunado*.

*ἡμι-* *meio (semi)*: *ἡμί-θεος*, *semideus*.

*νή-* *negação* (poét.): *νή-πιος*, *infante* (que não fala); *νή-νεμος*, *sem vento*.

521. O segundo elemento componente pode ser um substantivo ou verbo que existem separados, ou um tema nominal ou verbal com desinências que não possui fora da composição.

Ex.: *φιλο-σοφία*, *δυσ-τυχέω* (*τυγχάνω*), *ser infeliz*.

### Significação dos compostos

522. 1) O primeiro elemento de composição determina geralmente o segundo, já como *adjectivo* ou *advérbio*, já como *complemento directo*, *circunstancial de instrumento* e *lugar*, já como *especificação possessiva*.

Ex.: *ἄκρῶ-πολις*, *cidade alta, acrópole* (= *ἄκρα πόλις*).

*ὀμό-δουλος*, *companheiro de escravidão* (= *ὀμοῦ δουλεύων*).

*λογο-γράφος*, *escritor de discursos* (= *λόγους γράφων*).

*χειρο-ποίητος*, *feito à mão* (= *χειρὶ ποιητός*).

*γλαυκ-ῶπις*, *de olhos brilhantes* (= *γλαυκοὺς ὀφθαλμοὺς ἔχουσα*).

523. 2) Algumas vezes é o segundo elemento que determina o primeiro.

Ex.: *φιλό-λογος*, *amigo da palavra, filólogo*, *μισ-άνθρωπος*, *que odeia os homens, misantropo*.

524. 3) A significação dos compostos em -ος, cujo segundo elemento é um tema verbal, pode conhecer-se pelo acento: se este estiver na última ou na penúltima sílaba, o elemento verbal tem significação activa; se o acento recair sobre a antepenúltima, tem significação passiva.

Ex.: θεο-φόρος, que leva a Deus — θεό-φορος, inspirado por Deus.

θηρο-τρόφος, que alimenta feras — θηρό-τροφος, alimentado por feras.

ναυσι-πόρος, navegante — ναυσί-πορος, navegável.

## COMPOSIÇÃO E DERIVAÇÃO NOS HELENISMOS PORTUGUESES

### A) COMPOSIÇÃO

#### 525. 1.º Prefixos:

a-, an- (ἀ-, ἄν-): **privação**: *abulia* (βουλή, vontade); *ateu* (θεός, deus); *anestesia* (αἴσθησις, sensação); *analgia* (ἄλγος, dor).

ana- (ἀνά-): **semelhança**: *analogia* (λόγος, razão).  
**repetição**: *anáfora* (φέρω, levar).  
**inversão**: *anacrónico* (χρόνος, tempo).  
**intensidade**: *anafonese* (φωνέω, falar).

anfi- (ἀμφί-): **de ambos os lados**: *anfípode* (πούς, ποδός, pé).  
**à volta de**: *anfiteatro* (θέατρον, teatro).

anti- (ἀντί-): **oposição**: *antipirético* (πυρετός, febre); *antípoda*.  
**substituição**: *antiptose* (πτῶσις, caso).

apo-, af- (ἀπό-): **separação**: *apócope* (κόπτω, cortar); *aférese* (αἰρέω, tomar).

**negação**: *apocalipse* (καλύπτω, encobrir).

**mudança**: *apóstolo* (στέλλω, enviar).

**privação**: *apogamia* (γάμος, matrimónio).

arqui- (ἀρχί-): **primazia**: *arquimagiro* (μάγειρος, cozinheiro);  
*arquitecto* (τέκτων, artífice).

cata- (κατά-): **descida**: *catadupa* (δουπέω, ressoar); *cataptose* (πίπτω, cair).

**distribuição**: *catalografia*.

**oposição**: *catafónica* (φωνή, voz, som).

dia- (διά-): **divisão, separação**: *diálise* (λύω, solver); *diagnóstico* (γιγνώσκω, conhecer).

**através de**: *diáfano* (φαίνω, aparecer).

dis- (δυσ-): **dificuldade**: *dispepsia* (πέπτω, cozer, digerir);  
*disopia* (ὄψ, ὄπός, vista).

ec-, ex- (ἐκ-, ἐξ-): **fora de**: *ectopia* (τόπος, lugar); *éxodo* (ὁδός, caminho).

en-, em- (ἐν-): **lugar onde**: *encefalalgia* (dor no encéfalo).

endo- (ἔνδον-): **dentro**: *endocárdio* (καρδία, coração); *endoscópio* (σκοπέω, observar).

epi- (ἐπί-): **superposição**: *epigrafe* (γράφω, escrever).

**adição**: *epifenómeno* (fenómeno adicional).

**repetição**: *epílogo* (recapitulação ou conclusão).

eu-, ev- (εὖ-): **bem**: *euemia* (αἷμα, sangue); *eugenia* (γένος, descendência); *evangelho* (ἀγγελία, notícia).

hemi- (ἡμί-): **metade**: *hemiopia* (ὄψ, ὄπός, vista).

- hiper-** (ὑπέρ-): **excesso:** *hiperalgia; hiperestesia.*
- hipo-** (ὑπό-): **diminuição:** *hipoalgia; hipobulia.*  
**por baixo de:** *hipogástrico (γαστήρ, ventre).*
- meta-** (μετά-): **mudança:** *metograma (γράμμα, letra).*
- palin-, palim-** (πάλιν-): **de novo:** *palingenesia (γένεσις, geração); palimpsesto (ψάω, raspar).*
- para-** (παρά-): **aproximação:** *paráfrase (φράσις, elocução).*  
**irregularidade:** *paralogia.*  
**anormalidade:** *paranóia (νοῦς, mente).*
- peri-** (περί-): **rodeio:** *peristilo (στῦλος, coluna).*  
**superabundância:** *periergia (ἔργον, obra).*
- pro-** (πρό-): **anterioridade:** *programa; propedêutica (παιδεύω, instruir).*
- sin-, sim-** (σύν-): **união:** *sinagoga (συναγωγή, reunião); simbiose (βίωσις, meio de subsistência).*  
**simultaneidade:** *síncrono (χρόνος, tempo).*

#### 526. 2.º Justaposição:

- arqueo-** (ἀρχαῖος, antigo): *arqueolítico (λίθος, pedra); arqueologia (λόγος, tratado).*
- caco-** (κακός, mau): *cacófato (φημί, dizer).*
- deca-** (δέκα, dez): *decástilo (στῦλος, coluna).*
- dis-, di-** (δίς, duas vezes): *diptico (πτύσσω, dobrar); dipodia (πούς, podós, pé).*
- hecto-** (ἑκατόν, cem): *hectoédrico (ἔδρα, base, face).*
- hepta-** (ἑπτά, sete): *heptacórdio (χορδή, corda).*
- hexa-** (ἕξ, seis): *hexáptero (πτερόν, asa).*

- macro-** (μακρός, comprido): *macrócero (κέρας, chifre); macrócomo (κόμη, cabeleira).*
- méga-** (μέγας, grande): *megalítico; megascópio.*
- micro-** (μικρός, pequeno): *microscópio; micróbio (βίος, vida).*
- míria-** (μύριοι, dez mil): *miriámetro (μέτρον, medida, metro).*
- mono-** (μόνος, único, só): *monolítico; monodáctilo (δάκτυλος, dedo); monofobia (φόβος, medo).*
- neo-** (νέος, novo): *neofobia; neolítico; neófito.*
- octo-** (ὀκτώ, oito): *octógono (γωνία, ângulo).*
- penta-** (πέντε, cinco): *pentágono; pentâmetro.*
- poli-** (πολύς, muito): *polimatia (μανθάνω, aprender); polígono.*
- proto-** (πρῶτος, primeiro): *protomártir (μάρτυς, testemunha, mártir).*
- quilo-** (χίλιοι, mil): *quilograma; quilómetro.*
- tele-** (τῆλε, longe): *telescópio (σκοπέω, observar); telepatia (πάθος, sentimento).*
- tetra-** (τέτταρα, quatro): *tetralogia; tetrâmetro.*
- tri-, tris-, trico-** (τρεῖς, três; τρίς, três vezes; τρίχα, em três partes): *trilogia; triságio (ἅγιος, santo); tricotomia (τομή, corte).*

#### B) DERIVAÇÃO

##### 527. Sufixos principais:

- ia** (-ία): designa geralmente *ciências, doutrinas, estado* (físico ou moral): *filosofia, biologia; anemia, apatia.*

*Obs.* — Quanto à *prosódia* das palavras derivadas do sufixo grego *-ia*, podem dar-se as duas normas seguintes:

1) Têm sufixo *-ia tónico* (acentuação no *i*) as palavras que forem *substantivos abstractos*, isto é, que designem *estado* (físico ou moral), *ciência*, *artes* e *doutrina*, *acção*, etc.

Ex.: *apatia*, *afasia*, *hidrofobia*, *anomalía*, *filologia*,  
*agronomia*, *teosofia*, *psicoterapia*, *flebotomia*.

2) Têm sufixo *-ia átono* (são *esdrúxulas*) as palavras que forem *substantivos concretos*, isto é, que designem *animais*, *plantas*, *coisas*, *pessoas*, *regiões*, *idades* e *figuras de retórica* (exceptua-se *alegoria*).

Ex.: *ténia*, *actínia*, *astéria*, *acácia*, *artéria*, *Olimpia*,  
*Ibéria*, *metonímia*.

*N. B.* — Encontram-se ainda muitas palavras em *ia*, que o uso consagrou como *esdrúxulas*: *prosódia*, *rapsódia*, *comédia*, *toponímia*, etc.

*-ismo* (-ισμός): designa frequentemente *doutrina*: *teosofismo*, *teísmo*.

*-ite* (-ίτης): designa *doenças*, *inflamação*: *estomatite* (στόμα, *boca*), *flebíte* (φλέψ, βός, *veia*).

*-ite* (-ίτης): designa *minerais*: *pirite* (πῦρ, *fogo*), *antracite* (άνθραξ, *carvão*).

*-ose* (-ωσις): designa *estado* e (imprópriamente) *doenças*: *osmose* (ώσμός, *impulso*), *psicose* (ψυχή, *espírito*).

### 528. C) APORUGUESAMENTO DE VOCÁBULOS GREGOS

**Regra geral:** 1) Traslada-se a palavra grega, letra por letra, do alfabeto grego para o latino, e aplicam-se-lhe as regras da acentuação latina.

*Obs.* — a)  $\alpha\iota$  é representado em *latim* por *ae*, e em *português* por *e*;  $\alpha\iota$  » » » » » *oe*, » » »  
» »  $\epsilon$ ;  $\epsilon\iota$  converte-se em *i*;  
 $\epsilon\upsilon$  passa para *eu*, ou para *ev* se é seguido de vogal.

Ex.: ἀφαίρεσις, lat. *aphaeresis*, port. *aférese*  
οἰκονομος, » *oeconomus*, » *ecónomo*  
ἔλιψις, » *elipsis*, » *elipse*  
Περσεύς, » *Perseus*, » *Perseu*  
Mas εὐαγγέλιον, » *evangelium*, » *evangelho*.

b)  $\varphi$  é representado, geralmente, em *lat.* e em *port.* por *o*; por vezes passa irregularmente para *oe* em *latim* e *e* em *português*.

Ex.: μελωδία, lat. *melodia*, port. *melodia*  
ὠδή, » *ode*, » *ode*  
Mas κωμωδία, » *comoedia*, » *comédia*  
τραγωδία, » *tragoedia*, » *tragédia*.

c)  $\theta$  é representado em *latim* por *th*, e em *português* por *t*;  $\varphi$  » » » » *ph*, » » »  
» *f*;  $\chi$  » » » » *ch*, » » »  
» *c* ou *q*.

Ex.: θέμα, lat. *thema*, port. *tema*  
φιλόσοφος, » *philosophus*, » *filósofo*  
τεχνικός, » *technicus*, » *técnico*  
χιλιάρχης, » *chiliarches*, » *quiliarca*.

d) O  $\rho$  inicial e os  $\beta\rho$  mediais são, em *latim*, seguidos de *h* correspondente ao *espírito áspero* grego.

Ex.: ῥυθμός, lat. *rhythmus*, port. *ritmo*  
Πύρρος, » *Pyrrhus*, » *Pirro*.

e) O υ quando não faz parte de ditongo, passa geralmente para *latim* com o valor de *y*, e para português com o valor de *i* e, por vezes, de *u*.

Ex.: ἀμυγδάλη, lat. *amygdala*, port. *amígdala*,  
*amêndoa*.

κύβος, lat. *cubus*, port. *cubo*.

f) O *espírito áspero* é representado ordinariamente por *h*.

Ex.: ὑδροφόβος, lat. *hydrophobus*, port. *hidrófobo*.

2) Em geral, a palavra portuguesa forma-se do acusativo latino.

Ex.: ἐγκέφαλος, acus. lat. *encephalum*, port. *encéfalo*.

3) *Nomes próprios*: a) Os da 1.<sup>a</sup> declinação, quer masculinos, quer femininos, passam geralmente para português com a forma do *nominativo*.

Ex.: Πυθαγόρας, ου (ὄ), *Pitágoras*; Μιλτιάδης, ου (ὄ), *Milcíades*; Ἀφροδίτη, ης (ή), *Afrodite*.

*N. B.* — As formas da 1.<sup>a</sup> decl. usadas no plural (-αι, ῶν) dão em português -*as*.

Ex.: Ἀθῆναι, ῶν, *Atenas*; Θῆβαι, ῶν, *Tebas*.

b) Os da 2.<sup>a</sup> declinação seguem a regra geral, formando-se do *acusativo latino*.

Ex.: Τάνταλος, ου, acus. lat. *Tantalum*, port. *Tântalo*; Ἰππόλυτος, ου, acus. lat. *Hippolytum*, port. *Hipólito*.

*N. B.* — A forma -οι do plural dá em português -*os*: Φίλιπποι, *Filípos*; Δελφοί, *Delfos*; Ταῦροι, *Tauros*.

c) Os da 3.<sup>a</sup> declinação terminados em -ων, em -ης e em -ις trasladam-se também ordinariamente para português com a forma do *nominativo*.

Exceptuam-se, porém, alguns cuja adaptação à prosódia portuguesa está já consagrada pelo uso.

Ex.: Κρίτων, ωνος, *Criton*; Φαίδων, ωνος, *Fédon*; Σόλων, ωνος, *Sólon*; Ἀγχιμέμων, ωνος, *Agchiémmon*; Σωκράτης, ους, *Sócrates*; Θεμιστοκλής, *Themistocles*; Αὔλις, ἴδος, *Aulis*.

Mas Πλάτων, ωνος, *Platão*; Κρέων, οντος, *Creonte*; Χάρων, ωνος (ου οντος), *Caronte*; Μαραθῶν, ῶνος, *Maratona*; Σαλαμίς, ἴνος, *Salamina*.



529. B) LISTA DOS PRINCIPAIS VERBOS IRREGULARES (1)

PRESENTE	FUTURO	AORISTO	PERFEITO	
ἄγαμαι	(ἀγάσομαι)	ἠγάσθην	—	<i>admirar</i>
ἀγείρω	ἀγερω̄	ἤγειρα	—	<i>reunir</i>
ἀγυμι	ἄξω	ἔαξα	—	<i>quebrar</i>
ἀγυμαι	—	ἐάγην	ἔαγα	<i>ser quebrado</i>
ἄγω	ἄξω	ἤγαγον	ἤγαγον	<i>conduzir</i>
ἄγομαι	{ ἄξομαι ἀχθήσομαι	ἤχθην	ἤγαμαι	<i>ser conduzido</i>
ἄδω	ἄσομαι	ἤσα	—	<i>cantar</i>
ἄδομαι	ἄσθῆσομαι	ἤσθην	ἤσομαι	<i>ser cantado</i>
αἰδέομαι	αἰδέσομαι	ἠδέσθην	ἠδέσομαι	<i>respeitar, ter vergonha</i>
αἰνέω	αἰνέσομαι	ἤνεσα	ἤνεκα	<i>louvar</i>
αἰνέομαι	αἰνεθήσομαι	ἠνέθην	ἠνημαι	<i>ser louvado</i>
αἰρέω	αἰρήσω	εἶλον (2)	ἤρηκα	<i>tomar</i>
αἰρέομαι	αἰρήσομαι	εἶλόμην	ἤρημαι	<i>escolher</i>
αἰρέομαι	αἰρεθήσομαι	ἠρέθην	ἤρημαι	<i>ser tomado</i>
αἶρω	ἄρω	ἤρα	ἤρακα	<i>levantar</i>
αἶρομαι	ἄρθῆσομαι	ἤρθην	ἤρμαι	<i>ser levantado</i>
αἰσθάνομαι	αἰσθήσομαι	ἠσθόμην	ἠσθημαι	<i>sentir</i>
αἰσχύνομαι	αἰσχυνοῦμαι	ἠσχυνά	—	<i>envergonhar</i>
αἰσχύνομαι	αἰσχυνοῦμαι	ἠσχύνθην	ἠσχυμμαι	<i>envergonhar-se</i>
ἀκούω	ἀκούσομαι	ἤκουσα	ἀκήσομαι	<i>ouvir</i>

ἀκούομαι	ἀκουσθήσομαι	ἤκούσθην	ἤκουομαι	<i>ser ouvido</i>
ἀκροάομαι	ἀκροάσομαι	ἤκροασάμην	ἤκροάομαι	<i>escutar</i>
ἀλείφω	ἀλείψω	ἤλειψα	ἀλήλιφα	<i>ungir</i>
ἀλείφομαι	ἀλειφθήσομαι	ἤλειφθην	ἀλήλιμμαι	<i>ser unguido</i>
ἀλέξω	ἀλεξήσω	ἠλέξησα	—	<i>repelir, preservar</i>
ἀλίσκομαι	ἀλώσομαι	ἔκλων e φλων	{ ἐάλωκα φλωκα	<i>ser tomado</i>
ἀλλάττω	ἀλλάξω	ἠλλαξα	ἠλλαχα	<i>mudar</i>
ἀλλάττομαι	ἀλλάξομαι	ἠλλαξάμην	—	<i>trocar</i>
ἀλλάττομαι	{ ἀλλαχθήσομαι ἀλλαγήσομαι	{ ἠλλάχθην ἠλλάγην	ἠλλαγμαί	<i>ser mudado</i>
ἀλλομαι	ἀλοῦμαι	ἠλάμην e ἠλόμην	—	<i>saltar</i>
ἀμαρτάνω	ἀμαρτήσομαι	ἤμαρτον	ἠμάρτηκα	<i>errar</i>
ἀμαρτάνομαι	—	ἠμαρτήθην	ἠμάρτημαι	<i>ser privado de</i>
ἀμείβω	ἀμείψω	ἤμειψα	ἤμειφα	<i>mudar</i>
ἀμείβομαι	ἀμειψομαι	ἠμειψάμην	ἠμειμμαι	<i>responder</i>
ἀμιλλάομαι	ἀμιλλήσομαι	ἠμιλλήθην	ἠμιλλημαι	<i>riualizar</i>
ἀμπε-έχομαι	ἀμφέξομαι	ἠμπεσχόμην	—	<i>envolver</i>
ἀμύνω	ἀμυνῶ	ἠμυνα	—	<i>repelir, proteger</i>
ἀμφι-έννυμι	ἀμφιῶ	ἠμφίεσα	—	<i>vestir</i>
ἀμφι-έννυμαι	ἀμφοῦμαι	ἠμφοισάμην	ἠμφοισομαι	<i>vestir-se</i>
ἀνα-γιγνώσκω	ἀνα-γνώσω	ἀνέγνω	ἀνέγνωκα	<i>ler</i>
ἀν-αλίσκω	ἀναλώσω	ἀνήλωσα	ἀνήλωκα	<i>gastar</i>
ἀν-αλίσκομαι	ἀναλωθήσομαι	ἀνηλώθην	ἀνήλωμαι	<i>ser gasto</i>
ἀνδάνω	ἀδήσω	ἔαδον	ἔαδα	<i>agradar</i>
ἀν-έχομαι	ἀνέξομαι	ἠνεσχόμην	—	<i>suportar</i>
ἀνιάω	ἀνιάσω	ἠνίασα	ἠνίακα	<i>afligir</i>
ἀνιῶμαι	ἀνιάσομαι	ἠνιάθην	—	<i>ser ofligida</i>
ἀν-οίγω	ἀνοίξω	ἀνέωξα	(ἀνέωχα)	<i>abrir</i>
ἀν-οίγομαι	ἀνεψήσομαι	ἀνεψήθην	ἀνεψήγμαι	<i>ser aberto</i>
ἀντι-βολέω	ἀντιβολήσω	ἠντεβόλησα	—	<i>suplicar</i>
ἀνώω(ἀνώτω)	ἀνώσω	ἤνωσα	ἤνωκα	<i>levar a cabo</i>
ἀπαγορεύω	ἀπερω̄	{ ἀπηγόρευσα ἀπεῖπον	ἀπίρηκα	<i>proibir (1)</i>
ἀπαγορεύομαι	ἀπορηθήσομαι	ἀπερρήθην	ἀπίρημαι	<i>ser proibido</i>

(1) Omitimos os verbos, cuja conjugação foi estudada por extenso na morfologia, e incluímos alguns dos verbos contractos, e dos verbos em oclusiva e em líquida de uso mais frequente. A ordem das vozes é: activa, média e passiva (quando coexistem as três).

(2) Imperat. ἔλε, conj. ἔλω, opt. ἔλοιμι, inf. ἐλεῖν, part. ἐλών.

(1) Também significa *desanimar, desesperar*.

ἀπαντάω	ἀπαντήσομαι	ἀπήντησα	ἀπήντηχα	<i>ir ao encontro de</i>
ἀπ-εχθάνομαι	ἀπεχθήσομαι	ἀπηχθόμην	ἀπήχθημαι	<i>ser odioso</i>
ἀπ-έχω	ἀφ-έξω	ἀπ-έσχον	ἀπ-έσχηκα	<i>distar</i>
ἀπο-διδράσκω	ἀποδράσομαι	ἀπέδρανα	ἀποδέδρακα	<i>evadir-se</i>
ἀπο-θνήσκω	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	—	<i>morrer</i>
ἀπο-κρίνομαι	ἀποκρινοῦμαι	ἀπεκρινάμην	ἀποκέκριμαι	<i>responder</i>
ἀπο-κτείνω	ἀποκτενῶ	ἀπέκτεινα	ἀπέκτονα	<i>matar</i>
ἀπο-λαύω	ἀπολαύσομαι	ἀπέλαυσα	ἀπολέλαυκα	<i>gozar</i>
ἀπ-όλλυμι	ἀπολῶ	ἀπώλεσα	ἀπολώλεχα	<i>arruinar</i>
ἀπ-όλλυμαι	ἀπολοῦμαι	ἀπωλόμην	ἀπόλωλα	<i>perecer</i>
ἀπό-χρη	ἀποχρήσει	ἀπέχρησεν	—	<i>bastar</i>
ἄπτω	ἄψω	ἤψα	—	<i>locar, acender, atar</i>
ἄπτομαι	ἄψομαι	ἤψάμην	ἤμμαι	<i>ligar-se a</i>
ἄπτομαι	—	ἤφθην	ἤμμαι	<i>ser atado, aceso</i>
ἀρέσκω	ἀρέσω	ἤρεσα	—	<i>agradar</i>
ἀρκέω	ἀρκέσω	ἤρκεσα	—	<i>bastar</i>
ἀρμόττω	ἀρμόσω	ἤρμοσα	ἤρμοκα	<i>adaptar</i>
ἀρμόττομαι	ἀρμοσθήσομαι	ἤρμόσθην	ἤρμοσμαι	<i>ser adaptado</i>
ἀρνέομαι	ἀρνήσομαι	ἤρνήθην	ἤρνημαι	<i>negar</i>
ἀρόω	ἀρόσω	ἤροσα	ἀρήροκα	<i>lavar</i>
ἀρπάζω	ἀρπάσομαι	ἤρπασα	ἤρπακα	<i>arrebatat, cativar</i>
ἀρπάζομαι	ἀρπασθήσομαι	ἤρπασθην	ἤρπασμαι	<i>ser arrebatado</i>
ἄρχω	ἄρξω	ἤρξα	ἤρχα	<i>governar</i>
ἄρχομαι	ἄρξομαι	ἤρξάμην	ἤργμαι	<i>começar</i>
ἄρχομαι	ἄρξομαι	ἤρχθην	ἤργμαι	<i>ser governado</i>
αὐξάνω (αὐξω)	αὐξήσω	ἠύξησα	ἠύξηχα	<i>aumentar</i>
αὐξάνομαι	{ αὐξήσομαι αὐξηθήσομαι	ἠύξήθην	ἠύξημαι	<i>ser aumentado</i>
ἄχθομαι	ἀχθέσομαι	ἠχθέσθην	—	<i>indignar-se</i>
Βαδίζω	βαδιοῦμαι	ἐβάδισα	βεβάδικα	<i>caminhar</i>
βαίνω	βήσομαι	ἐβην	βεβηκα	<i>andar</i>
βάλλω	βαλῶ	ἐβαλον	βεβληκα	<i>lançar</i>
βάλλομαι	βληθήσομαι	ἐβλήθην	βεβλημαι	<i>ser lançado</i>
βάπτω	βάψω	ἐβάψα	—	<i>mergulhar</i>

βάπτομαι	—	ἐβάφην	βεβάμμαι	<i>ser mergulhado</i>
βαρύνω	{ βαρυνῶ βαρῆσω	ἐβάρην	βεβάρηκα	<i>tornar pesado</i>
βαστάζω	βαστάσω	ἐβάστασα	βεβάστακα	<i>transportar</i>
βιάζομαι	βιάσομαι	ἐβιάσάμην	βεβιάσμαι	<i>forçar</i>
βιάζομαι	βιασθήσομαι	ἐβιάσθην	βεβιάσμαι	<i>ser forçado</i>
βιβάζω	βιβῶ, ᾄς	ἐβίβασα	—	<i>fazer andar</i>
βιβρώσκω	βρώσομαι	ἐβρων	βεβρωκα	<i>devorar</i>
βιβρώσκομαι	βρωθήσομαι	ἐβρώθην	βεβρωμαι	<i>ser devorado</i>
(βιύω)	βιώσομαι	ἐβίω	βεβίωκα	<i>viver</i>
βλάπτω	βλάψω	ἐβλαψα	βεβλαφα	<i>prejudicar</i>
βλάπτομαι	βλαβήσομαι	ἐβλάβην	βεβλαμμαι	<i>ser prejudicado</i>
βλαστάνω	βλαστήσω	ἐβλαστην	βεβλάστηκα	<i>brotar</i>
βλέπω	βλέψομαι	ἐβλεψα	—	<i>olhar</i>
βλώσκω	μολοῦμαι	ἐμολον	μέμλωκα	<i>ir</i>
βοάω	βοήσομαι	ἐβόησα	βεβόηκα	<i>gritar</i>
βόσκω	βοσκήσω	ἐβόσκησα	βεβόσκηκα	<i>apascentar</i>
βούλομαι	βουλήσομαι	ἐβουλήθην	βεβούλημαι	<i>querer</i>
βρέχω	βρέξω	{ 1. ἐβρεξα 2. ἐβραχον	{ 1. βέβρεχα 2. βέβροχα	<i>molhar</i>
βρέχομαι	βρεχθήσομαι	{ 1. ἐβρέχθην 2. ἐβράχην	βέβρεγμα	<i>ser molhado</i>
βρίθω	βρίσω	ἐβρισα	βέβριθα	<i>estar carregado</i>
Γαμέω	γαμῶ	ἐγημα	γεγάμηκα	<i>tomar por esposa</i>
γαμοῦμαι	γαμοῦμαι	ἐγημάμην	γεγάμημαι	<i>tomar por esposo</i>
γελάω	γελάσομαι	ἐγέλασα	—	<i>rir</i>
γελῶμαι	γελασθήσομαι	ἐγελάσθην	γεγέλασμαι	<i>ser objecto de riso</i>
γεύω	γεύσω	ἐγευσα	—	<i>provar</i>
γηθέω	—	—	γέγηθα	<i>alegrar-se</i>
γηράσκω	γηράσομαι	ἐγήρασα	γεγήρακα	<i>envelhecer</i>
γίγνομαι	γενήσομαι	ἐγενόμην	{ γεγένημαι γέγονα	<i>tornar-se, ser</i>
γιγνώσκω	γνώσομαι	ἐγνων	ἐγνωκα	<i>conhecer</i>
γιγνώσκομαι	γνωσθήσομαι	ἐγνώσθην	ἐγνωμαι	<i>ser conhecido</i>

γλύφω	γλύψω	ἔγλυψα	γέγλυφα	<i>gravar</i>
γράφω	γράψω	ἔγραψα	γέγραφα	<i>escrever</i>
γράφομαι	γραφήσομαι	ἐγράφη	γέγραμμαι	<i>ser escrito</i>
δάκνω	δήξομαι	ἔδακον	—	<i>morder</i>
δάκνομαι	δηχθήσομαι	ἐδήχθην	δέδηγμα	<i>ser mordido</i>
δεῖ	δεήσει	ἐδέησεν	—	<i>ser preciso, falta</i>
δέω	δεήσω	ἐδέησα	δεδέηξα	<i>precisar de</i>
δέομαι	δεήσομαι	ἐδεήθην	δεδέημαι	<i>pedir</i>
δέω	δήσω	ἔδησα	δέδεκα (¹)	<i>ligar</i>
(δεῖδω)	—	ἔδεισα	δέδοικα	<i>temer</i>
			δέδια	
δέρκομαι	δέρξομαι	ἐδέρχθην	δέδορκα	<i>ver</i>
δέχομαι	δέξομαι	ἐδεξάμην	δέδεγμαι	<i>receber</i>
δαιτάω	δαιτήσω	διήτησα	δεδητήκα	<i>regular</i>
		ἔδητησα		
δαιτώμαι	δαιτήσομαι	διήτηθην	δεδητήμαι	<i>viver</i>
διαλέγομαι	διελέξομαι	διελέχθην	διελέγμαι	<i>conversar</i>
διδάσκω	διδάξω	ἐδίδαξα	δεδίδαχα	<i>ensinar</i>
διδάσκομαι	διδασθήσομαι	ἐδιδάχθην	δεδίδαγμα	<i>ser ensinado</i>
διδράσκω	δράσομαι	ἔδραον	δέδρακα	<i>fugir</i>
διώκω	διώξομαι	ἐδίωξα	δεδίωχα	<i>perseguir</i>
	διώξω			
δοκέω	δόξω	ἔδοξα	δέδογμα	<i>parecer</i>
δύναμαι	δυνήσομαι	ἐδυνήθην	δεδύνημαι	<i>poder</i>
δύω	δύσω	ἔδυσα	—	<i>penetrar</i>
δύομαι	δύσομαι	ἔδυν	δέδυκα	<i>vestir-se</i>
δύομαι	δυθήσομαι	ἐδύθην	δέδυμαι	<i>ser submergido</i>
Ἔάω	ἔάσω	εἶασα	εἶακα	<i>permitir</i>
ἔωμαι	ἔάσομαι	εἶάθην	εἶαμαι	<i>ser permitido</i>
ἐγγυάω	ἐγγυήσω	ἔγγυησα	ἔγγυηκα	<i>dar em prêmio</i>
ἐγγυώμαι	ἐγγυήσομαι	ἔγγυησάμην	—	<i>garantir</i>

(¹) Ou δέδεκα.

ἐγγυῶμαι	—	ἔγγυηθην	ἔγγυημαι	<i>estar empenhado</i>
ἐγείρω	ἐγερῶ	ἔγειρα	ἐγήγερκα	<i>despertar</i>
ἐγείρομαι	(ἐγεροῦμαι)	ἔγρόμην	ἐγρήγορα	<i>acordar</i>
ἐγείρομαι	—	ἔγερθην	ἐγήγερμαι	<i>ser despertado</i>
ἔδω	ἔδοῦμαι	—	ἔδήδουκα	<i>comer</i>
	ἔδομαι			
ἐθέλω	ἐθελήσω	ἠθέλησα	ἠθέληκα	<i>consentir</i>
ἐθίζω	ἐθίσω ε ἐθίσω	εἴθισα	εἴθικα	<i>acostumar</i>
ἐθίζομαι	—	εἴθισθην	εἴθισμαι	<i>acostumar-se</i>
(ἔθω)	—	—	εἴωθα	<i>ter costume</i>
(εἶδω)	εἶσομαι	—	οἶδα	<i>saber</i>
εἶκω	εἶξω	εἶξα	—	<i>ceder</i>
(εἶκω)	—	—	ἔοικα (¹)	<i>parecer-se</i>
εἶργω	εἶρξω	εἶρξα	—	<i>encerrar</i>
εἶργομαι	εἶρξομαι	(εἶρχθην)	εἶργμαι	<i>ser encerrado</i>
εἶργω	εἶρξω	εἶρξα	—	<i>separar</i>
εἶργομαι	εἶρξομαι	εἶρχθην	εἶργμαι	<i>ser separado</i>
ἐλαύνω	ἐλώ, ἄς	ἤλασα	ἐλήλακα	<i>impelir</i>
ἐλαύνομαι	ἐλαθήσομαι	ἤλαθην	ἐλήλαμαι	<i>ser impelido</i>
ἐλέγχω	ἐλέγξω	ἤλεγξα	—	<i>convencer, acusar</i>
ἐλέγχομαι	ἐλεγχθήσομαι	ἤλεγχθην	ἐλήλεγμαι	<i>ser convencido</i>
ἐλίττω	ἐλίξω	εἴλιξα	—	<i>rodar</i>
ἐλίττομαι	—	εἴλιχθην	εἴλιγμαι	<i>ser rodado</i>
ἔλκω	ἔλξω	εἴλκυσα	εἴλκυκα	<i>arrastar</i>
ἔλκομαι	ἐλκυσθήσομαι	εἴλκυσθην	εἴλκυμαι	<i>ser arrastado</i>
ἐν-θυμέομαι	ἐνθυμήσομαι	ἐνεθυμήθην	ἐντεθύμημαι	<i>reflectir</i>
ἐν-οχλέω	ἐνοχλήσω	ἤνώχλησα	ἤνώχληκα	<i>incomodar</i>
ἐπ-αινέω	ἐπαινέσομαι	ἐπήνεσα	ἐπήνεκα	<i>louvar</i>
ἐπ-αινοῦμαι	ἐπαινεθήσομαι	ἐπήνεθην	ἐπήνημαι	<i>ser louvado</i>
ἐπείγομαι	ἐπείξομαι	ἤπειχθην	—	<i>apressar-se</i>
ἐπι-μέλομαι (²)	ἐπιμελήσομαι	ἐπιμελήθην	—	<i>cuidar de</i>

(¹) Perfeito com sentido de presente. Part. τοικώς e εικώς: εικός ἔστιν, é justo.

(²) ou ἐπιμελέομαι.

ἐπίσταμαι	ἐπιστήσομαι	ἐπιστήθην	—	<i>saber</i>
ἔπομαι	ἔψομαι	ἔσπόμην	—	<i>seguir</i>
ἐράω	ἐρασθήσομαι	ἠράσθην	—	<i>amar</i>
ἐργάζομαι	ἐργάσομαι	εἰργασάμην	εἰργασμαι	<i>traballar</i>
—	ἐργασθήσομαι	εἰργάσθην	εἰργασμαι	<i>ser trabalhado</i>
(ἐρομαι) (1)	ἐρήσομαι	ἠρόμην	—	<i>interrogar</i>
ἔρπω	ἔρψω	εἴρπυσα	—	<i>arrastar-se</i>
ἔρρω	ἔρρησω	ἤρρησα	ἤρρηκα	<i>ir-se embora</i>
ἔρχομαι	{ εἶμι (ἐλεύσομαι)	ἦλθον (2)	ἐλήλυθα	<i>ir, vir</i>
ἐσθίω	ἔδομαι	ἔφαγον	ἐδήδοκα	<i>comer</i>
ἐσθίομαι	—	ἠδέσθην	ἐδήδεσμαι	<i>ser comido</i>
ἐστιάω	ἐστιάσω	εἰστίασα	εἰστίακα	<i>banquetear</i>
εὐλαβέομαι	εὐλαβήσομαι	ἠύλαβήθην	—	<i>precaer-se</i>
εὐρίσκω	εὐρήσω	ἠύρον	ἠύρηκα	<i>encontrar</i>
εὐρίσκομαι	εὐρεθήσομαι	ἠύρέθην	ἠύρημαι	<i>ser encontrado</i>
εὐφραίνω	εὐφρανῶ	ἠύφρανα	—	<i>alegrar</i>
εὐφραίνομαι	εὐφρανθήσομαι	ἠύφρανθην	—	<i>regozijar-se</i>
εὐχομαι	εὐξομαι	ἠύξάμην	ἠύγμαι	<i>suplicar</i>
ἔχω	ἔξω εσχίσω	ἔσχον (3)	ἔσχηκα	<i>ter</i>
ἔχομαι	{ ἔξομαι σχήσομαι	ἔσχόμην	—	<i>agarrar-se a</i>
ἔχομαι	ἔξομαι	—	ἔσχημαι	<i>ser possuido</i>
Ζάω	ζήσω	—	—	<i>viver</i>
ζεύγνυμι	ζεῦξω	ἔζευξα	—	<i>juntar</i>
ζεύγνυμαι	—	ἐζύγην	ἐζευγμαι	<i>ser juntado</i>
ζέω	ζέσω	ἔζεσα	—	<i>ferver</i>
ζέομαι	—	—	ἐζεσμαι	<i>ser fervido</i>
ζώννυμι	ζώσω	ἔζωσα	—	<i>cingir</i>
ζώννυμαι	—	ἔζωσάμην	ἔζωμαι	<i>cingir-se</i>

(1) εἶρομαι (épico e jón.); ἐρωτάω (ático).

(2) Aor. 1. ἦλθα.

(3) Conj. σχῶ, opt. σχοίην, imperat. σχέε, σχέτω...

Ἠβάσσω	ἠβήσω	ἠβησα	ἔβηκα	<i>ser jovem</i>
ἠγέομαι	ἠγήσομαι	ἠγησάμην	—	<i>guiar, julgar</i>
ἠδομαι	ἠσθήσομαι	ἠσθην	—	<i>alegrar-se</i>
ἠκω	ἠξω	—	—	<i>vir</i>
ἠττάομαι	ἠττήσομαι	ἠττήθην	ἠττημαι	<i>ser vencido</i>
Θάλλω	{ θαλῶ θαλλήσω	ἔθαλον	{ τέθηλα τέθαλκα	<i>florescer</i>
θάπτω	θάψω	ἔθαψα	—	<i>sepultar</i>
θάπτομαι	ταφήσομαι	ἐτάφη	τέθαμμαι	<i>ser sepultado</i>
θαυμάζω	θαυμάσομαι	ἔθαύμασα	τεθαύμακα	<i>admirar</i>
θέω	θεύσομαι	—	—	<i>correr</i>
θιγγάνω	θίξομαι	ἔθιγον	—	<i>tocar</i>
θνήσκω	θανοῦμαι	ἔθανον	τέθνηκα (1)	<i>morrer</i>
θύω	θύσω	ἔθυσα	τέθυκα	<i>sacrificar</i>
θύομαι	τυθήσομαι	ἐτύθην	τέθυμαι	<i>ser sacrificado</i>
Ἰάομαι	ιάσομαι	ιασάμην	—	<i>curar</i>
—	—	ιάθην	—	<i>ser curado</i>
ἰκνέομαι (2)	ἰξομαι	ἰκόμην	ἰγμαι	<i>chegar, vir</i>
ἰλάσκομαι	ἰλάσομαι	ἰλασάμην	—	<i>apaziguar</i>
Καθαίρω	καθαρῶ	ἐκάθηρα	—	<i>purificar</i>
καθαίρομαι	—	ἐκαθάρθην	κεκάθαρμαι	<i>ser purificado</i>
καθέζομαι	καθεδοῦμαι	ἐκαθέσθην	—	<i>sentar-se</i>
καθεύδω	καθευδήσω	—	—	<i>dormir</i>
καθίζω	καθιῶ	ἐκάθισα	—	<i>fazer sentar</i>
καθίζομαι	καθιζήσομαι	ἐκαθισάμην	—	<i>sentar-se</i>
καίνω	κανῶ	ἔκανον	κέκονα	<i>matar</i>
κάω (καίω)	καύσω	ἔκαυσα	κέκαυκα	<i>queimar</i>
κάομαι	καυθήσομαι	ἐκαύθην	κέκαυμαι	<i>ser queimado</i>
καλέω	καλέσω	ἐκάλεσα	κέκληκα	<i>chamar</i>

(1) Perf. pl.: τέθναμεν, τέθνατε, τεθνάσι. Opt. τεθναίην. Inf. τεθνάειν. Part. τεθνεώς, τεθνεώσα, τεθνεώς. Fut. perf. τεθνήξω. Imperat. τέθναθι.

(2) Usado sobretudo no composto ἀφικνοῦμαι, chegar.

καλοῦμαι	κληθήσομαι	ἐκλήθην	κέκλημαι	<i>ser chamado</i>
καλύπτω	καλύψω	ἐκάλυψα	κεκάλυφα	<i>cobrir</i>
κάμνω	καμοῦμαι	ἔκαμον	κέκμηκα	<i>fatigar-se</i>
κεῦμαι	κείσομαι	—	—	<i>jazer</i>
κελεύω	κελεύσω	ἐκέλευσα	κεκέλευσα	<i>mandar</i>
κελεύομαι	—	ἐκελεύσθην	κεκέλευσμαι	<i>ser mandado</i>
κεράννυμι	—	ἐκέρασα	—	<i>misturar</i>
κεράννυμαι	κραθήσομαι	{ ἐκράθην ἐκράσθην	κέκρημαι	<i>ser misturado</i>
κερδαίνω	κερδανῶ	ἐκέρδανα	κεκέρδηκα	<i>ganhar</i>
κίχρημι	χρήσω	ἔχρησα	κέχρηκα	<i>emprestar</i>
κίχραμαι	—	ἐχρησάμην	—	<i>pedir emprestado</i>
κίχραμαι	—	—	κέχρημαι	<i>ser emprestado</i>
κλάζω	κλάξω	{ ἐκλαξα ἐκλαγον	{ κέκλαγα κέκληγα	<i>gritar</i>
κλάω (κλαίω)	κλαύσομαι	ἔκλαυσα	—	<i>chorar</i>
	κλαήσω	—	—	—
κλάω	κλάσω	ἔκλασα	—	<i>quebrar</i>
κλώμαι	—	ἐκλάσθην	κέκλασμαι	<i>ser quebrado</i>
κλέπτω	κλέψω	ἔκλεψα	κέκλοφα	<i>roubar</i>
κλέπτομαι	—	ἐκλάπην	κέκλεμμαι	<i>ser roubado</i>
κλίνω	κλινῶ	ἔκλινα	κέκλικα	<i>inclinár</i>
κλίνομαι	{ κλιθήσομαι κλινήσομαι	{ ἐκλίθην ἐκλίην	κέκλιμαι	<i>ser inclinado</i>
κλύω	κλύσω	ἔκλυσα	—	<i>irrigar</i>
κοιμάω	κοιμήσω	ἐκοίμησα	—	<i>fazer dormir</i>
κοιμῶμαι	κοιμήσομαι	ἐκοιμήθην	—	<i>dormir</i>
κόπτω	κόψω	ἔκοψα	κέκοφα	<i>cortar</i>
κόπτομαι	κοπήσομαι	ἐκόπην	κέκομμαι	<i>ser cortado</i>
κράζω	κεκράξομαι	ἔκραγον	κέκραγα	<i>gritar</i>
κρεμάννυμι	κρεμῶ, ᾄς	ἐκρέμασα	—	<i>pendurar</i>
κρέμαμαι	κρεμήσομαι	ἐκρεμάσθην	—	<i>ser pendurado</i>
κρίνω	κρινῶ	ἔκρινα	κέκρικα	<i>julgar</i>
κρίνομαι	κρίθήσομαι	ἐκρίθην	κέκριμαι	<i>ser julgado</i>
κρύπτω	κρύψω	{ ἔκρυψα ἔκρυβον	κέκρυφα	<i>esconder</i>

κτάομαι	κτήσομαι	ἐκτησάμην	κέκτημαι (¹)	<i>adquirir</i>
—	—	ἐκτήθην	κέκτημαι (²)	<i>ser adquirido</i>
κτείνω	κτενῶ	{ ἔκτεινα ἔκτανον	—	<i>matar</i>
κύπτω	κύψω	ἔκυψα	κέκυφα	<i>inclinár-se</i>
κυρέω	{ κυρήσω κύρω	{ ἐκύρησα ἔκυρω	—	<i>ser</i>
Λαγχάνω	λήξομαι	ἔλαχον	εἴληχα	<i>obter em sorte</i>
λαγχάνομαι	—	ἐλήχθην	εἴληγαμαι	<i>caber em sorte</i>
λαμβάνω	λήψομαι	ἔλαβον	εἴληφα	<i>tomar</i>
λαμβάνομαι	—	ἐλαβόμην	—	<i>apoderar-se de</i>
λαμβάνομαι	ληφθήσομαι	ἐλήφθην	εἴλημμαι	<i>ser tomado</i>
λανθάνω	λήσω	ἔλαθον	λέληθα	<i>estar oculto</i>
λανθάνομαι	λήσομαι	ἐλαθόμην	λέλησμαι	<i>esquecer</i>
1. λέγω	ἔρω	εἶπον (²)	εἶρηκα	<i>dizer</i>
λέγομαι	ῥηθήσομαι	ἔρρηθην	εἶρημαι	<i>ser dito</i>
2. λέγω	λέξω	ἔλεξα	(εἴλοχα)	<i>colher, esolher</i>
λέγομαι	λεχθήσομαι	{ ἐλέχθην ἐλέγην	εἴλεγμαι	<i>ser escolhido</i>
λείπω	λείψω	ἔλιπον	λέλοιπα	<i>deixar</i>
λείπομαι	λειφθήσομαι	ἐλείφθην	λέλειμμαι	<i>ser deixado</i>
λογίζομαι	λογιούμαι	ἔλογισάμην	λελόγισμαι	<i>calcular</i>
Μαίνομαι	μανοῦμαι	ἔμάνην	μέμνηνα	<i>estar furioso</i>
μανθάνω	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα	<i>aprender</i>
μάρπτω	μάρψω	{ ἔμαρψα ἔμαρπον	μέμαρπα	<i>agarrar</i>
μάχομαι	μαχοῦμαι	ἔμαχεσάμην	μεμάχημαι	<i>combater</i>
μεθύσκω	—	ἔμέθυσα	—	<i>embriagar</i>
μεθύσκομαι	—	ἔμεθύσθην	—	<i>embriagar-se</i>

(¹) Κέκτημαι (ἔκτημαι), *eu possuo*.(²) Κέκτημαι, *eu sou possuido*.

(³) Αορ. 1. εἶπα. Ambos derivam de ἔπω desusado.

μείγνυμι (¹)	μείζω	ἐμείζα	—	<i>misturar</i>
μείγνυμαι	μειχθήσομαι	ἐμείχθην	μέμειγμαι	<i>ser misturado</i>
μέλει	μελήσει	ἐμέλησε	μεμέληκε	<i>preocupar</i>
μέλλω	μελλήσω	ἐμέλλησα	—	<i>estar para</i>
μένω	μενώ	ἐμεινα	μεμένηκα	<i>permanecer</i>
μήδομαι	μήσομαι	ἐμησάμην	—	<i>cuidar de</i>
μιμνήσκω	μνήσω	ἐμνησα	—	<i>lembrar</i>
μιμνήσκομαι	μνησθήσομαι	ἐμνήσθην	μέμνημαι	<i>lembrar-se</i>
Νέμω	νεμῶ	ἐνειμα	νενέμηκα	<i>distribuir</i>
νέω	νεύσομαι	ἐνευσα	νένευκα	<i>nadar</i>
Ξαίνω	ξανῶ	ἐξηνα	ἐξάγακα	<i>dilacerar</i>
Ὄζω	ὀζήσω	ὀζησα	—	<i>exalar odor</i>
ὀδύρομαι	ὀδυροῦμαι	ὀδυράμην	ὀδύρομαι	<i>lamentar-se</i>
οἰκτείρω	οἰκτερῶ	ὄκτερα	—	<i>ter compaixão de</i>
οἰμώζω	οἰμώξομαι	ὄμωξα	—	<i>lamentar-se</i>
οἶομαι (²)	οἶήσομαι	ὄήθην	—	<i>crer</i>
οἶχομαι (³)	οἶχόσομαι	—	—	<i>ir-se, perecer</i>
ὀλισθάνω	ὀλισθήσω	{ ὀλίσθησα ὀλίσθον	ὀλίσθηκα	<i>escorregar</i>
ὀλλυμι	ὀλῶ	ὄλεσα	ὀλώλεκα	<i>deitar a perder</i>
ὀλλυμαι	ὀλοῦμαι	ὄλόμεν	ὀλωλα	<i>perecer</i>
ὀμνυμι	ὀμοῦμαι	ὄμοσα	ὀμώμοκα	<i>jurar</i>
ὀμνυμαι	ὀμοθήσομαι	ὄμόθην	ὀμώμομαι	<i>ser jurado</i>
ὀνίημι	ὀνήσω	ὄνησα	—	<i>ajudar</i>
ὀνίναμαι	ὀνήσομαι	ὄνήμην	—	<i>tirar proveito de</i>
ὀράω	ὀψομαι	εἶδον	{ ἐώρακα (ἐώρακα)	<i>ver</i>
ὀρῶμαι	ὀφθήσομαι	ὄφθην	{ ἐώραμαι ὄμμα	<i>ser visto</i>

(¹) ou μείγνυμι, f. μίζω, aor. ἐμείζα.

(²) ou οἶμαι.

(³) O presente οἶχομαι tem, às vezes, significação de perfeito.

ὀργίζω	ὀργιῶ	ὄργισα	—	<i>irritar</i>
ὀργίζομαι	{ ὀργιοῦμαι ὀργισθήσομαι	ὄργισθην	ὄργισμαι	<i>irritar-se</i>
ὀρέγομαι	ὀρέξομαι	ὄρέχθην	—	<i>apetecer</i>
ὀρύττω	ὀρύξω	ὄρυξα	ὀρώρυχα	<i>cavar</i>
ὀρύττομαι	ὀρυχθήσομαι	ὄρυχθην	ὀρώρυγμα	<i>ser cavado</i>
ὀσφραίνομαι	ὀσφρήσομαι	ὄσφρόμην	—	<i>cheirar</i>
ὀφείλω	ὀφειλήσω	{ ὄφείλησα ὄφελον	ὄφειληκα	<i>dever</i>
ὀφλισκάνω	ὀφλήσω	ὄφλον	ὄφληκα	<i>ser devedor</i>
Παίω	παίσω	ἔπαισα	—	<i>ferir</i>
πάλλω	παλώ	ἔπηλα	πέπαλκα	<i>lançar</i>
πάλλομαι	παλοῦμαι	ἐπηλάμην	πέπαλμαι	<i>palpar</i>
παρ-οξύνω	παροξυνῶ	παρώξυνα	—	<i>irritar</i>
παροξύνομαι	—	παρωξύνθην	παρώξυμαι	<i>ser irritado</i>
πάσχω	πείσομαι	ἔπαθον	πέπονθα	<i>sofrer</i>
πατάσσω	πατάξω	ἐπάταξα	—	<i>ferir</i>
πείθω	πείσω	ἔπεισα	πέπεικα	<i>persuadir</i>
πείθομαι	πείσομαι	ἐπιθόμην	πέποιθα (¹)	<i>obedecer</i>
πείθομαι	πεισθήσομαι	ἐπίσθην	πέπεισμαι	<i>ser persuadido</i>
πειράω	πειράσω	ἐπείρασα	πεπείρακα	<i>tentar</i>
πειρῶμαι	πειράσομαι	ἐπειρασάμην	πεπείραμαι	<i>experimentar</i>
πειρῶμαι	—	ἐπειράθην	πεπείραμαι	<i>ser tentado</i>
πέμπω	πέμψω	ἔπεμψα	πέπομφα	<i>enviar</i>
πέμπομαι	πεμφθήσομαι	ἐπέμφθην	πέπεμμαι	<i>ser enviado</i>
πέρθω	πέρσω	ἔπερσα	—	<i>destruir</i>
πετάννυμι	πετῶ, ᾄς	ἔπετασα	—	<i>estender</i>
πέτομαι	πτήσομαι	ἐπτόμην	πεπότμημαι	<i>voar</i>
πέττω	πέψω	ἔπεψα	—	<i>cozer</i>
πέττομαι	—	ἐπέφθην	πέπεμμαι	<i>ser cozido</i>
πήγνυμι	πήξω	ἔπηξα	—	<i>fixar</i>
πήγνυμαι	παγήσομαι	ἐπάγην	πέπηγα	<i>ser fixado</i>
πίμπλημι	πλήσω	ἔπλησα	πέπληκα	<i>encher</i>

(¹) πέποιθα, tenho confiança; part. πεποισθώς, confiado.

πίμπλαμαι	πλησθήσομαι	ἐπλήσθην	πέπλη(σ)μαι	<i>ser enchido</i>
πίμπρημι	πρήσω	ἔπρησα	πέπρηκα	<i>incendiar</i>
πίμπραμαι	—	ἐπρήσθην	πέπρησμαι	<i>ser incendiado</i>
πίνω	πίομαι	ἔπιον	πέπωκα	<i>beber</i>
πίνομαι	ποθήσομαι	ἐπόθην	πέπομαι	<i>ser bebido</i>
πιπράσκω	—	—	πέπρακα	<i>vender</i>
—	πεπράσομαι	ἐπράθην	πέπραμαι	<i>ser vendido</i>
πίπτω	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα	<i>cair</i>
πλάττω	πλάσω	ἔπλασα	—	<i>modelar</i>
πλάττομαι	—	ἐπλάσθην	πέπλασμαι	<i>ser modelado</i>
πλέκω	πλέξω	ἔπλεξα	—	<i>entrelaçar</i>
πλέκομαι	πλεχθήσομαι	{ ἐπλέχθην ἐπλάκην	πέπλεγμαι	<i>ser entrelaçado</i>
πλέω	πλεύσομαι	ἔπλευσα	πέπλευκα	<i>navegar</i>
πλήττω	πλήξω	ἔπληξα	πέπληγα	<i>ferir</i>
πλήττομαι	πληγήσομαι	{ ἐπλήγην ἐπλάγην	πέπληγμαι	<i>ser ferido</i>
πνέω	πνεύσομαι	ἔπνευσα	πέπνευκα	<i>soprar</i>
πνίγω	πνίξω	ἔπνιξα	—	<i>estrangular</i>
πνίγομαι	πνιγήσομαι	ἐπνίγην	πέπνιγμαι	<i>ser estrangulado</i>
πορεύω	πορεύσω	ἐπόρευσα	—	<i>fazer passar</i>
πορεύομαι	πορεύσομαι	ἐπορεύθην	πεπόρευμαι	<i>passar, ir</i>
πράττω	πράξω	ἔπραξα	{ πέπραχα πέπραγα	<i>agir</i>
πράττομαι	πραχθήσομαι	ἐπράχθην	πέπραγμαί	<i>ser feito</i>
πυθάνομαι	πεύσομαι	ἐπυθόμην	πέπυσμαι	<i>informar-se</i>
ῥέω	ῥύσομαι	ἔρρῦην	ἔρρῦχα	<i>manar</i>
ῥήγνυμι	ῥήξω	ἔρρηξα	—	<i>romper</i>
ῥήγνυμαι	ῥαγήσομαι	ἔρράγην	ἔρρωγα	<i>ser rompido</i>
ῥίπτω	ῥίψω	ἔρριψα	ἔρριφα	<i>atirar</i>
ῥίπτομαι	{ ῥιφθήσομαι ῥιφήσομαι	{ ἔρρίφθην ἔρρίφην	ἔρριμμαι	<i>ser atirado</i>
ῥώννυμι	ῥώσω	ἔρρωσα	—	<i>fortificar</i>
ῥώννυμαι	—	ἔρρώσθην	ἔρρωμαι	<i>ser fortificado</i>

Σαλπίζω	—	{ ἐσάλπιγξα ἐσάλπισα	—	<i>tocar a trombeta</i>
σβέννυμι	σβέσω	ἔσβεσα	—	<i>apagar</i>
σβέννυμαι	σβήσομαι	ἔσβην	ἔσβηκα	<i>extinguir-se</i>
σβέννυμαι	σβεσθήσομαι	ἔσβέσθην	—	<i>ser apagado</i>
σημαίνω	σημανῶ	ἔσήμηνα	σεσήμαγα	<i>fazer sinal</i>
σημαίνομαι	σημανθήσομαι	ἔσημάνθην	σεσήμασμαι	<i>ser significado</i>
σήπω	σήψω	ἔσηψα	—	<i>fazer apodrecer</i>
σήπομαι	σαπήσομαι	ἔσάπην	σέσηπα	<i>apodrecer</i>
σιγάω	σιγήσομαι	ἔσίγησα	σεσίγηκα	<i>guardar silêncio</i>
σιωπάω	σιωπήσομαι	ἔσιώπησα	σεσιώπηκα	<i>calar-se</i>
σκάπτω	σκάψω	ἔσκαψα	ἔσκαφα	<i>cavar</i>
σκάπτομαι	—	ἔσκάφην	ἔσκαμμαι	<i>ser cavado</i>
σκεδάννυμι	σκεδῶ, ᾄς	ἔσκέδασα	—	<i>dispersar</i>
σκεδάννυμαι	—	ἔσκεδάσθην	ἔσκεδάσμαι	<i>ser dispersado</i>
(σκέπτομαι) <sup>(1)</sup>	σκέψομαι	ἔσκεψάμην	ἔσκεμμαι	<i>examinar</i>
σκοπέω <sup>(2)</sup>	—	—	—	<i>examinar</i>
σπάω	σπάσω	ἔσπασα	ἔσπακα	<i>arrancar</i>
σπῶμαι	σπασθήσομαι	ἔσπάσθην	ἔσπασμαι	<i>ser arrancado</i>
σπείρω	σπερῶ	ἔσπειρα	—	<i>semear</i>
σπείρομαι	—	ἔσπάρην	ἔσπαρμαι	<i>ser semeado</i>
σπένδω	σπείσω	ἔσπεισα	—	<i>fazer libações</i>
σπένδομαι	σπείσομαι	ἔσπεισάμην	ἔσπεισμαι	<i>fazer um tratado</i>
σπουδάζω	σπουδάσομαι	ἔσπούδασα	ἔσπούδακα	<i>apressurar-se</i>
στέλλω	στελῶ	ἔστειλα	ἔσταλκα	<i>enviar</i>
στέλλομαι	σταλήσομαι	ἔστάλην	ἔσταλμαι	<i>ser enviado</i>
στερίσκω	στερήσω	ἔστέρησα	ἔστέρηκα	<i>privar</i>
στερόμαι	στερήσομαι	ἔστερήθην	ἔστερήμαι	<i>ser privado</i>
στίζω	στίξω	ἔστιξα	—	<i>picar</i>
στίζομαι	—	—	ἔστιγμαι	<i>ser picado</i>
στρέφω	στρέψω	ἔστρεψα	ἔστροφα	<i>fazer voltar</i>
στρέφομαι	στραφήσομαι	ἔστράφην	ἔστραμμαι	<i>ser voltado</i>
στρώννυμι	στρώσω	ἔστρωσα	ἔστρωκα	<i>estender</i>
στρώννυμαι	—	ἔστρώσθην	ἔστρωμαι	<i>ser estendido</i>

(1) O presente e o imperfeito substituem-se por σκοπῶ e ἐσκόπουν.

(2) Os restantes tempos são substituídos pelos de σκέπτομαι.

σφάλλω	σφαλώ	ἔσφηλα	ἔσφαλκα	<i>engañar</i>
σφάλλομαι	σφαλήσομαι	ἔσφάλην	ἔσφαλμαι	<i>ser engañado</i>
σφάττω	σφάζω	ἔσφαξα	—	<i>degolar</i>
σφάττομαι	σφαγήσομαι	ἔσφάγην	ἔσφαγμαί	<i>ser degolado</i>
σφίζω	σώσω	ἔσωσα	σέσωκα	<i>salvar</i>
σφίζομαι	σωθήσομαι	ἔσώθην	σέσωμαι	<i>ser salvo</i>
Ταράττω	ταράξω	ἐτάραξα	—	<i>perturbar</i>
ταράττομαι	ταράξομαι	ἐταράχθην	τετάραγμαί	<i>ser perturbado</i>
τάττω	τάξω	ἔταξα	τέταχα	<i>dispor</i>
τάττομαι	ταχθήσομαι	ἐτάχθην	τέταγμαί	<i>ser dispuesto</i>
τείνω	τενῶ	ἔτεινα	τέτακα	<i>estender, dirigir-se para</i>
τείνομαι	ταθήσομαι	ἐτάθην	τέταμαι	<i>ser estendido</i>
τελέω	τελώ	ἔτέλεσα	τετέλεκα	<i>realizar</i>
τελοῦμαι	τελεσθήσομαι	ἔτελέσθην	τετέλεσμαι	<i>ser realizado</i>
τέμνω	τεμῶ	ἔτεμον	τέτμηκα	<i>cortar</i>
τέμνομαι	τμηθήσομαι	ἐτμήθην	τέτμημαι	<i>ser cortado</i>
τήκω	τήξω	ἔτηξα	—	<i>fundir, dissolver</i>
τήκομαι	(τακήσομαι)	ἐτάκηγν	τέτηκα	<i>fundir-se</i>
τίκτω	τέξομαι	ἔτεκον	τέτοκα	<i>gerar</i>
τίνω	τίσω	ἔτισα	τέτικα (¹)	<i>pagar</i>
τίνομαι	—	ἐτίσθην	τέτισμαι	<i>ser pago</i>
τιτρώσκω	τρώσω	ἔτρωσα	—	<i>ferir</i>
τιτρώσκομαι	τρωθήσομαι	ἐτρώθην	τέτρωμαι	<i>ser ferido</i>
(τλάω)	(τλήσομαι)	ἔτληγν	(τέτληκα)	<i>suportar</i>
τρέπω	τρέψω	ἔτρεψα	τέτροφα	<i>voltar</i>
τρέπομαι	τρέψομαι	ἔτρεψάμην	—	<i>fazer fugir</i>
τρέπομαι	τρέψομαι	ἔτραπόμην	—	<i>fugir</i>
τρέπομαι	(τραπήσομαι)	ἔτράπηγν	τέτραμμαί	<i>ser voltado</i>
		ἔτρέφθην		
τρέφω	θρέψω	ἔθρεψα	τέτροφα	<i>alimentar</i>
τρέφομαι	θρέψομαι	ἔτράφηγν	τέθραμμαί	<i>ser alimentado</i>
		ἔθρέφθην		

(¹) No dialecto dt. tem as formas: τείσω, ἔτεισα, τέτεικα, etc.

τρέχω	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμηκα	<i>correr</i>
τρέω	—	ἔτρεσα	—	<i>tremar</i>
τρίβω	τριψω	ἔτριψα	τέτριφα	<i>esmagar</i>
τρίβομαι	τριβήσομαι	ἔτριβην	τέτριμμαί	<i>ser esmagado</i>
		ἔτρίφθην		
τρώγω	τρώξομαι	ἔτραγον	—	<i>roer</i>
τυγχάνω	τεύξομαι	ἔτυχον	τετύχηκα	<i>obter</i>
τύπτω	τυπτήσω	—	τετύπτηκα	<i>bater</i>
Ἵπισχνέομαι	ὑποσχέσομαι	ὑπεσχόμην	ὑπέσχημαι	<i>prometer</i>
Φαίω	φανῶ	ἔφηνα	πέφαγκα	<i>mostrar</i>
φαίνομαι	φανήσομαι	ἐφάνην	πέφηνα	<i>aparecer</i>
	φανοῦμαι			
φαίνομαι	φανθήσομαι	ἐφάνθην	πέφασμαι	<i>ser mostrado</i>
φέρω	οἶσω	ἤνεγκα	ἐνήνοχα	<i>levar</i>
		ἤνεγκον		
φέρομαι	οἶσομαι	ἤνεγκάμην	ἐνήνεγμαί	<i>levar para si</i>
φέρομαι	ἐνεχθήσομαι	ἤνέχθην	ἐνήνεγμαί	<i>ser levado</i>
	οἰσθήσομαι			
φεύγω	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα	<i>fugir</i>
φθάνω	φθήσομαι	ἔφθασα	ἔφθακα	<i>adiantar-se</i>
		ἔφθην		
φθείρω	φθερῶ	ἔφθειρα	ἔφθαρχα	<i>corromper</i>
φθείρομαι	φθαρήσομαι	ἐφθάρην	ἔφθαρχαί	<i>ser corrompido</i>
	φθεροῦμαι		ἔφθορα	
φοβέω	φοβήσω	ἐφόβησα	πεφόβηκα	<i>assustar</i>
φοβοῦμαι	φοβήσομαι	ἐφοβήθην	πεφόβημαι	<i>temer</i>
φυλάττω	φυλάξω	ἐφύλαξα	πεφύλαχα	<i>guardar</i>
φυλάττομαι	φυλάξομαι	ἐφυλαξάμην	—	<i>acautelar-se</i>
φυλάττομαι	φυλάξομαι	ἐφυλάχθην	—	<i>ser guardado</i>
φύω	φύσω	ἔφυσα	—	<i>produzir</i>
φύομαι	φύσομαι	ἔφυν	πέφυκα	<i>nacer, crescer</i>



Χαίρω	χαίρῃσω	ἐχάρην	κεχάρηκα	<i>alegrar-se</i>
χαλάω	—	ἐχάλασα	—	<i>afrouzar</i>
χαλῶμαι	—	ἐχαλάσθην	—	<i>ser afrouzado</i>
χάσκω	χανοῦμαι	ἐχανον	κέχηνα	<i>abrir a boca</i>
χέω	χέω	ἔχεα	κέχυκα	<i>derramar</i>
χέομαι	χέομαι	ἐχεάμην	—	<i>derramar para si</i>
χέομαι	χυθήσομαι	ἐχύθην	κέχυμαι	<i>ser derramado</i>
χράω	χρήσω	ἔχρησα	κέχηκα	<i>vaticinar</i>
χρῶμαι	χρήσομαι	ἐχρησάμην	—	<i>consultar o oráculo</i>
χράομαι, ὠμαι	χρήσομαι	ἐχρησάμην	κέχηρημαι	<i>usar</i>
χρή	χρήσει	—	—	<i>ser preciso</i>
χωρέω	χωρήσομαι	ἐχώρησα	κεχώρηκα	<i>adiantar-se</i>
Ψεύδω	ψεύσω	ἔψευσα	ἔψευκα	<i>enganar</i>
ψεύδομαι	ψεύσομαι	ἔψευσάμην	ἔψευσμαι	<i>mentir</i>
ψεύδομαι	ψευσθήσομαι	ἔψευσθην	ἔψευσμαι	<i>ser enganado</i>
ᾠθέω	ᾠσω	ἔωσα	—	<i>impelir</i>
ᾠθοῦμαι	ᾠσομαι	ἔωσάμην	—	<i>repelir</i>
ᾠθοῦμαι	ᾠσθήσομαι	ἔωσθην	ἔωσμαι	<i>ser impelido</i>
ᾠνόομαι	ᾠνήσομαι	ἔωνησάμην	ἔώνημαι	<i>comprar</i>
—	ᾠνήθησομαι	ἔωνήθην	ἔώνημαι	<i>ser comprado</i>

## 530. C) ABREVIATURAS PRINCIPAIS

αὐτῷ	αὐτοῦ.	μὲ	μετά.	ση	στη.
αὐτῶ	αὐτῶ.	μο	μο.	σρ	στρ.
γάρ.	γάρ.	μῶν	μῶν.	συ	στυ.
γαυ.	γαυ.	ου	ου.	συ	συ.
γει.	γει.	οὐκ	οὐκ.	συν	συν.
γεν	γεν	οὗτος.	οὗτος.	χ	σ/-
γρ.	γρ.	παρα.	παρα.	χρ	σχρ.
γυ.	γυ.	παρα.	παρα.	χ	ται.
δ.	δ.	παι.	παι.	χ	ταίς.
δια.	δια.	περ.	περ.	πῶ	την.
δυ.	δυ.	περι.	περι.	π	τήν.
ει.	ει.	προ.	προ.	ρ	τήσ.
ει.	ει.	ρο.	ρο.	ρ	το.
εἶναι.	εἶναι.	σ.	σ.	ρ	τόν.
ελ.	ελ.	σβ.	σβ.	τβ	τοῦ.
ἐξ.	ἐξ.	σθα.	σθα.	τβ	τοῦ.
ἐστι.	ἐστι.	σθαι.	σθαι.	τβ	τοῦ.
ευ.	ευ.	σθαι.	σθαι.	τβ	τούς.
ην.	ην.	σθην.	σθην.	τβ	τρ.
καί.	καί.	σπ.	σπ.	τρ	τρ.
καί.	καί.	σπα.	σπα.	τβ	τῶν.
κατά.	κατά.	σπαι.	σπαι.	υ	υι.
λο.	λο.	σπι.	σπι.	ὑπέρ	ὑπέρ.
μεθ.	μεθ.	σπλ.	σπλ.	υ	υς.
μέν.	μέν.	στ.	στ.	χθην	χθην.
μεν.	μεν.	στα.	στα.	χρ	χρ.
μενος.	μενος.	σται.	σται.	ψ	ψ.

## ÍNDICE ALFABÉTICO GREGO (1)

A		
ἄ, interj. 250.	ἄλς, decl. 40.	ἀπαλλάττω, c. gen. 350.
α puro, misto 25, 26.	ἄμα, c. dat. 374.	ἀπέδραν, conjug. 203.
α, dit. impr. 8.	ἄμαρτάνω, c. gen. 364.	ἄπειρος, c. gen. 332.
α- ou αν- privat. 521.	ἀμείνων, ἄριστος, 77.	ἀπό, prep. c. gen. 247, 376.
α = η 462.	ἀμελέω, c. gen. 365.	Ἀπόλλων, decl. p. 47.
ἀγαθός, comparat. e superl. 77.	ἄμμε, ἄμμες, ἄμμιν, 468.	ἄπτοι, c. gen. 332.
ἀγγέλλω, conjug. 193.	ἀμνήμων, c. gen. 332.	ἄπτι, c. 3 casos 247, 379.
ἄγε, interj. 250.	ἀμφί, c. 3 casos 247, 379.	ἀμφισβητέω, c. gen. e dat. 355.
ἀδελφός, vocat. p. 46.	ἀμφω e ἀμφοτέρως 113.	ἄν, c. impf. ou aor. 124.
ἀδικέω, c. acus. 349.	ἄν, nas or. condic. 417.	ἄν, nas or. tempor. 429.
Ἄθηνᾶ, contr. 1.ª decl. 32.	ἄν, por ἕάν 417.	ἄν- privativo 520.
Ἄθηνᾶζε, -ηθεν, -ησι 304-306.	ἀνά, prep. com ac. 247, 377.	ἀνά, c. sentido distributivo 116.
αἰρέω, constr. 353.	ἀνάμνησκω, c. 2 acus. 359.	ἀναξ, decl. p. 48.
αἰσθάνομαι, c. gen. 351.	ἀνάξιος, c. gen. 332.	ἀνευ, c. gen. 374.
αἰσχρός, comparat. e superl. 77.	ἀνέχομαι, 2 aumentos 153.	ἀνῆρ, decl. 51.
αἰτέω, c. 2 acus. 359.	ἀνθός, decl. 45.	ἀντί, prep. com gen. 247, 376.
αἶτιος, c. gen. 332.	ἄξιος, c. gen. 332.	ἄπας, decl. p. 55.
ἀκήρεια, red. át. 147.	ἄλλος, decl. 102.	
ἀκούω, c. gen. e acus. 351.	ἄλλοσε 241.	
ἀκούω (εὔ, καλῶς) 375.		
ἀκροάομαι, c. gen. 351.		
ἀλείφω, red. át. 147.		
ἀληθής, decl. 65.		
ἄλλά, conj. 248; ἄλλά γε, 417.		
ἄλλήλων, decl. 107.		

## B

βάλλω, acent. do aor. 2 e seus deriv. 199-201.
βάρβαρος, 2 formas 60.
βασιλεύς, decl. 50.
βελτίων, βέλτιστος 77.
βλαβερός, c. dat. 333.
βουθέω, c. dat. 267.
βούλομαι, aumento, 136
βούς, decl. 52.

(1) Este índice contém os vocábulos gregos *principais*, explicados no decurso da Gramática, com excepção dos verbos irregulares, cuja lista alfabética se encontra no número 529. Os *números* referem-se aos *parágrafos*; exceptuam-se, porém, alguns que serão precedidos por *p.* (página).

**Γ**

γάλα, decl. p. 48.  
γάρ 417.  
γε 253.  
γεγονώς, constr. 318.  
γέρας, decl. 47.  
γέρον, decl. 40.  
γεύομαι, c. gen. 363.  
γῆρας, decl. 47.  
γίγας, dat. pl. 44.  
γίνου, gen. sg. p. 47.  
γραῦς, decl. 52.  
γυνή, decl. p. 47.  
γύψ, decl. 40.

**Δ**

δάκρυον, decl. p. 47.  
δέ, 417.  
δε, enclit. 253.  
δέδοικα, conjug. 236.  
δει, constr. 364.  
δείκνυμι, conjug. 229-230.  
δείνα, decl. 108.  
δένδρον, decl. p. 47.  
δέομαι, constr. 364.  
δεσμός, decl. p. 47.  
δεσπότης, vocat. 30, 53.  
δηλόω, conjug. 174-175.  
Δημήτηρ, decl. 51.  
διά, prep. c. gen. e acus. 247, 378, expr. *tempo* 317, *causa* 322, *meio* 323, *lugar* 307.  
διδάσκω, c. 2 acus. 359.  
δίδωμι, conjug. 216-217.  
δικαίος, decl. 55.  
δικαστής, decl. 29.  
δίωκν, adv. 374.  
δίωτι, 412.  
διψάω, contracción 165.  
δόνου, decl. p. 47.  
δύναμι, fut. 166.  
δύναμαι, conjug. 212.  
δύο, decl. 112.  
δυσ-, prefixo 155, 520.

**Ε**

εἰ, pron. 85.  
εάν, por εἰ ἄν 417.  
ἐαυτοῦ 90.  
εἶω, impf. 140.  
ἐβην, conjug. 203.  
ἐγείρω, red. át. 147.  
ἐγώγε 87.  
ἐγών, conjug. 203.  
ἐγώ, decl. 85.  
ἐγών = ἐγώ 468.  
ἐδον (de δύο), conjug. 203.  
ἐέ (hom.) 468.  
ἐείκοσι — εἴκοσι 461.  
ἐθίζω, impf. 140.  
εἰ, part. condic. 417.  
εἰ γάρ, expr. *desejo* 387.  
εἰ καί, concess. 423.  
εἴθε, expr. *desejo* 387.  
εἰμί, conjug. 156.  
εἶμι, conjug. 223.  
εἴν = ἐν 483.  
εἴνεκα = ἕνεκα 374.  
εἰς, decl. 112.  
εἰς, prep. c. acus. 247, 377.  
εἴσεσθαι 237.  
εἰσεσθαι, 237.  
εἰσίν οἱ 437.  
εἵτε... εἵτε 417.  
ἐκ (ἐξ), emprego 15; prep. c. gen. 247, 376.  
ἕκαστος, decl. 103.  
ἐκάτερος, decl. 104.  
ἐκείνος, decl. 93.  
ἐλθέ, acen. 200.  
ἔλω, impf. 140.  
ἐλπῖς, decl. 40; acus. 41.  
ἐμαυτοῦ, decl. 96; constr. 302.  
ἐμεῖο, ἐμέτο, ἐμεῦ (hom.) 468.

ἔμμεν, ἔμμεναι, ἔμεν (= εἶναι) 473.  
ἔμός 89.  
ἐμπειρος, c. gen. 332.  
ἐν, prep. c. dat. 247, 377; expr. *lugar* 304, *tempo* 308-310, 314.  
ἐνδεής, c. gen. 332.  
ἐνεκα, c. gen. 322.  
ἐνεστι, p. 84.  
ἐνι (= ἐνεστι), 76.  
ἐξ ου ἐκ, ver. ἐκ.  
ἐξεστι, p. 84.  
ἐξόν 443.  
ἐξω, c. gen. 374.  
ἐπάν 429.  
ἐπει εἰ ἐπειδή, conj. causal 412, tempor. 427.  
ἐπει τάχιστα 427.  
ἐπειδάν εἰ ἐπὶ 429.  
ἐπί, prep. c. 3 casos 247, 379; expr. *causa* 322.  
ἐπιθυμέω, c. gen. 363.  
ἐπιμελέομαι, constr. 406-407.  
ἐπιστήμων, c. gen. 332.  
ἐπομαι, impf. 140.  
ἐργάζομαι, impf. 140.  
ἔρις, acus. 41.  
Ἐρμῆς, decl. 32.  
ἐρπώ, impf. 140.  
ἐς por εἰς, ver. εἰς.  
ἐστε conj. tempor. 427.  
ἐστίαω, impf. 140.  
ἐστιν, ἐστίν, ἐστιν, acen. 253.  
ἐστί ου ἐστίν 16.  
ἐστίν οἱ 375.  
ἐστώς, por ἐστηκώς 210.  
ἐσχατος, com art. 301.  
ἕτερος, decl. 105.  
ἐτι, c. comparat. 344.  
εὖ, aum. dos v. comp. com εὖ 155.  
εὐδαίμων, decl. 62.  
εὐρέ, acen. 200.  
εὐρίσκω, aumento 138.  
ἐχρήν ου χρήν, conjug. 227.

ἐχθρός, comparat. e superl. 77.  
ἔχω, impf. 140; acen. do imperat. aor. nos comp. 220.  
ἔως, decl. p. 35.  
ἔως, conj. tempor. 427.

## Z

ζάω, contr. e conjug. 165.  
Ζεύς, decl. p. 47.

## H

ή, pron. rel. fem. 97.  
ή, 2. termo de compar. 341.  
ή, art. fem. 23.  
ή, fem. da 1. decl. em η 25.  
η = α 461.  
ή ὡστε, nos compar. 341, 3.<sup>o</sup>  
ήα, impf. de εἰμί (hom.) 479.  
ήδύς, decl. 70; compar. 77.  
ήκα, 1. p. impf. de εἰμί (hom.) 480.  
ήκιστος 77.  
ήκω, c. sent. de pf. 381, 4.<sup>o</sup>  
ήμέας, ήμέων (hom.) 468.  
ήμέτερος, decl. 89.  
ήμί, v. defect. 226.  
ήμισος, c. art. 301.  
ήν, por εἰν 417.  
ήρ, gen. p. 37.  
ήρας, decl. 49.  
ήσα, aor. de ήρω 237.  
ήσαν 237.  
ήσαν 237.  
ήσαν ου ήτων 77.  
ήσ, dit. impr. 8; aumento 138.

## Θ

θάλασσα ου θάλαττα, decl. 25.  
θάτερον ου θάτερον 105.  
θαυμάζω, c. εἰ ου ὅτι 402.  
θεν-, θι, locat. 467.  
Θεός, vocat. 53, 501 N.B.  
θηγγάνω, c. gen. 363.  
θρήσ, τρήχος, aspir. p. 41 decl. p. 48.

## I

ιδέ, acen. 200.  
-ιδον, dimin. 515 *obs.*  
ιδιος, c. gen. 332.  
ιδμεν = ισμεν (hom.) 481.  
ιγμι, conjug. 215.  
ιησοῦς, decl. 53.  
ιθι, 223.  
ιτωος, decl. 34.  
ιμμεν, ιμμεναι, inf. de εἰμι (hom.) 480.  
ινα, conj. fin. 414.  
-ιον, dimin. p. 25.  
ισθι 156, 235.  
ιστε 235.  
ιστημι, conjug. 208-210  
ιτε 223.  
ιχθός, decl. 48.

## K

καθεύδω, aum. 152.  
κάθημαι, conjug. 234.  
καθίζομαι, aum. 152.  
καίπερ, part. conces. 424.  
κακίων, decl. 76.  
κακός, comparat. e superl. 77.  
καλός, decl. 55. comparat. e superl. 77.

## Λ

κατά, prep. c. gen. e acus. 247, 378.  
κε = ἔν (hom.) 484.  
κεῖμαι, conj. 228.  
κέκτημαι, c. sent. de pres. 383.  
κενός, comparat. p. 57; c. gen. 332.  
κλείς, decl. p. 48.  
κρέας, decl. 47.  
κρείσσον ου κρείττων 77.  
κύων, decl. p. 47.  
κωλύω, constr. 394.

## Α

λαβέ, acen. 200.  
λαγός, decl. p. 35.  
λαμβάνω, c. gen. 332.  
λανθάνω, c. part. 441.  
λέγω, constr. 399.  
λύω, conjug. 157-159.  
λῶων, λῶστος, 77.

## M

μά, com acus. 380.  
μακρός, comparat. e superl. 77.  
μανθάνω, c. gen. 351.  
Μαραθώνι, dat. de lug. 304.  
μάρτυς, decl. p. 48.  
μέγας, decl. 72; comparat. e superl. 77.  
μείζων 77.  
μειών 77.  
μέλλω, constr. 398.  
μέν: ὁ μέν,... ὁ δέ 297, 6.<sup>o</sup>  
μέσος, c. art. 301.  
μεστός, c. gen. 332.  
μετά, prep. c. gen. e acus. 247, 378.  
μεταδίδωμι, c. gen. 362.  
μετέχω, c. gen. 363.  
μέχρι, conj. temp. 427.  
μή, expr. *proib.* 386.  
μή ου 406.

μικρός, comparat. e  
superl. 77.  
μῆ, decl. 32.  
μνήμων, c. gen. 332.  
μόνος, c. art. 301.  
μύριοι e μύριοι 120.

## N

ναῦς, decl. p. 47.  
νεανίας, decl. 29.  
νεώς, decl. 34.  
νή 380.  
νίν e μίν 468.  
νομίζω, fut. 196.  
νόος (νοῦς), decl. 35.  
νόξ, decl. p. 48.

## Ξ

Ξεῖνος = ξένος (homin.)  
461.  
ξύν (= σύν), ver. σύν.

## O

ὁ, art. masc. 23.  
ὄδε, decl. 95; *emprego*  
95 N. B.  
ὀδί 95.  
ὀδός, decl. 33.  
ὀδοός, dat. pl. 44.  
ὀίδα, conjug. 235.  
ὀϊαδε, p. 161.  
ὀϊκοθεν, p. 161.  
ὀϊκοι p. 161.  
ὀϊος 110.  
ὀϊός τε 110.  
ὀϊς, decl. 52.  
ὀλίγος, comparat. e  
superlat. 77.  
ὀ μὲν... ὁ δὲ 297. 6.2.  
ὀμοιος, c. dat. 333.  
ὀμολογέω 154.  
ὀμοῦ, c. dat. 374.  
ὄναρ, decl. p. 47.  
ὀνήνημι, conjug. 211.  
ὀποιός, ὀπόσος 110.  
ὀπόταν, ὀπότε 427.

ὀπως, c. indic. fut. 404;  
c. conjunt. 405, 414.  
ὀρώρυχα, red. át. 147.  
ὄς, decl. 97; ὄσπερ 97  
N. B.  
ὄσος 110.  
ὄστις, ὄστισοῦν, decl. 101.  
ὄστοῦν (= ὄστέον), decl.  
35.  
ὄταν 429.  
ὄτε 427.  
ὄ, τι ου ὄτι 101.  
ὄτι, com superl. 84, 346  
ὄτι, c. verbos declar.  
399, caus. 412.  
ὄϋ, pron. refl. 85.  
ὄϋ, ὄνκ, ὄϋχ, ὄϋλί 15, 2;  
ὄϋ 252.  
ὄϋδέτερος, decl. 106.  
ὄϋνομα = ὄνομα (homin.)  
461.  
ὄϋς, decl. p. 37.  
ὄϋτοῖ p. 64.  
ὄϋτος, decl. 94.  
ὄϋτως e ὄϋτω 16 *obs.*  
ὄφρα = ἔως (homin.) 484.  
ὄφρα = ἕνα (homin.) 484.

## Π

παῖς, decl. p. 37.  
παρά, prep. c. 3 cas.  
247, 379; *expr. tempo*  
317, *lugar* 304.  
πάρει 237.  
παρεῖν 237.  
πάρισιν 237.  
παρεῖσιν 237.  
παρεῖτε 237.  
παρῆ 237.  
παρῆ 237.  
παρίασιν 237.  
παριασιν 237.  
παριεῖσιν 237.  
παριῆ 237.  
παριῆ 237.  
παριοῦσιν 237.  
παρόν 443.  
παροῦσιν 237.

πᾶς, decl. 68; *emprego*  
301.  
πατήρ, decl. 50.  
παύομαι, c. partic. 441.  
πειθῶ, decl. 49.  
πεινάω, *contração* 165.  
πέφασμαι, conjug. 191.  
πέπεισμαι, conjug. 181.  
πέπραγμα, conjug. 181.  
περί, prep. c. 3 cas. 247,  
379.  
Περικλῆς, decl. 46.  
πή, encl. 253; πῆ 241.  
πηνίκα, c. gen. 373.  
πῆχος, decl. 48.  
πίμπλημι, conjug. 211.  
πλείων, πλείστος 77.  
πλέον 77.  
πλέω, conjug. 171.  
πλήν, c. gen. 374.  
πλήρης, c. gen. 332.  
πνέω, fut. 173.  
πόθεν 241.  
ποθέν, encl. 253.  
ποῖ 241.  
ποῖ, encl. 253.  
ποῖός, ποῖός 110.  
πομῆν, decl. 40.  
πολεμέω, c. dat. 368.  
πόλεμος, decl. 33.  
πόλις, decl. 48.  
πολίτης, decl. 29.  
πολύς, decl. 71; com-  
par. e superl. 77.  
πόσος, ποσός 110.  
πότε 242.  
ποτέ, encl. 253.  
πότερον ου πότερα 390.  
ποῦ 241.  
πού, encl. 253.  
πούς, decl. p. 48.  
πρίν 431.  
πρό, prep. c. gen. 247,  
376; no aum. 149;  
πρού 149.  
πρός, prep. c. 3 cas.  
247, 379; *lugar* 306.  
πῶρ, decl. p. 47.  
πρώτος 81.  
πώς 240.  
πώς, encl. 253.

## P

πά, encl. 253.  
πάδιος, comparat. e  
superl. 77.  
πάων, ῥάστος 77.  
πήτωρ, decl. 40.

## Σ

σάλπιγξ, dat. pl. 44.  
σαυτοῦ 96.  
σεαυτοῦ 96.  
σέθεν, σείο (homin.) 468.  
σίτος, decl. p. 47.  
Σκύθης, voc. 30.  
σοφός, comparat. e  
superl. 73.  
στάδιον, decl. p. 47.  
στενός, compar. p. 56.  
σῦ, decl. 85.  
συχῆ, decl. 32.  
σύν, prep. c. dat. 247,  
377.  
συνελόντι (ὡς...) 415.  
σφεῖς, σφῶ 85.  
Σωκράτης, decl. 45.  
σῶμα, decl. 40.  
σωτήρ, decl. p. 47.  
σώφρων, compar. 74.

## T

τά, art. 23.  
τάλλα ου τᾶλλα 260.  
τᾶρα ου τᾶρα 260.  
ταῦτά 92.

ταχύς, comparat. e  
superl. 77.  
τέ, encl. 253.  
τέο, τεῦ 468.  
τέος, adj. verb. em:  
238.  
τέτταρες, decl. 112.  
τί 98.  
τίθημι, conjug. 213-214.  
τιμάω, conjug. 163-164.  
τιμή, decl. 25.  
τίς, τίς 98-100.  
τό, art. 23.  
τοιούδε 109.  
τοιούτος 109.  
τοσοῦτος 109.  
τρεῖς, decl. 112.  
τυγχάνω, c. gen. 363;  
c. partic. 441.

## Υ

ὑδωρ, decl. p. 47.  
υἱός, decl. p. 47.  
ὑμεις, ὑμμι 468.  
ὑπέρ, prep. c. 3 cas.  
247, 378.  
ὑπό, prep. c. 3 cas. 247,  
379; agente da pas.  
331; causa 322.  
ὑστερος 81.

## Φ

φημί, conjug. 222.  
φθάνω, c. partic. 441.  
φιλέω, conjug. 169-170.  
φίλος, voc. p. 47; com-  
par. e superl. 77.

φλέψ, dat. pl. 44.  
φοβέω, constr. 406.  
φρέαρ, decl. p. 48.  
φροντίζω, constr. 404-  
405.  
φύλαξ, decl. 40.  
φύω, aor. ἔφυν 233.  
φῶς, decl. p. 48.

## X

χαρίεις, dat. pl. p. 41,  
54.  
χάρις, acus. 41.  
χειμῶνος, gen. de tem-  
po 308.  
χείρ, decl. p. 47.  
χείρων 77.  
χοῖ p. 174 nota 1.  
χρεῶν 227.  
χρή, conjug. 227.  
χρήσιμος, c. dat. 333.  
χρυσούς, decl. 61.  
χώρα, decl. 25.  
χωρίς, c. gen. 374.

## Ω

ὦ 22.  
ὦς, prep. ac. 247.  
ὦς, c. superl. 84, 346.  
ὦς 399, 412, 414, 425.  
ὦς = ὡστε 416.  
ὡς 252.  
ὡσπερ 425.  
ὡσπερ ἂν εἰ 425.  
ὡστε, part. consec. 416.  
ὠφέλιμος, c. dat. 333.  
ὠφέλων, *expr. desejo*  
387.

## ÍNDICE ALFABÉTICO PORTUGUÊS (1)

### A

**Ablativo:** como se constitui 22.  
**Acentuação** 13: na 1.ª decl. 27; na 2.ª decl. p. 35; na 3.ª decl. 39; nos adj. 58, 63, 67; nos verbos p. 89; nos tempos der. do aor. 2. 200, 201; nos verbos em -μ 218-221.  
**Acusativo:** nos temas em dental da 3.ª decl. 41; verbos c. acus. 348-349; v. c. dois acus. 359; acus. de relação 327; acus. absol. 443.  
**Activo:** formação de alguns tempos dos verbos em -ω p. 88.  
**Adjectivos:** de tema em vogal 56-61; de t. em cons. 62-67; irregul. 71; c. gen. 322; c. dat. 333.  
**Adjectivo verbal:** formação 238-239; emprego 444-445.  
**Advérbios:** de modo 240; de lugar 241; de tempo 242; de quantidade 243; de negação 245; adv. interrogat. 246; adv. c. gen. 374.  
**Agente da passiva** 331.  
**Alfabeto grego** 1.  
**Alongamento** 256 a  
**Alternativas vocálicas** 256.

**Aoristo:** significado 128; aor. 2. 199-203; aor. c. ἔν 124.  
**Apóstrofo** 261.  
**Aposto** 287-289.  
**Artigo:** decl. 23; art. tomado como substantivo 297, 4.º c. os adj. μέσος, ἔσχατος, etc. 301; c. os pronomes 302.  
**Ático:** dialecto 485.  
**Átonas** 251.  
**Atracção do relat.** 293-296.  
**Atributo** 284-286.  
**Aumento** 133; silábico 134; temporal 137; nos v. compostos 148-155; facultativo em Homero 472.

### B

**Barítono:** palavras b. 14; subst. b. 41; adj. b. 58.

### C

**Casos** 22.  
**Causa** 321-322.  
**Causais** (orações) 412-413.  
**Comparativo:** dos adj. 73-77; dos adv. 78-80; das prepos. 81; comp. irreg. 77; segundo termo de comparação 82, 339-344.

(1) Este índice contém os assuntos principais tratados na Gramática. Os N.º referem-se aos parágrafos, excepto os que forem precedidos por p. (página).

**Composição das palavras** 513-525.  
**Concessivas** (orações) 423-424.  
**Condicionais** 417-422.  
**Condicional:** como se exprime em grego 124.  
**Conjunções** 248.  
**Consecutivas** (orações) 416.  
**Consoantes:** quadro 9; modificações das cons. 43, 267, 451, 458, 462.  
**Constritivas:** cons. 9.  
**Contração** 161, 162, 256- e, 257, 258.  
**Contractos:** da 1.<sup>a</sup> decl. 32; da 2.<sup>a</sup> decl. 35; verbos contr. 161-175.  
**Correlativos:** pron. 190-110.  
**Crase** 259-260.

**D**

**Dativo:** dat. pl. dos t. em cons. da 3.<sup>a</sup> decl. 44.  
**Declinações:** 1.<sup>a</sup> decl. 24-32; 2.<sup>a</sup> decl. 33; decl. át. 34; 3.<sup>a</sup> decl. 36-53; irregularid. na decl. de alguns subst. 53; decl. dos adj. 54; decl. dos comparat. em -ων 76; decl. dos pronomes 85-110; decl. dos numerais 112.  
**Demonstrativos:** pron. 91-95.  
**Derivação das palavras** 513-524.  
**Desinência:** nos subst. 19; nos verbos 132.  
**Dialectos:** eólico 446; dórico 454; homérico 460-484; ático 486. κοινή e N. T. 487-512.  
**Digama** p. 12; dig. em Hom. 462.  
**Distributivos** 116.  
**Ditongos** 8.  
**Dual** 21.

**E**

**Enclíticas** 253-155.  
**Elisão** 262-263.  
**Escrita grega** 2.  
**Espíritos** 10-14.  
**Eufónico** (v) 16.

**F**

**Feminino:** género dos subst. 20 b).  
**Finals** (orações) 414-415.  
**Futuro:** perfeito p. 92; fut. 2. 195-198; fut. com επως 404.

**G**

**Género** 20.  
**Genitivo:** acent. no gen. sg. da 3.<sup>a</sup> decl. 39 h); adj. e gen. 332; verbos e. gen. 250-365; gen. absol. 442. Gen. irreg. da 1.<sup>a</sup> decl. 31.

**H**

**Homérico:** dialecto 460-484.

**I**

**Imperfeito:** com εν 124, 384.  
**Infinito:** verbos e. infin. 391-398; infin. em -μεναι e -μεν (hom.) 473.  
**Instrumento** 323.  
**Interjeições** 250, 380.  
**Interrogativos:** pron. 98-101, interrog. indir. (orações) 410-411.  
**Iota:** subscrito e adscrito 8 obs.  
**Irregulares:** subst. irreg. 53; adject. irreg. 71; comparat. irreg. 77; verbos irreg. 529.

**L**

**Limitação** 328.  
**Líquida:** cons. 9; verbos em liq. 182-193; cons. liq. 9.  
**Lugar** 304-307.

**M**

**Matéria** 319.  
**Média:** voz m. 122, 160.  
**Meio** 323.  
**Metátese quantitativa** 256 c.  
**Modo** 324.  
**Modos** 123-125; 385-389.  
**Monossílabos** da 3.<sup>a</sup> decl. 39.  
**Multiplicativos** 117.

**N**

**Negação:** οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί, p. 21.  
**Neutro:** género 20 c)  
**Numerais** 111-121.  
**Número:** nas decl. 21; nos verbos 130.

**O**

**Oclusivas:** cons. 9; verbos em oclus. 176-181.  
**Optativo:** signif. 125; opt. de desejo 387-388; opt. c. εν 388; opt. sem εν 387.  
**Ordem:** como se exprime 385.  
**Oxítone** 14.

**P**

**Paroxítone** 14.  
**Partícipio:** e. art. 440; verbos e. part. 441; part. circumst. 441 a). part. absol. 442-443.  
**Perfeito:** diferença entre o perfeito e o aoristo 129; perf. 2.204.  
**Perispómena** 14.

**Pessoais:** pron. 85.  
**Pontuação** 12.  
**Possessivos:** pron. 89-90.  
**Preço** 320.  
**Preposições** 247, 377-379.  
**Proclíticas** 251-252.  
**Pronomes** 85-110; sintaxe 302; pron. em Hom. 468-471.  
**Pronúncia:** clássica 3; moderna 4;  
**Pronúncia:** clássica 3; moderna 4; pron. segundo a acentuação e segundo a quantidade 6.  
**Properispómena** 14.  
**Proporecionais** 118.

**Q**

**Quantidade:** vogais longas, breves, comuns 7; quantidade na 1.<sup>a</sup> decl. 29; na decl. át. p. 35; na 3.<sup>a</sup> decl. 38; nos verbos em -ω p. 89.  
**Questões:** de lugar 304-307; de tempo 308-318.

**R**

**Raiz** 17.  
**Recíproco:** pron. 107.  
**Redobro:** 143-144; red. át. 147.  
**Reflexo:** pron. 96.  
**Relativas** (orações) 433-439.  
**Relativo:** pron. 97; atracção 293-296.

**S**

**Sílabas:** divisão, 16 obs. 2).  
**Síncopa** 256 d.  
**Sujeito:** concordância 268-283.  
**Superlativo:** dos adj. 73-77; dos adv. 78-80; das prep. 81; sintaxe do superl. 84, 345-347.

## T

**Tema 18:** na 3.<sup>a</sup> decl. 37; nos verbos 131.

**Temática:** vogal t. 132.

**Temáticos:** verbos 132 *obs.*

**Tempo:** questões de t. 308-318.

**Temporais:** (orações) 427-432.

**Tempos:** primários e secundários 126; t. segundos 126.

**Terminação** 19; term. das palavras gregas 15.

## V

**Verbos** p. 74; v. temáticos e atemáticos, 132 *obs.*; quadro geral

dos v. p. 83; v. *εἶμι* 156; v. em -ω 157; v. contractos 151-175; v. em oclusiva 176-181; v. em líquida 182-193; v. em -μι 206-239; v. irreg. 529; v. com acus. 348-349, 370; c. gen. 350-356, 361-365; c. dat. 357-358, 366-369; c. dois acus. 359-360; c. infin. 391-398; c. *δπως* 404-405.  
**Vocativo:** precedido de *ὦ* 22; voc. dos subst. em -ης da 1.<sup>a</sup> decl. 30; voc. sg. na 3.<sup>a</sup> decl. 42.

**Vogais** 7; modificações 256, 451, 458, 462.

**Voz:** vozes verbais 122; significação da v. média 122.

## ÍNDICE GERAL

	Págs.		Págs.
Prefácio . . . . .	7	Adjectivos de tema em consoante . . . . .	51
Abreviaturas de autores e obras citadas . . . . .	10	Adjectivos de tema em consoante e vogal . . . . .	53
		Adjectivos irregulares . . . . .	56
PRIMEIRA PARTE			
FONÉTICA			
Alfabeto . . . . .	11	Capítulo III	
Escrita . . . . .	12	Comparativos e superlativos . . . . .	57
Pronúncia . . . . .	12	Comparativos e superlativos irregulares . . . . .	59
Vogais . . . . .	15	Comparativos e superlativos dos advérbios . . . . .	60
Consoantes . . . . .	16	Capítulo IV	
Espíritos . . . . .	17	Pronomes . . . . .	62
Acentos . . . . .	19	Pronomes pessoais . . . . .	62
		Pronomes possessivos . . . . .	63
SEGUNDA PARTE			
MORFOLOGIA			
Raiz, tema, desinência . . . . .	23	Pronomes demonstrativos . . . . .	63
Género, Número e Casos . . . . .	24	Pronomes reflexos . . . . .	65
		Pronome relativo . . . . .	65
Capítulo I			
Declinação do artigo . . . . .	26	Pronomes interrogativos e indefinidos . . . . .	66
Primeira declinação . . . . .	27	Pronome recíproco . . . . .	68
Segunda declinação . . . . .	33	Pronomes correlativos . . . . .	69
Declinação ática . . . . .	34	Capítulo V	
Terceira declinação . . . . .	36	Numerais . . . . .	70
Substantivos irregulares . . . . .	46	Declinação dos numerais . . . . .	71
Capítulo II			
Declinação dos adjectivos. Adjectivos de tema em vogal . . . . .	48 49		

	Págs.		Págs.
Capítulo VI		Capítulo XI	
Verbos . . . . .	74	Interjeições . . . . .	166
Aumento e redobro . . . . .	77		
Conjugação de εἶμι . . . . .	84	APÊNDICE À MORFOLOGIA	
Conjugação de λύω . . . . .	86	Proclíticas . . . . .	167
Verbos contractos . . . . .	97	Enclíticas . . . . .	168
Conjugação de τιμάω . . . . .	98	Modificações fonéticas . . . . .	171
Conjugação de φιλέω . . . . .	104	Modificação das vogais . . . . .	171
Conjugação de δηλόω . . . . .	110	Alongamento . . . . .	171
Verbos em oclusiva . . . . .	114	Metátese quantitativa . . . . .	172
Verbos em líquida . . . . .	118	Sincope . . . . .	172
Conjugação de ἀγγέλλω . . . . .	122	Contractão . . . . .	172
Tempos segundos . . . . .	124	Crase . . . . .	174
Verbos em -μι . . . . .	129	Elisão . . . . .	175
Conjugação de ἵστημι . . . . .	130	Modificação das consoan-	
Conjugação de τίθημι . . . . .	136	tes . . . . .	176
Conjugação de ἀφίημι . . . . .	140		
Conjugação de δίδωμι . . . . .	142	TERCEIRA PARTE	
Conjugação de φημί . . . . .	147	SINTAXE	
Conjugação de εἶμι . . . . .	148	Capítulo I	
Conjugação de δείκνυμι . . . . .	152	Sujeito . . . . .	177
Conjugação de οἶδα . . . . .	157		
Conjugação de δέδοικα . . . . .	157	Capítulo II	
Capítulo VII		Regras de concordância . . . . .	178
Adjectivos verbais . . . . .	159	Atracção do relativo . . . . .	183
Capítulo VIII		Capítulo III	
Advérbios . . . . .	160	Emprego do artigo . . . . .	184
Capítulo IX		Omissão do artigo . . . . .	186
Preposições . . . . .	163	Colocação do artigo . . . . .	187
Capítulo X		Capítulo IV	
Conjunções . . . . .	165	Complementos circunstan-	
		ciais . . . . .	188
		Lugar . . . . .	188
		Tempo . . . . .	190

	Págs.		Págs.
Matéria . . . . .	194	Capítulo X	
Preço . . . . .	194	Construção dos advérbios . . . . .	218
Causa . . . . .	195	Capítulo XI	
Meio ou instrumento . . . . .	196	Preposições . . . . .	219
Modo . . . . .	197	Capítulo XII	
Companhia . . . . .	197	Interjeições . . . . .	229
Fim, Parte, Limitação . . . . .	198	Capítulo XIII	
Distância . . . . .	200	Tempos e modos na oração	
Agente da passiva . . . . .	200	principal . . . . .	229
Capítulo V		Emprego de alguns tempos . . . . .	229
Construção dos adjectivos . . . . .	201	Emprego dos modos . . . . .	232
Adjectivos com genitivo . . . . .	201	Orações interrogativas di-	
Adjectivos com dativo . . . . .	202	rectas . . . . .	235
Adjectivos com genitivo ou		Capítulo XIV	
dativo . . . . .	203	Uso dos modos nas orações	
Capítulo VI		subordinadas . . . . .	236
Partitivo . . . . .	203	Orações completivas . . . . .	236
Capítulo VII		Infinitivas . . . . .	236
Comparativo e Superlativo . . . . .	204	Completivas com ὅτι, ὡς . . . . .	239
Capítulo VIII		Construção pessoal . . . . .	242
Construção dos verbos		Completivas com ὅπως ou	
transitivos . . . . .	208	μή . . . . .	242
Verbos com acusativo . . . . .	208	Interrogativas indirectas . . . . .	244
Verbos com genitivo . . . . .	209	Orações subordinadas cir-	
Verbos com dativo . . . . .	211	cunstanciais . . . . .	246
Verbos com dois acusati-		Causais . . . . .	246
vos . . . . .	212	Finais . . . . .	247
Capítulo IX		Consecutivas . . . . .	248
Construção dos verbos in-		Condicionais . . . . .	249
transitivos . . . . .	213	Concessivas . . . . .	251
Verbos com genitivo . . . . .	213	Comparativas . . . . .	252
Verbos com dativo . . . . .	216	Temporais . . . . .	253
Verbos com acusativo . . . . .	217	Relativas . . . . .	254



	Págs.		Págs.
Capítulo XV		Dialecto ático . . . . .	273
Participio . . . . .	257	Dialecto do Novo Testamento . . . . .	274
Participio circunstancial . . . . .	258	APÊNDICES	
Participio absoluto . . . . .	259	Derivação das palavras . . . . .	281
Capítulo XVI		Composição das palavras . . . . .	284
Adjectivo verbal . . . . .	261	Composição e Derivação nos helenismos portugueses . . . . .	286
QUARTA PARTE		Verbos irregulares . . . . .	294
DIALECTOS GREGOS		Abreviaturas principais . . . . .	311
Dialecto eólico . . . . .	263	Índice alfabético grego . . . . .	313
Dialecto dórico . . . . .	265	Índice alfabético português . . . . .	319
Dialecto homérico . . . . .	266	Índice geral . . . . .	323

# GREEK PRONUNCIATION

[From our Modern Greek Grammar "Greek Made Easy"]

Greek pronunciation is very simple. As a rule, each letter has the same phonetic sound. The exceptions are few and follow fixed rules. There are no variations in the pronunciation of the Greek letters as in English, no silent characters, no long or short vowel sounds. The accented syllable is marked in each word. There are only two letters without English equivalents, γ and γ', the sounds of which must be heard from a Greek to be mastered.

## THE ALPHABET

	Represented by	Pronounced as
Α α	αλφα (al'fa)	α " a in father
Β β	βητα (v'eta)	β " v " victory
Γ γ	γαμμα (ga'ma)	γ " y " yes or year"
Δ δ	δελτα (de'lta)	θ " th " they
Ε ε	εψιλόν (e psilón)	ε " e " red
Ζ ζ	ζητα (ze'ta)	ζ " z " zero
Η η	ητα (he'ta)	ι, ι' " i " ill or machine"
Θ θ	θητα (the'ta)	θ " th " thin
Ι ι	ιωτα (io'ta)	ι, ι' " i " ill or machine"
Κ κ	κάππα (ka'pa)	κ " k " king
Λ λ	λάμβδα (lam'vda)	λ " l " lot
Μ μ	μυ (mi)	μ " m " mother
Ν ν	νυ (nu)	ν " n " now
Ξ ξ	ξι (xi)	ξ, ks " x " extra
Ο ο	ο μικρόν (o mikrón)	ο " o " corporal
Π π	πι (pi)	π " p " paper
Ρ ρ	ρω (ro)	ρ " r " red
Σ σ	σίγμα (si'gma)	σ " s " sister
Τ τ	ταυ (taf)	τ " t " tin
Υ υ	υψιλόν (y psilón)	ι, ι' " i " ill or machine"
Φ φ	φι (fi)	φ " f " fat
Χ χ	χι (hi)	χ " h " hill, but heavily aspirated***
Ψ ψ	ψι (psi)	ψ " ps " lips
Ω ω	ω μέγα (o me'ga)	ο " o " corporal

Α, α.—The vowel α is pronounced as a in father or artistic (Continental). It is neither short nor long. In our phonetic pronunciation it is marked "A". For example:  
 καλά ká'la well θέλασα the'la'sa sea

Β, β.—This is always pronounced as v in victory. Examples:  
 βιβλίον vivil'ón book έβαλα é'vala I put

Γ, γ.—The sound of γ can be correctly learned only by listening to a Greek. It is a soft, guttural g, equivalent to the consonant sound of j in *year* or *yellow*, or the sound of w in *woman*. Before the vowels α, ε or ο and the diphthong ου, γ can be likened to the consonant sound of y in *yard* or *year*, with the vowel sound of i eliminated. It would no be correct to represent it in all cases with y or w or g, therefore in the phonetic pronunciation we have mostly retained its Greek character "γ"  
 γάτος ga'tos cat γέμιστος yémistos full

Δ, δ.—This is pronounced as ng in longer or angry:  
 δέγγος de'ngos grandson δέγγω de'ngō I pardon

Ε, ε.—The vowel ε is pronounced as ng nasal, as in *song* or *angel*. Examples:  
 έγγιστος éngistos I pardon πλάστιγγες plas'tingkes scales

# GREEK PRONUNCIATION

Θ, θ.—This is always pronounced as th (a they). In our phonetic pronunciation it is represented by "th" in bold-face type:  
 θέλα the'la I give δέμα de'ma package

Ζ, ζ.—It is always pronounced as z in red or there. It is neither long nor short, the same as the Continental z. In our phonetic pronunciation it is represented by "z":  
 έλαβε é'lave he took έπεσε é'pese he fell

Ζ, ζ.—This is always pronounced as z in zero and represented by "z":  
 ζώνη zóni belt ζώνω zónō I ask

Η, η.—This is pronounced as i in ill or machine. It is neither long nor short. In our phonetic pronunciation it is represented by "i" or "i'".

Note: The vowels α, ε, η, and the diphthongs αι, ει and ω are all pronounced alike, as the Continental i. When accented, they sound more like i in *police* and are represented in our phonetic pronunciation by "i". If unaccented, they are represented by the short i (i). Both (i and i) have the same phonetic quality of the Continental i.  
 ήλιος h'lios sun μητέρα m'itera mother

Θ, θ.—This is always pronounced as "th" in thin. It is represented in our phonetic pronunciation by "th" in regular-face type:  
 θέλω the'lo I wish θέρα the'ra door

Ι, ι.—It is pronounced the same as i (which see) and represented by "i" or "i'":  
 ιστορία ist'oria history φιλική fil'iki friendship

Κ, κ.—It is always pronounced as k in king and represented by "k":  
 κακός ka'kos bad έκαμ έ'kamē he did

Λ, λ.—It is pronounced as l in lot and represented by "l":  
 λαός la'os people λύπη l'pi sorrow

Μ, μ.—Always pronounced as m in meat and represented by "m":  
 Μαρία ma'ria Mary μόνος mo'nos alone

Ν, ν.—Always pronounced as n in nine and represented by "n":  
 νέος ne'os young έννεα é'ne'a nine

Ξ, ξ.—It is always pronounced as x in extra or ks in weeks and represented in our phonetic pronunciation by "ks":  
 ξένος ksé'nos stranger έύλη e'vli wood

Ο, ο.—This is pronounced as o in corporal (Continental o). It is neither long nor short. Represented in our phonetic pronunciation by "o":  
 όμολογία omol'ogia I confess όνομα ó'nomá name

Π, π.—It is pronounced as p in paper and represented by "p":  
 πατέρας pa'teras grandfather παύς pa'ps mouch

Ρ, ρ.—This is pronounced as r in red, and is always heard clearly, whether before a vowel or a consonant or at the end of words. It is represented by "r" or "rr":  
 ρόδον ro'don rose όήτωρ o'he'tor orator

Σ, σ.—This is pronounced as s in sister. Before the consonants θ, γ, θ, λ, π, ρ, and φ it takes the sound of z, which is considered more euphonic. In our phonetic pronunciation it is represented by "s" and "z":  
 σύστημα s'istima system σανίς san'is board

κόσμος ko'smos world δόξαστος doxast'os fame

\*\*\*Note: σ is used only at the end of words; in all other cases the character s is used. For example: πόλις—city; πόλις—pile. In capital letters the same character is used in all cases. For example: ΠΟΛΙΣ, ΣΟΦΟΣ.

Τ, τ.—This is pronounced as t in tin and represented by "t":  
 τύχη tu'chi fortune τακτικός ta'ktikos regular

Υ, υ.—This is pronounced the same as i or y (which see). It is represented in our phonetic pronunciation by "i" or "i'":  
 ύπνος y'pnos sleep έλα έ'la matter

Φ, φ.—This is pronounced as f in fat and represented by "f":  
 φέρω fe'ro I bring φίλος fi'los friend

Observações:

1) Além dessas 24 letras, o alfabeto antigo possuía também a semivogal *digama* F (*w* inglês), que desapareceu do alfabeto clássico, mas da qual se encontram vestígios nos poemas homéricos.

2) A forma  $\beta$  usa-se somente no princípio das palavras; a forma  $\varsigma$ , somente no fim.

3) O  $\gamma$  antes de  $\gamma$ ,  $\kappa$ ,  $\chi$  e  $\xi$  soa como  $\nu$ .

Ex.: ἀγγελος (pronunciar: *ánguelos*): mensageiro.

VOGAIS E DITONGOS

2. São sete as vogais gregas:

duas sempre breves:  $\epsilon$ ,  $\sigma$ ;

duas sempre longas:  $\eta$ ,  $\omega$ ;

três comuns:  $\alpha$ ,  $\iota$ ,  $\upsilon$ .

3. Há oito ditongos:

$\alpha\iota$  (ai),  $\epsilon\iota$  (ei),  $\omicron\iota$  (oi),  $\upsilon\iota$  (ui)

$\alpha\upsilon$  (au),  $\epsilon\upsilon$  (eu),  $\eta\upsilon$  (eu),  $\omicron\upsilon$  (u).

Nota — *Iota subscripto*: Depois de uma vogal longa, o *iota* não se pronuncia e se escreve por baixo desta vogal longa:  $\epsilon\grave{\iota}$  o "iota subscripto".

$\epsilon\grave{\iota}$ ,  $\upsilon\grave{\iota}$ ,  $\phi$ .

Com as maiúsculas, porém, este *iota* escreve-se ao lado da vogal longa e chama-se "iota adscrito".

Ex.: Ἅιδης: *Hades*.

CONSOANTES

4. As 17 consoantes gregas dividem-se em quatro categorias:

a) nove mudas:

	Sonoras	Surdas	Aspiradas
Labiais	$\beta$	$\pi$	$\phi$
Guturais	$\gamma$	$\kappa$	$\chi$
Dentais	$\delta$	$\tau$	$\theta$

b) quatro líquidas:  $\lambda$ ,  $\mu$ ,  $\nu$ ,  $\rho$ ;

c) duas espirantes ou sibilantes:  $\sigma$ ,  $\zeta$ ;

d) duas duplas:  $\xi$  (=  $\gamma\sigma$ -,  $\kappa\sigma$ -,  $\chi\sigma$ -);  $\psi$  (=  $\beta\sigma$ -,  $\pi\sigma$ -,  $\varphi\sigma$ -).

Nota — A sibilante  $\zeta$ , que equivale a  $-\delta\sigma$ , pode também ser classificada entre as *duplas*.

ESPÍRITOS

5. Toda palavra que principia por uma vogal tem sobre esta vogal um sinal que se chama "espírito".

Os espíritos são dois: /

1) o espírito brando ( $\grave{\prime}$ ), que não se percebe na pronúncia.

Ex.: ἀνήρ: *homem*;

2) o espírito áspero ( $\acute{\prime}$ ), que torna a vogal aspirada.

Ex.: ὁδός: *caminho*.

O ypsilon inicial é sempre aspirado.

Ex.: ὕμνος: *hino*.

A consoante inicial  $\rho$  leva também espírito áspero.

Ex.: ῥόδον: *rosa*.

Nos ditongos, o espírito coloca-se sobre a segunda vogal.

Ex.: οὐ: não; οἰκία: casa.

O espírito prepõe-se à maiúscula.

Ex.: Ἀθῆναι: Atenas.

#### ACENTOS

6. Os acentos são três: agudo (´), grave (˘), e circunflexo (ˆ).

1) O acento agudo indica uma elevação da voz. Pode estar sobre as três últimas sílabas, mas sobre a penúltima só quando a última é breve.

Ex.: κεφαλή: cabeça. οἰκία: casa. μέλιττα: abelha.

2) O acento grave indica uma elevação da voz menor do que o acento agudo. Usa-se o acento grave nas palavras que deveriam levar acento agudo na última sílaba e não vêm seguidas de sinal de pontuação.

Ex.: Ἀγαθὸς ἀνὴρ: um homem bom.

3) O acento circunflexo, que resulta da união do acento agudo e do acento grave, indica que a voz se eleva e se abaixa sobre a mesma sílaba. Pode incidir somente sobre vogais longas ou ditongos.

Ex.: σῶμα: corpo, ἡμεῖς: nós.

Pode estar nas duas últimas sílabas, mas na penúltima só quando a última é breve.

Ex.: τὸ δῶρον: o presente; Ἐ. τοῦ δῶρον.

Observações:

a) Todas as palavras gregas têm um acento, com exceção das proclíticas e das enclíticas.

b) O acento, como o espírito, prepõe-se às maiúsculas.

Ex.: Ὅμηρος: Homero, e coloca-se também na segunda vogal dos ditongos;

Ex.: αἷμα sangue; εἴκοσι: vinte; ὑμεῖς: vós.

(Cf. Regras de acentuação: APÊNDICE II)

#### PONTUAÇÃO

7. A vírgula e o ponto usam-se em grego como em português.

O ponto alto (·) substitui o ponto e vírgula, assim como os dois pontos do latim e do português.

O ponto e vírgula grego (;) equivale ao nosso ponto de interrogação.

## NOÇÕES DE FONÉTICA

## I — ENCONTRO DE VOGAIS

8. a) **CONTRAÇÃO.** Quando duas vogais se encontram na mesma palavra, há, muitas vezes, contração ou fusão das vogais numa só ou num ditongo. Assim:

αα, αε	> α.	Ex.: 'Αθηνάα > 'Αθηνᾶ; τίμαε > τίμα.
εα	> η	γένεα > γένη
εε	> ει	φιλέε > φίλει
εο, οέ, οο	> ου	φιλέομεν > φιλοῦμεν; δηλόετε > δηλοῦτε.
οα, οο	> ω	ήχόα > ήχώ; τιμάομεν > τιμῶμεν

b) Quando duas vogais se encontram, uma no fim de uma palavra, outra no começo da palavra seguinte, o hiato pode ser evitado de três maneiras: pela elisão, pela crase e pelo ν eufônico.

1) **ELISÃO.** A elisão é a queda de uma vogal breve diante da vogal inicial da palavra seguinte. O apóstrofo é o sinal da elisão.  
Ex.: ἐπὶ ἐμοί > ἐπ'ἐμοί: sobre mim; ἀλλὰ ἐγώ; > ἀλλ' ἐγώ: mas eu.

Observações:

A conjunção *ὅτι* e a preposição *περί* nunca se elidem.

Em caso de elisão, π, κ, τ tornam-se φ, χ, θ, quando a palavra seguinte começa por uma vogal que leva o espírito áspero.

Ex.: μετὰ ἡμῶν > μεθ' ἡμῶν: conosco; ἐπὶ ὑμῶν > ἐφ' ὑμῶν: sobre vós.

2) **CRASE.** A crase consiste na combinação da vogal final de uma palavra com a vogal inicial da palavra seguinte. O sinal da crase chama-se "corônice". ('). Ex.: καὶ ἐγώ > κάγώ: e eu; τὰ αὐτά: > ταῦτά: as mesmas coisas.

3) **N EUFÔNICO.** O ν eufônico ou efelcístico emprega-se: nos dativos plurais em -σι; nas terceiras pessoas verbais em -ε e em -σι; e nas palavras: ἔστι: é, e εἰκοσι: vinte.

Observação:

É também por eufonia que os gregos escrevem diante de uma vogal: ἐξ em lugar de ἐκ: fora de; οὕτως em lugar de οὕτω: assim; οὐκ ou οὐχ em lugar de οὐ: não (οὐκ emprega-se diante de espírito brando; οὐχ diante de espírito áspero).

Ex.: οὐκ ἔστι: não é; οὐχ ἔξει: não lerá.)

## II — ENCONTRO DE CONSOANTES

9. Quando o encontro de duas consoantes torna a pronúncia desagradável ou difícil, estas consoantes sofrem mudanças.

1) **Mudas seguidas de -σ.** a) As guturais e as labiais seguidas de sigma combinam-se com este sigma, para formar as consoantes duplas ξ e ψ.

Ex.: κόρακ + σ > κόραξ: corvo; φλέβ + σ > φλέψ: veia.

b) As dentais e o ν caem diante do sigma.

Ex.: χάριτ + σ > χάρις: graça; δαίμον + σι > δαίμοσι: de divindades.

2) **Assimilação.** a) Diante de μ:

as labiais tornam-se μ. Ex.: γράφ + μα > γράμμα: letra  
as guturais tornam-se γ. Ex.: δοκ + μα > δόγμα: opinião  
as dentais tornam-se σ. Ex.: πέπειθ + μαι > πέπεισμαι: sou persuadido.

b) Duas mudas consecutivas devem ser do mesmo grau. A primeira, que é sempre uma gutural ou labial, deve tomar o grau da dental seguinte. Eis as únicas combinações possíveis entre mudas:

γδ	—	κτ	—	χθ
βδ	—	πτ	—	φθ

Ex.: *δκτώ: oito; ὄγδοος: oitavo; ἐλέχθη: foi dito, de λέγειν: dizer.*  
*ἐπτά: sete; ἑβδομος: sétimo; ἐτρίφθη: foi esmagado, de:*  
*τρίβειν: esmagar.*

e) Diante de λ, μ, ρ, ο ν assimila-se à consoante seguinte.

Ex.: *συν + λέγειν > συλλέγειν: reunir*  
*ἐν + μένειν > ἐμμένειν: permanecer*  
*συν + ρεῖν > συρρεῖν: fluir juntamente.*

Diante das labiais, ο ν torna-se μ.

Ex.: *συν + πάσχει > συμπάσχειν: sofrer com*  
*συν + δάλλειν > συμβάλλειν: lançar com.*

Diante das guturais, ο ν representa-se por γ.

Ex.: *συν + καλεῖν > συγκαλεῖν: convocar*  
*συν + χεῖν > συγχεῖν: derramar juntamente.*

3) *Assibilação.* Uma dental seguida de outra dental muda-se em sigma.

Ex.: *οἶδ + θα > οἶσθα: sabes; ἴδ + τε > ἴστε: sabeis*  
*ἐπίθ + θην > ἐπέισθην: fui persuadido.*

4) *Dissimilação.* Duas sílabas consecutivas não podem começar por uma aspirada. Substitui-se pois, uma das duas aspiradas — geralmente a primeira — pela surda correspondente.

Ex.: *θρίξ; genitivo: τριχός: cabelo*  
*φιλεῖν: amar, perfeito: κεφίληκα.*

#### LETRAS FINAIS

10. Uma palavra grega pode terminar só em vogal ou numa das consoantes ν, ρ, σ, (portanto também ξ e ψ).

As outras consoantes caem no fim das palavras.

Ex.: *ὄνομα > ὄνομα: nome.*

Há exceção só aparente em *ἐκ: de, fora de* e *οὐκ, οὐχ: não*, porque são proclíticas.